

ño LXVI
ctubre, 1995
95 ptas.

RITMO

669

MÚSICA CLÁSICA Y DISCOS



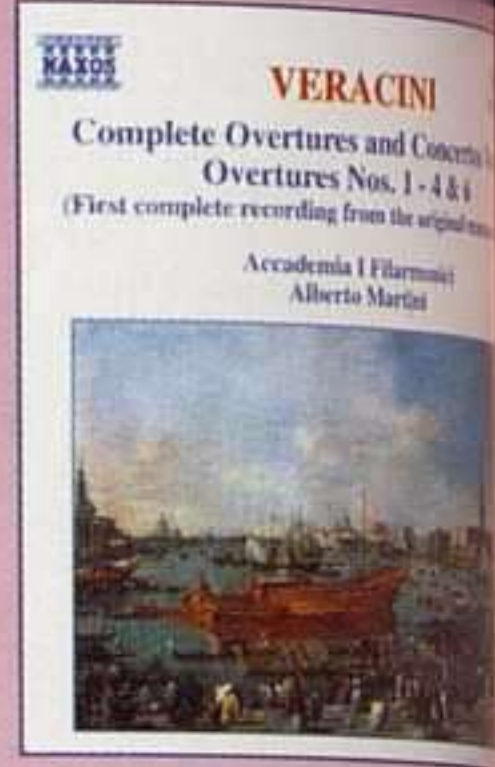
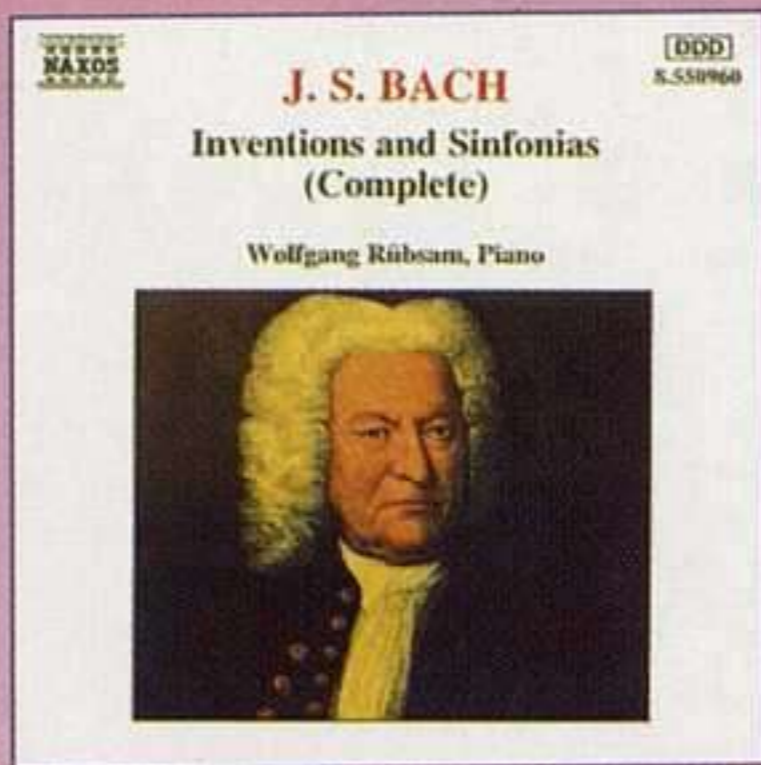
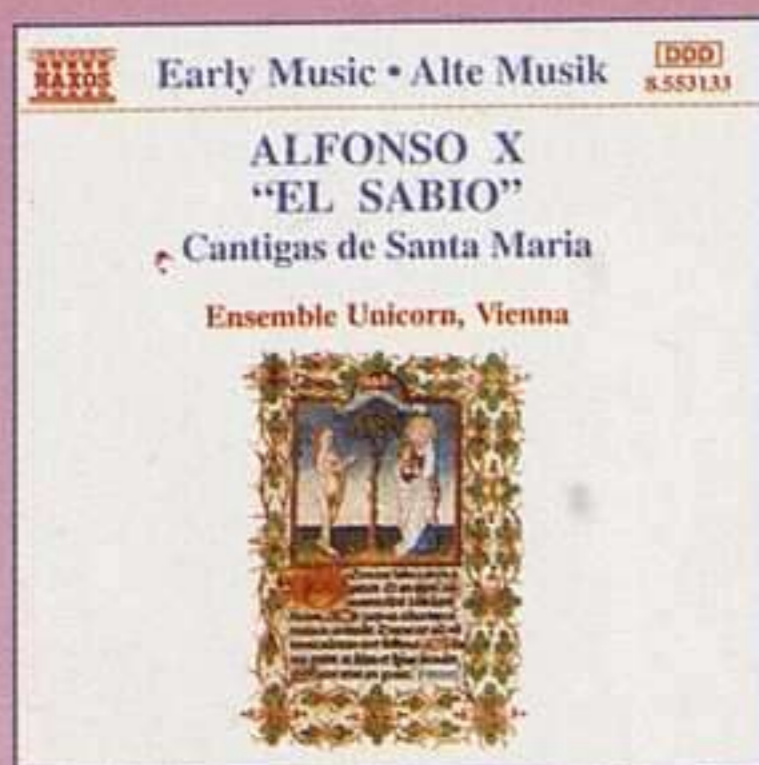
Luciano
Pavarotti,
artista
exclusivo
del
sello

DECCA

ENTREVISTA: **G. LEONHARDT**

PROTAGONISTAS: **A. VIVALDI, C. KLEIBER, L. PAVAROTTI**

RITMO GUIA: **CONCIERTOS (III)**



NOVEDADES OTOÑO 1995

ALFONSO X EL SABIO: 13 Cantigas de Santa María. Ensemble Unicorn, Viena.
Naxos 8.553133.

BACH: Las Invencciones y Sinfonias. Wolfgang Rübsam, piano.
Naxos 8.550960.

BACH: Sonatas BWV 1001, 1003 y 1005 (transcripción para guitarra). Nicholas Goluses, guitarra.
Naxos 8.553193.

BACH: Arias y Coros de Oratorio de Navidad, Misa en Si menor, Pasión según San Mateo y Pasión según San Juan. Varios intérpretes.
Naxos 8.553257.

BEETHOVEN: Concierto para violín. **MOZART:** Concierto para violín núm. 3. Takako Nishizaki. Capella Istropolitana, Orquesta Filarmónica Eslovaca. Dirs.: Stephen Gunzenhauser, Kenneth Jean.
Naxos 8.553232.

BEETHOVEN: Septimino op. 20; Quinteto H. 19; Sexteto op. 81b. Varios intérpretes.
Naxos 8.553090.

"BEETHOVEN INMORTAL". Los fragmentos más conocidos en interpretación de varios artistas.
Naxos 8.551165.

BERLIOZ: Romeo y Julieta (selección); Los Troyanos en Cartago (selección). San Diego Master Chorale. Orquesta Sinfónica de San Diego. Dir.: Yoav Talmi.
Naxos 8.553195.

BOULEZ: Sonatas para piano núms. 1 al 3. Idil Biret, piano.
Naxos 8.553353.

BRAHMS: Sinfonía núm. 1. **SCHUMANN:** Sinfonía núm. 1. Orquesta Filarmónica BRT, Bruselas. Dir.: Alexander Rahbari.
Naxos 8.553228.

BRITTEN: Sinfonia da Requiem; 4 Interludios marinos; Passacaglia; Obertura Americana. Orquesta Sinfónica de Nueva Zelanda. Dir.: Myer Fredman.
Naxos 8.553107.

DANZI: Quintetos de viento op. 56/1 al 3; Sexteto en Mi bemol mayor. Quinteto de viento Michael Thompson.
Naxos 8.553076.

DEBUSSY: La Obra para piano, vol. 1. François-Jöell Thiollier, piano.
Naxos 8.553290.

DELIUS: París; Brigg Faier; Eventyr; Irmelin; La Calinda. Orquesta Sinfónica de Nueva Zelanda. Dir.: Myer Fredman.
Naxos 8.553001.

DUFAY: Missa L'homme armé; Supremum est mortalibus bonum. Oxford Camerata. Dir.: Jeremy Summerly.
Naxos 8.553087.

DURUFLÉ: las Obras sacra coral y para órgano, vol. 1. Varios solistas. Ensemble Vocal Michel Piquemal. Orquesta de la Cité. Dir.: Michel Piquemal.
Naxos 8.553196.

DURUFLÉ: las Obras sacra coral y para órgano, vol. 2. Varios solistas. Ensemble Vocal Michel Piquemal. Orquesta de la Cité. Dir.: Michel Piquemal.
Naxos 8.553197.

ELGAR, SIBELIUS: Conciertos para violín. Dong-Suk Kang, violín. Orquestas Sinfónica de la Radio Checo-Eslovaca y Sinfónica de la Radio Nacional Polaca. Dir.: Adrian Leaper.
Naxos 8.553233.

FORQUERAY: Suites para clave núms. 1, 3 y 5. Luc Beauséjour, clave.
Naxos 8.553407.

GRANADOS: 12 Danzas españolas; Escenas poéticas, libro I. Norbert Kraft, guitarra. Razumovsky Sinfonia. Dir.: Peter Breiner.
Naxos 8.553037.

HAENDEL: El Mesías (extractos). Scholars Baroque Ensemble.
Naxos 8.553258.

HAYDN: Cuartetos op. 77/1, 2. Cuarteto Kodály.
Naxos 8.553146.

KALINIKOV: Sinfonías núms. 1 y 2. Orquesta Sinfónica Nacional de Ucrania. Dir.: Theodore Kuchar.
Naxos 8.553417.

LISZT: Sinfonia Fausto. András Molnar, tenor. Coro Estatal Húngaro. Orquesta de la Academia Ferenc Liszt. Dir.: András Ligeti.
Naxos 8.553304.

MAHLER: La canción de la tierra. Ruxandra Donose, contralto; Thomas Harper, tenor. Orquesta Sinfónica Nacional de Irlanda. Dir.: Michael Halász.
Naxos 8.550933.

MONTEVERDI: Vísperas de la Beata Virgen. The Scholars Baroque Ensemble.
Naxos 8.550662-3 (2 CDs).

MOZART: Ascanio in Alba. Chance, Feldman, Windsor, Mannion, Milner. Coro de la Universidad de París-Sorbona. Concerto Armonico. Dir.: Jacques Grimbart.
Naxos 8.660040-1 (2 CDs).

MOZART: Los Quintetos de cuerda, vol. 2. Cuarteto Éder. János Fehérvári, viola.
Naxos 8.553104.

MOZART: Sinfonías núms. 15 al 18. Northern Chamber Orchestra. Dir.: Nicholas Ward.
Naxos 8.550874.

MOZART: Sinfonías núms. 21 al 24 y 26. Northern Chamber Orchestra. Dir.: Nicholas Ward.
Naxos 8.550876.

NIELSEN: Sinfonías núms. 1 y 6. Orquesta Sinfónica Nacional de Irlanda. Dir.: Adrian Leaper.
Naxos 8.550826.

PROKOFIEV: Sinfonía núm. 6; Valses op. 110. Orquesta Sinfónica Nacional de Ucrania. Dir.: Theodore Kuchar.
Naxos 8.553069.

RESPIGHI: Concierto para piano en La menor; Toccata; Fantasia. Konstantin Scherbakov, piano. Orquesta Sinfónica de la Radio de Bratislava. Dir.: Howard Griffiths.
Naxos 8.553207.

SPOHR: Tríos para piano núms. 2 y 4. Trío Hartley.
Naxos 8.553205.

SPOHR: Tríos para piano núms. 3 y 5. Trío Hartley.
Naxos 8.553164.

VERACINI: Las Oberturas y Conciertos, vol. 1. Academia I Filarmónica. Dir.: Alberto Martini.
Naxos 8.553412.

VERDI: Aida. Dragoni, Johannsson, Dever, Rucker, Ellero D'Amico. Orquesta Sinfónica Nacional de Irlanda. Dir.: Rico Scanni.
Naxos 8.660033-4 (2 CDs).

"GRANDES VALSES". Vals del Emperador, El Bello Danubio Azul. Varios intérpretes.
Naxos 8.553337.

"MÚSICA PARA FLAUTA DE LA EDAD DE ORO DANESA". Henrik Wenzel Andreasen, flauta; Anna Oland, piano.
Naxos 8.553333.

"OBRAS ORQUESTALES SUECAS FAMOSAS". Orquesta Sinfónica de Helsinki. Dir.: Okko Kamu.
Naxos 8.553115.

"POLIFONÍA PORTUGUESA". Obras de CARDOSO, LOBO, etc. Ars Nova. Dir.: Bo Holten.
Naxos 8.553310.

"VIRTUD Y VICIO". Canciones y obras instrumentales profanas de Lutero. Convivium Musicum. Ensemble Villanella. Dir.: Sven-Erik Bäck.
Naxos 8.553352.

"RECORDANDO A DUKE ELLINGTON". Orquesta de concierto. Dublin. Dir.: Richard Hayman.
Naxos 8.990053.

"LO MEJOR DE SIMON Y GARFUNKEL". Orquesta de concierto. Dublin. Dir.: Richard Hayman.
Naxos 8.990052.

PRECIO VENTA RECOMENDADO: 995 Ptas/CD



A LA VENTA EN LOS PRINCIPALES COMERCIOS DE



Luciano Pavarotti, que cumple este mes 60 años, viene a nuestra portada como artista exclusivo de la marca Decca.

■ ENTREVISTA

Gonzalo Badenes charló con el clavecinista y director Gustav Leonhardt.



■ **Editorial**
Cosecha propia 4

■ **Entrevista**
Gustav Leonhardt 5

■ **Protagonistas**
Antonio Vivaldi 9
Carlos Kleiber 12
Luciano Pavarotti 15

■ **Reportajes**

- Certamen de Bandas "Ciudad de Valencia" 18
- Festival de Salzburgo, 1995 20
- Festival de Glyndebourne, 1995 24
- Estreno del "Requiem de la Reconciliación" 28
- Producciones Discantus 32
- Centro de Formación Musical "Tristán" 34

■ **RITMO Magazine**

- Actualidad 36
- País musical 48
- Internacional 55

■ **Discos**

- Editorial 59
- Discos editados 60
- Cartas 66
- Noticias 67
- El mejor disco del mes 68
- Discoteca básica 70
- Artículos 74
- Reseñas 92
- Fichas 102
- RITMO Guía 108

La dirección de RITMO no se solidariza, necesariamente, con las opiniones y valoraciones de sus colaboradores, cuyas firmas son las únicas responsables de los trabajos aparecidos en la Revista.

PROTAGONISTAS ■



Antonio Vivaldi, Carlos Kleiber y Luciano Pavarotti.

■ REPORTAJES

Entre otros, los Festivales de Salzburgo y Glyndebourne.



W. Meier

DISCOS ■

Los mejores títulos, las noticias más calientes, las novedades más rabiosas en nuestras habituales secciones.



RITMO

FUNDADA EN 1929
AL SERVICIO DE TODA LA MUSICA
AÑO LXVI • NUM. 669
OCTUBRE DE 1995

Fundador:

Fernando Rodríguez del Río

Director:

Antonio Rodríguez Moreno

Redactor Jefe:

Pedro González Mira

Coordinadora de Redacción:

Elena Trujillo

Discos:

Ángel Carrascosa Almazán

Colaboran en este número:

Gonzalo Badenes, Enrique Bonmatí Limorte, Agustín Blanco Bazán, Ángel Carrascosa Almazán, José Carlos Crespo López, Néstor Echevarría, Esther García, José Luis García del Busto, Gerardo Leyser, Vicente Mas Quiles, Juan Carlos Olite, Jaume Radigales, José Antonio Ruiz Rojo, Biel D. Sabrafín, Pierre René Serna, Juan María Solare, Begoña Soto Fernández, Elena Trujillo Hervás, Jesús Trujillo Sevilla. **Discos:** Véase mancheta en la página 59



Edita:

LIRA EDITORIAL, S. A.

Isabel Colbrand, 10 (Venecia 2)

Edificio Alfa III, planta 4.ª, oficina 95

28050 MADRID

Teléfonos: 358 87 74/358 89 45 - Fax: 358 89 44

(Horario de oficinas: de 8 a 15 h.)

Presidente:

Antonio Rodríguez Moreno

Director de Ediciones:

Ángel Carrascosa Almazán

Administración, suscripciones y publicidad:

Carlos Nájera

Suscripciones:

España: Año, 9.845 ptas., IVA incluido (Precio sin IVA, 9.558 ptas.). Número suelto, 895 ptas. (Precio sin IVA, 869 ptas.). Atrasados, 970 ptas. Gastos de cobro de suscripciones, 160 ptas. **Extranjero:** América, Europa y otros continentes *Vía terrestre:* 98 \$. Europa *Vía aérea:* 130 \$. América, Asia, África *Vía aérea:* 181 \$. Los envíos por correo certificado tendrán un recargo de 1.320 ptas. por año sobre el precio de la suscripción.

Fotocomposición: ROPYGRAF, s.l.

Imprime: GRAFICAS MARTE, s.a.

Depósito Legal: TO-2-1958.

© LIRA EDITORIAL, S.A. 1994

Reservados todos los derechos.

Se prohíbe la reproducción total o parcial por ningún medio, electrónico o mecánico, incluyendo fotocopias, grabados o cualquier otro sistema, de los artículos aparecidos en este número sin la autorización expresa por escrito del titular del Copyright.

EDITORIAL

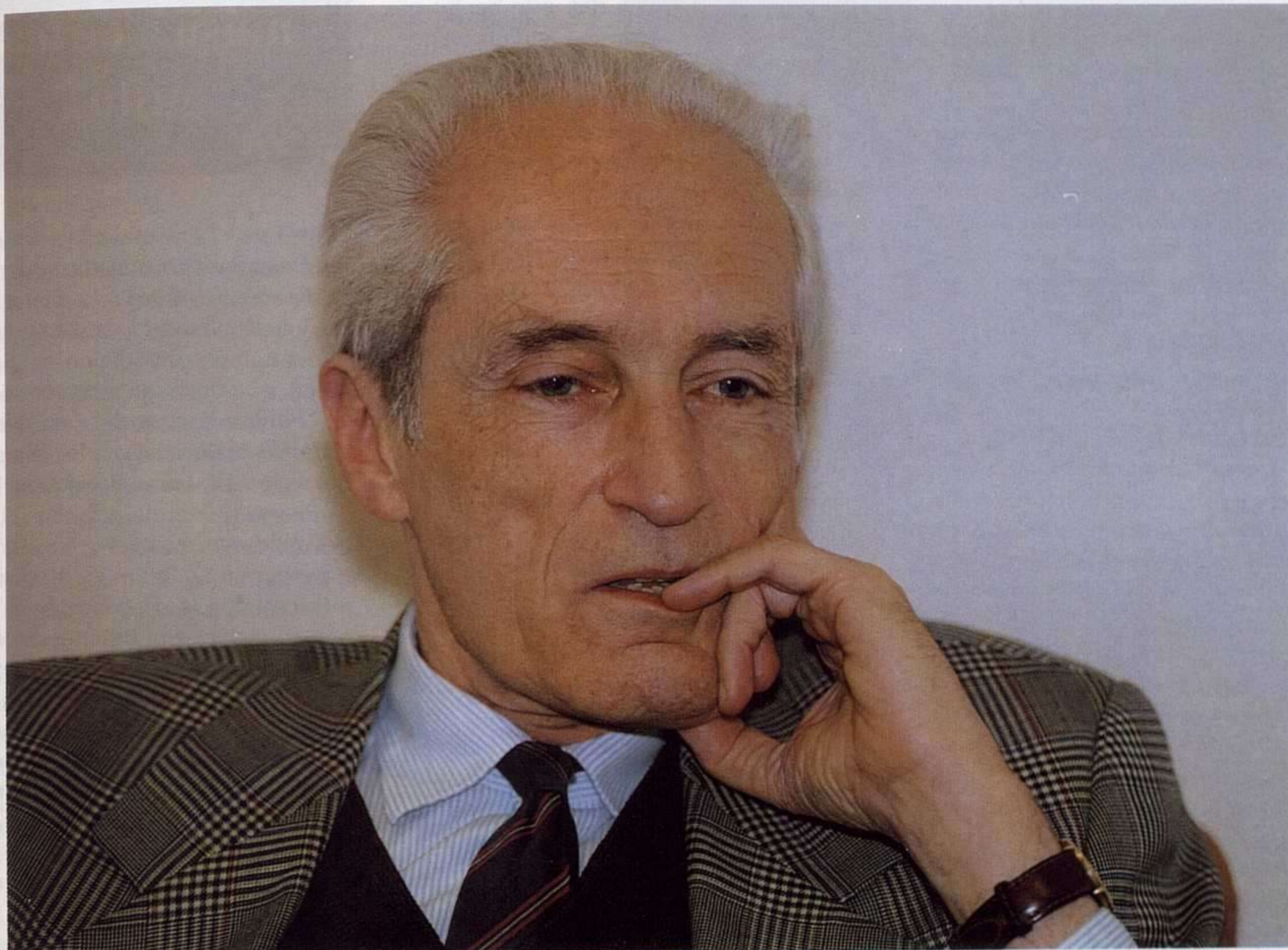
COSECHA PROPIA

El "boom" de la música antigua empezó, en la década de los 60, en Holanda e Inglaterra. Alemania y Bélgica se sumarían en los 70, Francia e Italia en los 80, y Portugal y España –¿cómo no?– en los 90. Nosotros, que hemos sido los últimos en tantísimas cosas, también lo hemos sido en esto. La musicología moderna y la especialización interpretativa ha calado muy hondo en nuestro país, teniendo una impresionante repercusión en un sector social no relacionado (tradicionalmente) con la llamada música clásica: la juventud. Para constatar este hecho, basta con visitar cualquier tienda de discos. La escena es ya habitual: los más jóvenes, buscan y rebuscan en las baldas dedicadas a los repertorios medieval, renacentista y barroco hasta la extenuación. Pero el fenómeno –que pudiera parecer una moda pasajera– tiene unas peculiaridades muy definidas que en nuestro país, y en comparación con el resto, se agudizan.

España siempre ha mostrado un vergonzante desinterés (por no decir desdén) hacia el patrimonio musical propio. Esto se debe, en parte, a la "cuestionable" calidad de nuestra música desde el Barroco al Siglo XX. De Tomás Luis de Victoria a Manuel de Falla, no encontramos personalidades que puedan competir en igualdad de condiciones con un Monteverdi, un Bach, un Haendel, un Haydn, un Mozart, un Beethoven... Obviamente ha habido compositores notables (Selma y Salaverde, Sebastián Durón, el Padre Soler, Arriaga...), pero ninguno de ellos alcanza la altura de los genios de nuestros siglos XV y XVI: Peñalosa, Vázquez, Guerrero, Morales, Alonso Lobo, Victoria, etc.; autores que han sido monopolizados (en concierto y en disco) por grupos no españoles, en su mayoría ingleses.

Exceptuando a Jordi Savall (en la práctica, un artista más "europeo" que "español") hay que decir que nuestros representantes de la música antigua luchan contra viento y marea para resucitar las obras de los compositores mencionados y para demostrar que existe un enorme repertorio propio, característico, que aporta muchísimo al panorama musical occidental. Los veteranos reconocidos (José Miguel Moreno, La Romanesca, Zarabanda, Al Ayre Español, Capella de Ministrers, Gregor, Alia Música, Capilla Peñaflorida, SEMA, Alfonso X, La Folía...) y los recién llegados (Real Cámara, Camerata Iberia, Capilla Real, Música Ficta, Extramundi, Capilla Compostelana, Parnaso Español...) realizan un trabajo admirable sin apoyo institucional ni privado algunos. Cuando se despierten los inversores culturales, como ha sucedido de manera espectacular en Francia –país éste muy proclive a defender lo suyo con obstinación–, podremos empezar esta labor de revitalización que es absolutamente necesaria en un país como el nuestro, que esconde gloriosos tesoros a la espera de ser descubiertos. Nuestros vecinos franceses han asombrado al público contemporáneo con algunos compositores cuyo arte capital desconocíamos: Lully, Rameau, M.A. Charpentier, Monteclair, Delalande, Campra... Ahora nos toca a nosotros. Al establecer un riguroso control de calidad que seleccione las obras a interpretar y a grabar por su valor real, ofreceremos al mundo nuestra propia música, tal y como hacen los demás. Hemos llegado otra vez tarde, de acuerdo, pero aún estamos a tiempo de ponernos al día. Es el momento.

Gustav Leonhardt



“No soy una leyenda”

por Gonzalo Badenes

Gustav Leonhardt (Graveland, 1928) ha erigido un monumento imperecedero a la gloria de la música clavecinística franco-alemana del siglo XVIII. Aunque él lo niegue, Leonhardt es ya una leyenda en vida. Desde sus discos pioneros de los años sesenta (como la grabación de las “Variaciones Goldberg” de 1965) o su interpretación del personaje de Johann Sebastian Bach en la película de Jean Marie Straub *Crónica de Ana Magdalena Bach*, los nombres de Leonhardt y Bach han quedado unidos de forma indisoluble en la historia de la interpretación musical de nuestro siglo. Su contribución al registro integral de las “Cantatas” bachianas, junto a Nikolaus Harnoncourt, es otro de los pilares sobre los que descansa esta identificación entre intérprete y compositor. Pero es en el concierto en directo donde realmente se produce ese milagro de comunicabilidad del músico holandés hacia el oyente. La figura delgada y aristocrática de Leonhardt sentada al clave es una imagen que difícilmente olvidaremos quienes tuvimos la fortuna de asistir a su último recitar en el Palau de la Música de Valencia, la pasada primavera. Un concierto programado por el auditorio valenciano (¡asómbrense!) con carácter gratuito, dentro del ciclo de música antigua y barroca.

Al saludo del entrevistador responde Leonhardt de forma cortés pero tajante:

No, por favor, no soy una leyenda. Al menos, espero no serlo.

Con Brügger y Harnoncourt, Leonhardt fue uno de los músicos pioneros en la interpretación que más tarde se llamó "historicista". Dentro de esta corriente lo más llamativo para el público fue el empleo de instrumentos "originales".

El empleo de instrumentos de época o reconstruidos es únicamente un aspecto dentro de la actitud general de los intérpretes. No podemos considerarlo como un punto de partida. Si estudiamos la música antigua, o cualquier otro tipo de música —salvo la estrictamente contemporánea—, llegamos siempre al problema de los instrumentos. Este tipo de revisiones se remonta a una época muy lejana, anterior a los años que siempre se citan, y ha continuado después hasta la actualidad. Se han producido, efectivamente, cambios en la actitud de los intérpretes. Esto es debido en parte al nuevo concepto que tenemos de la interpretación musical, al que por supuesto hemos contribuido los intérpretes, pero no solamente nosotros. Ha habido otros muchos colaboradores. Deberíamos considerar este tema desde una perspectiva mucho más amplia. Los instrumentos, repito, no son un punto de partida y en absoluto representan el factor más importante, por mucha importancia que en sí tengan. Mire, para muchos oyentes de hace treinta o cuarenta años, el escuchar estos instrumentos de época constituyó una revelación. Por el contrario, para otros fue una cosa ridícula. En todo caso, es innegable que causaron un gran impacto, pero éste no fue tan grande pa-

ra los intérpretes como para los aficionados. Considerado el tema desde la perspectiva del tiempo transcurrido, están en lo cierto quienes describen como devastador el efecto que produjeron los instrumentos antiguos cuando sonaron por primera vez en nuestras modernas salas de concierto. Hoy en día, este hecho es ya tan corriente, lo mismo en Europa como en América y Japón, que ni siquiera se dan conferencias en torno al tema y a nadie sorprende escuchar una flauta de madera o un violín barroco en un concierto de música antigua.

El uso cotidiano de instrumentos de época ha tenido consecuencias importantes en los propios intérpretes.

Desde luego. Representa una situación en la cual hay un número más alto de posibilidades de elección para el público. Esto significa consecutivamente una mayor posibilidad de establecer comparaciones entre la calidad de los diferentes intérpretes. Hemos llegado a un nivel tan alto de calidad en el campo de la música antigua que únicamente pueden sobrevivir las mejores interpretaciones. Cada vez es más amplio el público que puede determinar ese juicio de calidad. Hace treinta o cuarenta años un intérprete mediocre podía tener éxito gracias a que tocaba cosas inhabituales. Siempre cabía el decir: ¡qué interesante! Pero en la actualidad lo "interesante" ya no tiene valor, ya no divierte. Existe lo que es bello y lo que no lo es. Y creo que esto es positivo.

Además de clavecinista y organista Leonhardt ha hecho algunas incursiones en el campo de la dirección.

No dirijo mucho. Hay muchos instrumentistas hoy en día que dirigen, porque

“No me agrada Vivaldi. Encuentro su música de mal gusto”

dirigir es mucho más fácil que tocar. La vía más segura para quitarse de encima los problemas. Entre otras cosas, porque cuando uno dirige no tiene que practicar a diario su instrumento.

Leonhardt considera posible aplicar criterios historicistas a los compositores del siglo XIX, como Bruckner o Brahms.

Pienso que en lo referente a la actitud del intérprete, a su concepto, es necesario hacerlo porque Brahms y Bruckner ya son música antigua. El concepto de la interpretación ha cambiado mucho desde esa época. Estoy seguro de que tanto Brahms como Bruckner se sentirían muy sorprendidos si escucharan a una orquesta moderna tocando su música. Personalmente no me interesa abordar este repertorio, pero creo que es necesario llegar a ese cambio de actitud. Insisto, no tanto en cuanto a los instrumentos que se empleen como en la actitud de los intérpretes.

Los gustos musicales de Leonhardt pueden chocar a algunos.

No me agrada Vivaldi. Encuentro música de mal gusto. A veces resulta genial, pero es siempre de mal gusto. Prefiero con mucho la música francesa del siglo XVIII. Considero que la música italiana es muy superficial. No me interesa particularmente la ópera italiana de la época romántica.

Actualmente la faceta de la investigación musical ocupa a Leonhardt menos tiempo de lo que sucedía años atrás.

Mi labor de investigación es hoy poco intensa, porque hay gran cantidad de excelentes musicólogos que dedican todo su tiempo a este quehacer. Prefiero concentrarme en la interpretación estricta, aunque ocasionalmente puedo llevar a cabo alguna investigación acerca de una obra determinada que vaya a interpretar y de la que desee conocer nuevos datos. Pero esto me presenta muy poca actividad, infinitamente menos que hace treinta años. Tampoco me dedico realmente a la enseñanza.

La grabación de las "Cantatas" de Bach fue un trabajo repartido entre Leonhardt y Harnoncourt.

Quisiera aclarar el hecho de que Harnoncourt y yo nunca hemos trabajado



Las opiniones de Leonhardt no pueden ser más ortodoxas

tos, salvo cuando estudiábamos hace muchísimos años. Los dos somos buenos amigos y nos vemos alguna vez durante el año, por espacio de unas horas, casi siempre por azar. Harnoncourt viaja mucho y siempre está dirigiendo. Yo no soy director. En cuanto a la grabación de las *Cantatas*, no la hicimos juntos, sino que el trabajo se repartió entre los dos y cada uno lo hicimos a nuestro modo. No hubo contacto entre nosotros, excepto para escoger los números de las *Cantatas* que cada uno tenía que grabar. Nuestro trabajo fue totalmente independiente. La realización del proyecto se prolongó durante 17 años, de suerte que el trabajo nunca fue agobiante. De hecho, teníamos un par de semanas al año dedicadas a sesiones de grabación.

Leonhardt se ha expresado en términos muy contundentes acerca de los usos y costumbres que hoy se llevan en los montajes de las óperas del período barroco. En lo tocante a las voces, su opinión es muy clara.

Es cierto que ha habido una mejoría en las voces que se emplean en este repertorio. Pero la elevación del nivel de calidad es menor que en el caso de los instrumentistas. En general –aunque no siempre– los instrumentistas son más inteligentes que los cantantes. Tenemos hoy en día cantantes muy expertos en música antigua, pero no podemos compararlos con los instrumentistas, porque una voz siempre es más personal que un instrumento. La personalidad de un cantantes, es decir la manera cómo emplea su voz, es mucho más importante y ejerce una mayor influencia que un instrumento. Es muy difícil opinar sobre este tema y de hecho observará hasta qué punto las opiniones acerca de los cantantes se hallan mucho más divididas, ya sea en sentido positivo o negativo. Nunca confío en lo que oigo decir a mis colegas acerca de un cantante. Mi regla es, ante todo, escucharlo. A menudo quienes opinan sobre un cantante están más en desacuerdo que cuando hablan de un instrumentista.

“Bach a piano” es uno de los temas que sublevan a Leonhardt.

Ya sé que todavía hay gente a quien gusta escuchar y tocar Bach a piano, y no voy a enfadarme por ello, pero creo que esto es un síntoma de superficialidad. Significa ignorar cuanto se lleva estudiado en torno a Bach, a su pensamiento, a su propia notación. Para mí, como para cualquiera que haya estudiado en profundidad la música de Bach, resulta imposible tocarla a piano de una forma estilísticamente correcta. El que haya músicos profesionales que lo hagan es, en mi opinión, una actitud poco honesta. En el caso de un aficionado, si quiere entretenerse tocando Bach a piano en su casa, para su propio placer, me parece admisible. Naturalmente que hay pianistas profesionales, y algunos muy importantes, que lo hacen en público, pero esto me parece muy superficial, porque en el fondo tratan a Bach según su propio pensamiento, sin considerar cuál era el pensamiento de Bach. Cuando se interpreta, cada uno puede hacer lo que quiera pero sobre la base de tener respeto hacia la obra de arte. En el caso opuesto, pienso que tocar a pianoforte una Sonata de Beethoven es una actitud honesta, siempre que se haga de forma artística. El tocar la música de Beethoven en un moderno Steinway, aunque se haga artísticamente, es traicionarla, porque su escritura no se ajusta a un piano actual.

La grabación de discos todavía tiene importancia en la actividad de Leonhardt, aunque ya no es su aspecto más relevante.

El disco juega un enorme papel en la difusión de la música, en muchos aspectos, pero yo apenas dispongo

DOCUMENTOS SONOROS DEL PATRIMONIO MUSICAL DE ANDALUCÍA

Almaviva

NOVEDADES 95

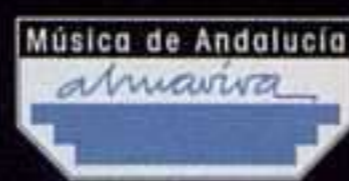
“EL DELFÍN DE MÚSICA”

OBRAS DE LUY DE NARVÁEZ (CA. 1500-1550)

MARTA ALMAJANO Soprano
JUAN CARLOS RIVERA Vihuela



ALMAVIVA DS-0116

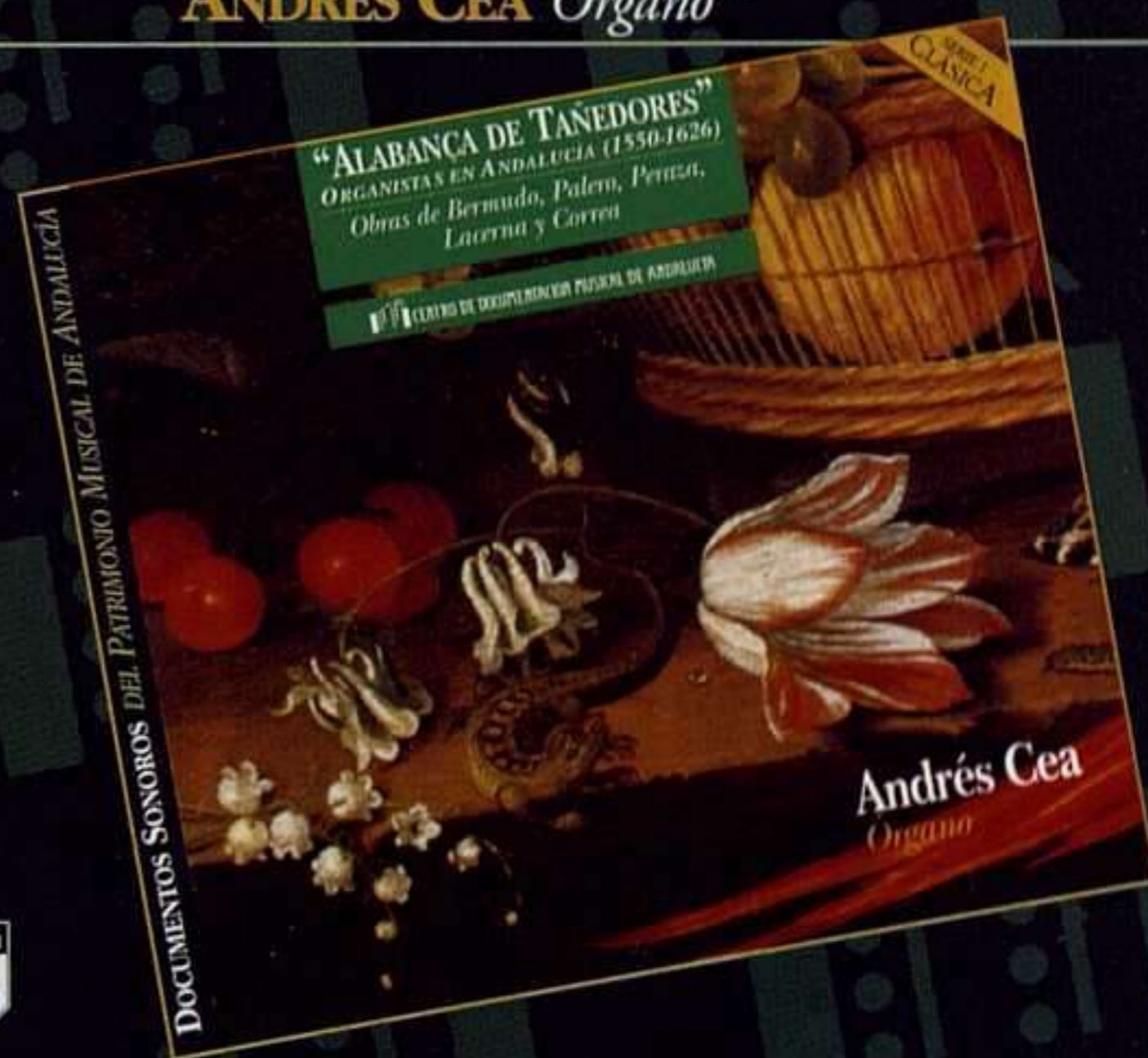


“ALABANÇA DE TAÑEDORES”

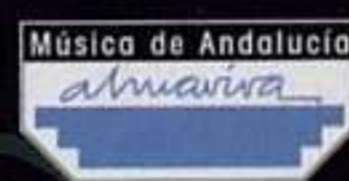
ORGANISTAS EN ANDALUCÍA (1550-1626)

OBRAS DE BERMUDO, PALERO, PERAZA, LACERNA Y CORREA

ANDRÉS CEA Órgano



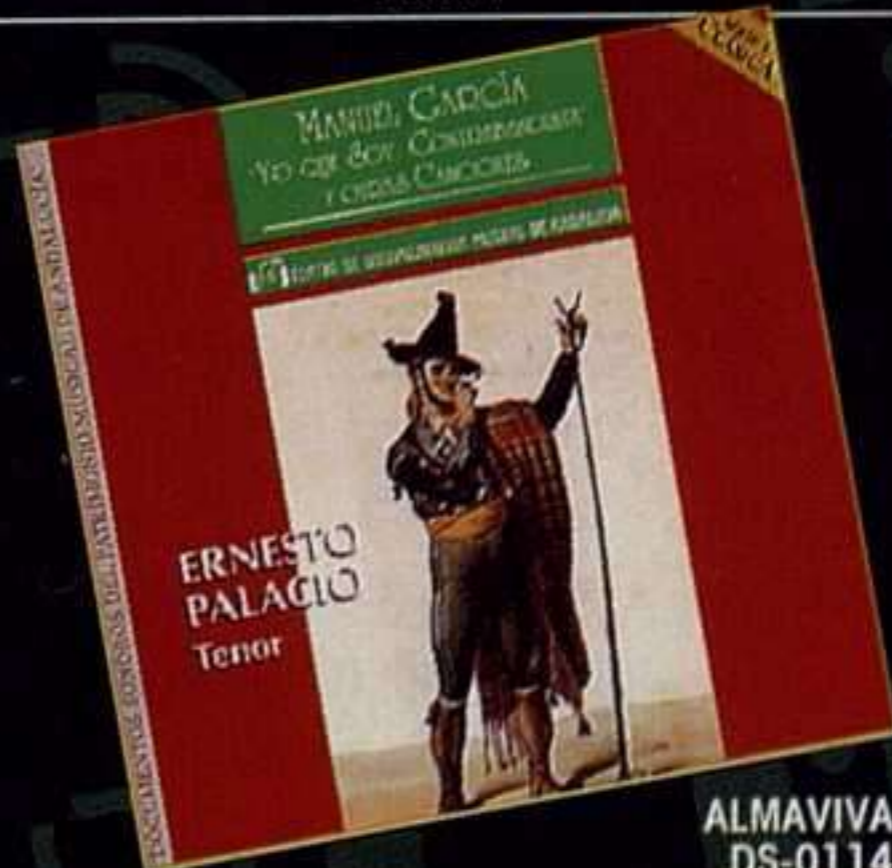
ALMAVIVA DS-0117



MANUEL GARCÍA

“YO QUE SOY CONTRABANDISTA”
Y OTRAS CANCIONES

ERNESTO PALACIO Tenor



ALMAVIVA DS-0114

“AVE MARIS STELLA”

OBRAS DE ESCOBAR, MEDINA,
PEÑALOSA Y OTROS AUTORES

ORCHESTRA OF THE RENAISSANCE
DIRIGIDA POR RICHARD CHEETHAM



ALMAVIVA DS-0115

De venta en su tienda de discos y por suscripción.

Para más información: Empresa Pública de Gestión de Programas Culturales,
Ximenez de Enciso, 35. 41004 Sevilla. Teléfonos: (95) 421 31 74 y 422 17 30

JUNTA DE ANDALUCÍA
Consejería de Cultura
Empresa Pública de Gestión de Programas Culturales
CENTRO DE DOCUMENTACIÓN MUSICAL DE ANDALUCÍA

de tiempo para escuchar discos. Mis grabaciones más recientes son el disco Purcell, con los Anthems, y un recital con obras de Couperin. Para Philips grabo actualmente las *Cantatas* profanas de Bach. Nos servimos de instrumentos originales, con la Orquesta del Siglo de las Luces. En cuanto a las voces, tenemos algún niño contralto, pero también hay voces femeninas porque en las *Cantatas* profanas Bach dispuso ocasionalmente de cantantes femeninas adultas. Hasta la fecha llevo grabados unos 180 discos. Pero las grabaciones no ocupan el lugar central de mi trabajo. Mis conciertos son muchísimo más numerosos que mis dis-

cos. Un disco tipo recital me lleva unas cuatro o cinco horas de sesiones de grabación.

Los programas de los recitales de Leonhardt se distinguen actualmente por la diversidad de autores y de obras.

No tengo un sistema predeterminado para confeccionar los programas de mis conciertos. En parte, porque no me gusta a tocar el mismo programa dos veces seguidas, en el espacio de pocas fechas, y esto representa ya cambiar alguna pieza de un concierto a otro. También depende mucho del instrumento que vaya a utilizar. A veces incluyo obras que nunca antes había tocado. De ahí que en mis recitales se produzcan muchas combinaciones y mezclas de autores y obras.



Leonhardt está grabando las *Cantatas* profanas de Bach para Philips.

Fotos: PILAR VAL

“Resulta imposible tocar Bach al piano de forma estilísticamente correcta”

DISCOGRAFÍA

D'ANGLEBERT/MARAIS/FORQUERAY: “Música en Versailles”. Con Sigiswald y Wieland Kuijken. Deutsche Harmonia Mundi, GD77145.

BACH, C.P.: Conciertos Wq 46, Wq 23 y Wq 165. Con Alan Curtis y Collegium Aureum. Deutsche Harmonia Mundi, GD77061.

BACH, J.S.: Cantatas sacras (edición completa). Con Leonhardt Ensemble y el Concentus Musicus Wien/Harnoncourt. Teldec, 450991755-764 (60 CDs en 10 cajas).

BACH, J.S.: Cantatas BWV 205 y 214. Con Orquesta del Siglo de las Luces. Philips, 4321612.

BACH, J.S.: Cantatas BWV 211 y 213. Con Orquesta y Coro del Siglo de las Luces. Philips, 4427792.

BACH, J.S.: Clavierübung I. Deutsche Harmonia Mundi, GD77215.

BACH, J.S.: El Arte de la Fuga + Clavierübung II. Con Bon Van Asperen. Deutsche Harmonia Mundi GD77013.

BACH, J.S.: El Clave bien temperado Partes I y II. Deutsche Harmonia Mundi, GD 77011-12.

BACH, J.S.: 6 Sonatas para violín y clavicémbalo. Con Sigiswald Kuijken. Deutsche Harmonia Mundi GD77170.

BACH, J.S.: 3 Sonatas para viola de gamba y clavicémbalo. Con Wieland Kuijken. Deutsche Harmonia Mundi, GD77044.

BACH, J.S.: Obras para órgano. Deutsche Harmonia Mundi, GD77868.

BACH, J.S.: Variaciones Goldberg. Deutsche Harmonia Mundi, GD77149.

BACH, J.S.: Sonatas y partitas para violín solo (transcripciones). Deutsche Harmonia Mundi, GD77014.

BACH, J.S.: Sonatas para flauta travesera. Con Barthold Kuijken, Marc Hantai y otros. Deutsche Harmonia Mundi, RD77026.

BACH, J.S.: Misa en si menor. Con La Petite Bande. Deutsche Harmonia Mundi, GD77040.

BACH, J.S.: Cuaderno de Anna Magdalena Bach (selección). Con Elly Ameling, Hans-Martin Linde y Tölzer Knabenchor. Deutsche Harmonia Mundi, GD77150.

BACH, J.S.: La Pasión según San Mateo. Con La Petite Bande. Deutsche Harmonia Mundi, RD77848.

BIBER: Requiem + VALLS: Missa Scala Arentina. Coro y Orquesta de la Sociedad Bach. Deutsche Harmonia Mundi, 05472 772772.

BULL/BYRD/GIBBONS: Fantasías, Pavanas y Gallardas. Philips, 4381532.

CAMPRA: La Europa galante + LULLY: El Burgués gentilhomme. Con Sigiswald Kuijken y La Petite Bande. Deutsche Harmonia Mundi, GD77059.

COUPERIN, I.: Plazas para clavicémbalo. Philips, 42003992.

COUPERIN, L.: Suites y Pavanas. Deutsche Harmonia Mundi, GD77058.

FRESCOBALDI: Libro I de Caprichos. Deutsche Harmonia Mundi GD77071.

FRESCOBALDI: Obras para clavicémbalo. Philips, 4321282.

FROBERGER: Obras para clavicémbalo. Deutsche Harmonia Mundi, RD77923/05472 77202.

MONTEVERDI: I Vespri di S. Giovanni Battista. Con Coro de Cámara de Holanda. Philips, 4220742.

PURCELL: Anthems e Hymns. Con Tölzer Knabenchor y Period Instrument Ensemble. Sony SK 53901.

RAMEAU: Los Paladines. Con La Petite Bande. Deutsche Harmonia Mundi. GD77143.

RAMEAU/LE ROUX/ROYER/DUPHLY: Obra para clavicémbalo. Deutsche Harmonia Mundi. RD77924.

SCARLATTI, D.: Sonatas para clavicémbalo. Deutsche Harmonia Mundi. 05472772352.

SWEELINCK: Obras para órgano. Deutsche Harmonia Mundi. GD77148.



Antonio Vivaldi

por Juan Carlos Olite

El hombre y su tiempo

En el cuadro literario "Concierto Barroco" de Alejo Carpentier, en la fantasía autobiográfica "Yo, Vivaldi" de Christophe Coffrant, en las valiosísimas "Cartas de Italia" de Charles de Brosses, y en tantos otros lugares, se dibuja a la Venecia barroca como un foco energético, un auténtico epicentro telúrico en la vida musical europea de los siglos XVII y XVIII. Venecia, la ciudad de los 177 canales y los 400 puentes, la ciudad de las once mil cortesanas, donde luz, color, arte y placer –sazonados por la máscara de rígido semblante– llegaban a fundirse en una apuesta de trepidante ímpetu vitalista. Venecia, caprichosa en el gusto, se-

dienta siempre de música nueva, capaz de consumir con una emoción rayana en la voluptuosidad las páginas aún frescas de sus fatigados compositores, fértiles por necesidad. Aquella Venecia, orgullosa de sus siete teatros de ópera, de sus numerosas salas de conciertos, que hizo de la música la principal actividad de sus hijas pobres o abandonadas en esa peculiarísima identificación del Hospicio con el Conservatorio. En suma, un espacio apasionante en el que se dieron cita los mejores talentos de la época, un lugar capaz de generar múltiples sensaciones que Antonio Vivaldi, veneciano de cuna y espíritu, supo traducir como nadie al lenguaje musical.

■ PROTAGONISTAS ■

Aunque ha sido motivo de controversia erudita, parece que la fecha definitiva de su nacimiento se sitúa el 4 de Marzo de 1678. La debilidad física (Vivaldi padeció asma) parece haber sido un elemento determinante en el desarrollo de su infancia. No obstante, y a pesar de que el propio Vivaldi mencionará esa fuente de limitaciones con excesiva falta de pudor —la utilizará como excusa para desatender sus obligaciones de sacerdote—, no supuso ningún freno a las diversas actividades relacionadas con su verdadera afición: la música. Su padre, Giovanni Battista, debió ser un extraordinario violinista, miembro activo de varias sociedades musicales venecianas e instrumentista de la orquesta de San Marcos. Sus enseñanzas, completadas por el magisterio de Giovanni Legrenzi, constituyeron los cimientos de la formación de su hijo.

En 1703 el joven músico era ordenado sacerdote. Mucho se ha especulado sobre las razones que condujeron a dicha situación, sobre todo si tenemos en cuenta que Vivaldi fue ante todo músico, profesor, compositor, empresario, y que el ejercicio de sus prerrogativas eclesiásticas debió ser mínimo. Su condición de hombre de mundo quedaba plenamente ratificada por la amistad que cultivó con Anna Giraud, su cantante preferida, acompañante fiel durante varios años. Con todos estos ingredientes la leyenda estaba servida: una existencia alimentada por la música y situada al borde mismo del sacrilegio. Y aun así, Vivaldi recibió apoyo institucional en numerosas ocasiones, incluso fue llamado por el Papa Benedicto XIII para que tocara para él; sólo en los últimos años, la acusación se hizo más contundente con la prohibición de su ópera *Catón en Utica*.

La buena estrella de Vivaldi se mantuvo resplandeciente prácticamente durante toda su carrera artística. Primero como maestro de violín y coro en el Ospedale de la Pietá, que contaba con una extraordinaria orquesta de jóvenes; más tarde, como director y compositor del mismo lugar. Las obras brotaron prontamente de su pluma: las *Doce Sonatas Trío op. 1* (1705), otras *Doce Sonatas para violín op. 2* (1709), *L'estro armonico op. 3* (1711), *La stravaganza op. 4* (1714), y así sucesivamente. El encuentro con Haendel en 1708 parece que fue un revulsivo para el acercamiento de Vivaldi a la ópera. *Otón en Vila* fue su primer título. La exitosa difusión de su música por toda Europa sirvió de acicate al Vivaldi viajero: Austria, Francia y Alemania, vieron pasear su pelirroja cabellera. Más tarde, Vivaldi probó fortuna

como empresario operístico, empleo en el que dio buena prueba de su olfato para los negocios y que generó una cierta fama de "pesetero", de todo lo cual se sirvió Benedetto Marcello para caricaturizar su figura, personalidad y estilo en la sátira *Il teatro alla moda*.

El final de Vivaldi fue injustamente triste: a la ya mencionada prohibición de su ópera hay que sumar la pérdida de popularidad en su Venecia natal y la súbita pobreza que lo abrumó en sus últimos días. Definitivamente fue Viena, curioso destino, donde un "prete rosso" cansado y enfermo encontró la muerte en 1740.

La obra

Durante demasiado tiempo el nombre de Vivaldi permaneció en el olvido o en el simple recuerdo de sus dotes virtuosísticas. Tras el redescubrimiento de J.S. Bach y el análisis minucioso de sus manuscritos surgió de pronto la sombra del autor de *Las Cuatro Estaciones*. El gran músico alemán se había interesado vivamente por la música de Vivaldi, hasta el punto de transcribir para el clave

varios de sus conciertos. Este fue el punto de partida para indagar en las virtudes creativas del "prete rosso", sobre las que ya nadie duda. Vivaldi está considerado como uno de los artífices del desarrollo de las posibilidades expresivas de la música instrumental, especialmente bajo la forma del concierto. Él fue quien otorgó un mayor vuelo a la melodía sin que ésta dejara de ser extraordinariamente sencilla, y construyó un lenguaje armónico audaz en la modulación. Por otra parte prestó una intensísima atención al juego de timbres y efectos procedentes de las más variadas combinaciones instrumentales. Bajo este trabajo de modernización del color orquestal latía un espíritu creativo escénico, teatral —algo de todo esto hay en ese especialísimo combate que se establece entre el solista y la orquesta—, que deseaba hacer de la música un lenguaje abierto y transparente. Ejemplo de todo ello son sus diversas colecciones de auténticas obras maestras: *L'estro armonico*, *La stravaganza*, *Il cimento dell'armonia e dell'invenzione* y otras series de conciertos para flauta, violín, violonchelo, etc... El atractivo, la



Detalle del célebre cuadro de Canaletto: la Venecia del XVII, espléndida, casi una orgía de color y movimiento



El lienzo de Allori sirve para ilustrar uno de los oratorios de Vivaldi, *Juditha Triumphans*

universalidad y comunicatividad, de estas páginas ponen más que en entredicho algunas opiniones negativas de ciertos compositores y críticos musicales de nuestro tiempo. La música de Vivaldi ha supuesto, además, el bautismo sonoro de muchos melómanos. Menos conocida, que no menos bella, es la música de pequeña cámara del compositor veneciano. En ella hay páginas que nos descubren el rostro más intimista de Vivaldi, reflejado también en los tiempos lentos de sus conciertos. Véanse su serie de *Sonatas para cello y continuo* —el Vivaldi violinista ha destinado algunos de sus momentos de más honda expresividad al violonchelo—, o algunos números de las *Sonatas para dos violines* —bellísima la *Rv 74*, en sol menor—. En otros momentos, su preocupación parece centrarse en el simple análisis de la escritura de su instrumento, así en su versión de *La Follia*.

La música vocal de Vivaldi es la parcela menos frecuentada de su catálogo, precio injusto que tiene que pagar quien ha sido etiquetado como genio de la música instrumental. No obstante, su música sacra —por encima de la operística— contiene dosis de altísima calidad artística: perfecta conformidad entre melodía y texto, sabia textura orquestal que sirve la atmósfera dramática adecuada y, cómo no, un derroche de momentos bellos; véanse el *Stabat Mater*, el *Gloria*, el *Magnificat* y el impresionante oratorio *Juditha Triumphans*, entre otros. El disco también está recuperando lentamente al Vivaldi compositor de óperas, un campo en el que quizá ha sido excesivamente minusvalorado, ya que los destellos de genio lucen numerosos aquí y allá. No en vano, su música seduce siempre y nos transporta a un universo inigualable: aquella dulce Venecia hechicera.

DISCOGRAFÍA ESENCIAL

Edición Philips del op. 1 al op. 12: I Musici y otros. (Philips, 4269252). 19 CDs.

12 conciertos L'estro armonico op. 3: Standage. The English Concert/Trevor Pinnock (Archiv, 4230942); The Academy of Ancient Music/Hogwood (L'Oiseau Lyre 4145542); Carmirelli. I Musici (Philips 4121282).

12 conciertos La Stravaganza op. 4: Standage, The English Concert/Trevor Pinnock (Archiv, 4297532); Huggett, The Academy of Ancient Music/Hogwood (L'Oiseau Lyre 4175022). I Solisti Italiani (Denon CO-75889-90); I Solisti Veneti/Scimone (Erato 45450-2).

Las cuatro estaciones: Tafelmusik/Jeanne Lamon (Sony, SK 48251); Standage. The English Concert/Trevor Pinnock (Archiv, 4000452); Pina Carmirelli/I Musici (Philips 4100012); Perlman, Orq. Fil. de Israel (EMI 7473192); The Academy of Ancient Music/Hogwood (L'Oiseau Lyre 4101262); Mackintosh, The King's Consort/King (Hyperion CDA 66339).

Conciertos L'Amoroso y Alla Rustica: diversos intérpretes. The English Concert/Trevor Pinnock (Archiv, 4196152, 4156742).

Diversos conciertos para cuerdas: Bylsma y otros. Tafelmusik/Jeanne Lamon (Sony SK 48044); Piero Toso. I Solisti Veneti/Scimone (Erato); I Musici (Philips 4110352).

Conciertos para cello y orquesta: Coin. The Academy of Ancient Music/Hogwood (L'Oiseau Lyre 4217322).

Sonatas para violín y continuo: Romanesca (HMU 907089); Biondi, Alessandini (Arcana); Mackintosh, Purcell Quartet (Chandos 0502).

Sonatas a Trío: London Baroque. Charles Medlam (Virgin, 5611712); The Purcell Quartet (Hyperion CDA 66193).

Sonatas para cello y continuo: Bylsma, Suzuki, Ogg (DHM RD 77909); Coin, Hogwood (L'Oiseau-Lyre 4210602); Harnoy, Tilney (RCA 0902660430).

Música de cámara para instrumentos de viento: Camerata Köln (DHM GC 77018).

Conciertos para flauta: Schneider. Camerata Köln (DHM GD 77016); Copley. Camerata Berna (D.G. 4154872); Beznosiuk. The English Concert/Trevor Pinnock (Archiv, 4237022).

Conciertos para oboe: Holliger. I Musici (Philips 4114802).

Conciertos para fagot: Thunemann. I Musici (Philips 4163552, 4321242).

Gloria, Stabat Mater, Magnificat y otras piezas de música sacra: Van Evera, Argenta, Place, King. Coro e instrumentistas Taverner/Andrew Parrott (Virgin, VC 7593262); Berganza, Valentini Terrani. O. New Philharmonia/Muti (EMI 7479902). Vaughan, Baker. Academy of St. Martin-in-the-Fields/Marriner (Decca 4211462). Marshall, Kowalski, Orq. de Cámara del Concertgebouw/Vittorio Negri (Philips, 4320882 y 4320912).

Juditha Triumphans: Finnilä, Springer, Harnari, Ameling. Orq. Cámara Berlín/Vittorio Negri (Philips, 4206522).

Edición Philips de música sacra: Marshall, Lott, Collins. English Chamber Orchestra/Vittorio Negri (Philips, 420648, 4206522). 5 CDs.

Oberturas de ópera: I Solisti Veneti/Scimone (Erato 4509963812).

Arias y sinfonías de óperas: Kirkby, Brandenburg Consort/Goodman (Hyperion CDA 66745).

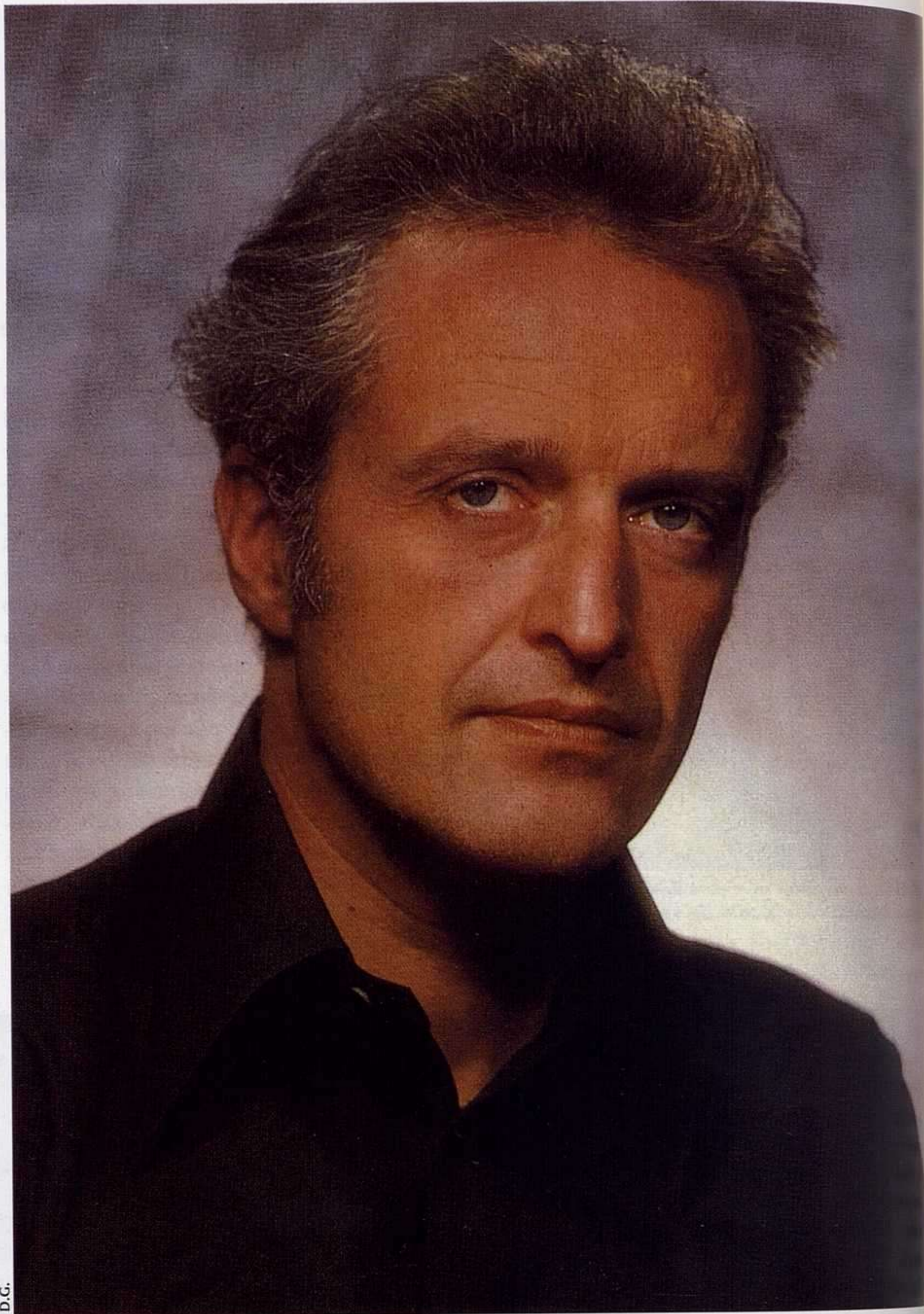
La Griselda: Cianci, Lombardini-Smith, Morigi. Solistas de Montpellier y Moscú/Fann (Arkadia AK 122.3).

Dorilla in Tempe: Kiehr, Elwes, Cantor, Nirouet, Caroli. Ensemble Baroque y Coro de Niza/Bezzina (PV 794092).

Orlando furioso: Horne, Los Angeles, Valentini-Terrani, Bruscantini, Coro Amici Polifonia. I Solisti Veneti/Scimone (Erato 2292451442. 3 CDs).

Lectura recomendada: TALBOT, M., "Vivaldi". Alianza Música, Madrid 1990.

Controversial



D.G.

Carlos Kleiber

por José Antonio Ruiz Rojo

La vida

Nuestro hombre, uno de los directores de orquesta de calidad menos controvertida y más capaces de la segunda mitad de este siglo XX, aunque también uno de los más díscolos e irritantes, nació en Berlín el día 3 de julio de 1930. Es el caso más notable, pero no el único, de director importante hijo de otra batuta de primera línea. Su padre, Erich (1890-1956), es recordado hoy, además de por su gran categoría artística, por su decidido y arriesgado apoyo a los compositores que intentaban renovar la escena en los años veinte y treinta; por ejemplo, él dirigió el estreno mundial del *Wozzeck* de Berg en 1926.

La familia se vio obligada a abandonar Alemania y emigrar a Argentina en 1935 cuando Erich se negó a prestar su colaboración a los gobernantes nazis desde su puesto de director general de música de la Ópera del Estado de Berlín. Así, Carlos (Karl) comenzó a estudiar música en Buenos Aires, entonces conocida ahora la urbe más europea de Sudamérica. De regreso al viejo continente, inició estudios de Química en Zúrich, que pronto renunció en favor de la actividad musical: en 1951 trabajó como repetidor en el Gärtnerplatztheater muniqués, desde 1954 dirigió en Potsdam y desde 1956 en la Ópera de Düsseldorf. En 1959 fue invitado a dirigir. La nota

■ PROTAGONISTAS ■

venida de Smetana en el Landestheater de Salzburgo; obtuvo tal éxito que a partir de ese momento y a pesar de su juventud pasó a ser considerado un intérprete maduro, pretendido al instante por varias instituciones musicales centroeuropeas. Especialmente reconocida fue su labor en las Óperas de Zürich (1964-1966), Stuttgart (desde 1966) y Munich (desde 1968), teatros en los que condujo legendarias representaciones de *Wozzeck*, *El caballero de la rosa*, *Elektra*, *Otello* o *Carmen*, es decir, parte del repertorio básico con el que actualmente puede todavía identificarse. También participó, entre otros, en los festivales de Bayreuth (1974-1976), Viena y Praga. En 1980 recobró la nacionalidad austriaca (su padre nació en Viena, aunque se nacionalizó argentino en 1938), un año antes de firmar el contrato como director invitado con la Ópera Estatal de Viena. Sus escasas apariciones en público siguen constituyendo auténticos acontecimientos.

El estilo

Kleiber es un perfeccionista. Todo tiene que estar en su sitio y no valen las medias tintas. La mediocridad es odiosa. Lo bueno es enemigo de lo mejor. No hay tregua y la búsqueda de la precisión es obsesiva. Todos los ensayos que hagan falta, sin importar los plazos de producción ni el calendario, sin que importen los enfados de los empresarios, gestores o gerentes de salas de conciertos, teatros de ópera o casas de discos. El trabajo es duro y Kleiber hace sudar a los miembros de la orquesta, repite pasajes hasta la extenuación e incluso increpa a los músicos, les reprocha su mentalidad de funcionarios. Tal proceder no le convierte en antipático (no tiene la "mala uva" de un Klemperer) ni en un déspota (no hay la menor arbitrariedad) ni en un insoportable visceral (Toscanini carecía de su distinción vienesa). Es exigente y despiadado, pero los resultados son casi siempre magníficos, en ocasiones inimitables. La interpretación fruto de estos desvelos es de una desconcertante fluidez y profunda intensidad, clara y muy analítica (sólo comparable quizás a las disecciones de Bernstein), expresiva sin azucaramiento y definitivamente reveladora desde el punto de vista de la potenciación y el equilibrio tímbricos. De hecho, esta última es en mi opinión una de las cualidades más llamativas y diferenciadoras del arte de Kleiber. Con él los instrumentos suenan sin complejos ni falsas suavidades, con todo su peculiar color, y en particular las maderas, tan injustificadamente desatendidas por otros directores. La minuciosa planificación de Kleiber impide que la unidad de las obras se resienta por ello, que su personalidad sonora se diluya en un agregado informe de caleidoscópicas facetas, que la ejecución configure un impactante espectáculo puramente sensual. Muy al contrario,

consigue realzar dicha personalidad sonora y respetar la completa idiosincrasia de las composiciones más allá de la individualización parcial, por tanto aproximada, del director que centra su interés en aspectos, digamos, estructurales, arquitectónicos, presumiblemente porque los entiende más esenciales. Ésta es una de las razones de la fascinación que provocan las interpretaciones de Kleiber. Se podrían citar muchos ejemplos para corroborar estas afirmaciones, pero uno de los más apropiados es su vibrante versión de *Der Freischütz* (*El cazador furtivo*, en imposible traducción), grabación que en un momento contribuyó a convencer a muchos aficionados de la maestría como orquestador de Weber (ya alabada por un tal Wagner). Y eso que Kleiber no busca la originalidad a ultranza, el enfoque revolucionario, la persecución sistemática de detalles que a otros han pasado inadvertidos (aunque halle unos cuantos); en el fondo es un director bastante tradicional, pero inconformista e inteligente. Se aplica a su tarea con rigurosa disciplina, pero cuando él lo decide, casi al margen de cualquier programación que pretenda imponersele, exhibiendo un comportamiento que únicamente mediante la paradoja cabe describir: indisciplinada disciplina. Llegado el momento se afana con el mayor de los apasionamientos y la más férrea de las voluntades, entra y sale del episodio febril con arreglo al horario previsto, es arrebatado y calculador: le mueven el corazón y la cabeza, al cincuenta por ciento, en explosiva pero eficaz combinación que en dosis tan parejas y funcionamiento tan

amistoso no se da con frecuencia. Por eso puede gustar a todos (no digo entusiasmar), porque todos encontramos lo que esperamos y nos satisface. Y también lo que no esperamos. La emoción y la lógica: lo dionisiaco y lo apolíneo, la bifronte manifestación del arte total, el ideal generalmente inconfesado. Además, dirige con absoluta espontaneidad y naturalidad, con frescura y hasta descaro... o a menos así parece, ya que en realidad todo es producto de una larga y costosa preparación. Cómo logra Kleiber que el oyente perciba improvisación donde no la hay, cómo evita la impresión de rutina, ejecución mecánica y aprendida, es un misterio que la constatación de su apabullante dominio técnico no alcanza a disipar. Sirva como ejemplo de su asombrosa técnica una rápida referencia a su rubato, justo, comunicativo, controlado pero flexible, ineludible aunque sorprendente, que nunca pone en peligro la continuidad del discurso y la solidez narrativa.

El carácter holístico de su arte hará paulatinamente más extraños (y necesarios) a músicos como Kleiber, en choque latente con un mundo gelatinoso que consuela su mutilación en la reverencia al fragmento.

El repertorio

Caprichoso e independiente, Kleiber osa burlarse sin aspavientos de la economía de mercado y de sus palabras-fetichismo como "productividad" y nuestra poco interés por caer plenamente en las redes de los organismos musicales y la industria fonográfica, al tiempo que evidencia poco espíritu de sacrificio ante compromisos adquiridos,



Kleiber es un director calculadamente apasionado

■ PROTAGONISTAS ■



Carlos Kleiber dirigiendo a la Filarmónica de Viena en uno de los Conciertos de Año nuevo

pues más de una vez una ligera indisposición horas antes de un concierto ha sido suficiente para disuadirle de subir al podio (me viene a la mente el recuerdo de Bernstein preagónico dirigiendo la *Séptima* de Beethoven en lo que fue su última actuación). Así, Kleiber interviene en un número reducido de conciertos y representaciones operísticas, lo que se toma habitualmente a la ligera como simple excentricidad. Paralelamente, su catálogo de grabaciones no es extenso; muchas están listadas en el cuadro adjunto y la mayoría son registros en vivo. Se sitúa pues en las antípodas de los Ormandy, Karajan y Järvi. Los títulos que componen su repertorio no llegan al medio centenar y no se encuentra ninguno cuyo autor sea un compositor vivo, en llamativa oposición a la actitud adoptada por su padre. Lo integran óperas italianas (Verdi, Puccini),

alemanas (Weber, Wagner, R. Strauss, Berg), la *Carmen* de Bizet, sinfonías de Haydn, Mozart, Beethoven, Schubert, Brahms y Borodin, partituras de la familia Strauss y algunas otras composiciones. Sus versiones discográficas son importantes y las hay excepcionales; mencionaré las siguientes: además del ya referido *Der Freischütz* de 1973 (la mejor opción junto con el de Kubelik para Decca), el *Tristán e Isolda* de 1981 (obra de la que existen al menos tres grabaciones, una de ellas correspondiente a la representación de 1974 en Bayreuth), en estos momentos eclipsado por el milagroso de Barenboim (Teldec) pero a la altura de Furtwängler (EMI); el *Concierto para piano* de Dvorák, de larga vida la mejor versión; *El caballero de la rosa* de 1978 en D.G. (obra especialidad de la casa de la que hay otras grabaciones), el más recomendable junto a Erich Kleiber (1954 Decca) y Karajan (D.G.); la *Segunda* de Borodin, la mejor junto con Kondrashin (Philips); el *Otello* con la Freni, a la altura de Barbirolli (EMI); *La Bohème* con Cotrubas sólo superada por Karajan (Decca) y Solti (RCA); la *Cuarta* de Brahms (1980); la *Carmen* con Obraztsova; la *36* de Mozart (1991, D.G.); la *Tercera* de Schubert (1979, D.G.); la *Quinta* de Beethoven (1975, D.G.), y los *Conciertos de Año Nuevo*, sobre todo el de 1989 (sólo Karajan 1987 en D.G. resiste comparación), joyas indiscutibles y testimonios intemporales del Kleiber quinquagesimario.

DISCOGRAFÍA SELECCIONADA EN CD Y LASER DISC

BEETHOVEN: *Sinfonía núm. 4.* Orquesta Estatal de Baviera. Orfeo d'Or C100842. ADD. sm.

BEETHOVEN: *Sinfonías núms. 4 y 7.* Orquesta del Concertgebouw de Amsterdam. Philips, Laser Disc 0701001. ADD.

BEETHOVEN: *Sinfonías núms. 5 y 7.* Orquesta Filarmónica de Viena. D.G. 4158612. ADD.

BIZET: *Carmen.* Obraztsova, Domingo, Buchanan, Mazurok. Coro y Orquesta de la Ópera Estatal de Viena. Exclusive EX92T11/12. 2 CDs. ADD. sm.

BORODIN: *Sinfonía núm. 2.* **MOZART:** *Sinfonía núm. 33.* Orquestas Sinfónica de la Radio de Stuttgart y Sinfónica de Viena. Memories HR4410. ADD. sm.

BRAHMS: *Sinfonía núm. 4.* Orquesta Filarmónica de Viena. D.G. 4000372. DDD.

DVORÁK: *Concierto para piano*
SCHUBERT: *Fantasia del caminante.* S. Richter. Orquesta Estatal de Baviera. EMI 7479672. ADD.

HAYDN: *Sinfonía núm. 94.* **MOZART:** *Sinfonía núm. 36.* **BEETHOVEN:** *Sinfonía núm. 5.*

SCHUBERT: *Sinfonía núm. 3.* **WEBER:** *Obertura de Der Freischütz.* **BRAHMS:** *Sinfonía núm. 2.* Orquestas Filarmónica de Viena y Sinfónica de Chicago (Beethoven y Schubert). Artists FEDO 1314. 2 CDs. ADD.

MAHLER: *La Canción de la Tierra.* Ludwig, Kmentt. Orquesta Filarmónica de Viena. Exclusive EX92T53. ADD. sm.

MOZART: *Sinfonía núm. 36.* **BRAHMS:** *Sinfonía núm. 2.* Orquesta Filarmónica de Viena. Philips, Laser Disc 0701711. DDD.

MOZART: *Sinfonía núm. 33.* **BERG:** *Wozzeck* (extractos). Orquesta Filarmónica de Viena. Exclusive EX92T47. ADD. sm.

PUCCINI: *La Bohème.* Cotrubas, Pavarotti, Cappuccilli, Popp, Nesterenko, Giorgetti. Coro y Orquesta de La Scala de Milán.

Exclusive EX92T01/02. 2 CDs. ADD. sm.

PUCCINI: *La Bohème.* Freni, Dvorsky, Saccomani, Guglielmi, Salvadori, Washington. Coro y Orquesta de La Scala de Milán. Artists FED01516. 2 CDs. ADD. sm.

SCHUBERT: *Sinfonías núms. 3 y 8.* Orquesta Filarmónica de Viena. D.G. 4156012. ADD.

J. STRAUSS II: *El murciélago.* Varady, Prey, Popp, Weikl. Coro y Orquesta de la Ópera Estatal de Baviera. D.G. 4156462. 2 CDs. ADD.

J. STRAUSS II: *Obertura de El murciélago* (precedida del ensayo). **BEETHOVEN:** *Sinfonía núm. 7.* Orquestas Sinfónica de la Radio de Stuttgart y Sinfónica de Colonia. Artists FED018. ADD. sm.

R. STRAUSS: *El caballero de la rosa.* Jones, Jungwirth, Fasabaender, Popp, Kusche, Araiza. Coro y Orquesta de la Ópera Estatal de Baviera. D.G., Laser Disc 0724051. 2 CD Video. ADD.

R. STRAUSS: *El caballero de la rosa.* Watson, Ridderbusch, Fasabaender. Coro y Orquesta

de la Ópera Estatal de Baviera. Exclusive EX92T49/51. 3 CDs. ADD. sm.

R. STRAUSS: *Vida de héroe.* **MOZART:** *Sinfonía núm. 33.* Orquesta Filarmónica de Viena. Sony SK5348. DDD.

VERDI: *Otello.* Domingo, Freni, Cappuccilli. Coro y Orquesta de La Scala de Milán. Exclusive EX92T08/2. 2 CDs. ADD. sm.

VERDI: *Otello.* Domingo, Tomowa-Sintow, Carroli. Coro y Orquesta de La Scala de Milán. Artists FED02021. 2 CDs. ADD. sm.

VERDI: *Otello.* Cotrubas, Domingo, Milnes. Coro y Orquesta de la Ópera Estatal de Baviera. D.G. 4151322. 2 CDs. ADD.

WAGNER: *Tristán e Isolda.* Kollo, Price, Fassbaender, Moll, Fischer-Dieskau. Coro de la Radio de Leipzig. Orquesta Estatal de Dresde. D.G. 4133152. 4 CDs. DDD.

WEBER: *Der Freischütz.* Janowitz, Schreier, Adam, Mathis, Crass, Weikl, Vogel. Coro de la Radio de Leipzig. Orquesta Estatal de Dresde. D.G. 4154322. 2 CDs. ADD.

"**CONCIERTO DE AÑO NUEVO DE 1989**". Orquesta Filarmónica de Viena. Sony SX2K45564. 2 CDs. DDD.

"**CONCIERTO DE AÑO NUEVO DE 1990**". Orquesta Filarmónica de Viena. Sony SK45808. DDD

"**CONCIERTO DE AÑO NUEVO DE 1992**". Orquesta Filarmónica de Viena. Sony SK48376. DDD.



DECCA/TERRY O'NEILL

Luciano Pavarotti

por Jesús Trujillo Sevilla

El personaje

La gloriosa Italia, patria guerrera de la ópera, ha dado al mundo, en el siglo que llega a su fin, generaciones y generaciones de grandiosos tenores. Caruso, Anselmi, Gigli, Schipa, Pertile, Martine-lli, Lauri-Volpi, Di Stefano, Del Monaco, Corelli y Bergonzi son apellidos que configuran toda una estirpe de cantantes que ha enorgullecido a los paisanos de Leonardo y que parece extinguirse con la figura de Luciano Pavarotti, el último gran tenor italiano.

Sin sucesión a la vista, Pavarotti se ha convertido en los últimos años –y más concretamente, desde la aparición del clamoroso “Tutto Pavarotti”– en un ídolo de masas. Mucha gente ha descubierto, gracias a él, un universo nuevo. Es aquí donde hallamos al Pavarotti que difunde la ópera entre los sectores ajenos a la llamada música clásica. Muchos han perdi-

do la razón con determinadas músicas de cuya existencia no tenían la más remota noticia. Este perturbado mundo nuestro, que nos aboca a la soledad, a la incomunicación, al hermetismo, obliga a sus hijos a confinarse en suburbios económicos, sociales y por ende, culturales. Y es aquí donde llega el Pavarotti que, como un maestro de escuela del siglo XXI, en vez de transmitir una parte de su conocimiento a los alumnos reunidos en un aula, lanza su mensaje al viento, a través de todos los vehículos imaginables (megaconciertos, discos, casetes, vídeos, laser-discs, radio, televisión...) y, por tanto, a todas las audiencias existentes. Cosas del desconcertante tiempo que nos ha tocado vivir. Este Pavarotti, con sus bufandas y camisas floreadas, filtra, junto al dichoso “Caruso” o al “O sole mio” de marras –materia en la cual es un consumado especialista– el “Nessun dorma” o

“Che gelida manina”, dando la oportunidad a quienes no la tuvieron jamás o a quienes la desaprovecharon en su día, de conocer, siquiera muy parcialmente, el mundo de la ópera. Ya podemos rasgarnos las vestiduras los operófilos más quisquillosos –grupo en el cual he de incluirme– ante la presunta banalización de la obra de arte, pero la mayoría estaremos de acuerdo en que esta es una manera (todo lo discutible o sospechosa que se quiera, es cierto) de difundir el teatro cantado. Todos tenemos derecho a un trocito de cielo, ¿o no?

La voz y sus compañías

Pero, ya se sabe, Pavarotti es mucho más que el barbudo risueño, gordinflón y extrovertido cuya presencia pública resulta fatigante. Cual si fuera coleccionista de joyas, Pavarotti tiene en su poder una pieza única de valor incalculable: su voz. Está claro que la belleza es un concepto subjetivo, pero somos muchos los que coincidimos en que el timbre de su voz uno de los más bellos jamás emitidos por aparato fonador humano alguno: un sonido resplandeciente, nervioso, sólido, directo, que irradia una luz rarísima y cegadora. Ligeramente mayor en penetración y volumen que una voz lírica pura, esa joya de la que se habla muestra una igualdad manifiesta, aun cuando se dispara a esas alturas estratosféricas e inverosímiles (del festival de Does de *La fille du régiment*, *La bohème*, *Trovatore*, *Favorita*, *Guglielmo Tell...* al Mi sobregado de los *Puritanos* de los años mozos). Pero a esa pasmosa constelación sonora se suma una facilidad considerable para la comunicación musical. Se ha criticado mucho la ausencia de imaginación en su fraseo o su discreción dinámica, pero se ha comprobado que Luciano es capaz de cantar indescriptiblemente bien (es capaz de actuar indescriptiblemente bien, incluso) cuando las compañías son buenas. Solti, Karajan, Mehta, Chailly, a veces Bonyngé, han conseguido exprimir su talento hasta extraer la última gota de su arte. Su Riccardo (con el primero), su Rodolfo, su Pinkerton (con el segundo), su Calaf (con el tercero), su Arnoldo (con el cuarto), su Arturo y su Elvinio (con el último) se cuentan entre lo más portentoso hecho en ópera para el disco: por capacidades naturales y artísticas globales. Firmas menos sonoras han conseguido, también, rendimientos inauditos de nuestro hombretón: los buenos



Pavarotti con Bryan Adams en el recital “Pavarotti and friends”

de Peter Maag y Oliviero de Fabritiis sacaron de él unos inmensos Rodolfo (*Luisa Miller*) y Fausto (*Mefistofele*). Cuando Pavarotti canta lo que debe, cuando se lo cree y comulga con la batuta correspondiente, es tan grande como el más grande.

Sus damas

No puede quejarse nuestro Luciano, pues ha compartido la escena con unas damas de agarrarse. En su lista de amantes ficticias repiten la Freni y Joan Sutherland. La primera de ellas, la exquisita, dulce, preciosa y pequeña Mirrella, conoce muy bien al barbudo. Ya eran amigos cuando recibían simultáneamente las enseñanzas de Ettore Campogaliani (maestro, a su vez, de otros ilustres cantantes como Carlo Bergonzi). Eran días cargados de ilusión. ¡Quién les iba a decir a ellos, tan inocentes, cuando vocalizaban para il Signore Campogaliani, que no mucho más tarde se llevarían toda una vida dándose besos y caricias de atrezzo, ovacionados por los públicos más exigentes y en los teatros más míticos del mundo! Y es que cuando están juntos, se obran los mayores prodigios. Dos ejemplos: *Butterfly* y *Bohème*. ¡Qué placer da oírles fundirse en el “Bimba, bimba”, antes de perderse en los dulces juegos de la noche entre cálidas sábanas de seda! ¡Qué emoción produce su abrazo cuando bajo los ingratos copos de nieve, postergan su separación hasta la llegada de la primave-

ra, ensimismados, abandonados, idos., mientras la cortante realidad les acecha inmovible!

Con Joan Sutherland, la aparatosa y al mismo tiempo ingrátida “Stupenda”, Pavarotti tuvo una relación distinta. Los suyos eran amores que también daban lugar al abandono pero ambos se encendían de verdad cuando emprendían juntos la lucha contra la naturaleza, la superación de los límites humanos, la búsqueda de la perfección, la demolición de las barreras que separan lo posible de lo imposible (intenciones, todas ellas, patentes en sus ya mencionados *Puritanos*, por ejemplo). El bel canto encontró en la pareja a sus mártires románticos ideales. Nuestra Montserrat Caballé y Luciano Pavarotti, que también han cantado amor agarraditos, son –en palabras de la propia soprano– como dos colosales que van al encuentro el uno del otro.

Han pasado muchos años desde que Luciano obtuviera el primer premio de aquel Concurso Internacional de Canto de Reggio Emilia –1961, debutando inmediatamente con su inseparable e insuperable Rodolfo de *La bohème*–, también ha llovido lo suyo desde que grabó su primera ópera completa (*Beatrice di Tenda* de Bellini, fue en 1967 y lo hizo junto a Joan Sutherland y Richard Bonyngé) y a estas alturas cabe preguntarse si no hubiera sido más oportuno que el modélico hubiera rechazado las partes que le exceden física y expresivamente.

■ PROTAGONISTAS ■

Es evidente que, en vez de los pesados Canio, Cavaradossi, Turiddu o el insoslayable Otello verdiano, Pavarotti debía haber grabado más Rossini y más Mozart. Su *Guglielmo Tell*, en el caso del primero, y su *Idomeneo*, en el del segundo, son la muestra de la disposición de un tenor que, con la dedicación necesaria, hubiera dominado estos repertorios a la perfección. Pese a esto último, ha de decirse que el legado discográfico de Pavarotti es impresionante, abarcando, desde las exhibiciones vocales más apabu-

llantes y cuestionables (recuérdese en este sentido, su "Pira" con Rescigno y la Ópera de Viena con el Do agudo de "alarmi" más extenso y sonoro que se conozca o las subidas temerarias y el alarde de fiato del "A te o cara" del mismo recital: "El rey del Do agudo") al ejercicio máximo de entrega, profundización psicológica, belleza de canto y flexibilidad (pongamos por caso su Riccardo, de *Un ballo in Maschera*, con Solti). Son muestras diversas del arte del último gran tenor italiano: Luciano Pavarotti.

DISCOGRAFÍA ESENCIAL DE PAVAROTTI EN DECCA

- BELLINI: Norma.** Sutherland, Caballé, Ramey. Op. Nac. Galesa/Bonynge. Decca, 4144762. 3 CDs. DDD
- BELLINI: I Puritani.** Sutherland, Cappuccilli, Ghiaurov. Orq. Sinf. Londres/Bonynge. Decca, 4175882. 3 CDs. ADD
- BELLINI: La sonnambula.** Sutherland, Ghiaurov. Orq. Fil. Nac./Bonynge. Decca, 4174242. 2 CDs. DDD
- BOITO: Mefistofele.** Freni, Caballé, Ghiaurov. Orq. Fil. Nac./De Fabritiis. Decca, 4101752. 3 CDs. DDD
- DONIZETTI: L'elisir d'amore.** Sutherland, Cossa, Malas. Orq. Inglesa Cám./Bonynge. Decca, 4144612. 2 CDs. ADD
- DONIZETTI: La favorita.** Cossotto, Bacquier, Ghiaurov. Orq. Teatro Comunale Bologna/Bonynge. Decca, 4300382. 3 CDs. sm. ADD
- DONIZETTI: La fille du régiment.** Sutherland, Malas, Sinclair. Orq. Covent Garden/Bonynge. Decca, 4145202. 2 CDs. ADD
- DONIZETTI: Lucia di Lammermoor.** Sutherland, Milnes, Ghiaurov. Orq. Covent Garden/Bonynge. Decca, 4101932. 3 CDs. ADD
- LEONCAVALLO: I Pagliacci. MASCAGNI: Cavalleria Rusticana.** Freni, Varady, Wixell, Cappuccilli. Orq. Fil. Nac./Patanè. Decca, 4145902. 2 CDs. ADD
- PONCHIELLI: La Gioconda.** Caballé, Baltsa, Milnes, Ghiaurov. Orq. Fil. Nac./Bartoletti. Decca, 4143492. 2 CDs. DDD
- PUCCINI: Madama Butterfly.** Freni, Ludwig, Kerns. Orq. Fil. Viena/Karajan. Decca, 4175772. 3 CDs. ADD
- ROSSINI: Guglielmo Tell.** Freni, Milnes, Ghiaurov. Orq. Fil. Nac./Chailly. Decca, 4171542. 4 CDs. ADD
- VERDI: Un ballo in maschera.** M. Price, Bruson. Orq. Fil. Nac./Solti. Decca, 4102102. 2 CDs. DDD
- VERDI: Luisa Miller.** Caballé, Milnes. Orq. Fil. Nac./Maag. Decca, 4174202. 2 CDs. ADD
- VERDI: Requiem.** Sutherland, Horne, Talvela. Orq. Fil. Viena/Solti. Decca, 4119942. 2 CDs. ADD
- "O SOLE MIO".** Decca, 4100152. ADD
- "PRIMO TENORE".** Varias orquestas y directores. Decca, 4177132. ADD
- "EL REY DEL DO AGUDO".** Varias orquestas y directores. Decca, 4213262. ADD

Glossa



El olvidado Romanticismo español, desde la poética de Patrick Cohen



EL ÚLTIMO ADIÓS
Obras de Adalid, Quesada,
Ocón, Allú y Power
PATRICK COHEN, piano Érard
GCD 920501



Zurbano, 56. 28010 MADRID
Tel (91) 310 14 48 - 319 93 06
Fax (91) 319 26 77

RITMO

reportaje

Certamen Internacional de Bandas de Música "Ciudad de Valencia", 1995

Jóvenes músicos, bien preparados

Durante el pasado mes de Julio se celebró el tradicional Certamen que siempre despierta el mayor interés entre los aficionados a la Música –en general– y, especialmente, entre los seguidores de las Bandas que, en esta región, tanto arraigo tienen. Muchas Bandas extranjeras procedentes de Noruega, Italia, Malta, Israel y Bélgica han tomado parte en el mismo, pero lo más interesante para mí ha sido la presencia de las Bandas de Alba de Tormes, Villamayor de Santiago, Alcorcón y Almansa, además de las valencianas.

Un total de treinta y dos agrupaciones, a las que habría que añadir las cuatro invitadas, entre ellas la Banda Municipal de Valencia, que tradicionalmente cierra el Certamen, así como el acto de clausura. Para este acto se programó un concierto extraordinario en el que además de la Municipal de Valencia, dirigida por su titular Sánchez Torrella actuó la Banda del Centro Instructivo Musical "La Armónica", de Buñol –Mención de Honor de la sección de Honor, 1994– bajo la batuta de Sanjaime Meseguer, titular de la misma.

Creo que por primera vez este Certamen se celebró durante dos fines de semana consecutivos. Los días 7, 8 y 9 de julio se celebraron las secciones 3ª, 2ª y 1ª, respectivamente; los días 14 y 15, las secciones Especial y de Honor; dedicándose el día 16 para el acto de clausura y entrega de premios. La existencia de unos días libres entre ambos fines de semana, dio lugar a programar unos conciertos en distintos puntos de la ciudad. Los aficionados acogieron con expectación la actuación del Grupo Español de Metales de Madrid, una conferencia sobre los músicos amateur en Estados Unidos y el concierto que ofreció en el Palau la Banda Municipal de Madrid, bajo la dirección de Enrique García Asensio.

Con ello se consiguió que durante 10 años Valencia se convirtiera en la capital del mundo de la música de viento; hecho que el comité organizador aprovecha, podria tener continuidad, en un futuro próximo, una decena musical de instrumentos de viento del mayor interés internacional. Y sólo para la actividad instrumental, sino para todo lo relacionado con esta faceta musical, como, por ejemplo, una exposición de instrumentos y partituras de repertorio para instrumentos de viento y percusión; para banda y conjuntos de viento; de lo que, cierto, hubo una pequeña muestra en el Palau, creo también que por primera vez.

No en vano, es de destacar como este encuentro, con 110 años a sus espaldas, atrae a los dirigentes de los grupos bandísticos extranjeros que, tras mantener una primera reunión de contacto con el Certamen, sienten inmediatamente la tentación de acudir al mismo en la edición siguiente. La presencia de conjuntos extranjeros resulta muy positiva que, no sólo nos permite conocer cómo bajan las formaciones de otros países, sino que nuestros instrumentistas tienen la oportunidad de intercambiar con ellos sus propios puntos de vista sobre la preparación de los repertorios, elección de los programas, sistemas de organización del trabajo, etc.



La plaza de toros de Valencia volvió a ser, un año más, el escenario donde se desarrollaron las sesiones de las bandas de las secciones Especial y de Honor



José María Barona, director regional de Iberdrola S.A., patrocinador de los premios



Alfonso Grau Alonso, teniente de alcalde y concejal de Turismo, Ferias y Fiestas del Ayuntamiento de Valencia

Al finalizar el Certamen tuve ocasión de entrevistarme con algunos de los miembros del jurado calificador, especialmente aquéllos que visitan Valencia por primera vez. Aparte de algunas cuestiones técnicas sobre puntuaciones, repertorio... Creo interesante resaltar la opinión de uno de ellos en la que manifestaba la impresión

que le causaba ver a tantos jóvenes músicos tan bien preparados; y valoraba cuánto les serviría para su formación tocar junto a otros mayores en esos magníficos conjuntos en los que él adivinaba las muchas horas pasadas, en cuidadosos ensayos, para llegar a obtener resultados tan satisfactorios que en algunos momentos le

hacían creer estar oyendo música de cámara de alta calidad.

Un hecho que se constata año tras año es que las Bandas, sobre todo las valencianas que son las que mejor conozco, han evolucionado muchísimo. De conjuntos formados en su mayoría por aficionados, que después de su trabajo se reunían para divertirse haciendo música, se ha pasado a bandas integradas por jóvenes estudiantes que ven en ellas una "rampa de lanzamiento", de cara a afrontar su futura carrera como profesionales.

Esto ha beneficiado a los conjuntos bandísticos; en un momento, en el que parece que las instituciones públicas comienzan a preocuparse por la difusión de las Bandas, así como de las obras que se han escrito para ellas. Uno de estos proyectos es el lanzamiento de un CD con los Premios "Maestro Villa" y una segunda entrega de los "Maestros del pasodoble", por la Banda Sinfónica Municipal de Madrid, dirigida por Enrique García Asensio; una iniciativa del sello RTVE Música, el Ayuntamiento de Madrid y el Consejo Valenciano de la Cultura de la Generalitat de Valencia que bien podría ser aplicada al Certamen, en lo que a su apoyo económico se refiere.

Se formaron dos jurados, uno para cada fin de semana. El primero estuvo compuesto por Louis Campiglia, Francisco Signes Castelló, José Pascual Asensio Orús, Fulvio Creux y Juan Foriscot Riba. El segundo, por el citado Sr. Campiglia, Pierre Kuijpers, Odón Alonso, Antonio Sánchez Pérez e Indalecio Fernández Grova. Ambos jurados estuvieron presididos por Alfonso Grau, Concejal de Cultura, Feria y Fiestas, y actuó como Secretaria Adela Baragaño Lázaro.

MENCIONES DE HONOR

Gracias a Iberdrola, que un año más ha aportado 3.700.000 pesetas en concepto de patrocinio, cada una de las agrupaciones, que fueron distinguidas con la Mención de Honor, recibieron un premio en metálico; con lo que ello supone de estímulo para el desarrollo de su futura actividad. Las Bandas que obtuvieron la máxima puntuación, en cada una de las secciones, fueron las siguientes:

Sección de Honor (Premio: 1.500.000 pesetas)
SOCIEDAD MUSICAL "LA ARTÍSTICA", de BUÑOL
Director: Henrie Adams

Sección Especial (Premio: 800.000 pesetas)
SOCIEDAD MUSICAL "LA ARMÓNICA", de SAN ANTONIO
Director: Jesús Perelló Fuster

Sección Primera (Premio: 600.000 pesetas)
UNIÓN MUSICAL "SANTA CECILIA", de VILLAR DEL ARZOBISPO
Director: Francisco Hernández Guirado

Sección Segunda (Premio: 400.000 pesetas)
SOCIEDAD UNIÓN MUSICAL, de BENIMODO
Director: José Salvador Huerta Ferrando

Sección Tercera (Premio: 400.000 pesetas)
AGRUPACIÓN MUSICAL "L'ALCALATEN", de ALCORA
Director: Vicente Ortiz Diago

RITMO

reportaje

Festival de Salzburgo, 1995

Continúa con éxito la era Mortier

En el año de su 75° aniversario, el Festival de Salzburgo sigue creciendo en lo que respecta al número de espectáculos ofrecidos (teatro, ópera, conciertos) al mismo tiempo que siguen aumentando, de manera casi proporcional, el precio de las localidades. El hecho de que no se registre un incremento concomitante de la calidad de los espectáculos no se puede necesariamente imputar a la dirección artística del Festival, sino que se debe en parte a la situación general imperante en el mundo de la ópera.

Un "Caballero de la rosa" mejorable

Richard Strauss y Hugo von Hofmannsthal fueron, junto con Max Reinhardt, los fundadores del Festival de Salzburgo. Por consiguiente resultó apropiado que en este año aniversario se estrenara un nuevo montaje de una de las óperas más celebradas de este congenial binomio: *El caballero de la rosa*. En esta oportunidad, la dirección escénica, decorados y vestuarios fueron obra de Herbert Wernicke, un hombre de probados recursos y sólida formación musical. Pero a pesar de sus aciertos, esta producción presentó puntos débiles, en primer lugar debidos a la falta de intimidad de varias escenas, entre ellas la primera, en la que Wernicke situó al lecho de la Mariscala en el centro del gigantesco escenario de la sala grande de la Festpielhaus con un fondo de espejos que reflejaba la sala en su totalidad, inclusive la orquesta y su director, hecho que le confirió al ambiente una atmósfera de cuadrilátero de boxeo. Para todos los decorados de esta producción, Wernicke recurre a imágenes que se reflejan en gigantescos espejos obteniendo en algunas escenas resultados notables, en particular en lo referente a los grandes interiores palaciegos. La dirección escénica presentó asimismo grandes altibajos. Varios lugares comunes y efectos trillados hallaron una culminación en la imitación a la vez barata e innecesaria que el tenor (Stuart Neill) hace de Luciano Pavarotti, verdadera "bête noire" de la dirección artística del Festival. No obstante, otros aspectos muy logrados rescataron en parte a esta produc-

ción que si fuera objeto de una sólida revisión y ciertos cambios en el reparto podría llegar a ser muy buena. La interpretación musical, bajo la brillante y extrovertida batuta de **Lorin Maazel** al frente de la soberbia Filarmónica de Viena, presentó un elevado nivel. **Ann Murray** fue la solista de actuación más descolante y presentó un Octavian sobresaliente desde todo punto de vista. **Cheryl Studer** cantó la parte de la Mariscala con aplomo pero no siempre con todo el encanto y nostalgia que requiere esta compleja parte. El baritone Ochs von Lerchenau, una de las partes clave de esta ópera, que sirve de base para todo lo que esta obra contiene de jocoso y crítico, estuvo a cargo de Hans-Hendrik Rootering, quien desgraciadamente estuvo lejos de personificar adecuadamente a este grotesco y sin embargo simpático personaje. La joven norteamericana Heidi Grant Murphy cantó la parte de Sophie con suma pulcritud aunque su mayor presencia escénica, calidad que faltó por completo a la aburrida actuación de Hakan Hagegard en la parte de Faninal. Riccardo Cassinelli y Margit Neubauer se desempeñaron con solvencia vocal en las partes de Faninal y Annina, pero la dirección escénica no los ayudó demasiado en lo referente a sus respectivas situaciones escénicas.

Quizá algunas modificaciones y ajustes permitirán que en años posteriores se logre una exitosa reposición de este montaje cuyo material podría haber dado lugar a una representación más digna para este festival.



Margit Neubauer, Heidi Grant Murphy, Ann Murray y Riccardo Cassinelli en "El caballero de la rosa" de Lorin Maazel



Michael Gielen dirigió con éxito "Lulu" de Alban Berg. En la foto: Christine Schäfer y John Bröcheler

Una "Lulu" sobresaliente

Con este nuevo montaje (el tercero en Austria después de los de Graz y Viena) de *Lulu*, ópera inconclusa de Alban Berg en la versión completada por Friedrich Cerha, la obra se presentó por primera vez en el marco del Festival de Salzburgo. En esta oportunidad, el alemán Peter Mussbach presentó un concepto escénico muy estético, mechado de importantes elementos psicológicos y asociativos. Estos se destacaron merced al empleo de fotografías y de cortas tomas cinematográficas que, proyectadas en el fondo y a los costados del escenario, formaban parte de la escenografía. Las mismas mostraban alternadamente el rostro (en una actitud pensativa y ensimismada) de Lulú y de un salón semidestruido. En general los decorados creados por Mussbach tendieron a ser casi demasiado hermosos dentro del marco desgarrador que nos presentan este libreto y la música concomitante. Pero a pesar del esteticismo, no se le puede reprochar a Mussbach falta de coherencia alguna dentro de su concepto interpretativo. La conducción teatral de los personajes fue muy adecuada aun cuando ciertos detalles (la muerte de Geschwitz, sentada en un sillón y apuñalada por la espalda) se apartaron un tanto de las indicaciones del libreto.

Uno de los aspectos más sobresalientes de esta versión de *Lulú* fue la dirección musical intensa y exacta de **Michael Gielen** al frente de la Staatskapelle de Berlín. En cuanto a los solistas, encabezados por la excelente Lulú de **Christine Schäfer**, fueron en su mayoría de muy elevado nivel, destacándose en particular las actuaciones de **Marjana Lipovsek** (Geschwitz), John Bröcheler (Dr. Schön), David Kuebler (Alwa), Robert Gambill (pintor/negro) y del siempre impresionante **Theo Adam** (Schigolch).

Al borde del absurdo

Este desgraciado montaje de *La Traviata* constituyó uno de los peores traspies del Festival. Acaso por un error de concepto o debido a una total falta de ocurrencia, la dirección escénica de Lluís Pasqual resultó estática y aburrida y por momentos rayó con lo absurdo. Ya no se puede, en la actualidad, montar una ópera de esta manera, presentando personajes inmóviles, sentados o de pie, durante largos y aburridos períodos de tiempo. Más vale olvidar por completo una escena de ballet (segundo cuadro del segundo acto) ante cuya mediocridad el espectador podría suponer una franca tomadura de pelo. Los poco interesantes decorados de Luciano Damiani no aportaron nada para paliar la deplorable falta de atmósfera escénica. Si este deplorable estado de cosas se debió a que se trata de una coproducción con el Teatro Carlo Felice de Génova, entonces cabe poner en tela de juicio la validez de una cooperación entre uno de los festivales más prestigiosos del mundo y un teatro de provincias italiano. También resulta legítimo preguntar por qué **Riccardo Muti** no puso reparos ante la deficiencia escénica de esta producción. Es probablemente porque Muti se encontró demasiado ocupado con la interpretación musical y la actuación de dos de los protagonistas principales. Desde el comienzo la soprano húngara **Andrea Rost** se encontró aquejada por un malestar que le permitió cantar en el ensayo general y le obligó a ser reemplazada en la quinta función por la soprano ucraniana **Victoria Loukianetz**, quien además de ofrecer una muy apreciable interpretación del personaje de Violetta Valéry, demostró que una cantante de lengua eslava puede cantar el papel haciendo gala de muy co-

rectos estilo vocal y pronunciación italianos. En cuanto a **Frank Lopardo**, quien conozca el excelente nivel de sus interpretaciones rossinianas y mozartianas podrá preguntarse porqué se dedicó en esta oportunidad a cantar la parte de Alfredo Germont. Por lo menos, **Renato Bruson** hizo vocalmente buena figura en la parte del Germont padre. Cabe esperar que al reponer este montaje el año próximo el director escénico revise a fondo su labor a fin de darle un poco más de lustre a este clásico drama de Verdi.

Nuevas tradiciones

La idea de aunar *El castillo de Barbazul* y *Erwartung* parece tener ya cierta tradición, dado que años atrás ya se presentaron juntas en la Opera del Estado de Viena. En esta oportunidad, ambas obras se interpretaron sin más intervalo que un par de minutos de aplausos, casi como si se tratara de una obra en dos actos. Este hecho resulta extraño tratándose de dos obras estilísticamente bastante (por no decir muy) disímiles. Las direcciones escénicas y decorados de ambas obras estuvieron a cargo de la misma persona: Robert Wilson. Éste creó en el escenario un ambiente totalmente abstracto y escueto, reduciendo prácticamente ambas obras a su mínima expresión teatral pero sin sacrificar por ello la fuerza expresiva, sobre todo en lo que atañó al *Castillo de Barbazul*. En esta obra dialogaron con intensidad **Robert Hale** (Barbazul) y **Markella**



Una instantánea del controvertido montaje de "La traviata" firmado por Lluís Pasqual



RUTHWALZ

Jessye Norman en su fenomenal interpretación de "Erwartung" de Schönberg

Hatziana. En el monólogo *Erwartung* de Schönberg actuó la fenomenal **Jessye Norman** haciendo gala de una notable presencia vocal y escénica. La dirección musical de este binomio escénico estuvo a cargo de **Christoph von Dohnányi**, experto conocedor del repertorio del siglo XX, al frente de una extrañamente pálida Orquesta Filarmónica de Viena.

Gerardo Leyser

Cuatro "animales" wagnerianos

Cuatro, sí, y no sólo tres, como podría parecer en un principio: **Daniel Barenboim, Waltraud Meier** y **Matti Salminen** tienen, a la vista está, una amplia y profunda familiaridad con Wagner, pero, con los mismos méritos que éstos, hay que sumar también a **Plácido Domingo**, que estuvo a la altura de los citados. Lo único que podría delatar menor "proximidad" a Wagner era su empleo de partitura, de la que los otros tres pudieron prescindir; pero más que eso, denotaba menor desenvoltura con la lengua alemana. No exagero, ni siquiera creo que sorprenda a los lectores sin prejuicios, al afirmar que el disco nunca hasta ahora ha reunido un trío vocal tan portentoso para el primer

acto de *La Walkyria* como el que tuvimos la dicha de escuchar el millar y pico de privilegiados que asistimos el pasado 24 de agosto al concierto que celebraba el 75° aniversario del Festival de Salzburgo. Concierto plagado de autoridades (entre ellas Jacques Santer, presidente de la Unión Europea) y de millonarios no precisamente proclives a entusiasmos desbocados, y que sin embargo se levantaron de sus asientos entre una tempestad de aplausos y "bravos" al terminar la efervescente, impetuosa, a veces violenta incluso, también sutil, reflexiva y poética, pero siempre "caliente" interpretación, en la plástica y sugestiva batuta del cada día más ferviente wagneriano Barenboim, que preparó el clima para que los cantantes

se involucraran al cien por cien en la atmósfera de la bellísima música, llegando a olvidarnos los presentes de que era una interpretación de concierto, no escenificada.

Plácido, con un ya nada desdeñable bagaje wagneriano (grabaciones de *Los maestros cantores* —algo prematura ésta—, *Tannhäuser*, *Lohengrin* y *Parsifal*, así como interpretaciones en teatro también de *La Walkyria*) dio muestras de un estado vocal sencillamente perfecto e ideal en la actualidad para Siegmund, así como un temperamento cálido y electrizante, y una inteligencia y musicalidad fuera de lo común; lo que, con todo, le sitúa por delante de los restantes Segismundos (King, Vickers y Jerusalem incluidos) es la incomparable línea y técnica de canto y la superior belleza tímbrica. Sin disimulo, Meier y Salminen lo escuchaban con entusiasmo y asombro. Barenboim, por su parte, me confesaba al día siguiente en una entrevista que "Plácido es cada día un fenómeno más asombroso. Cada vez me admira más su instinto musical".

Tentado estoy de decir —y sucumbo a la tentación— que Waltraud Meier, mezzosoprano y soprano de excepcional extensión, que cantó, interpretó y "vivió" una Sieglinde para la historia, me parece la intérprete wagneriana más admirable

que recuerdo, en directo o en discos. Su voz, personal y muy bella, pero de similares "veladuras" en el centro-grave, es la de una artista de tal estatura, que canta con excepcional depuración, dice y expresa cuanto canta con tal penetración y tal intensidad, que hace irreversible el camino de regreso a los vozarrones imperiosos de tiempos pasados. En cuanto a Matti Salminen, en un momento de plena madurez, posee un color de bajo-bajo, gran personalidad y un volumen impresionante que no le impiden dominar con su media voz y lograr todo tipo de matices. Su retrato de Hunding (como el del Comendador en *Don Giovanni*, tres días antes) fue absolutamente admirable y sorprendente.

Previamente, Barenboim había tenido el "valor" de llenar la primera parte con las nada fáciles *Notations I-IV* de Pierre Boulez, que el propio director bonaerense estrenase mundialmente en París hace años y que son hoy una de las obras más recientes más y mejor afianzadas en el repertorio, camino de convertirse en un "clásico" de la segunda mitad del siglo XX. Transitadas por él en numerosas ocasiones y grabadas en disco, Barenboim dirige como si se tratase de una obra del siglo pasado que todo el mundo conoce y repitió, incluso, la II como bis. La *Staatsoper de Berlín* mostró una envidiable maestría (de la que hasta no hace mucho tiempo se decía) y una perfecta adaptabilidad a los gustos tan distantes como los de Boulez y Wagner.

Angel Carrascosa Almaraz



La mezzosoprano Waltraud Meier fue una histórica Sieglinde

SEPTIEMBRE 95 - MAYO 96 ● 13-10-95 – ORQUESTRA NACIONAL
CAMBRA D'ANDORRA ● 2-11-95 – METROS, COMPAÑIA DE DANZA
12-95 – JULIA MIGENES ● 2-2-96 – EMILE NAOUMOFF Y QUARTETO DE
ERDA DE MOSCU ● 1-3-96 – ANTONIO CANALES ● 7-4-96 – ST. JAMES'S
BAROQUE PLAYERS ● 4-5-96 – NEW YORK CHAMBER SOLOISTS

2a
temporada

de
Música
y
Danza

d'Andorra la Vella



COMÚ
ANDORRA LA VELLA



Andorra
PAIS DELS PIRINEUS

CENTRO DE CONGRESOS Y EXPOSICIONES
DE ANDORRA LA VELLA

RESERVA Y VENTA DE ENTRADAS: SINDICAT D'INICIATIVA, TEL. 07 376 82 02 14
Y EN LAS TAQUILLAS DE LA ENTRADA, 1 HORA ANTES DEL CONCIERTO

RITMO

reportaje

Festival de Glyndebourne, 1995

A la búsqueda de nuevos horizontes

A medida que Glyndebourne se apunta un éxito tras otro, incluyendo óperas inscritas en el repertorio tradicional, el interés por Mozart, el compositor cuya música diera fama internacional al festival, parece ir disminuyendo. "La clemenza di Tito" fue el único título mozartiano programado y compartió cartel con "El caso Makropoulos", "Ermine", "La dama de picas" y "The Second Miss Kong", obra con música de Harrison Birtwistle y libreto de Russell Hoban cuyo estreno absoluto constituyó un éxito en el encuentro de la campaña de Sussex.

"The Second Miss Kong"

No es la primera vez que Glyndebourne sacude a sus conservadores melómanos con alguna sorpresa que poco tiene que ver con la tradición mozartiana que ha hecho famosos estos festivales. Algunos veranos atrás, los espectadores se extenuaron durante el picnic del intervalo tratando de comprender algo de *la electrificación de la Unión Soviética* de Osborne. Este año y por encargo de Glyndebourne el aquí afamado compositor **Harrison Birtwistle** y el talentoso escritor Russell Hoban aparecieron en el bucólico festival de la campaña de Sussex nada menos que con *The Second Miss Kong*, una obra que narra los esfuerzos de King Kong para trascender el mundo de la muerte en busca de la niña del aro de perla del famoso cuadro de Vermeer. King Kong se ha comunicado con ella por ordenador y...tal vez convenga aquí asegurar al lector que esta crónica no ha sido escrita bajo el efecto de alucinógeno alguno. No señor. La ópera de Birtwistle es de esas que requiere aguzar el seso para aceptar que, a semejanza de los sue-

ños, también es posible en las acciones teatrales y musicales asociar simbólicamente ideas que aún cuando aparezcan caóticamente agrupadas, finalmente tienen sentido. Aquí se trata de visualizar en un escenario primeramente qué es lo que representa King Kong. Es un personaje de ficción que nos da pena cuando muere porque antes de caer del Empire State ha sabido demostrarnos una cierta ternura frente a aquella mujer que tuvo en su manaza y a la cual perdonó la vida. En la ópera King Kong vive en el mundo de las sombras, poblado por seres muertos. Pero al ser un personaje de ficción no puede morir. También es un personaje de ficción la niña del aro de perla del cuadro de Vermeer, pero... ¿no había puesto en ella el artista todo su amor creativo? ¿Por qué no hacer pensar un poco a los picniceros de Glyndebourne sobre la "vida" que tienen los mitos de fealdad y ternura de King Kong y la suprema belleza de la niña vermeeriana? ¿Y por qué no hacer que se junten luego de un nuevo viaje que en la barca de Anubis, el Caronte de los egipcios, ha-



Una de las escenas del estreno de la interesantísima ópera de Harrison Birtwistle titulada "The Second Miss Kong".



Anja Silja en su impresionante encarnación de Emilia Marty en "El caso Makropoulos"

lirismo y a la orquesta tradicional se agregan instrumentos como el acordeón que acompaña el tipear del ordenador y el saxo, decididamente apropiado para reflejar la atmósfera de blues que domina algunas escenas.

"El caso Makropoulos"

El magnífico ciclo Janacek del director de escena Nikolaus Lehnhoff y el diseñador Tobías Hoheiser añadió a la *Katia Kabanova* y *Jenufa* de años anteriores una versión igualmente magistral de *El caso Makropoulos*. Los colores son entre gris y ocre. La escena gira lentísima pero continuamente, desde el primer al último compás, moviendo de derecha a izquierda los decorados de cada acto, mientras, también a lo largo de toda la obra una columna gigantesca, columna transparente que abarca toda la altura del marco izquierdo de la escena, se va llenando de arena. Y con la inexorabilidad de un verdadero reloj viviente, la Emilia Marty genialmente recreada por **Anja Silja** interactúa con cada uno de los personajes, dominándolos progresivamente con movimientos y voz irresistibles, expresivos del comando total que una mujer de ...339 años puede ejercer sobre los demás mortales. Silja logra como nadie corporizar tanto la presencia legendaria y todopoderosa de la protagonista en los dos primeros actos como el derrumbamiento de Emilia y su secreto de perennidad en el tercero. La escena de la ebriedad aparece en esta producción logradamente estereotipada en su decadente expresionismo gracias a los atuendos de cuero y gorra con víscera cabaretísticos con que la protagonista sorprende al público y sus perseguidores. Son atuendos que Marty cambia por una simple túnica negra para morir luego de haber acompañado cada sílaba con un movimiento de perfección balletística. Tan íntegra y perfecta es la caracterización de Silja que desmenuzarla en detalles de descripción resultaría engañoso para el lector. El videocassette que seguramente producirá Glyndebourne hablará por sí solo. **Víctor Braum**, otro veterano entre los grandes cantantes actores contemporáneos, fue un logrado Baron Prus y **Andrew Davis** dirigió esta difícilísima partitura en general bien, pero con lirismo

alternados con diapositivas del cuadro de Vermeer, el ingenioso juego en la pantalla gigante de un ordenador y el viaje de la barca de Anubis entre el mundo de las sombras y la rutilante pero no menos desoladora Manhattan.

Y el reparto incluyó, bajo la batuta del competente **Elgar Howarth**, a algunos de los más conocidos cantantes ingleses del repertorio barroco y clásico. El contratenor **Michael Chance** acompañó como Orfeo el viaje de King Kong, interpretado por **Philip Langridge**, y **Helen Field** puso una voz magnífica, clara y de la infalibilidad de un láser en su caracterización de la niña creada por Vermeer.

Los aficionados de la música contemporánea podrán reconocer una partitura magnífica en su mezcla de minimalismo y expresividad. Las texturas son transparentes y matizadas con recurrencia a un fraseo de consumado

King Kong a través del espacio para encontrarse con su amada que ha pasado a decorar la pared de un moderno departamento neoyorkino? Pues bien, Kong y la niña se encuentran y declaran su amor,... sólo que es un amor de ideales, un amor que mueve el mundo pero un amor imposible. "El amor no mueve el mundo de la noche a la mañana. Lo que mueve el mundo es el anhelo de las cosas que no pueden ser", concluye el libretista antes de dejar caer por última vez el telón mientras los azorados ladies and gentlemen de etiqueta tratan de digerir el salmón ahumado.

Los aplausos fueron de cualquier manera estruendosos porque la escenografía Tom Cairns, simple y genialmente, pareció sobrepasar la fantasía de la propia obra con efectos visuales extraordinarios: la proyección de escenas de la película de los años treinta,

y apasionamiento a veces demasiado enfáticos, sin detenerse en esos detalles de fraseo y orquestación tan importantes para conseguir un Janacek redondamente logrado.

"Ermione"

Pero lo que ocurre es que Davis se está transformando en el James Levine inglés: un artista talentoso pero superficial tal vez por falta de tiempo para estudiar la cantidad de obras que dirige. Mientras preparaba su *Octava* de Mahler en el Albert Hall, Davis alternó en Glyndebourne *El caso Makropoulos* con *Ermione*, una de esas obras de Rossini que en los últimos años parece querer presentarse como de esas "injustamente olvidadas". También aquí la dirección orquestal, fue digamos, fogosa, llena de efectos indudablemente bien logrados, pero falta de esos pocos detalles que se hubiera necesitado para un Rossini de primera. Los crescendos, por ejemplo, fueron algo atropellados, tal vez demasiado vertiginosos como para permitir esa tensión progresiva pero siempre aireada y prolija en la exposición del detalle orquestal que logran Abbado, Ferro o el talentoso y aún poco conocido Evelino Pido. Entre los cantantes se destacó como era de esperar **Bruce Ford** como Orestes y la Andromaca de **Diana Montague**. La protagonista fue **Anna Caterina Antonacci** una cantante de voz importante pero aún bisoña y de escasa sutileza de fraseo. Pero Antonacci estuvo magnífica y realmente a la par de Ford, en el dúo del final de *Ermione* y Orestes, una escena que por su notable orquestación, contraste de color y efecto dramático, sobresale en una obra, en mi opinión, algo sobrevalorada.

Ermione no es una ópera, pues es, como astutamente la bautizó su autor, una "azione tragica". Graham Vick tal vez el más talentoso director en la escena teatral británica, decidió hacer transcurrir la azione en la sala y palcos de un teatro y con vestuarios de la época del segundo imperio. Con ello *Ermione* cobró una inesperada efectividad escénica: la acción fue rica en ademanes y gestos teatrales sin necesidad de mostrar una credibilidad argumental que decididamente no tiene.



Una muestra del atractivo y novedoso montaje de "Ermione" debido a Graham Vick

"La clemenza de Tito"

La reposición de la producción de Nicholas Hytner de *La Clemenza di Tito* presentó a un **Anthony Rolfe Johnson** áspero y corto de voz y una Vitellia desparejísima vocalmente, responsabilidad (o más bien irresponsabilidad) de **Roberta Alexander**.

Este fue un Mozart donde los cantantes abusaron de coloraturas y apoyaturas sin sentido en las repeticiones de cada aria y entonaron los recitativos con la errónea expresión e intensidad de principiantes anglosajones que no saben lo que están diciendo. Cuando Tito alaba la veracidad de Servilia, lo hace con un énfasis que pareciera indicar que está enojado, furioso con ella. Y todo esto, con esas "t" anglosajonas que suenan como "tch" y vocales abiertas y caladas.

La única excepción fue la Servilia de **Verónica Cangemi**, una argentina que ha comenzado su carrera internacional después de haber estudiado con Heather Harper, aquella magnífica soprano que en la primera versión de *Las bodas de Fígaro*, grabada por Barenboim, cantó una de las mejores Condesas del disco. Pues bien, Harper enseña que los recitativos son tan importantes como las arias y Cangemi cumplió esto al pie de la letra con una voz firme, redonda en los primeros y una línea de canto segura y bellísimo canto en las segundas. Y no

adornó la partitura con apoyaturas innecesarias.

El talentoso Mark Elder permitió todos los excesos descritos que al final le impidieron, a él mismo concertar una Mozart con tiempos y fraseo precisos.

"Dama de Pique"

Gennadi Rozhdestvensky dirigió soberbiamente la producción de *La Dama de Pique* de Graham Vick estrenada en el antiguo teatrillo de Glyndebourne y ahora en la sala que se merece. El Tchaikovsky de Rozhdestvensky es romántico a la occidental, esto es sin esos efectivos toques de aspereza eslava que le dan algunos directores rusos... pero ¡qué Tchaikovsky! Aquí hubo brillantez, medida en los tiempos, y un lirismo profundo y exacerbado, exactamente lo necesario para llevar a **Yuri Masurin** y **Nancy Gustafson** a la cumbre de sus posibilidades interpretativas en personajes que, como los de Hermann y Lisa, están constantemente entre la neurosis y el paroxismo. La voz de Gustafson, empero, es suficiente para el papel. Se queda corta de legato y se cierra en el pasaje. Bien el Tomskey de Wojciech Drabowicz y maravillosamente actuada la condesa de Felicity Palmer.

Fotos: GUY GRAVETT

ENCUENTROS



Centro para
la Difusión de
la Música
Contemporánea

95 / 96

JÓVENES COMPOSITORES

8 octubre 12 horas

JOSEBA TORRE
presentación: José L. García del Busto
GEMMA M. ROMERO
presentación: José Iges

5 noviembre 12 horas

JESÚS TORRES
presentación: Álvaro Guibert
GABRIEL ERKOREKA
presentación: Carlos Villasol

10 diciembre 12 horas

JUAN C. TORRES
presentación: Lepoldo Hontañón
ZURINE FERNÁNDEZ
GUERENABARRENA
presentación: Sofía Martínez

19 diciembre 19.30 horas

PREMIO SGAE
Obras finalistas
Este concierto se celebrará en el
Auditorio Nacional

14 enero 12 horas

RAMÓN LAZKANO
presentación: Delfín Colomé
JUAN MÉNDEZ
presentación: Isabel López Albert

Centro de Arte Reina Sofía

4 febrero 12 horas

DIEGO SAÍZ
presentación: Luis Lozano
DAVID ALARCÓN
presentación: Belén Valiente

10 marzo 12 horas

JOSÉ M. SÁNCHEZ VERDÚ
presentación: Juan C. Asensio
PILAR JURADO
presentación: Fernando Cabañas

14 abril 12 horas

ISRAEL DAVID MARTÍNEZ
presentación: Agustín Bruach
JUAN MANUEL ARTERO
presentación: Fernando Ochoa

5 mayo 12 horas

ALICIA DÍAZ
presentación: Alfonso de Vicente
JUAN CARLOS DOMÍNGUEZ
presentación: Felipe Gertrúdx

2 junio 12 horas

FRANCISCO LARA
presentación: Emiliano Allende
JOSE ZÁRATE
presentación: Marta Cureses

MÚSICA IBEROAMERICANA

17 octubre 19.30 horas

DÚO GASCÓN-COLL
Flauta y guitarra
Obras: Piazzola, Sierra, Cordero, Alonso, Rodrigo,
Guinocoart, Mestres-Quadreny, Taverna

28 noviembre 19.30 horas

MARÍA TERESA CHENLO
Clave
Obras: Bertoméu, Cano, Villasol, Legido, Aponte,
Matrogiovanni, Vera, Rodríguez, Cervetti

20 diciembre 19.30 horas

CORO EXAUDI
Obras: Casals, Valera, Angulo, Fariñas, López-
Gavilán, Matamoros, Guastavino, García

16 enero 19.30 horas

ENRIQUEZ EN EL RECUERDO
Salvador Puig, violín
José M. Mañero, violonchelo
Gerardo López Laguna, piano
Monográfico: Enriquez

Casa de América

13 febrero 19.30 horas

GABRIEL ESTARELLAS
Guitarra
Obras: Cardoso, Chaviano, De Carlos, Gallardo,
Fernández, Linares, Torrent
Este concierto se celebrará en el
Auditorio Nacional

5 marzo 19.30 horas

CUARTETO LATINOAMERICANO
Obras: Lavista, Balada, Revueltas, R. Halffter,
Carrillo, Chávez, Tello

16 abril 19.30 horas

OCTETO IBÉRICO DE VIOLONCHELOS
Director: Elías Arizcuren
Obras: Nobre, Ginastera, Prieto, Greco, Charles

14 mayo 19.30 horas

MARTHA NOGUERA
Piano
Obras: J.J. Castro, Caamaño, García Morillo,
García Abril

11 junio 19.30 horas

GRUPO ORFEO
Clarinete, violín, violonchelo y piano
Obras: Garrido Leccea, Alandía, Becerra, Nunes

MÚSICA Y TECNOLOGÍA

22 octubre 12 horas

JUAN PABLO ARIAS
Piano y electrónica
Monográfico: Stockhausen

19 noviembre 12 horas

PIERRE SCHAEFER EN EL RECUERDO
Monográfico: Schaeffer

5 diciembre 19.30 horas

SURFICING
Espectáculo audiovisual y multimedia
Obras: Normandeu, Gibson
Lugar: Instituto Francés

23 enero 19.30 horas

DANIEL KIENTZY
Saxofones y electrónica
Obras: Mache, Orts, Risset, Ract, Luque, Pérez-
Maseda, López, Miereanu, Núñez
Lugar: Instituto Francés

18 febrero 12 horas

NONO EN EL RECUERDO
Rita Montanari, voz; Manuel Zurría,
flauta contrabajo; Ciro Scarponi, clarine-
te contrabajo; Giancarlo Schiaffini, tuba;
Oscar Pizzo, piano; Alvise Vidolin,
electrónica
Monográfico: Nono

24 marzo 12 horas

ERIK SATIE
Audiovisual: Gèraldine Melac, voz;
Eugenio de Rosa, piano; «Entr'acte» film
de René Claire, dibujos de Charles
Martin

28 abril 12 horas

ESTUDIO DE MÚSICA ELECTRÓNICA DE BASILEA
Obras: Globokar, Heiniger, Lee, Kessler, Almada,
Holliger

19 mayo 12 horas

AUDIOVISUAL
Concha Jerez, José Iges

16 junio 12 horas

ESPECTÁCULO MULTIMEDIA
Eduardo Polonio

Centro de Arte Reina Sofía

MÚSICA EUROPEA

24 octubre 19.30 horas

SAX ENSEMBLE
Saxofones y percusión
Obras: Donatoni, Z. de la Cruz, Pousseur,
Lauba, C. Halffter, M. Escribano

15 noviembre 19.30 horas

GRUPO KOAN
Director: José R. Encinar
Obras: Rihm, De Pablo, Boulez, Furrer,
Clementi

13 diciembre 19.30 horas

ENSEMBLE DE MOSCÚ
Director: Gregorio Gutiérrez
Obras: Bernaola, Barce, Gubaidulina,
Denisov, Kasparov, Schnittke

30 enero 19.30 horas

GRUPO INSTRUMENTAL DE VALENCIA
Director: Joan Cerveró
Obras: Xenakis, Mira, Messiaen, Ligeti

6 febrero 19.30 horas

CUARTETO BRODSKY
Obras: Acilu, Thomas, Ravel

27 febrero 19.30 horas

BARCELONA 216
Director: Ernest M. Izquierdo
Obras: Marco, Guinjoan, Schönberg

26 marzo 19.30 horas

INTERENSEMBLE
Director: Bernardino Beggio
Obras: Petrassi, Berio, Bellon, Beggio,
Biasutti, Grisey

23 abril 19.30 horas

CORAL SALVÉ DE LAREDO
Director: José Luis Ocejo
Obras: García Román, Barja, J. I. Prieto,
González, Antonio José, Babil de
Echarri, Madina, Olaizola, Samano,
Dúo Vital

28 mayo 19.30 horas

GRUPO ESPAÑOL DE METALES
Obras: Santacréu, Arteaga, Bonet, Blanes,
Cruz de Castro, Montsalvatge, Peris,
Moreno-Buendía, Fernández Alvez

Auditorio Nacional de Música

PROCEDIMIENTOS

26, 27 y 28 septiembre 10 horas

20, 21 y 22 diciembre 10 horas

GUILLERMO GONZÁLEZ
Curso de piano sobre la obra pianística
de Rodolfo, Ernesto y Cristóbal Halffter

6, 7, 8, 9, 10 y 11 noviembre 10 horas

ESPERANZA ABAD
«La voz en la música contemporánea»

23 y 24 noviembre 10 horas

JOSEP SOLER
«Sobre la obra de Webern»

15, 16, 17, 18 y 19 enero 10 horas

FRANCO DONATONI
Curso de composición

24 enero 10 horas

DANIEL KIENTZY
«Los saxofones: modo de empleo»

19 febrero 10 horas

EDUARDO KUSNIR
«Música electrónica en Venezuela»

4, 5 y 6 marzo 10 horas

HILDEGARD WESTERKAMPF
«La ciudad como material sonoro»

25, 26 y 27 marzo 10 horas

GIANCARLO SIMONACCI
«El piano preparado de John Cage»

29 abril 10 horas

THOMAS KESSLER
«Música electrónica en Suiza»

Real Conservatorio Superior de Música

IDEAS COMPOSITIVAS

Entrevista-coloquio

18 noviembre 12 horas

LEONARDO BALADA
J. ÁNGEL VELA DEL CAMPO

2 diciembre 12 horas

ANTÓN GARCÍA ABRIL
FERNANDO ARGENTA

12 diciembre 19.30 horas

EDISON DENISOV
DELFIN COLOMÉ
Este acto se celebrará en el
Real Conservatorio Superior de Música

24 febrero 12 horas

CARMELO A. BERNAOLA
ANTONIO GALLEGO

2 marzo 12 horas

MANUEL BALBOA
JAVIER ALFAYA

16 marzo 12 horas

JOSÉ RAMÓN ENCINAR
ARTURO REVERTE

27 abril 12 horas

ENRIQUE LLACER
JOSÉ LUIS PÉREZ DE ARTEAGA

11 mayo 12 horas

MANUEL CASTILLO
GONZALO ALONSO

Residencia de Estudiantes

RITMO

reportaje

Estreno del "Requiem de la Reconciliación" en Stuttgart

La obra ha sido escrita por 15 compositores

A medio siglo de terminada la Segunda Guerra Mundial, la Academia Internacional Bach ha encargado una obra a catorce compositores provenientes de países que estuvieron enfrentados durante una guerra que atomizó el planeta. La idea general de este Requiem es que la reconciliación sea un puente, un primer paso hacia una paz que en el mundo de hoy es aún utópica.

Para que el gesto de reconciliación fuera completo, la orquesta invitada fue la Filarmónica de Israel. Los solistas: Tobias Janzik (niño), Donna Brown y Julie Moffat (sopranos), Ingeborg Danz (contralto), Thomas Randle (tenor) y Andreas Schmidt (bajo). La masa coral resultó de la fusión de la Gächinger Kantorei con el Coro de Cámara de Cracovia. Y todo bajo la batuta de Helmuth Rilling. El *Requiem der Versöhnung* fue estrenado en el Liederhalle de Stuttgart el 16 de agosto y transmitido en directo por Radio Nacional de España.

No es casualidad que esta obra haya sido organizada en Alemania. Cierta comentario tangencial de Wolfgang Rihm es ilustrativo y terrible: "Un compositor alemán está en una posición muy específica: esta guerra no es un objeto histórico que puede ponerse bajo el microscopio. Está siempre asociada con el Holocausto". Acaso este *Réquiem* contribuya a lavar cierto remordimiento colectivo.

"Queremos expresar los pensamientos de la reconciliación mediante el hecho de haber perdido no a un sólo compositor sino a varios la puesta en música del texto del Réquiem", define Helmuth Rilling. Tras innumerables peripecias, la lista definitiva quedó como se indica en el cuadro adjunto (el nombre de Rozhdestvensky se añadió al final, pues completó la parte de Schnittke, quien se debatía entre la vida y la muerte tras su tercer infarto).

La composición colectiva es una categoría estética poco frecuentada, aunque sumamente interesante por los interrogantes que suscita, como los referidos a la continuidad y unidad de la obra. Ciertos requisitos de los organizadores tienden a inducir la homogeneidad: el encargo de usar el texto latino del Réquiem y la recomendación de emplear las melodías gregorianas correspondientes como fundamento subyacente de cada sección, como "cantus firmus". En teoría, estas decisiones a priori ahuyentan el potencial problema de la falta de unidad. Sin embargo, el Prólogo (de Luciano Berio) musicaliza

el poema en alemán "hör" ("oye") de Paul Celan, y el Epílogo (de György Kurtág) toma la "inscripción de una tumba anónima en Cornwall". Y en cuanto al canto gregoriano, sólo es explícito en la sección de Dalbavie y existen huellas en alguna otra parte, pero en general está ausente.

Arne Nordheim sugiere que cierta unidad proviene del hecho de "reconocer el sufrimiento" de las víctimas de la guerra. Nuevamente un elemento extra-artístico actuando como aglutinador. "Hoy somos más pluralistas, todos los estilos están a mano". Por eso no es ilógico ni indeseable que ese pluralismo se refleje en el *Réquiem*.

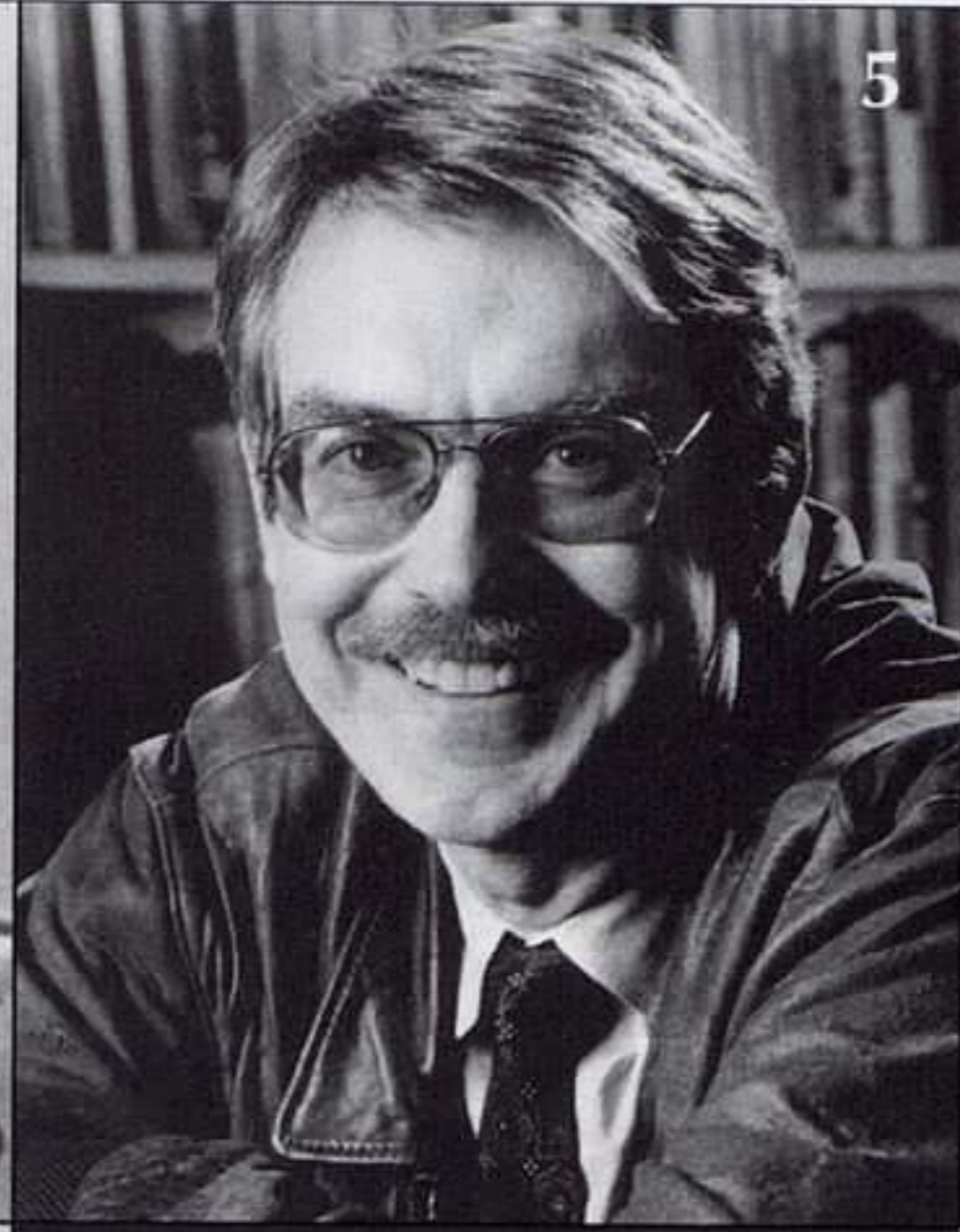
Pero Luciano Berio es más drástico y menos idealista: "Es un guiso: hay demasiados compositores y muy diferentes. Este Réquiem será interpretado completo algunas veces, pero luego se desintegrará. Una obra sin unidad musical no resiste al tiempo. Cada parte seguirá su propio camino". (Berio ya tiene incluso planes concretos para continuar su Prólogo y fecha para su estreno). Este vaticinio parece estar apoyado por un indicio extramusical: cada uno de los compositores participantes tiene un contrato exclusivo con una editorial diferente, así que no existe "una" sola partitura de la obra sino catorce, incluso en distintos formatos.

Si nos ponemos muy extremos, el *Réquiem de la Reconciliación* es "típica Nueva Música", pero —haciendo un vicio virtud— este "collage" sonoro constituye para el neófito una aproximación excelente a algunas corrientes de la vanguardia musical moderada sin riesgo. Por cierto, un esfuerzo colectivo como éste no estaría completo sin la edición de un compacto (sellado Hänssler, HV 98.931) que ya está en el mercado.

Entonces, ¿positivo o negativo? Creo que positivo, porque demuestra que se puede trabajar conjuntamente a pesar de diferencias abismales. Política y humanamente el *Réquiem de la Reconciliación* fue una experiencia única, aunque musicalmente existan opiniones divergentes.



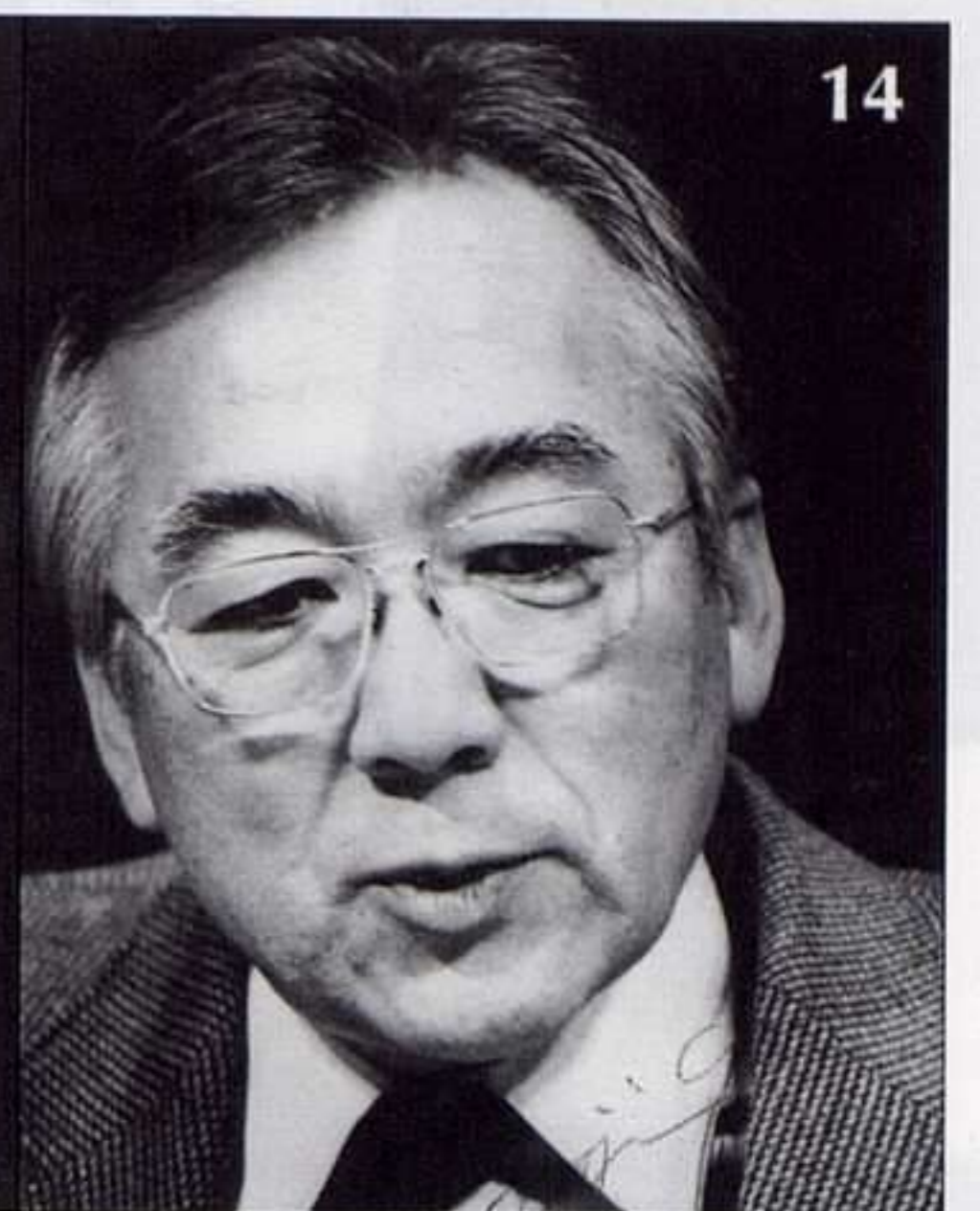
1



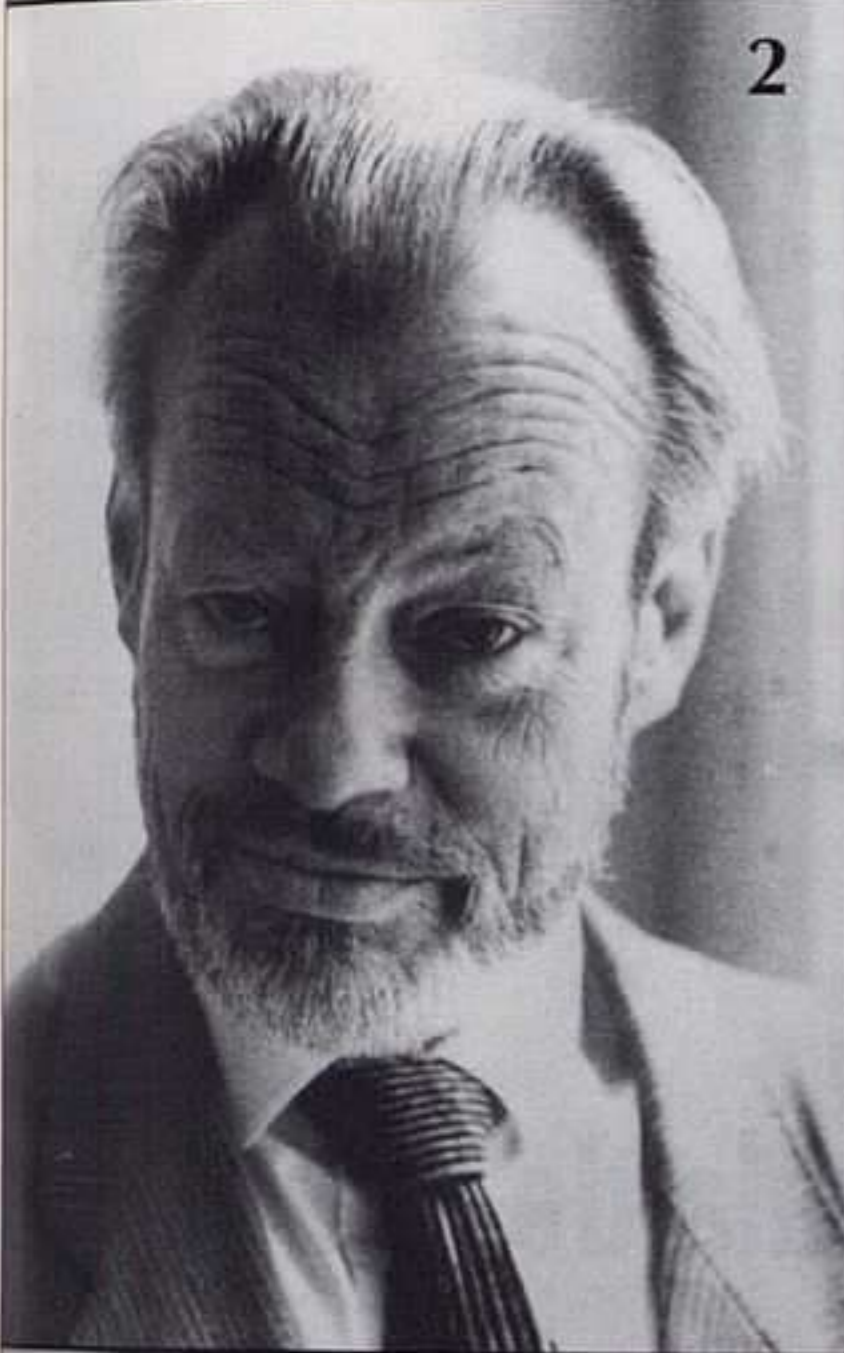
5



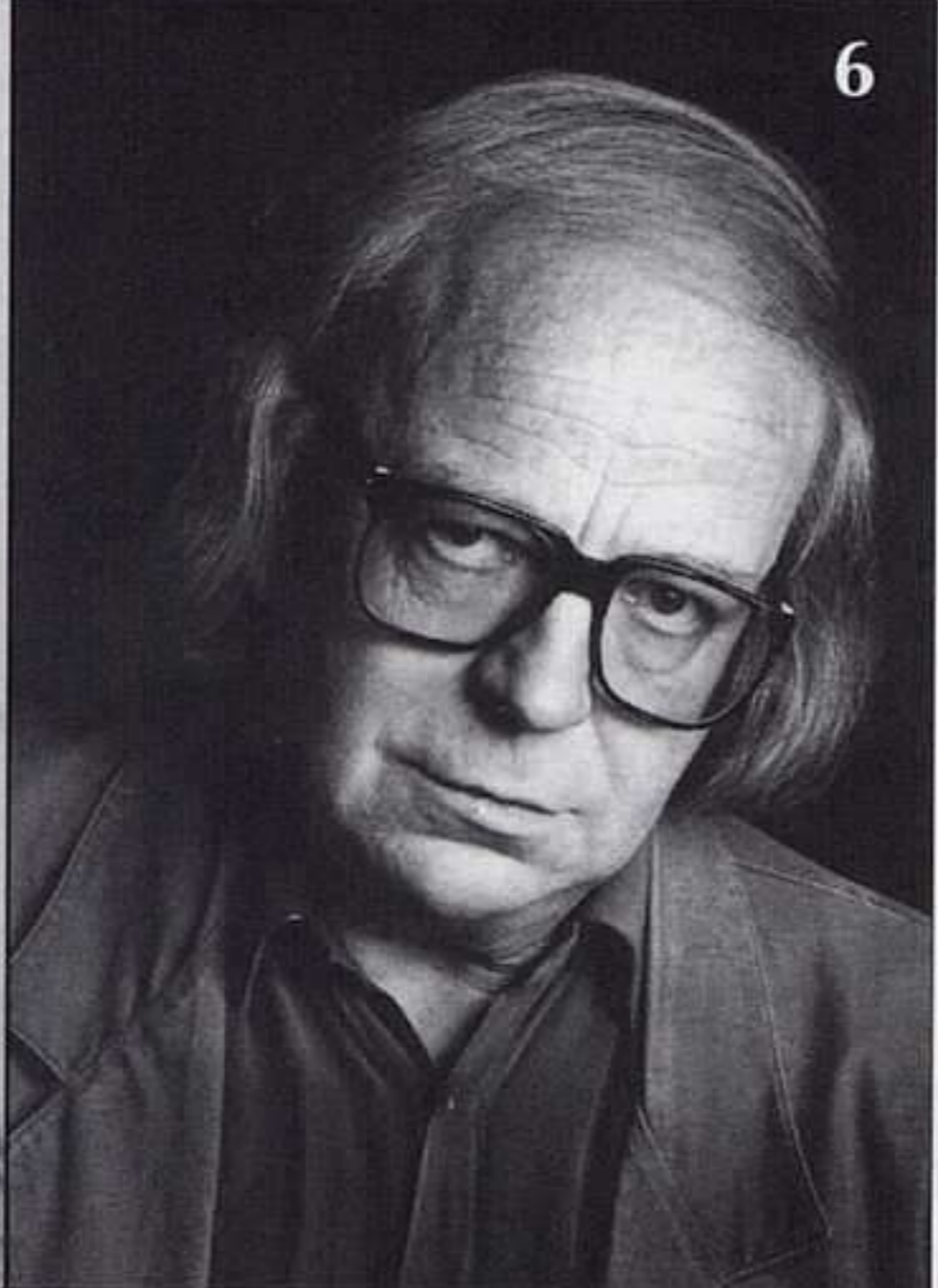
13



14



2



6

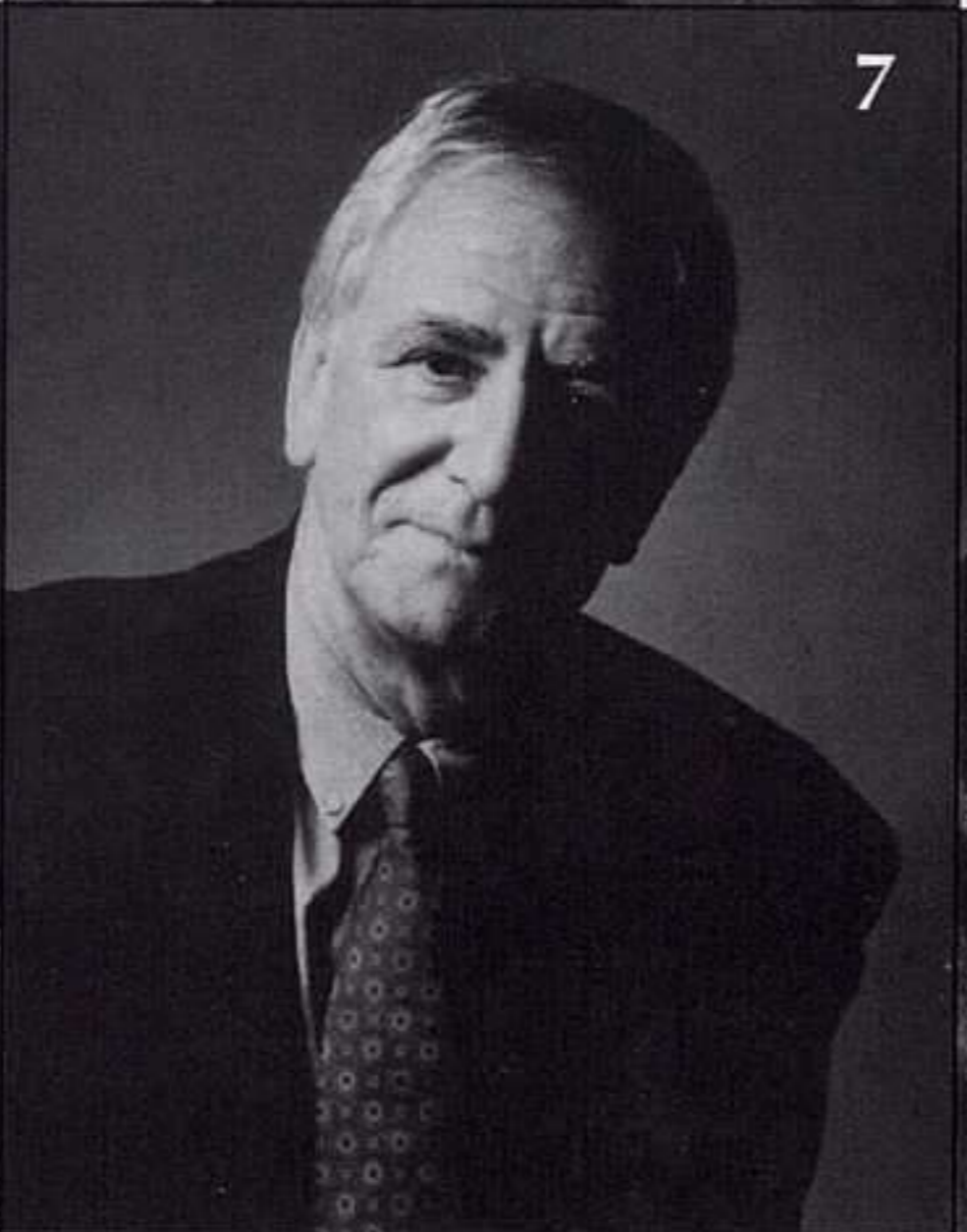
1. Luciano Berio
 2. Friedrich Cerha
 3. Paul-Heinz Dittrich
 4. Mark Kopelent
 5. John Harbison
 6. Arne Nordheim
 7. Bernard Rands
 8. Marc-André Dalbavie
 9. Judith Weir
 10. Krzysztof Penderecki
 11. Wolfgang Rihm
 12. Alfred Schnittke
 13. Gennadi Rozhddestvensky
 14. Joji Yuasa
 15. György Kurtág



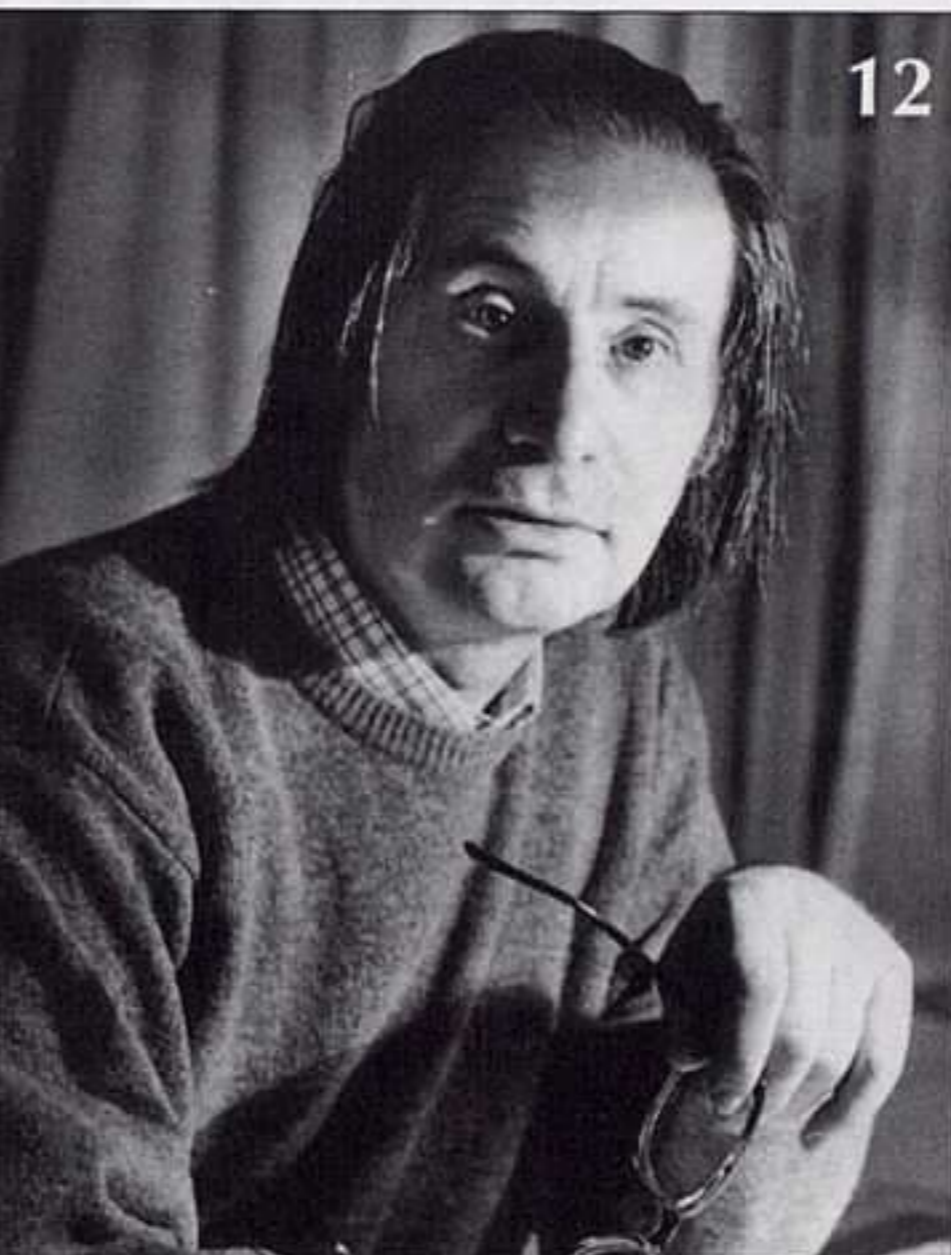
10



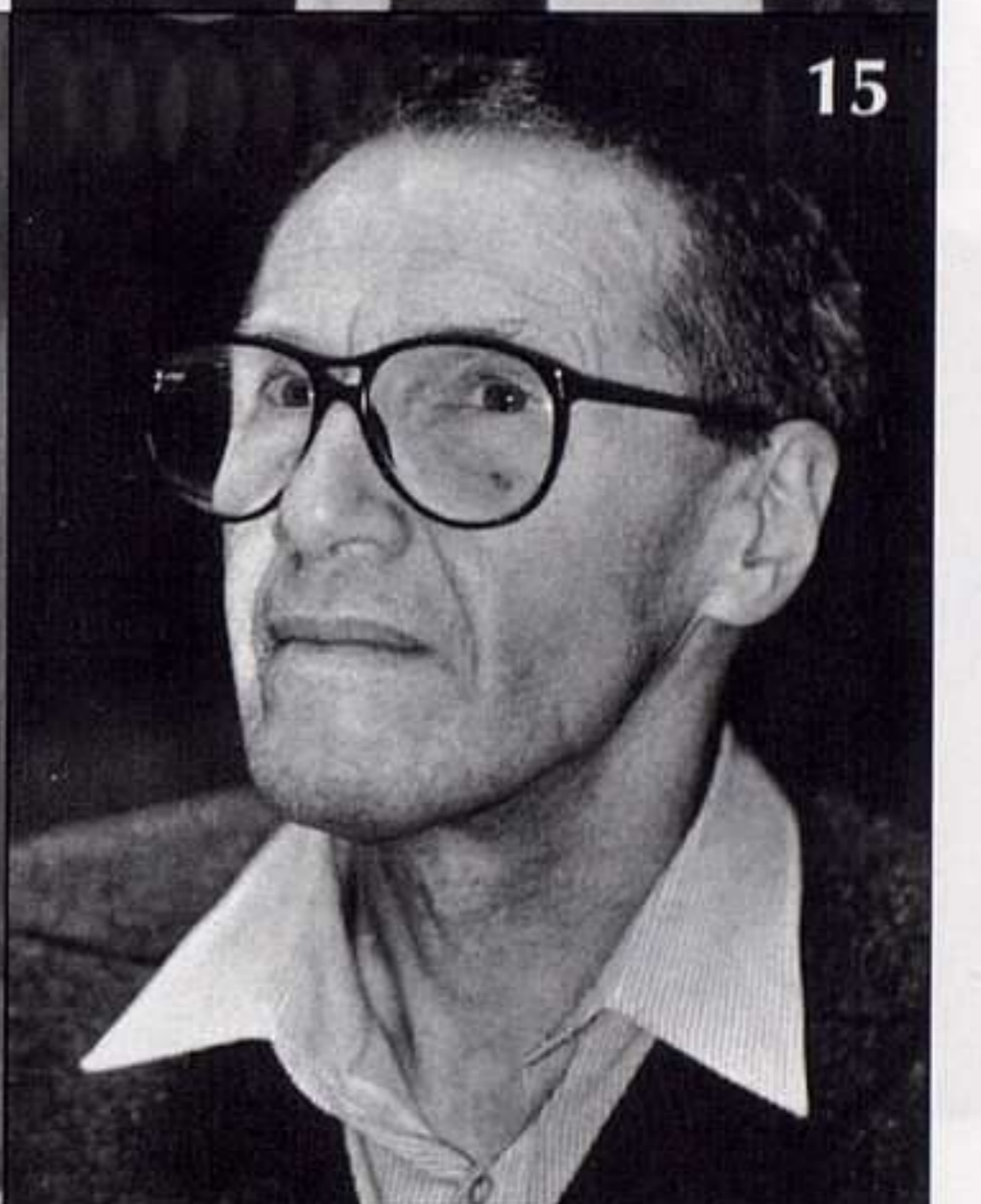
3



7



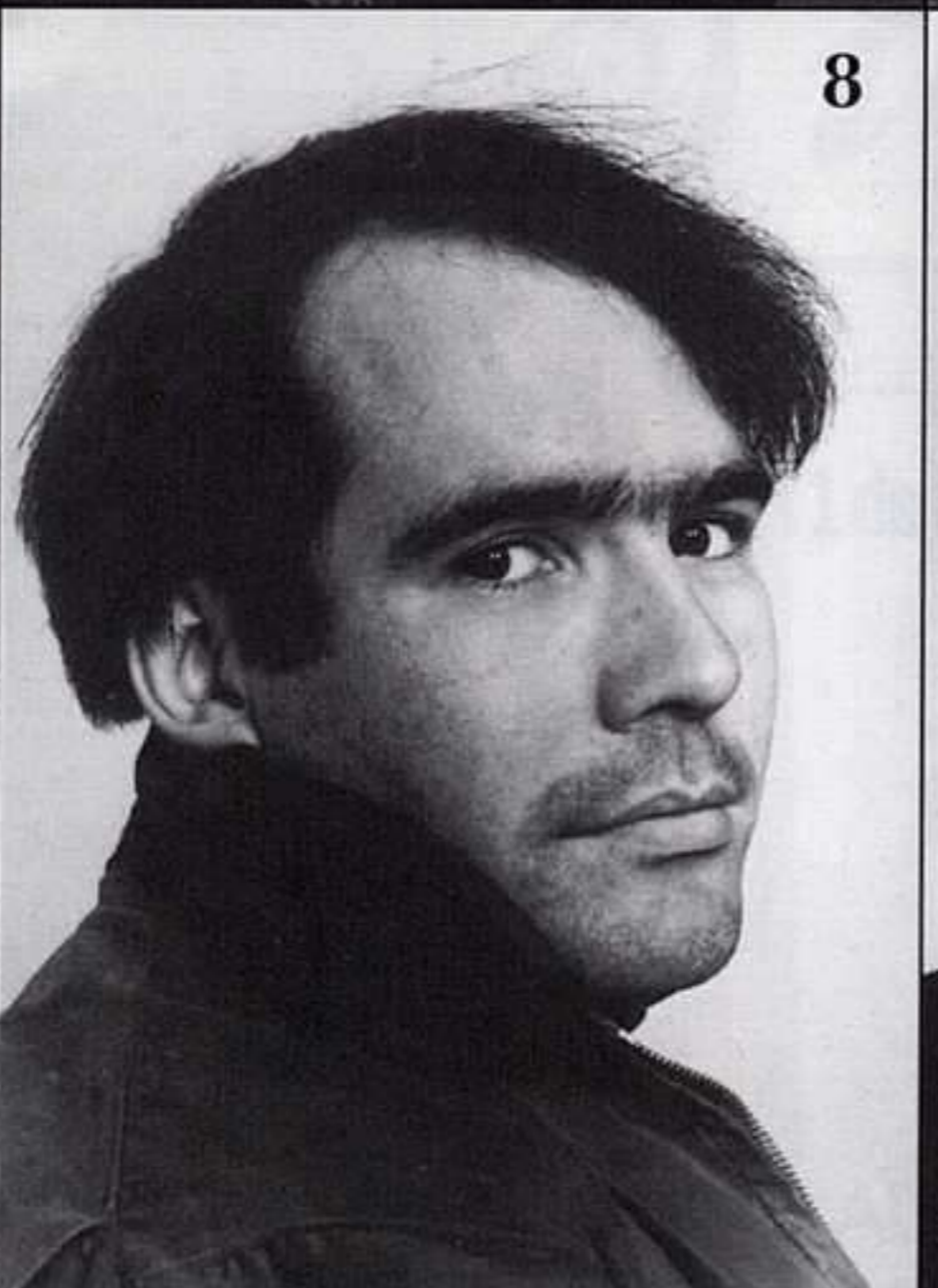
12



15



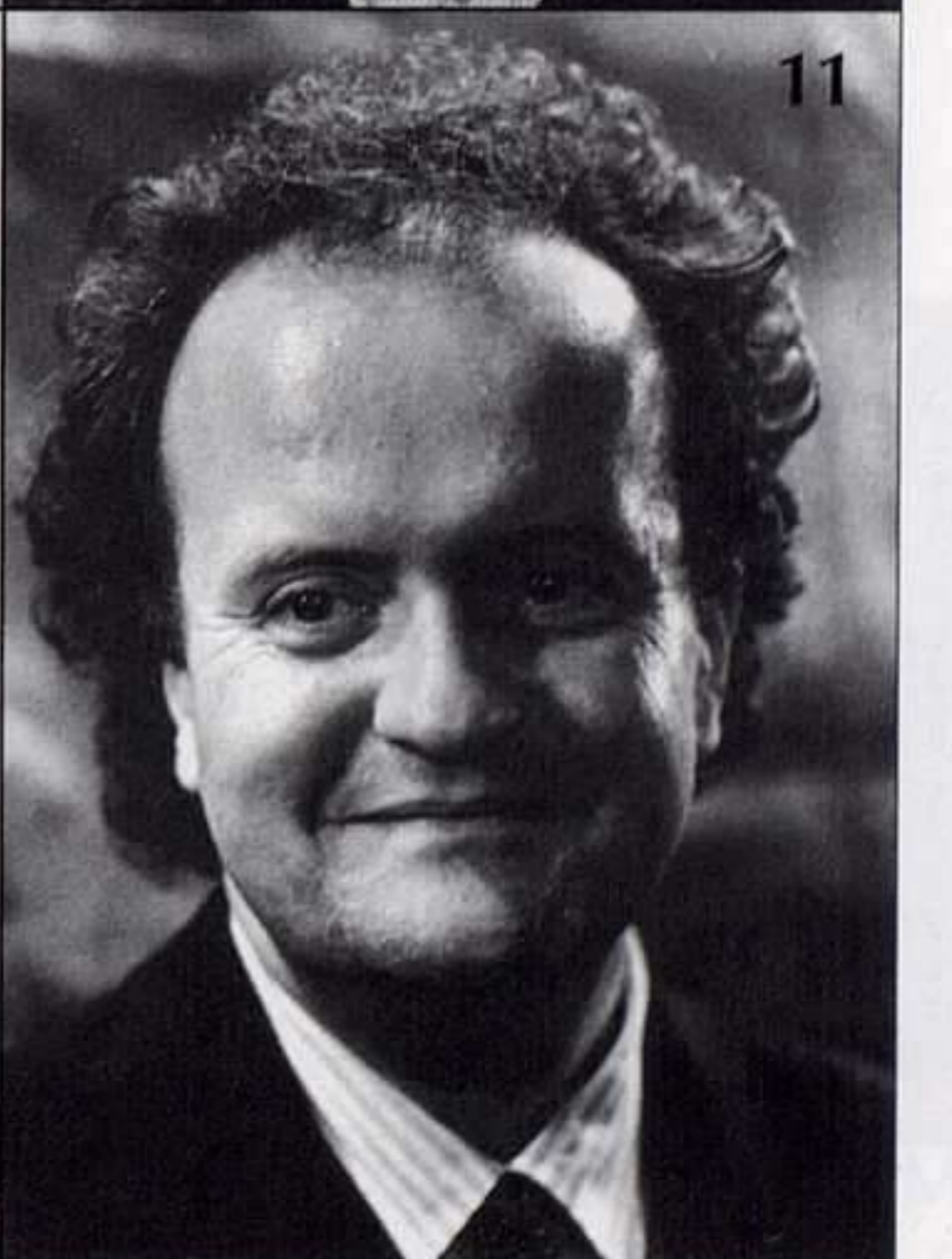
4



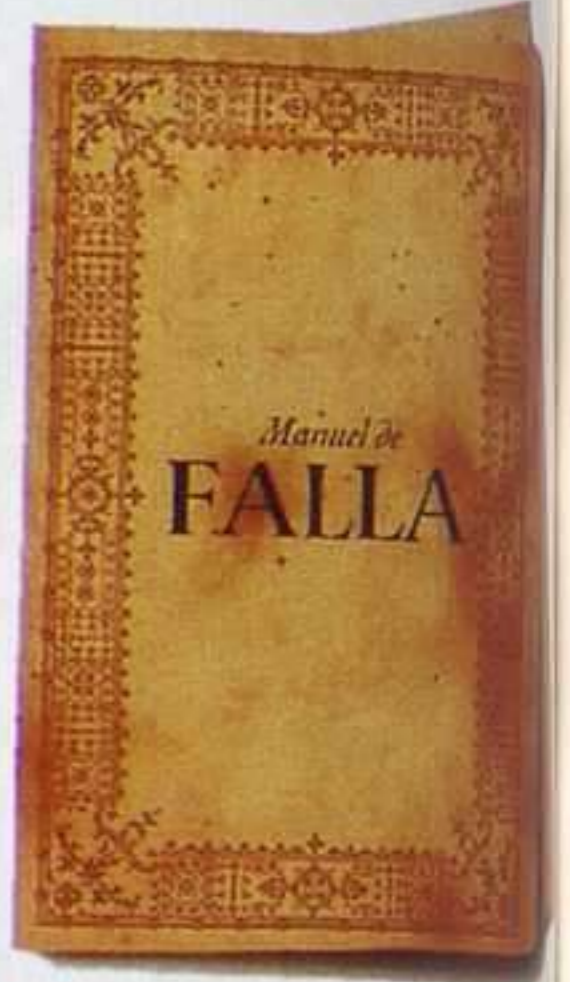
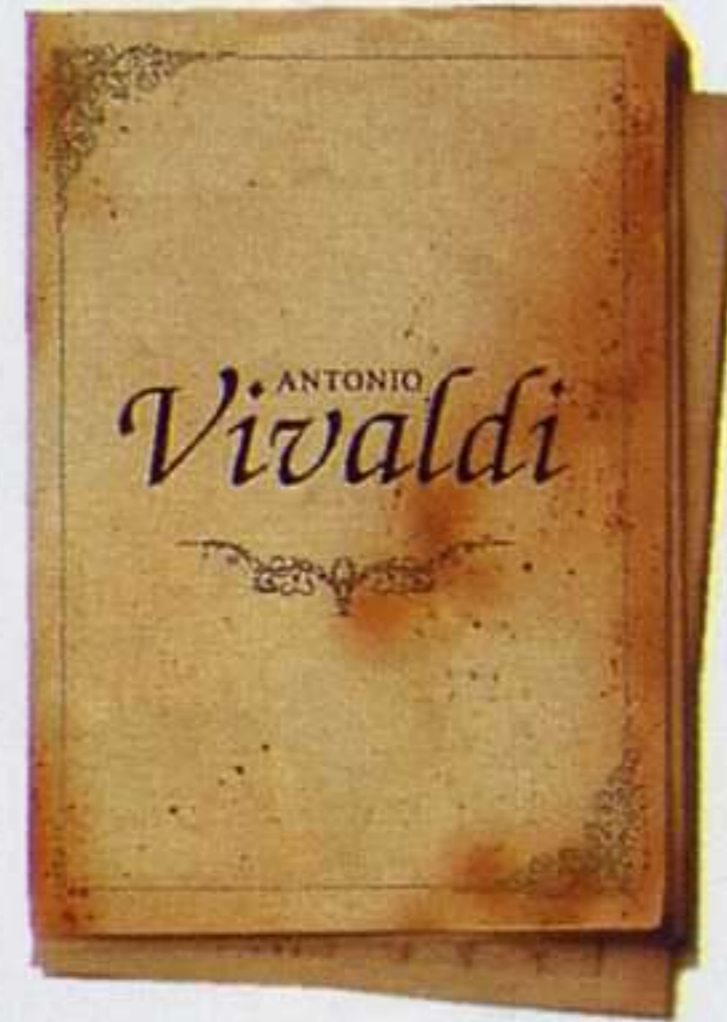
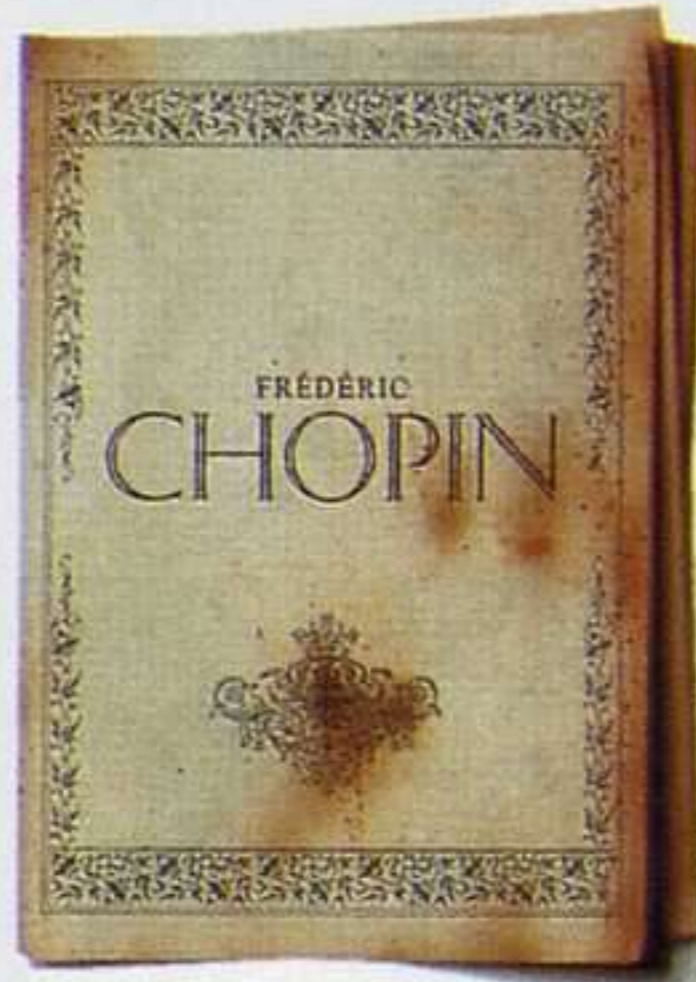
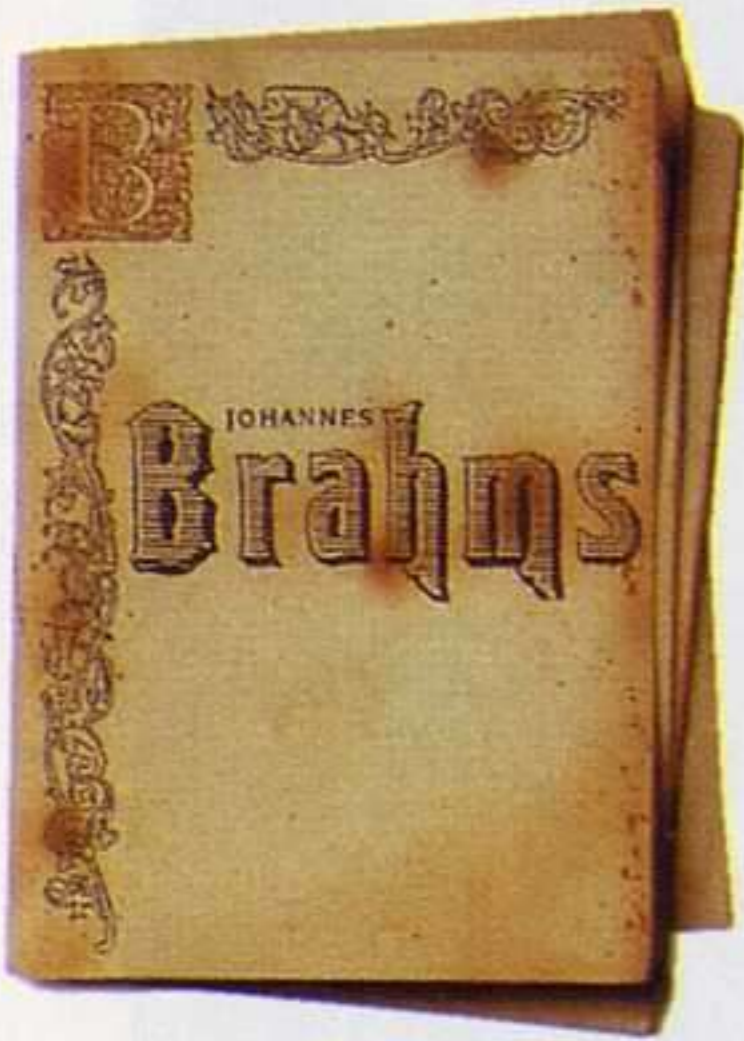
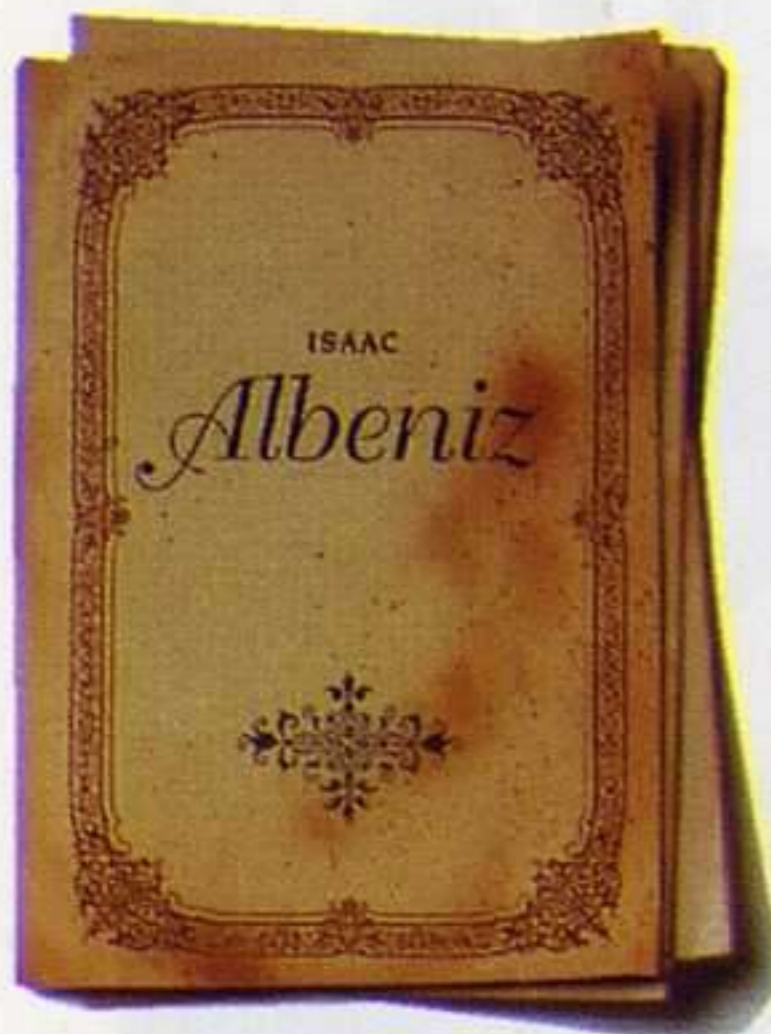
8



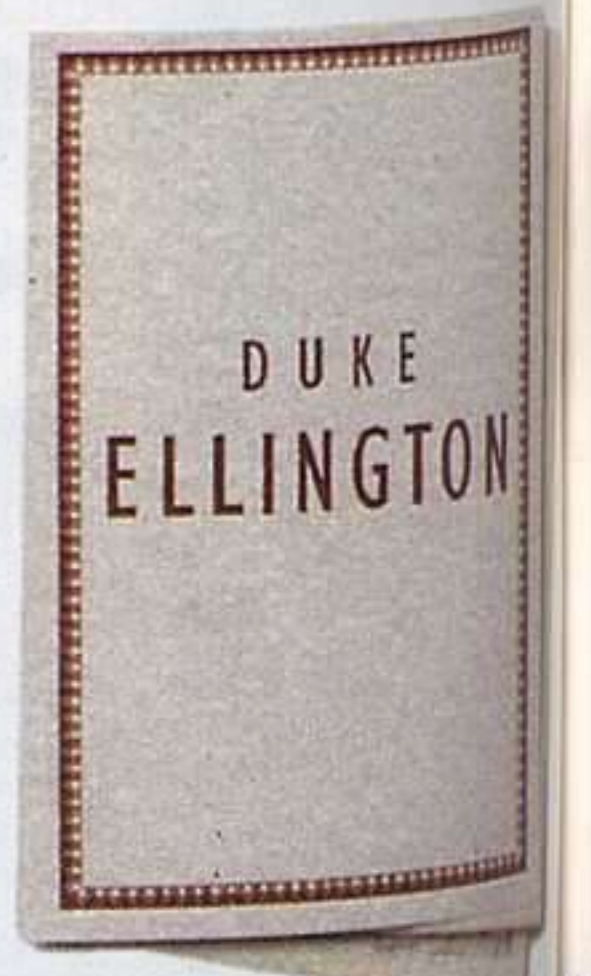
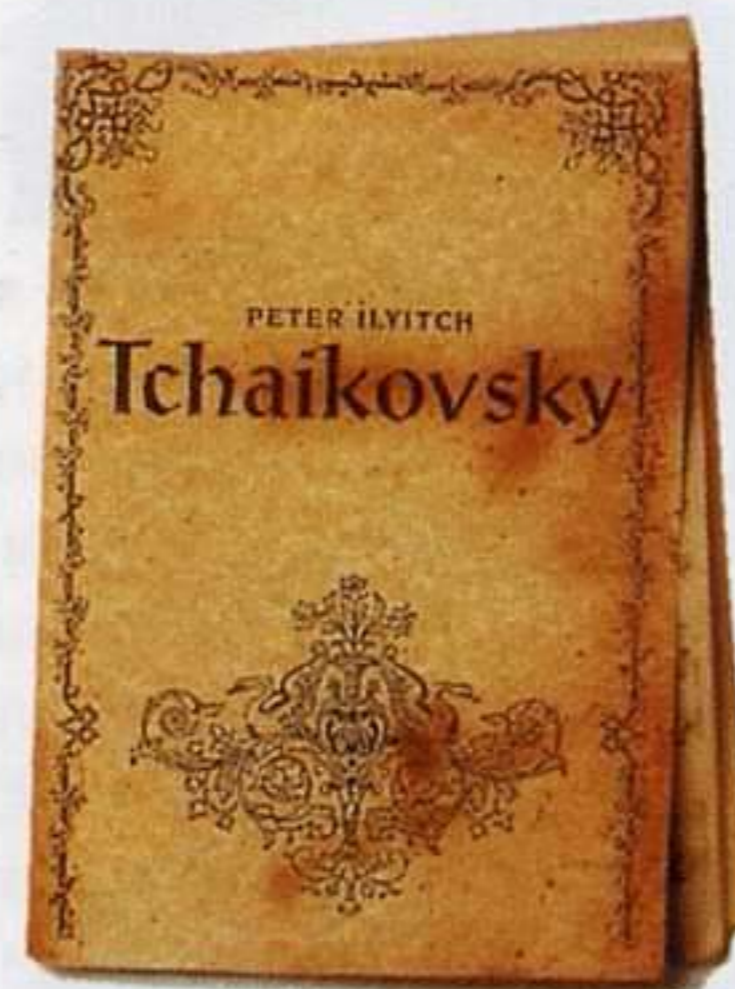
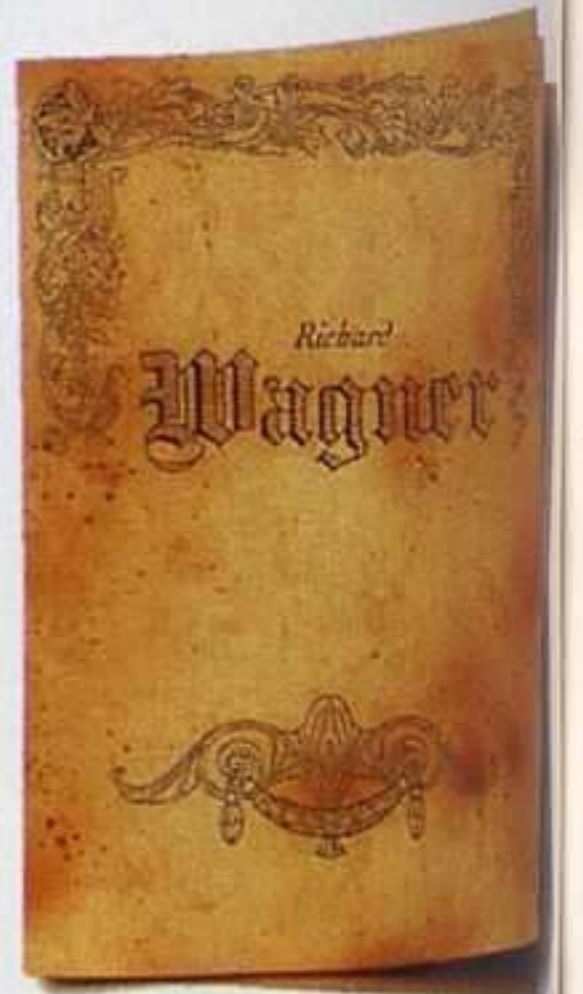
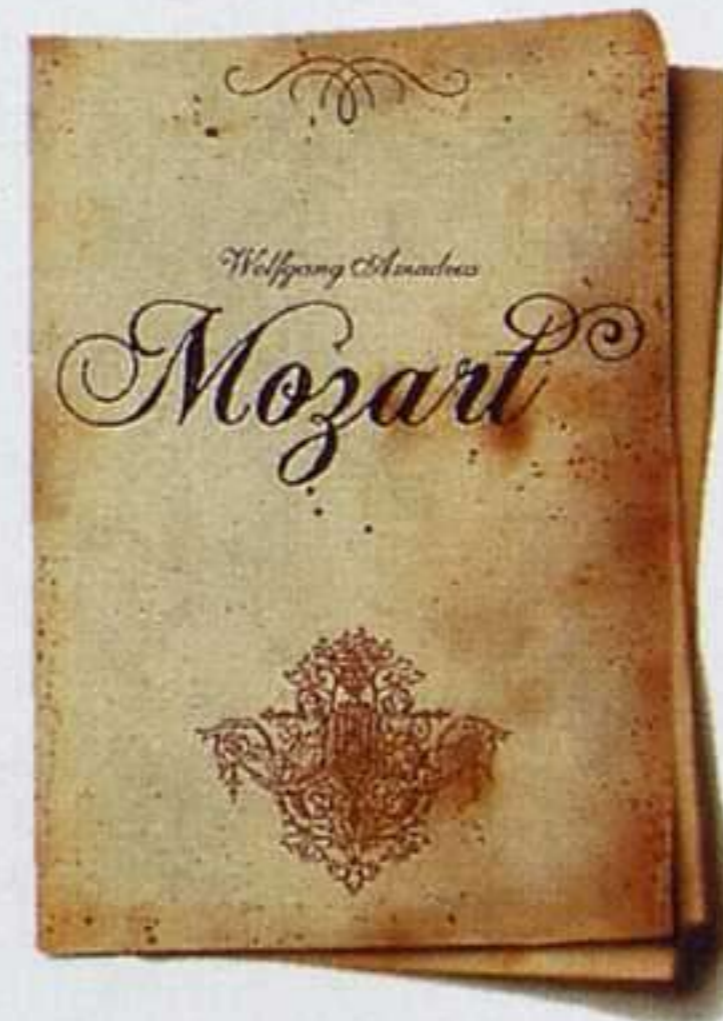
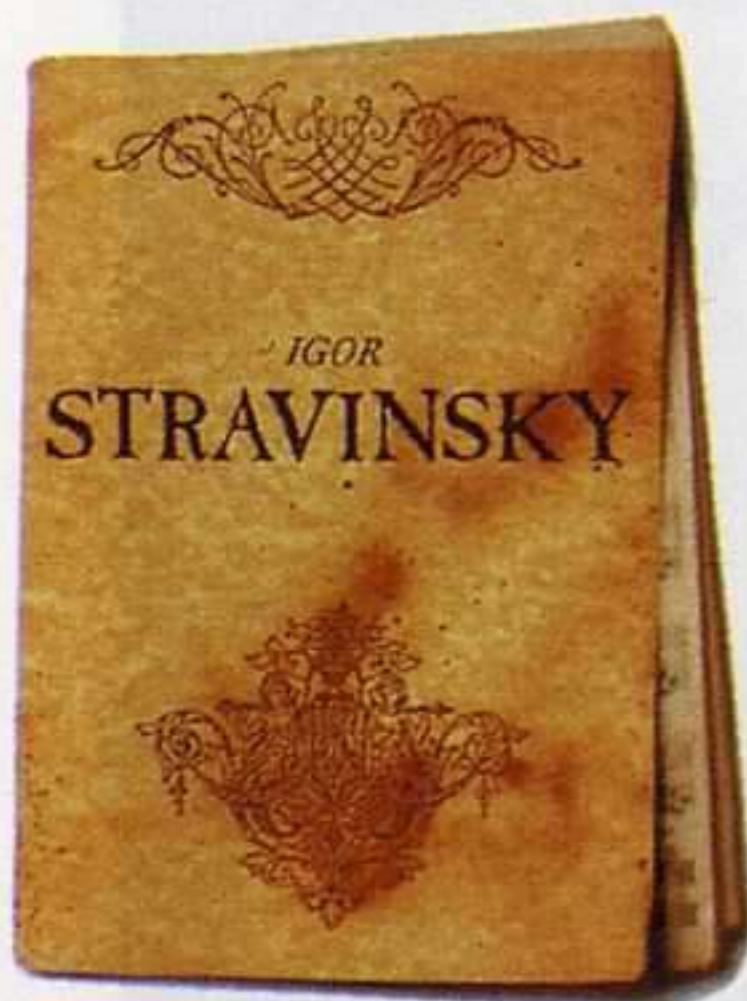
9



11



Hace 500 años se empezó a escribir una nueva fórmula de radio.





Nosotros simplemente la hemos puesto en marcha.

Un nuevo concepto en radio.
 Una nueva radio fórmula.
 Durante las veinticuatro horas del día la mejor música del mundo. Para que sintonices con lo más famoso de los clásicos, con los éxitos más sonados del Jazz, del New Age, o de la mejor ópera. Todo en una sola emisora, SINFO RADIO. En ningún otro sitio escucharás tanta buena música.



Los números 1 de los últimos 500 años.

ALICANTE 91.7 F.M. - BARCELONA 104.2 F.M. - CADIZ 93.2 F.M. - GRANADA 89.3 F.M. - MADRID 104.3 F.M.
 MALAGA 100.4 F.M. - MALLORCA 103.2 F.M. - MURCIA 100.3 F.M. - LAS PALMAS 100.3 F.M. - SEVILLA 101.5 F.M.
 TENERIFE 91.1 F.M. - VALENCIA 100.4 F.M. - ZARAGOZA 92.0 F.M.

RITMO

reportaje

Producciones Discantus

"Si merecer ser escuchado, merece estar en Compact Disc"

Producciones Discantus es una empresa dedicada a la recuperación y restauración de todo tipo de grabaciones. Discos antiguos, cintas analógicas y demás soportes fonográficos pueden ser limpiados y traspasados a CD, con las ventajas ya conocidas de este formato. Su actividad se centra tanto en las grandes fonotecas y archivos sonoros, de gran valor histórico, como en discotecas particulares de coleccionistas y melómanos. De todo ello nos hablan Mike Cohen, ingeniero técnico, y el director comercial de la empresa Eduardo Brenlla.

¿La revolución del compact disc es irreversible?

Bueno, debemos partir de un hecho consumado y es que el Compact Disc no sólo se ha consolidado como el soporte del presente, sino también como el del futuro. El cine, el video, la fotografía, cualquier tipo de información puede pasarse a CD-ROM, y ese es el camino que la industria audiovisual está tomando desde hace años. No olvidemos que nuestros compact disc de música, los que escuchamos en cualquier lector doméstico, no son otra cosa que CD-ROM con información de audio, simplemente.

Todos conocemos la comodidad del Compact Disc, pero ¿existen más ventajas que el gran público desconozca?

M.C.: La primera y más importante yo diría que es su carácter no perecedero. Muchas personas no saben que el soporte analógico (los discos, las cintas, cassette, bobina, etc.) por muy bien que se cuiden, experimentan con el paso del tiempo un progresivo e inevitable deterioro. Los discos por el polvo, por el mero uso, y las cintas además del desgaste, siempre corren el peligro de ser dañadas por la proximidad a una fuente magnética, un bafle, por ejemplo, o cualquier otro aparato doméstico. Eso por no hablar ya de los dobleces, las arrugas, o que simplemente que se enreden o se rompan.

Las demás ventajas, como bien decían ya muy conocidas: inmune a la suciedad y al desgaste, más de 70 minutos de música en un soporte muy manejable, acceso inmediato a los cortes... y por supuesto la calidad del sonido.

¿Cualquier soporte o grabación que traigan puede ser recuperada para el CD?

M.C.: Sí, cualquiera. Hasta ahora que más nos suelen traer es cinta de bobina, es decir, cuarto de pulgada o cassette, disco de pizarra, de aquellos de gramófono. Algunos son muy antiguos, da miedo tocarlos por si se convierten en polvo (risas).

¿Cómo realizan la limpieza del ruido? ¿No afecta a la calidad del sonido?

M.C.: Bien, el proceso puede llegar a ser muy complejo pero en síntesis sería así. En primer lugar se hace un tratamiento previo del soporte, por ejemplo, si es un disco antiguo hay que lavarlo con agua destilada y limpiarlo hasta dejar el surco lo mejor posible. El segundo paso es digitalizar la grabación, el proceso por el cual convertimos el audio en datos informáticos. Posteriormente se hace lo que llamamos "inspección calidad", es decir, detectar ruidos ("crackle", "pops", soplos, "clicks") y localizar impurezas puntuales. Luego llegamos a la labor más artesanal, el trabajo sobre la onda sonora, la limpieza del ruido, respetando al máximo las fre-



Mike Cohen, en el estudio



Cohen con Eduardo Brenlla, en un momento de la entrevista

cuencias y la ecualización original. Finalmente grabamos el resultado en un CD, listo para escuchar en cualquier lector doméstico.

Respecto a si afecta a la calidad, es obvio que no se pueden hacer milagros. La mejoría es notoria pero nadie puede hacer sonar una grabación del año 1929 como una digital de hoy en día. Nuestro trabajo es eliminar las impurezas, ruido ambiente, soplidos, etc.; mantener y mejorar la base sonora y conservarla para siempre. No es poco.

E.B.: A propósito de esto quería decir que una de nuestras últimas experiencias ha sido restaurar grabaciones de conciertos en vivo, concretamente era música de Luis de Pablo, en tomas de hace más de 25 años, y el resultado ha sido realmente satisfactorio, ya que además de eliminar el soplido de cinta, se han podido suprimir ruidos puntuales como toses, los pasos de hoja, una silla moviéndose, etc.

Yo soy una profana pero, por lo que he visto, hace falta una tecnología muy sofisticada para esto.

M.C.: Sí... bueno ya sabes que ahora todo lo hacen para que parezca una nave espacial (risas), pero es como todo, con el tiempo a uno no le parece tan complicado. Básicamente hay tres partes. La primera es la relativa a las fuentes, para hacer sonar los diferentes formatos con toda fidelidad. Por ejemplo, los discos necesitan, por ser tan delicados, un buen plato; nosotros manejamos un EMT para no correr riesgos. La segunda es todo el equipo informático para el proceso y la gestión del audio. Finalmente, los grabadores de transferencia directa a Compact Disc.

¿Un servicio así tendrá, supongo, una demanda muy variada?

M.C.: Claro. Es un servicio que ofrece prestaciones a sectores muy diversos. Desde los coleccionistas de discos, intérpretes con grabaciones de sus conciertos, compositores, hasta las grandes fonotecas de instituciones, conservatorios, emisoras de radio. Estas últimas, además de sus archivos con emisiones históricas, nos piden con frecuencia agrupar sus cuñas y sintonías en CD, para ellos es así mucho más cómodo. En fin, son los grandes museos del audio del país y restaurar estas grabaciones es un trabajo tan apasionante como restaurar una catedral, un cuadro o un retablo. ¡Claro que aquí, nunca más habrá que volver a restaurarlo!

E.B.: En todo caso, quisiera insistir en que hay una parte importante de nuestros clientes que está formada por particulares: melómanos con valiosas colecciones o cualquier persona que tenga "reliquias" en su casa, no ya de música, sino con conversaciones o testimonios inéditos.

Supongo que habrán encontrado coleccionistas muy celosos a la hora de sacar sus discos de su "sancto sanctorum".

E.B.: Es cierto que muchos coleccionistas no se separan fácilmente de sus discos; es normal, toda precaución es poca, yo haría lo mismo. Por eso nosotros, si así lo desea el cliente, nos desplazamos con una grabadora digital a su casa y lo grabamos directamente de la fuente que él nos diga. A veces, ni siquiera llegamos a tocar el disco.

También habrá quien prefiera esperarse a que los propios sellos reediten algunos discos.

M.C.: Bueno, esto se ha convertido en un mito, que más de uno ha acabado "desmitificando". Claro que hay grabaciones históricas que se reeditan y se venden en las tiendas, pero ¿cuántas? proporcionalmente hablando. Es desde luego un porcentaje muy pequeño. Y es seguro que la mayoría nunca se reeditarán ya que el mercado lo que más necesita son "novedades". ¿Quién sabe dónde están las grabaciones de sellos desaparecidos hace más de 60 años? ¿y los conciertos piratas? Incluso los grandes hitos fonográficos de los grandes intérpretes, tardan a veces décadas en reaparecer. La espera puede ser muy larga.

Respecto a las grandes fonotecas del país y que son un patrimonio de incalculable valor, supongo que el problema presupuestario será el mayor obstáculo.

E.B.: Éste es un tema clave. Pero imagínese una cosa; hagamos un poco de fantasía, sólo para mostrar un ejemplo. Suponga que alguien descubriera mañana una grabación de Bach tocando su propia música (!?). ¿Usted imagina el valor que éso tendría? Pues bien, ya que eso no va a ser posible nunca, entendamos que en nuestros días tenemos una enorme responsabilidad para con las generaciones posteriores. No podemos dejar que las grabaciones de principios de siglo que hoy conservamos en formatos analógicos, se vayan perdiendo, como no podemos dejar que una catedral se "desmorone", o que un Picasso se deteriore. ¡Dentro de pocos años tendremos ya grabaciones centenarias! Hoy todavía las podemos restaurar, en el siglo XXII, puede que ya no. Son testimonios de la Historia, que cada año que pasa tienen más y más valor. Son patrimonio de todos; creo que la inversión merece la pena.

Pensando ahora en los particulares, las ventajas son evidentes, pero, ¿y el coste?

E.B.: Creo que la conservación de las cosas buenas del pasado es algo que ha interesado siempre a las personas. Nosotros hemos restaurado y convertido en imperecederas grabaciones con un gran valor, bien histórico, o afectivo, discos ya desaparecidos de las tiendas y los catálogos... recuerdos que el tiempo iba deteriorando. Pero contestando a su pregunta, diré que el coste, como es obvio, depende del estado de la grabación original y el tipo de limpieza que se le haga. Una copia de un master restaurado, le puedo decir que no sale mucho más caro que un compact disc comprado en una tienda.

PRODUCCIONES DISCANTUS

Gran Vía, 80 Tlfno: (91) 541 96 42
28013 MADRID Fax: (91) 541 84 70

RITMO

reportaje

Centro de Formación Musical Tristán

Música para todos

Emplear la Música como un medio de formación integral de la persona es la filosofía de Tristán; un centro privado de enseñanza que ofrece a estudiantes y aficionados la posibilidad de obtener un título oficial, válido en los países de la Comunidad Económica Europea. Ello es posible gracias a un nuevo plan de estudios que impartirá a partir de este mes, en colaboración con el Consejo Asociado de las Escuelas Reales de Música del Reino Unido –Associated Board of Royal Schools of Music–.

El centro de formación Tristán nació hace nueve años como una alternativa a las deficiencias de los planes de enseñanza musical en nuestro país. “La idea surgió fruto de mi experiencia como estudiante de conservatorio y de mis contactos con una serie de profesores extranjeros, –señala su director Ignacio Botella–. “Las escuelas privadas cumplían entonces, al igual que hoy en día, una función social real: satisfacer la demanda de plazas que los centros públicos no podían cubrir; al tiempo que ofrecían al alumno nuevos métodos con los que perfeccionar su técnica instrumental y aumentar su capacidad para comunicar con el público”.

Para Ignacio Botella uno de los graves problemas de la enseñanza musical en España es su tendencia a formar músicos profesionales. “Es un error enfocar la educación musical hacia el desarrollo de grandes solistas cuando la experiencia nos ha demostrado que ‘números uno’ hay tan sólo unos po-

cos. ¿Por qué no se puede estudiar música sin otra pretensión que la de disfrutar de la misma en su estado puro? La música debe ser un medio para la formación integral de la persona. Ésta es la filosofía de nuestros sistemas de trabajo, orientados a introducir la educación musical entre los más pequeños con el fin de crear una cantera de la que salgan instrumentistas de élite, pedagogos, así como ‘amateurs de la música’ que, independientemente de su edad, quieran desarrollar sus dotes artísticas”.

El programa de estudios se organiza en torno al sistema oficial que regula la LOGSE: diez niveles, divididos en tres ciclos, que se corresponden con los grados medio y elemental; si bien, a partir del presente curso académico se van a introducir una serie de novedades que, sin cambiar su estructura, permitirán a los estudiantes conseguir el título de licenciados en Música por las Reales Escuelas de Música del Reino Unido. “Ello es posible gracias al convenio que hemos establecido con el Associated

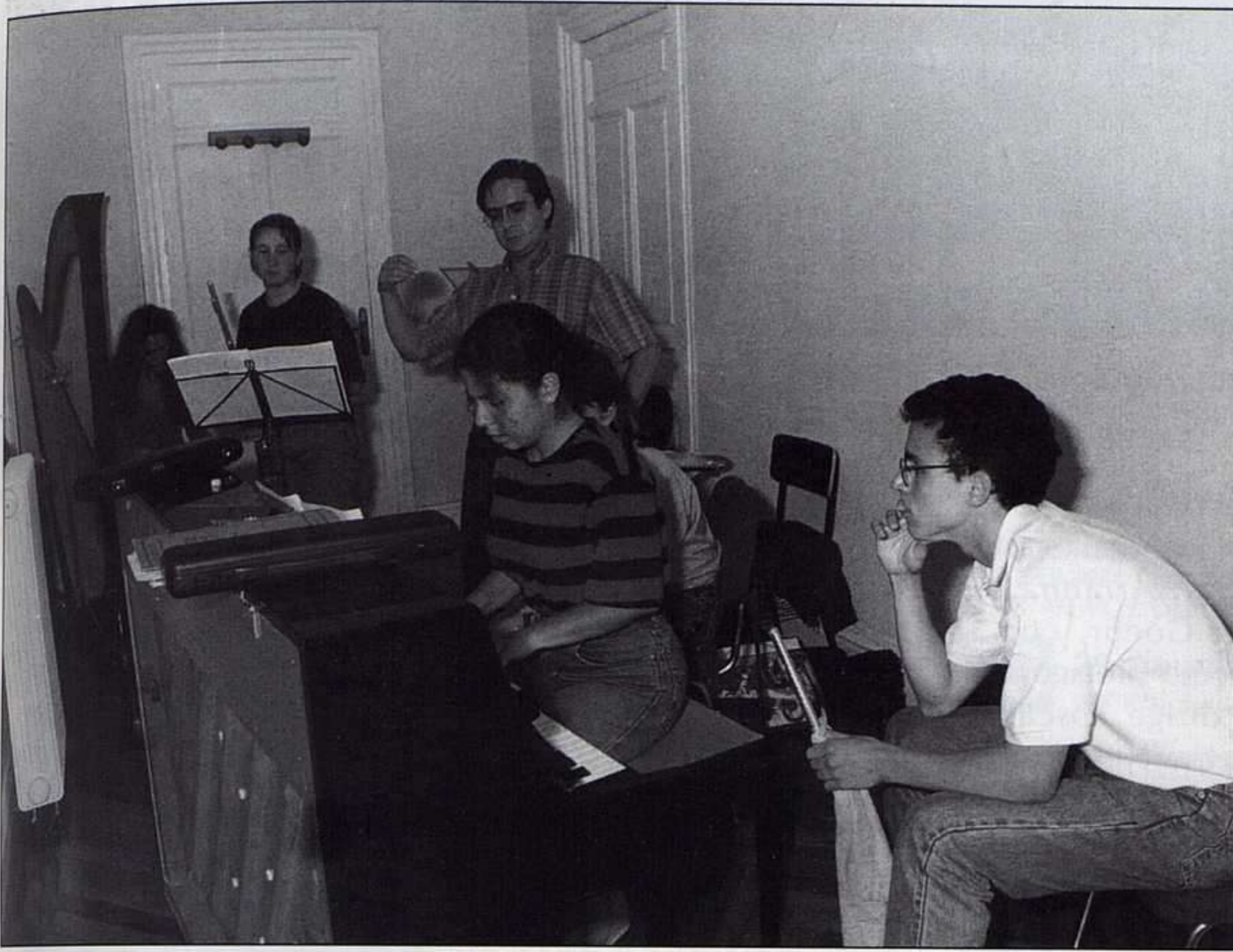
Board –Consejo Asociado de Escuelas de Música–; un organismo internacional, integrado por músicos de reconocido prestigio, que se encargan de evaluar a estudiantes de más de 30 países de todo el mundo. La formación de nuestros alumnos seguirá estando avalada por la experiencia de los profesores del Centro, que les orientarán y les prepararán para las pruebas de cada nivel”.

Obtener uno de los diplomas que expide el Consejo “supone para nuestros estudiantes una garantía de que están cualificados para pasar, sin problema alguno, las pruebas de acceso a los conservatorios superiores de música españoles; al tiempo que podrán ingresar en cualquiera de las escuelas inglesas asociadas.

Conseguir el máximo rendimiento del alumno no es tarea



Ignacio Botella, director de Tristán



Antonio Arias dirigió uno de los cursos de perfeccionamiento

fácil. "Tristán cuenta con relevantes personalidades en materia educativa. Algunos de nuestros profesores han trabajado en otros países; profesionales que han aportado muchísimo a la hora de educar a los futuros músicos no sólo desde el punto de vista musical, sino también desde la perspectiva humanística, creando una doble vía de comunicación profesor-alumno mediante la aplicación de una metodología estrictamente personalizada". El primer paso consiste en una entrevista con los estudiantes "para conocer cuáles son sus inquietudes, necesidades, meta... y conseguir así ubicarles en un determinado grupo de trabajo". Hay que tener en cuenta que el perfil de cada uno es muy variado. "A Tristán llegan alumnos de muy distinto carácter: desde el niño de tres años, al que ayudamos a desarrollar su percepción y comprensión auditiva a través del sistema Willen's hasta el joven que quiere convertirse en músico profesional; pasando por aquellos aficionados a los que les gustaría iniciarse en un instrumento y no saben cuál podría ser el más acertado".

Tras una primera toma de contacto, los estudiantes están preparados para ofrecer sus primeras audiciones. "El centro organiza a lo largo de todo el año un programa de actividades en el que pueden participar incluso los alumnos del primer nivel. Frente a los

sistemas tradicionales de lectura y entonación, nosotros centramos la formación de los músicos en la improvisación, partiendo de canciones populares españolas de las que vamos sacando el ritmo, la entonación, las estructuras armónicas, etc. Cuando está preparado técnicamente, nosotros programamos su presentación en público; si bien, desde el primer nivel tiene la posibilidad de irse formando, tanto técnica como artísticamente, a través del coro que dirijo yo mismo, ya que no se necesita leer música para acceder a él.

El centro dispone también de una orquesta que, además de dar a conocer la escuela, sirve a nuestros alumnos más avanzados para poner en práctica los conocimientos adquiridos, apoyados por profesionales de la talla de Levon Melikian, primer concertino, y de su director José Antonio Bornot. Además, para estos estudiantes de mayor formación organizamos unos cursos especiales de perfeccionamiento. Existen dos modalidades: los cursos puntuales, que son muy enriquecedores para alumno pero que no tienen una continuidad, y los permanentes, que se caracterizan porque estudiante y profesor mantienen un contacto directo a lo largo de todo el año".

Y aun cuando les quedan algunos problemas de carácter infraestructural por resolver, "ya que en muchas ocasiones necesitamos materiales a los que no podemos acceder por falta de medios económicos, por lo que no nos vendría mal una subvención oficial" —se queja Botella—; ya existen ciertos proyectos en curso. "Algunos compañeros míos, que han visto la labor que he realizado en Madrid, han decidido seguir la misma fórmula para crear otros centros Tristán en otras ciudades españolas. En Almería se ha inaugurado el primero y está en marcha la apertura de otro en Mallorca; al tiempo que estamos pensando crear uno más en el extranjero".

Fotos: ROMÁN

CURSOS Y PROFESORES

PIANO	AGUSTÍN BARAHONA	
VIOLÍN	ELENA ANGUELOVA (Bulgaria)	Curso permanente
	LEVON MELIKIAN (Armenia)	
ARPA	ZORAIDA ÁVILA (Venezuela)	
VIOLONCHELO	ALEXANDR FEDORCHENKO (Rusia)	Curso permanente
	SERGIE MESROPIAN (Armenia)	
CONTRABAJO	KAREN MARTIROSSIAN (Armenia)	
FLAUTA TRAV.	CONCHI VACAS	
FLAUTA BARROCA	ELISABETH MARTENS (Holanda)	
GUITARRA	GUSTAVO RUSSO (Argentina)	
CANTO	NURIA LLÓPIZ	
	ANA FERNAUD	Curso permanente
	MERCEDES DÍAZ (Venezolana)	
	VALENTÍN ASSENOV (Bulgaria)	
OBOE		
DIRECCIÓN DE ORQUESTA		
MÚSICA DE CÁMARA		
COMPOSICIÓN	JOSÉ ANTONIO BORNOT (Cuba)	
IMPROVISACIÓN MUSICAL		
ARMONIA	IGNACIO BOTELLA	

Ópera y danza



Imagen de "Manon" de Massenet, uno de los más populares trabajos del Ballet del Covent Garden

El **Covent Garden** abrió sus puertas a una nueva temporada. Fue el pasado 11 de septiembre, con la reposición de *Las bodas de Figaro*, bajo la dirección de B. Haitink. Hasta el 13 de este mes, los aficionados podrán disfrutar con un reparto de

lujo, concretamente, Ch. Studer, B. Bonney, D. York, Th. Allen, F. Furlanetto... El 4 será la última representación de un interesante estreno mundial: *Arianna*, de Alexander Goehr, con S. Graham como protagonista. S. Young dirige *Tosca*; un total de ocho representaciones en las que se alternarán G. Gorchakova y M. Ewing. *El ocaso de los dioses* cierra el programa operístico de este mes. Intervienen D. Polanski, A. Evans, V. Tierney, J. Henschel, S. Jerusalem, A. Held y D. Maxwell; a la espera de que Plácido Domingo, en *Fedora* y José Carreras, en *Hérodiade*, pasen por este "templo" de la ópera en los próximos meses.

La danza también ocupa un lugar importante dentro de la programación. La Compañía de la Royal Opera House presentará dos bellos montajes: *El lago de los cisnes*, con coreografías de M. Petipa y L. Ivanov, y *Manon*, bajo la dirección de K. Mac-Millan.

Concursos "Reina Elisabeth", 1995

Tras una reñida final, el pianista alemán, de 25 años, Markus Groh consiguió el primer puesto en el **Gran Premio Internacional de Piano**



Los ganadores del Premio "Reina Elisabeth" de piano, 1995

no "Reina Elisabeth" de Bélgica, 1995. El segundo galardón le ha correspondido a la finlandesa Laura Mikkola; mientras que el tercero fue para el italiano Giovanni Belluci. Por su parte, el compositor británico, de 46 años, John Weeks ha sido el ganador del Gran Premio de Composición. Ahora habrá que esperar a la próxima convocatoria, en mayo de 1997, que estará dedicada al violín, mientras que el piano contará con un nuevo concurso en 1999.

Otra temporada de ópera en La Zarzuela

Tras la extensa laguna musical de los meses estivales, los aficionados al género operístico esperan con expectación el inicio de la nueva temporada del **Teatro de la Zarzuela de Madrid**; una programación que si bien es atractiva, no se escapa de los recortes económicos que están afectando a las actividades culturales en nuestro país. Por esta razón se ofrecerá un único programa doble de producción propia, que estará dedicado a la música española: *La vida breve* de Falla, en el cincuentenario de su muerte, y *Selene*, de Tomás Marco, que se repone 21 años después de su estreno en Madrid. En total se pondrán en escena ocho óperas: *La Bohème*, con F. Burato, C. Bergasa, M. A. Zapater y E. Lamoris, dirigidos por Elena Herrera, la primera mujer que sube al podium de La Zarzuela; *La Cenerentola*, que nos brindará la oportunidad de disfrutar con la deliciosa voz e la mezzo Jennifer Larmore en el papel principal, con Ros Marbà; *Falstaff*, con B. Praticò, C. Álvarez y L. Valentini-Terrani, a las órdenes de Zedda; *La carrera del libertino*, de Stravinsky, por Myers, Mannion, Le Roux y Palmer, dirigidos por



Jennifer Larmore cantará en Madrid el papel principal de "La Cenerentola"

Parry; para finalizar con dos títulos, en coproducción con el Festival Mozart, *Las bodas de Fígaro* e *Idomeneo*. Este año se ampliarán las representaciones protagonizadas por un segundo reparto de artistas jóvenes, "con las que -según Sagi- no sólo se apoya la carrera de los cantantes españoles que empiezan, sino que sirven también para crear y formar nuevos públicos".

No faltará la zarzuela, con la obra de Jacinto Guerrero *La montería* que pondrá "broche de oro" a los actos conmemorativos del centenario del nacimiento del compositor toledano.

Homenaje a Odón Alonso

La **Universidad Complutense de Madrid**, dentro del programa general de los Cursos de Verano de El Escorial, organizó un concierto en homenaje a **Odón Alonso**, con motivo de la celebración de su setenta cumpleaños. El propio maestro dirigió a la Orquesta Sinfónica de RTVE en

la interpretación de la Suite de *El Caballero de la Rosa*, de Strauss; *Obertura para un festival académico*, de Brahms; y *Cuadros para una exposición*, de Mussorgsky. En el entreacto, el director de Los Cursos Teodoro González Ballesteros le hizo entrega de la Medalla al Mérito Artístico y Cultural.

Liceo de Cámara

Avance de Programación

Temporada 1995-96 IV Edición
AUDITORIO NACIONAL DE MÚSICA • Sala de Cámara

1 18 de octubre,
miércoles.

Lluís Claret, violonchelo
Josep Maria Colom, piano

L.V. BEETHOVEN Sonata 102 n.1
R. SCHUMANN 5 piezas de estilo popular
L. JANACEK Pohádka
J. BRAHMS Sonata n. 1 Op. 38

2y3 10 y 11 de noviembre,
viernes y sábado

Cuarteto Takacs

Conciertos conmemorativos
del cincuenta aniversario
de la muerte de Bela Bartok

Viernes, 10 Programa I
B. Bartok: Cuartetos 1, 3 y 5
Sábado, 11 Programa II
B. Bartok: Cuartetos 2, 4 y 6

4 16 de noviembre,
jueves.

Cuarteto Juilliard

L.V. BEETHOVEN Cuarteto Op. 18, n.6
P. HINDEMITH Cuarteto n.5
A. DVORAK Cuarteto Op. 105

5 1 de diciembre,
viernes.

Zarabanda con

*Charles Brett y
Thymothy Penrose*,
contratenores

Alvaro Mariás, director

Concierto conmemorativo
del trescientos aniversario
de la muerte de HENRY PURCELL

Obras de H. PURCELL y D. PURCELL
J. BLOW: Oda por la muerte de Purcell

6 12 de diciembre,
martes.

*Frank Peter
Zimmermann*, violín
Heinrich Schiff, violonchelo
Christian Zacharias, piano

L.V. BEETHOVEN Tríos Op. 70, n.1 y 2
M. RAVEL Trío en La menor

7 19 de enero,
viernes.

Cuarteto Lindsay
Charles Spencer, piano

F. MENDELSSOHN Cuarteto Op. 44, n.2
F. SCHUBERT Cuarteto n.14 D. 810
"La muerte y la doncella"
J. BRAHMS Quinteto con piano Op. 34

8 27 de enero,
sábado.

Anonymous IV

AN ENGLISH LADYMASS
Polifonía en honor de la Virgen Maria
(Siglos XIII y XIV)

9 14 de febrero,
miércoles.

Jordi Savall, viola da gamba

THE PUNCKES DELIGHT
Obras de CORKINE, FERRABOSCO, HUME

10 23 de febrero,
viernes.

*Orchestra de
Cambra Teatre Lliure*

Josep Pons, director

Ginesa Ortega, cantaora
Tenor a determinar

Concierto conmemorativo
MANUEL DE FALLA Y ROBERTO GERHARD

M. DE FALLA El Corregidor y la Molinera
R. GERHARD El Cancionero de Pedrell
7 Haiku
Alegrias (Suite del ballet)

11 24 de febrero,
Sábado

*Orchestra de
Cambra Teatre Lliure*

Josep Pons, director

Ginesa Ortega, cantaora

Concierto conmemorativo
MANUEL DE FALLA Y ROBERTO GERHARD
R. GERHARD Pandora (Suite orquestal del Ballet)
M. DE FALLA El Amor Brujo. Primera versión (1915)

12 6 de marzo,
miércoles.

Cuarteto Borodin

BARBER: Adagio
R. SCHUMANN: Cuarteto Op.41 n.3
SHOSTAKOVICH: Cuarteto a determinar

13 29 de marzo,
viernes.

Cuarteto Cherubini

F. J. HAYDN
Las siete últimas palabras de Cristo en la
Cruz, H. XX/2 (versión para Cuarteto de
cuerda)

14 17 de abril
miércoles

José Miguel Moreno,
Vihuela, guitarras barroca y
clásico-romántica

La guitarra española de 1536 a 1836

15 27 de abril,
sábado.

Huelgas Ensemble

Paul van Nevel, director

Canciones y motetes portugueses y
españoles de los siglos XIV al XVII

16 10 de mayo,
viernes.

Bob van Asperen, clave

J. S. BACH: El clave bien temperado
(Selección)

17 31 de mayo,
viernes.

Ton Koopman, clave

Música española para clave

18 19 de junio,
miércoles.

Cuarteto de Tokio

W. A. MOZART Cuarteto n.19 KV. 465
M. RAVEL Cuarteto en Fa Mayor
B. SMETANA Cuarteto n.1 "De mi vida"

NOTA: Todos los conciertos se celebrarán
en la sala de cámara del Auditorio
Nacional de Música a las 19.30 h.

ABONOS

Se establecen dos modalidades de abono con 9 conciertos cada uno.

Ciclo 1

1. Claret/Colom (18-10)
3. Cuarteto Takacs (11-11)
6. Trío Zacharias (12-12)
7. Cuarteto Lindsay (19-1)
9. Jordi Savall (14-2)
10. O. T. Lliure/Pons (23-2)
12. Cuarteto Borodin (6-3)
15. Huelgas/Nevel (27-4)
17. Ton Koopman (31-5)

Ciclo 2

2. Cuarteto Takacs (10-11)
4. Cuarteto Juilliard (16-11)
5. Zarabanda (1-12)
8. Anonymous IV (27-1)
11. O. T. Lliure/Pons (24-2)
13. Cuarteto Querubini (29-3)
14. J. M. Moreno (17-4)
16. Bob van Asperen (10-5)
18. Cuarteto Tokio (19-6)

PRECIO Y VENTA DE ABONOS

Ciclo 1 y 2 (9 conciertos por ciclo)

ZONA A 21.000 Pts.
ZONA B 17.500 Pts.

En las taquillas de los teatros integrados en la Red del INAEM (Auditorio Nacional de Música, Teatro Lírico Nacional La Zarzuela, Sala Olimpia, Teatro María Guerrero y Teatro de la Comedia), del 20 al 30 de septiembre dentro de los horarios habituales de cada teatro.
Tel. de información: 337 01 00

PRECIO Y VENTA DE LOCALIDADES

Precio de localidades

ZONA A 3.000 Pts.
ZONA B 2.500 Pts.

Venta anticipada del 4 al 11 de octubre para cualquiera de los conciertos del ciclo: en las taquillas de los teatros de la Red del INAEM.
Tel. de información: 337 01 00

Venta para cada concierto: Una semana antes de la celebración del mismo en las taquillas de los teatros de la Red del INAEM.

NOTA IMPORTANTE

Todos los programas, fechas e intérpretes del Liceo de Cámara de la Fundación Caja de Madrid son susceptibles de modificación. En caso de cancelación de alguno de los conciertos programados, se devolverá a los abonados la 1/9 parte del abono adquirido y al público en general el importe de la localidad. La devolución se efectuará 10 días después de la cancelación del concierto, en las taquillas de los teatros de la Red. La suspensión de un concierto será la única causa admitida para el reembolso del precio de la localidad.

Organiza y patrocina:



FUNDACION
CAJA DE MADRID

Con la colaboración de:

MINISTERIO DE CULTURA

Instituto Nacional de las Artes Escénicas y la Música

Danza en Madrid



Maya Plisetskaya, al frente del Ballet Imperial Ruso, ha presentado sus últimos coreografías en Madrid

Sin duda la **danza** ha sido el gran protagonista del inicio de la nueva temporada de los teatros madrileños. La fuerza y el sentimiento de los sones flamencos han sido las notas que han definido los montajes de Blanca del Rey y Cristina Hoyos en lo que ha sido la apertura del nuevo curso musical de

La Zarzuela. Por su parte, el Festival de Otoño presenta un interesante programa. Los aficionados podrán disfrutar con las actuaciones de Maya Plisetskaya, al frente del Ballet Imperial Ruso, en el Teatro Madrid. La Compañía de Víctor Ullate presentará *Giselle* en la Zarzuela; Carmen Cortés hará lo propio con *Yerma*, los días 14 y 15; el Ballet Maurice Béjart pondrá en escena *L'art du pas de deux* y *Journel I y II*; Olga Mesa y Antonia Andreu ofrecerán *Solos*, los días 11 y 12 de noviembre, en la Sala Olímpica; para cerrar con "Danza en el Metro", un espectáculo con el que coreógrafos y bailarines dejarán los escenarios habituales para bailar en las estaciones del Metro de Madrid.

Asociación Promúsica

Los aficionados madrileños están de enhorabuena. A partir del próximo mes de noviembre podrán disfrutar de un nuevo ciclo de conciertos que organiza la **Asociación Cultural Promúsica**, que acaba de presentarse oficialmente. Aun cuando esta institución inicia su andadura, organizando quince atractivos programas musicales, su intención es extender su actividad a otras manifestaciones artísticas. Abrirá fuego la Göteborgs Symfoniker, con Barbara Bonney, dirigi-

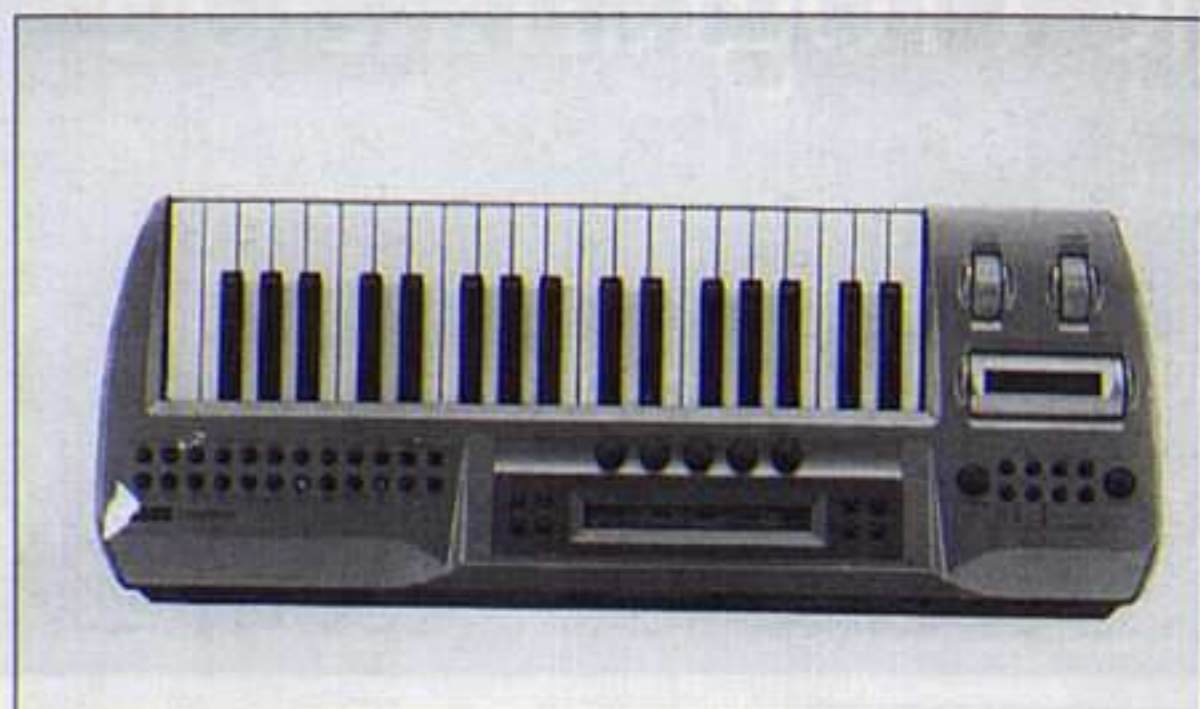
dos por Neeme Järvi, el 4 del próximo mes, en el Auditorio Nacional. El 5 de diciembre le tocará el turno a la Orquesta Filarmónica de Bergen, con H. Gimse y D. Kitayenko; a los que seguirán la Philharmonische Virtuosen Berlin, la English Chamber Orchestra, con Tate; la Orquesta y Coro de la Opera de Kirov, con V. Gergiev; M. Horne, S. Mintz e I. Golan, entre otros. Asociación Cultural Promúsica. Avda. del Brasil, 4-5º I E. 28020 Madrid. Telf.: 597 15 54.

Recordando al Dúo Crommelynck

En memoria de los desaparecidos Patrick y Taeko Crommelynck, el **sello Claves** creó un Premio internacional para dúos de piano que se ha integrado dentro del Concurso Internacional "Reding Piette". Los ganadores de su primera convocato-

ria han sido los ucranianos Alexei y Tatjana Kostenko, quienes compartieron el galardón con los polacos Paulina Kaminska e Izabel Paszkiewicz. Los griegos Christos Papageorgiu y George Petrov fueron los ganadores del Certamen "Reding Piette".

Expomúsica' 95



Algunos de los productos que podrán verse en "Expomúsica'95"

Tras un paréntesis de tres años en que la crisis económica no hacía viable su convocatoria, vuelve **Expomúsica, el Salón Internacional de la Luz, el Sonido y los Instrumentos**. La cita será del 4 al 8 de este mes, en el Pabellón 7 de Parque Ferial "Juan Carlos I" de Madrid. Una vez más este certamen se convertirá en punto de encuentro de músicos, empresarios, ingenieros de sonido, técnicos en sistemas de iluminación... que tendrán la oportunidad

de ponerse al día de las novedades que ofrecen cada uno de los sectores. Además de la actividad propiamente comercial, se ha preparado un amplio programa de actividades paralelas, en el que no faltarán las jornadas técnicas, los bancos de pruebas de los más modernos sistemas de sonido, maquinaria escénica y equipos de iluminación; sin olvidar los conciertos, como el que ofrecerán los grupos Jam Sex y Ferrobloes, entre otros.

Tricentenario de Martín Sarmiento



Los miembros de la agrupación Capela Compostela con M^{ra} Rosa Calvo Manzano

Con expectación por parte de los aficionados, se conmemoró en Santiago de Compostela el tercer centenario del nacimiento de **Fr. Martín Sarmiento**, figura destacada de la Ilustración. La Sociedad Coral Polifónica de Pontevedra, que precisamente este año celebra su setenta aniversario, ofreció un concierto dedicado al repertorio

Barroco, con el estreno de tres cantigas del siglo XVIII, recogidas por Sarmiento y armonizadas por el maestro José Vereá. Por su parte, María Rosa Calvo Manzano acompañada por Capela Compostelana, protagonizó un concierto en el Monasterio de San Payo de Antealtares. Obras de José de Vaquerano, en su programa.

CICLO DE

Lied

Temporada 1995/1996 Teatro de la Zarzuela

I

Lunes
30 de octubre
de 1995.

CAROL VANESS,
soprano

WARREN JONES,
piano

MOZART, BEETHOVEN Y R. STRAUSS.

II

Jueves
21 de diciembre
de 1995.

BRYN TERFEL,
barítono

Presentación en España.

MALCOLM MARTINEAU,
piano

SCHUBERT Y SCHUMANN.

III

Lunes
29 de enero
de 1996.

BARBARA HENDRICKS,
soprano

STEFAN SCHEJA,
piano

FAURÉ, POULENC, RAVEL Y DEBUSSY.

IV

Lunes
26 de febrero
de 1996.

ANNE SOFIE VON OTTER,
mezzosoprano

BENGT FORSBERG,
piano

GRIEG, SIBELIUS Y R. STRAUSS

V

Lunes
4 de marzo
de 1996.

SYLVIA MCNAIR,
soprano

ROGER VIGNOLES,
piano

PURCELL, SCHUBERT, POULENC Y BIZET.

VI

Sábado
23 de marzo
de 1996.

FELICITY LOTT,
soprano

ANN MURRAY,
mezzosoprano

GRAHAM JOHNSON,
piano

PURCELL, BRAHMS, SCHUMANN Y DVORÁK

VII

Viernes
3 de mayo
de 1996.

PAATA BURCHULADZE,
bajo

LUDMILA IVANOVA,
piano

RACHMANINOV Y MUSSORGSKY

VIII

Lunes
3 de junio
de 1996.

THOMAS QUASTHOFF,
barítono

PETER LANGEHEIN,
piano

SCHUBERT: Schwanengesang D. 957

VENTA DE ABONOS

Se establece un abono a precio reducido, para los ocho conciertos del Ciclo.

Estos abonos se podrán adquirir en las taquillas de los teatros nacionales (Teatro de la Zarzuela, Teatro María Guerrero, Teatro de la Comedia, Sala Olimpia y Auditorio Nacional de Música), dentro de los horarios habituales de despacho de cada sala, durante las siguientes fechas.

■ **Renovación de abono.** Todos aquellos abonados al Ciclo de Lied de la Temporada 1994-95, podrán renovar su abono para la próxima Temporada del **3 al 9 de octubre** de 1995, presentando la entrada correspondiente al recital de Hermann Prey (13 de julio de 1995).

■ **Venta de nuevos abonos.** Estos abonos se podrán adquirir del **11 al 17 de octubre** de 1995.

■ Teléfono de información: 524 54 00

VENTA LIBRE DE LOCALIDADES

■ **Venta anticipada.** Las localidades sobrantes, que hayan quedado sin vender por el sistema de abono, se podrán adquirir para cualquiera de los recitales del Ciclo del **20 al 23 de octubre** de 1995 en las taquillas y horarios de los Teatros anteriormente mencionados.

■ **Venta exclusiva para cada recital.** Con cinco días de antelación a la fecha de la celebración del mismo.

PRECIO DE LAS LOCALIDADES

ZONA	ABONO	VENTA LIBRE
A	23.800	3.500
B	20.400	3.000
C	17.000	2.500
D	13.600	2.000
E	10.200	1.500
F	6.800	1.000
G	5.500	800

FORMA DE PAGO

En efectivo o mediante tarjeta de crédito VISA, EUROCARD, MASTER CARD, AMERICAN EXPRESS, SERVIDER (VISA) Y DINNERS CLUB.

Coproducen:



MINISTERIO DE CULTURA
INAEM



FUNDACION
CAJA DE MADRID

Nace el Consejo de la Cultura



Carmelo Bernaola, Cristóbal Halffter y Tomás Marco son algunos de los miembros del Consejo

El Gobierno Autónomo de la Comunidad de Madrid ha creado el **Consejo de la Cultura**; un órgano consultivo integrado por un grupo de intelectuales que representan las distintas áreas de la creación artística. Se encargarán de asesorar al presidente de la Comunidad Alberto Ruiz-

Gallardón y al consejero de Cultura Gustavo Villapalos sobre las posibilidades que ofrece el panorama cultural español. En el sector de la música clásica, hay que destacar la presencia de Carmelo Bernaola, Cristóbal Halffter, Tomás Marco y Emilio Casares.

Villa Rojo estrena en Guadalajara

Se presentó con éxito en Brihuega -Guadalajara- la obra de **Jesús Villa Rojo**, *Cantata a la Virgen de la Peña*. Se trata de una partitura de cincuenta minutos que Villa Rojo compuso para conmemorar el 550 aniversario de la patrona de esta localidad. Escrita para solistas, coro y grupo instrumental, la partitura es el resultado de una inteligente y atractiva combinación de elementos musicales. Al acto, que fue seguido con expectación por los vecinos



Jesús Villa Rojo dirigió el estreno de su "Cantata a la Virgen de la Peña"

de la ciudad alcarreña, acudieron numerosas personalidades públicas.

C O N V O C A T O R I A

P R E M I O

J A C I N T O

G U E R R E R O

D E P E R I O D I S M O

- 1 Podrán participar todos los escritores que presenten un artículo que haya sido publicado durante 1995 en cualquier periódico o revista española.
 - 2 El tema de los artículos ha de referirse a Jacinto Guerrero o su contribución a la creación lírica española.
 - 3 El premio no podrá dividirse ni declararse desierto. Está dotado con un primer premio de 500.000 ptas. en metálico y un segundo de 250.000 ptas.
 - 4 Los trabajos -uno por autor, original del diario o revista del artículo publicado y diez copias-, irán acompañados del nombre o seudónimo habitual y domicilio del autor, teléfono de contacto, mencionando lugar, fecha y título de la publicación y breve biografía en sobre cerrado. La falta de presentación de la anterior documentación será motivo suficiente para su no admisión. Su envío se hará a la siguiente dirección:
- Premio Jacinto Guerrero de Periodismo
Fundación Jacinto e Inocencio Guerrero
Gran Vía, 78 1º
28013 Madrid
- 5 El plazo de admisión de los trabajos terminará el 15 de enero de 1996.
 - 6 Con el premio, el autor declina sus derechos sobre el artículo galardonado y acepta la difusión que se considere procedente. No se harán públicos los nombres de los concursantes. Los originales de los trabajos no premiados serán devueltos a sus autores.


FUNDACION
JACINTO E INOCENCIO GUERRERO


Jacinto
GUERRERO
Homenaje en el centenario de su nacimiento

LIM 75-95

SINTESIS DE DOS DECADAS XXI CICLO DE CONCIERTOS OCTUBRE 1995. MADRID

LOS CONCIERTOS DE RADIO CLASICA

Salón de Actos de la Real Academia de Bellas Artes de San Fernando - Alcalá, 13. Madrid
Transmisión en directo por Radio Clásica (RNE)

7
Sábado
12 h.

R. Halffter, "Pastorale"
F. Mompou, "El Pont"
M. Enriquez, "Trío"
R. Barce, "Kampa"
L. Brouwer, "Manuscrito antiguo encontrado en una botella"

14
Sábado
12 h.

A. Bertomeu, "Quinteto"
A. Honegger, "Rapsodie"
B. Martinu, "Sonata"
R. Aponte-Ledée, "Algo flota sobre el Palladium"
G. Gershwin, "Rhapsody in blue"

21
Sábado
12 h.

Homenaje a Enrique Franco en su 75 aniversario
C. Cruz de Castro, "Variaciones sobre una canción de Enrique Franco"
G. de Olavide, "Varianza"
J. Villa Rojo, "Tango-Vals-Ragtime"
J. García Román, "Francamente"
C. Halffter, "Debla"
M. de Falla, "Concerto"

L. de Pablo, "Dibujos"
A. Núñez, "Ambiente"
P. Boulez, "Dérive"
C. Prieto, "LIM-79"
T. Marco, "Segundo Albor"
J. Eguiguren, "Egokitzapenak"

EXPOSICION DOCUMENTAL

Instituto Alemán - Zurbarán, 21. Madrid

30
Lunes
19,30 h.

Exposición documental sobre LIM
Presentación de los CD LIM 75-95 "En el Tiempo" (I-II)
Presentación del libro-documento LIM 85-95
"Una síntesis de la música contemporánea en España" (II)
publicado por la Universidad de Oviedo

CONCIERTO CONMEMORATIVO XX ANIVERSARIO

Auditorio Nacional de Música - Príncipe de Vergara, 146. Madrid

31
Martes
19,30 h.

C.A. Bernaola, "Homenaje"
A. Schoenberg-A. Webern, "Sinfonía de Cámara Op. 9"
A. García Abril, "Cuarteto de Agrippa"
E. Halffter, "Pastorales"
J. Turina, "Rapsodia sinfónica"

Antonio Arias, flauta; Rafael Tamarit, oboe; Jesús Villa Rojo, clarinete; Pedro Estevan, percusión;
Gerardo López Laguna, piano y clave Salvador Puig, violín; Emilio Navidad, viola;
José M. Mañero, violonchelo; Miguel A. González Corredera, contrabajo

Instituto Nacional de las Artes Escénicas y la Música

MINISTERIO DE CULTURA

Comunidad de
Consejería de Cultura



Madrid

Centro de Estudios y
Actividades Culturales



INSTITUTO ALEMÁN
GOETHE-INSTITUT

Sociedad General
de Autores de España



¿Sabía que...?

•...El joven compositor español **Enrique Igoa** ha sido el ganador del primer premio del VIII Concurso de Composición "Marimolin" por su obra *Estudio VI "Secuencias"*; una partitura para violín y marimba que se estrenará el próximo 26 de octubre en Nueva York. El galardón está dotado con 500 dólares.

•...Con motivo del centenario del nacimiento del compositor italiano **Mario Castelnuovo-Tedesco**, el Centro Cultural "Elaine Kaufman" de Nueva York ha organizado un simposium en el que han participado especialistas de la talla de J. Clurman, A. Previn, J. Westby y Lorenzo Castelnuovo. El guitarrista Enmanuele Segre, con el Cuarteto St. Lawrence y The New York Concert Singers, protagonizó el concierto de clausura.



Enmanuele Segre (en el centro) con Pietro y Lorenzo Castelnuovo-Tedesco

•...El musicólogo **Emilio Casares** ha señalado que le parece una falta de respeto que "se programe para la apertura del Teatro Real *Don Juan* de Mozart, como si en España no tuvieramos ningún gran autor ni ninguna obra universal". También ha afirmado que "resulta poco comprensible que la zarzuela se haya erradicado de los escenarios, cuando hay doce mil partituras escritas y el público español no conoce más allá de cincuenta".

•...Por su parte, **Tomás Marco** ha manifestado que "la Ley de Mecenazgo debe seguir los pasos que se dan en otras naciones. Un ejemplo a seguir podría ser el Festival de Salzburgo, que organiza el Estado austriaco, financiado en más de un 50% por empresas privadas. Si en nuestro país fuera así, a mu-

chos empresarios les resultaría igual de rentable patrocinar una orquesta que un equipo de fútbol".

•...**Alfredo Kraus** ha afirmado que no tiene intención de retirarse. "Mientras que no me falte la voz y la salud continuaré divirtiéndome en los escenarios".

•..."En flamenco" es el título de la coreografía que le ha permitido a **Rosa M^a Grau** alzarse con el máximo galardón del **IV Certamen de Danza Española y Flamenco**.

•...Una nueva entrega de la serie "**Pavarotti y amigos**" se lanzará al mercado en los próximos meses. El CD incluye la grabación de un concierto benéfico que el tenor italiano ofreció en Módena, el pasado 12 de septiembre, junto a Zuccherò, Jovanotti, el grupo irlandés U2 y los británicos Duran Duran.

•...Los organistas Jan Willem Jansen, Roberto Fresco y Jordi Figueras, el violonchelista J.Manuel Hernández y las agrupaciones Alia Música y Schola Antiqua han participado en el Ciclo "**Música en la Catedral**", que se ha celebrado con éxito en Astorga.

•...El **Círculo de Bellas Artes** ya ha iniciado sus programas mensuales de conciertos, dedicados -en muchas ocasiones- a las corrientes experimentales y alternativas. Actuaron los japoneses Mieko Takizawa, los vascos Hiru Truku, y Jorge Pardo y Tomás San Miguel.

•...**José Carreras** ha inaugurado la nueva temporada de la Staatsoper de Viena. Interpretó a San Juan Bautista de la obra de Massenet *Hérodiade*.



Llega el otoño a Madrid

Ópera, danza, música contemporánea, así como una serie de ciclos especiales, dan vida a la programación de la presente edición del **Festival de Otoño** de Madrid. Han disminuido el número de espectáculos respecto al año pasado "con el objetivo de atender a criterios de calidad y eficacia", señaló el consejero de Cultura Gustavo Villapalos. En el cincuenta aniversario de la derrota del nazismo se rendirá un homenaje a Bertolt Brecht, con el estreno absoluto -en la capital- de *Ascenso y caída de la ciudad de Mahagonny*, de Kurt Weil, los días 11 y 12 de octubre en La Zarzuela. Por primera vez en la historia del certamen, se inicia una serie dedicada a grandes mitos, que tendrá como protagonista a Salomé. En danza, Blanca Li presentará "The ultimate Salome" en el Albéniz, del 10 al 12; mientras que del 5 al 7 de noviembre la compañía del Teatro Tchaikovsky de Perm pondrá en escena *Salomé*, de Strauss, en La Zarzuela. No faltará un monográfico dedicado a Purcell, con *Dido* y



Robert King participará en el Festival de Otoño, dirigiendo "El rey Arturo" de Purcell

Eneas y Curlew river, por la Opera Factory London, y la versión de concierto de *El Rey Arturo*, por la Orquesta de la Comunidad, con R. King; el ciclo "Preludio del III Milenio", en esta ocasión dedicado a Bartok, Webern y "Maestros y discípulos de la música española contemporánea"; para cerrar con zarzuela, con *Doña Francisquita* y *La tabernera del puerto*, por la Compañía Lírica Amadeo Vives, en su 35 aniversario.

Concurso "Luis Narváez"

Se ha convocado la VII edición del **Concurso Internacional de Composición "Luis Narváez"** que estará dedicado al cuarteto de cuerda. Por primera vez en la historia del certamen, se contempla un apartado que tendrá al villancico como protagonista. Al igual que en años anteriores, el fallo se dará a conocer coincidiendo con la celebración de las Jornadas de Música Contemporánea que se celebrarán en Granada durante el mes de abril. Se estrenará, también, el cuarteto

ganador de la edición pasada, del compositor Jesús Eguiguren, a cargo del Cuarteto de Moscú. Según el director de actividades musicales de la Fundación Caja de Granada Jesús García Román, se contemplan también otros proyectos, como la edición de un disco compacto con los seis premios que se han otorgado hasta ahora; si se cuenta -por fin- con el apoyo de la Junta de Andalucía. El plazo de inscripción termina el 31 de enero de 1996.

Especializarse en Música

Un año más el mes de octubre se convierte en el punto de partida de los **Cursos de Especialización Musical** que organiza la Universidad de Alcalá de Henares, con el patrocinio de la Fundación "Caja Madrid". Participan especialistas de la talla de Alejandro Moreno, que impartirá el Curso de Análisis; Xavier Joaquín, que se encargará de las clases de pedagogía aplicadas a la percusión; Arturo Tamayo hará

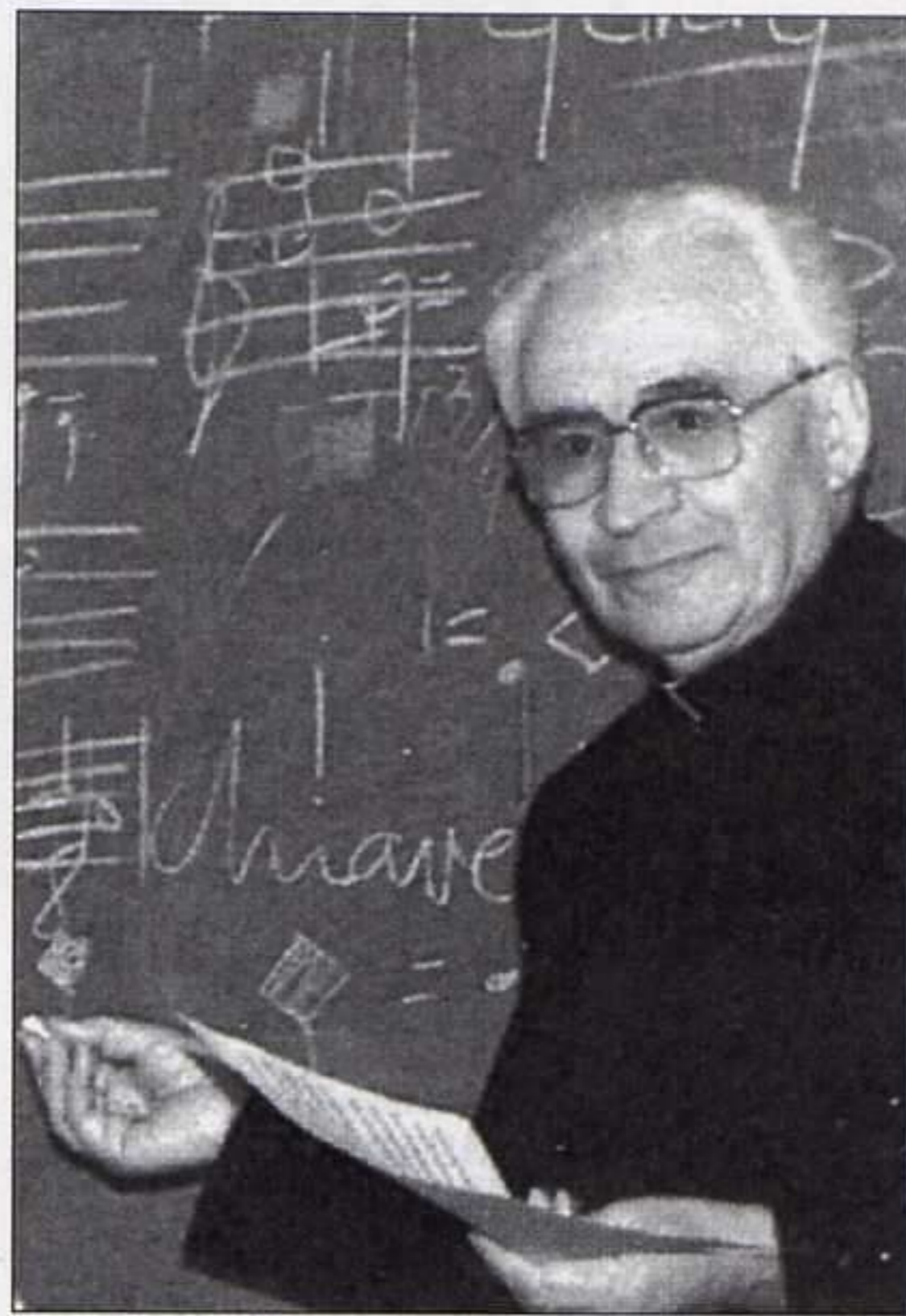
lo propio con las de Dirección de Música Contemporánea; Josep Colom, de las de piano; las de viola correrán a cargo de Alan Kovacs; mientras que las de clarinete le corresponderán a José Luis Estellés. También habrá unas clases magistrales de piano y música de cámara, dirigidas por Ferenc Rados, profesor de la Academia Franz Liszt de Budapest. Información: Aula de Música de la U.A.H. Tel.: 885 49 14.

Música de "anteayer"

Si desea familiarizarse con las corrientes musicales de nuestros días, conocer cuáles son las inquietudes de los compositores actuales y aproximarse a las creaciones contemporáneas desde un punto de vista crítico, orientado por un especialista como José

Luis García del Busto, ahora está a tiempo. Todos los martes, del 24 de octubre al 19 de diciembre, podrá asistir al **Ciclo de Aproximación a la Música de Nuestro Tiempo**. La cita: Aula de Seminarios del Círculo de Bellas Artes. 19:30 horas.

Instrumentos renacentistas



José López Calo

Compostela, cedidos por la Fundación Pedro Barrié de la Maza, se presentó en Madrid la muestra "Los músicos del Pórtico de San Martiño de Noia". Con este motivo, el musicólogo José López Calo pronunció una interesantísima conferencia, bajo el título "Los comienzos del Renacimiento de Galicia. Los instrumentos musicales de San Martiño de Noia"; una documentadísima ponencia que sirvió a los

Meses después de que la **Casa de Galicia** expusiera los instrumentos reconstruidos del Pórtico de la Gloria de la Catedral de Santiago de

presentes para ampliar sus conocimientos sobre los distintos tipos de arpa, el laúd renacentista, el salterio, el rabel, etc.



UNIVERSIDAD DE
ALCALÁ DE HENARES



CURSOS DE ESPECIALIZACIÓN MUSICAL 95/96

Cursos que comienzan en Octubre, Noviembre y Diciembre.

ANÁLISIS Y DESCRIPCIÓN DE LAS TENDENCIAS MUSICALES DESDE 1950 HASTA HOY (2)

José Luis de Delás
Del 11 de Noviembre al 4 de Mayo

CURSO TEÓRICO-PRÁCTICO DE ANÁLISIS: 1900-1950

Alejandro Moreno
Del 27 de Octubre al 29 de Marzo

PÉRDIDA DE CRITERIOS EN EL JUICIO MUSICAL Y LA NECESARIA ACLARACIÓN DE CONCEPTOS

Heinz-Klaus Metzger
José Luis de Delás.
Noviembre 18 y 19

CURSO DE COMPOSICIÓN

José Luis de Delás
Del 11 de Noviembre al 6 de Mayo

ASPECTOS FUNDAMENTALES EN LA ENSEÑANZA DE LA VIOLA

Enrique de Santiago
Noviembre 26

LA ENSEÑANZA DE LA PERCUSIÓN EN EL GRADO MEDIO DE LA LOGSE

Xavier Joaquín.
Octubre 29, 30, 31 y Noviembre 1

CURSO DE DIRECCIÓN DE MÚSICA CONTEMPORÁNEA

Arturo Tamayo
Del 4 de Noviembre al 14 de Enero

CURSO DE INTERPRETACIÓN DE PIANO

Josep Colom
Del 24 de Octubre al 21 de Mayo

CURSO DE INTERPRETACIÓN DE VIOLA

Alan Kovacs
Del 26 de Octubre al 23 de Mayo

CURSO DE INTERPRETACIÓN DE CLARINETE

José Luis Estellés
Del 23 de Octubre al 20 de Mayo

CLASES MAGISTRALES DE PIANO Y MÚSICA DE CÁMARA

Ferenc Rados
Octubre 28, 29; Enero 27, 28; Marzo 9, 10; Mayo 11, 12

CLASES MAGISTRALES DE VIOLA

Enrique de Santiago
Noviembre 24 y 25

INFORMACIÓN: AULA DE MÚSICA DE LA U.A.H. AULA 3. FACULTAD DE CIENCIAS. CTRA. DE BARCELONA, KM 33,600. 28871 ALCALÁ DE HENARES. TELÉFONO/FAX: 885 49 14.

LOS CURSOS QUE COMIENZAN A PARTIR DE ENERO SERÁN ANUNCIADOS POSTERIORMENTE



PALAU DE LA MÚSICA

I CONGRESSOS DE VALENCIA

Conciertos de Abono Temporada 1995/96

OTOÑO 95

ABONO 1
18 de octubre de 1995, miércoles. 20.15 horas
ORQUESTA FILARMÓNICA DE STUTTGART
JÖRG-PETER WEIGLE, director
Dmitri Shostakovich: *Sinfonía n.º 15 en la mayor, op. 141*;
Franz Schubert: *Sinfonía n.º 9 en do mayor, "La Grande", D. 944*

ABONO 2
28 de octubre de 1995, sábado. 19.30 horas
ISRAEL PHILHARMONIC ORCHESTRA
ZUBIN MEHTA, director
Gustav Mahler: *Sinfonía n.º 6 en la menor*

ABONO 3
7 de noviembre de 1995, martes. 20.15 horas
BARBARA BONNEY, soprano
GÖTEBORG'S SYMFONIKER
NEEME JÄRVI, director
Hugo Alfvén: *Rapsodia sueca n.º 1*
Edvard Grieg: *Canciones Vilhelm Stehammar: Canciones*
Carl Nielsen: *Sinfonía n.º 4 "La Inextinguible", op. 29*

ABONO 4
10 de noviembre de 1995, viernes. 20.15 horas
JOSÉ VAN DAM, barítono
ORQUESTA DE VALENCIA
OLEG GAETANI, director
Rafael Mira: *Danzas d'Anchois**
Gustav Mahler: *Ruckertlieder*;
Franz Schubert: *Sinfonía n.º 4 en si bemol mayor, op. 60*
* Estreno en España

ABONO 5
11 de noviembre de 1995, sábado. 19.30 horas
Integral de las Sinfonías de Ludwig van Beethoven (1)
MAXIM VENGEROV, violín
ENGLISH CHAMBER ORCHESTRA
MANUEL GALDUF, director
Richard Wagner: *Idilio de Sigfrido*;
Sergei Prokofiev: *Concierto n.º 2 en sol menor, op. 63*;
Ludwig van Beethoven: *Sinfonía n.º 4 en si bemol mayor, op. 60*

ABONO 6
12 de noviembre de 1995, domingo. 19.30 horas
ANNE-SOPHIE MUTTER, violín
LONDON SYMPHONY ORCHESTRA
ANDRE PREVIN, director
Harold Shapero: *Sinfonía para orquesta clásica*;
Ludwig van Beethoven: *Concierto para violín y orquesta en re mayor, op. 61*

ABONO 7
15 de noviembre de 1995, miércoles. 20.15 horas.
TAMPERE PHILHARMONIC ORCHESTRA
TUOMAS OLLILA, director
Jean Sibelius: *La hija de Pohjola*
Sergei Prokofiev: *Concierto n.º 4 para piano y orquesta, op. 53*
Jean Sibelius: *Sinfonía n.º 3 en do mayor, op. 52*

ABONO 8
17 de noviembre de 1995, viernes. 20.15 horas.
Concierto dedicado a la revista "Ritmo" en su cincuentenario
ELIZABETH LEONSKAJA, piano
ORQUESTA DE VALENCIA
MANUEL GALDUF, director
Piotr Ilich Chaikovski: *Marcha de la Coronación*;
Fantasia en sol mayor para piano y orquesta, op. 56;
Manfredo, op. 58

ABONO 9
18 de noviembre de 1995, sábado. 19.30 horas
ORCHESTRA OF THE AGE OF THE ENLIGHTENMENT
GUSTAV LEONHARDT, director
Johann Sebastian Bach: *Cantata BWV. 173a; Cantata BWV 211 (Coffee); Concierto para tres violines, BWV 1064*

ABONO 10
24 de noviembre de 1995, viernes. 20.15 horas
Integral de las sinfonías de Ludwig van Beethoven (II)
PASCAL ROGÉ, piano
ORQUESTA DE VALENCIA
ENRIQUE GARCÍA ASENSIO, director
Francisco Llúcer Pla: *Oda a Sta. Cecilia**
César Franck: *Variaciones sinfónicas*;
Ludwig van Beethoven: *Sinfonía n.º 7 en la mayor, op.92*
* Estreno absoluto

ABONO 11
29 de noviembre de 1995, miércoles. 20.15 horas
ORQUESTA DE LA ÓPERA DE BERLÍN
RAFAEL FRÜHBECK DE BURGOS, director
Richard Wagner: *Los Maestros Cantores de Nuremberg: Preludio y danza de los aprendices. (Acto 3). Preludio del Acto 1; Tristán e Isolda: Preludio y muerte de Isolda; El Crepúsculo de los Dioses: amanecer y viaje de Sigfrido por el Rin*

ABONO 12
3 de diciembre de 1995, domingo. 19.30 horas
HENNING KRAGGERUD, violín
BERGEN FILHARMONISKE ORKESTER
DMITRI KITAJENKO, director
Nicolai Rimski Korsakov: *Sheherezade, op. 35*
Christian Sinding: *Concierto n.º 1 para violín y orquesta en la mayor, op. 45*;
Piotr Ilich Chaikovski: *Francesca da Rimini, op. 32*

ABONO 13
9 de diciembre de 1995, sábado. 19.30 horas
PINCHAS ZUKERMAN, violín
MARCK NEIKRUG, piano
Franz Schubert: *Dúo para violín y piano en la mayor, op. 162*;
Béla Bartók: *Sonata n.º 2*;
César Franck: *Sonata en la mayor*

ABONO 14
15 de diciembre de 1995, viernes. 20.15 horas
RUSSIAN FEDERATION ORCHESTRA
VLADIMIR SPIVAKOV, director
Carl M. von Weber: *Der Freischütz*
Fryderyk Chopin: *Concierto para piano y orquesta n.º 1 en mi menor, op. 11*;
Piotr Ilich Chaikovski: *Cascanueces. Suite n.º 2 (2º acto)*

ABONO 15
16 de diciembre de 1995, sábado. 19.30 horas
EVA MARTON, soprano
ANA MARÍA SÁNCHEZ, soprano
LEONIE RYSANEK, soprano
RICHARD BERNSTEIN, barítono
JAMES KING, tenor
ASUNCIÓN DELTORO, contralto
SILVIA TRO, mezzosoprano
ITXARO MENTXACA, mezzosoprano
CHARO VALLÉS, soprano
Mª JOSÉ RIÑÓN, soprano
IGNACIO GINER, tenor
CARLOS LÓPEZ, bajo
Mª JOSÉ MARTOS, soprano
CORO DE VALENCIA
ORQUESTA DE VALENCIA
MANUEL GALDUF, director
Richard Strauss: **"Elektra"** (ópera en concierto)

ABONO 16
17 de diciembre de 1995, domingo. 19.30 horas
GULLIAN FISHER, soprano
JAMES BOWMAN, contratenor
JOHN MARK AINSLEY, tenor
MICHAEL GEORGE, bajo
THE KING'S CONSORT
ROBERT KING, director
Georg Friedrich Haendel: **El Mesías**

ABONO 17
22 de diciembre de 1995, viernes. 20.15 horas
MARÍA ORÁN, soprano
QUENTIN HAYES, barítono
BRIAN BANNATYNE-SCOTT, bajo
JAMES OXLEY, tenor
ORFEÓN NAVARRO REVERTER
ORFEÓN UNIVERSITARIO SANT JAVIER
ORQUESTA DE VALENCIA
ENRIQUE GARCÍA ASENSIO, director
Héctor Berlioz: **La Infancia de Cristo**, trilogía sacra, op. 25

INVIERNO 96

ABONO 1
11 de enero de 1996, jueves. 20.15 horas
ORQUESTA FILARMÓNICA CHECA
GERD ALBRECH, director
Bedrich Smetana: *Mi Patria (seis poemas sinfónicos)*
Antonin Dvorák: *Sinfonía n.º 9 en mi mayor "Del Nuevo Mundo", op. 95*

ABONO 2
12 de enero de 1996, viernes. 20.15 horas
OLAF BAER, barítono
CORO DE VALENCIA
ORQUESTA DE VALENCIA
ENRIQUE GARCÍA ASENSIO, director
Amando Blanquer: *Iridiscencias sinfónicas**
Maurice Ravel: *Don Quichotte à Dulcinée*
Jacques Ibert: *Les Chansons de Don Quichotte*
Maurice Ravel: *Daphnis et Chloé (2ª suite)*
* Estreno versión para orquesta

ABONO 3
19 de enero de 1996, viernes. 20.15 horas
CORO DE VALENCIA
ORQUESTA DE VALENCIA
MANUEL GALDUF, director
José Evangelista: *Sinfonía Minutis*
Johannes Brahms: *Schicksallied (Canto del destino) op. 54*
Richard Strauss: *Sinfonía alpina, op. 64*

ABONO 4
31 de enero de 1996, miércoles. 20.15 horas
PHILHARMONIA ORCHESTRA
CHRISTOPH VON DOHNANYI, director
G. Mahler/ L.V. Beethoven: *Cuarteto para cuerda, op. 67*
Wolfgang Amadeus Mozart: *Concierto para piano y orquesta, K. 488*
Robert Schumann: *Sinfonía n.º 3 en do mayor, op. 61*

ABONO 5
1 de febrero de 1996, jueves. 20.15 horas
Integral de las sinfonías de Ludwig van Beethoven (III)
TONHALLE ORCHESTRA ZÜRICH
SIR GEORG Solti, director
Gustav Mahler: *Sinfonía n.º 10 en fa sostenido mayor (Adagio)*
Ludwig van Beethoven: *Sinfonía n.º 3 en mi bemol mayor "Heroica", op. 55*

Temporada Otoño 95

17 conciertos de abono
Renovación de abonos: 2, 3 y 4 de octubre de 1995 en el horario habitual de taquillas (de 10.30 a 13.30 y de 17.30 a 20.00 horas).
Nuevos abonos: 5, 6 y 7 de octubre de 1995, en el horario habitual de taquillas.
Reparto de números para la venta de localidades 6 de octubre.
Precio del abono: 39.000 ptas., (26% de descuento del coste total de todos los conciertos).
Venta de localidades Otoño 95: a partir del 10 de octubre.

Temporada Invierno 96

18 conciertos de abono
Renovación de abonos: 18, 19 y 20 de diciembre de 1995 en el horario habitual de taquillas (de 10.30 a 13.30 y de 17.30 a 20.00 horas)
Nuevos abonos: 21, 22 y 26 de diciembre de 1995, en el horario habitual de taquillas.
Reparto de números para la venta de localidades 26 de diciembre.
Precio del abono: 38.500 ptas., (descuento superior al 25% del coste total de todos los conciertos).
Venta de localidades Invierno 96 a partir del 27 de diciembre.

Temporada Primavera 96

18 conciertos de abono
Renovación de abonos: 4, 5 y 6 de marzo de 1995 en el horario habitual de taquillas (de 10.30 a 13.30 y de 17.30 a 20.00 horas)
Nuevos abonos: 7, 8 y 11 de marzo de 1995, en el horario habitual de taquillas.
Reparto de números para la venta de localidades 11 de marzo.
Precio del abono: 46.000 ptas., (descuento superior al 25% del coste total de todos los conciertos).
Venta de localidades Invierno 96 a partir del 12 de marzo.

Reserva telefónica de entradas:
Tel. (96) 337 52 12

PALAU DE LA MÚSICA
Paseo de la Alameda, 30 - 46023 Valencia
Tel: 337 50 20 - Fax: 337 09 88
INTERNET: HTTP://WWW.
Cambios. Es/ Cambios/Palau/

2 de febrero de 1996, viernes. 20.15 horas
Integral de las sinfonías de Ludwig van Beethoven (IV)
Concierto Extraordinario a beneficio de Manos Unidas
UTO UGHI, violín
ORQUESTA DE VALENCIA
MANUEL GALDUF, director
Johannes Brahms: Concierto para violín
Ludwig van Beethoven: Sinfonía n° 5 en do menor, op. 67

ABONO 6
9 de febrero de 1996, viernes. 20.15 horas
CHRISTIAN LINDBERG, trombón
ORQUESTA DE VALENCIA
MICHEL SWIERCZEWSKI, director
Torn Takemitsu: Concierto para trombón
Jan Sandström: Short ride on a motorbike

ABONO 7
14 de febrero de 1996, miércoles. 20.15 horas
TABEA ZIMMERMANN, viola
JERUSALEM SYMPHONY ORCHESTRA
DAVID SHALLON, director
Leef: Visions of stone city
Béla Bartók: Concierto para viola
Johannes Brahms: Sinfonía n° 1 en do menor, op. 68

ABONO 8
16 de febrero de 1996, viernes. 20.15 horas
Integral de las sinfonías de Ludwig van Beethoven (V)
PETER FRANKL, piano
ORQUESTA DE VALENCIA
JERZY MAKSYMUK, director
Claude Debussy: Danza (adaptación Ravel)
Wolfgang Amadeus Mozart: Concierto para piano, KV 488
Ludwig van Beethoven: Sinfonía n° 2 en re mayor, op. 36

ABONO 9
18 de febrero de 1996, domingo. 19.30 horas
MSTISLAV ROSTROPOVICH, violonchelo
ORQUESTA SINFÓNICA DE NOVOSIBIRSK
ARNOLD KATZ, director
Sergei Prokofiev: Sinfonía concertante en mi menor para violonchelo y orquesta, op. 125

ABONO 10
21 de febrero de 1996, miércoles. 20.15 horas
JOAQUIN ACHÚCARRO, piano
ORQUESTA SINFÓNICA DE CASTILLA Y LEÓN
MAX BRAGADO, director
Ippólito Ivanov: Bocetos del Caucaso
Sergei Rachmaninov: Rapsodia sobre un tema de Paganini
Ruperto Chapí: Sinfonía en re menor

ABONO 11
23 de febrero de 1996, viernes. 20.15 horas
MARIO MONREAL, piano
ORQUESTA DE VALENCIA
ALVARO CASSUTO, director
Joly Braga Santos: tres esbozos sinfónicos
Eduardo Montesinos: Concierto para piano*
Dergei Prokofiev: Romeo y Julieta
* Estreno absoluto

ABONO 12
29 de febrero de 1996, jueves. 20.15 horas
ISABELLE VAN KEULEN, violín
RADIO KAMERORKEST NEDERLANDER
DAVID AHERTON, director
Joseph Haydn: Sinfonía n° 35 en si bemol mayor
Darius Milhaud: "Le boeuf sur le toit"
Franz Schubert: Concierto para violín y orquesta D 345
Igor Stravinski: Danzas concertantes

ABONO 13
1 de marzo de 1996, viernes. 20.15 horas
ENSEMS 96
ANDREI GAVRILOV, piano
ORQUESTA DE VALENCIA
OLE KRISTIAN RUUD, director
Sergei Rachmaninov: Concierto n° 2 para piano y orquesta
César Cano: Clinamen *
Franz Schubert: Sinfonía n° 5 en si bemol mayor, D. 485
* Estreno absoluto

ABONO 14
3 de marzo de 1996, domingo. 19.30 horas
ORQUESTA Y CORO DEL TEATRO DE SAN PETERSBURGO
KIROV
VALERY GERGIEV, director
Alexander Borodin: El Príncipe Igor (versión concierto)

ABONO 15
8 de marzo de 1996, viernes. 20.15 horas
Integral de las sinfonías de Ludwig van Beethoven (VI)
ORQUESTA DE VALENCIA
MANUEL GALDUF, director
Ludwig van Beethoven: Sinfonía n° 6 en fa mayor, "Pastoral", op. 68
Igor Stravinski: La Consagración de la Primavera

ABONO 16
12 de marzo de 1996, martes. 20.15 h
THE SIXTEEN CORO Y ORQUESTA
Johann Sebastian Bach: La Pasión según San Mateo

ABONO 17
13 de marzo de 1996, miércoles. 20.15 horas
VLADIMIR ASHKENAZY, piano
Ludwig van Beethoven: Sonata n° 1 en sol mayor, op. 31; Sonata n° 2 en re menor, op. 31
Fryderyk Chopin: 2 Nocturnos, op. 27; Barcarola, op. 60; Mazurka n° 3 op. 56; Mazurka n° 1 op. 59; Balada n° 4, op. 52

ABONO 18
15 de marzo de 1996, viernes. 20.15 horas
Integral de las sinfonías de Ludwig van Beethoven (VII)
LAZAR BERMAN, piano
ORQUESTA DE VALENCIA
DAVID SHALLON, director
Ludwig van Beethoven: Sinfonía n° 1 en do mayor, op. 21
Franz Liszt: Concierto n° 2 para piano y orquesta en la mayor

PRIMAVERA 96

ABONO 1
24 de marzo de 1996, domingo. 19.30 horas
LONDON SYMPHONY ORCHESTRA
DANIELE GATTI, director
Wolfgang Amadeus Mozart: Sinfonía n° 40 en sol menor, KV. 550
Anton Bruckner: Sinfonía n° 4 en mi bemol mayor, "Romántica"

ABONO 2
25 de marzo de 1996, viernes. 20.15 horas
ORQUESTA FILARMÓNICA DE LA SCALA DE MILAN
RICCARDO MUTTI, director

ABONO 3
29 de marzo de 1996, viernes. 20.15 horas
HILDEGARD BEHRENS, soprano
ORQUESTA DE VALENCIA
ANTONI ROS MARBÀ, director
Richard Strauss: Canciones; Salomé. Escena final

ABONO 4
31 de marzo de 1996, domingo. 19.30 horas
Música Sacra
VIRTUOSI DI PRAGA
OLDRICH VLECK, director-concertino
Antonio Vivaldi: Sinfonía "Al santo sepulcro"; Stabat Mater Rv 621;
Georg Friedrich Haendel: Dúo del Oratorio "Debora" para soprano, mezzo-soprano y bajo continuo;
Alessandro Scarlatti: Stabat Mater para soprano, mezzo-soprano, cuerdas y bajo continuo

ABONO 5
2 de abril de 1996, martes. 20.15 horas
Música Sacra
ORQUESTA Y CORO BACH DE MUNICH
HANS MARTIN SCHNEIDT, director
Johann Sebastian Bach: La Pasión según San Juan

ABONO 6
4 de abril de 1996, viernes. 20.15 horas
Música Religiosa
ORQUESTA DE VALENCIA
MANUEL GALDUF, director
Johann Sebastian Bach: Cantatas
Ottorino Respighi: Vetrata di Chiesa

ABONO 7
19 de abril de 1996, viernes. 20.15 horas
Integral de las sinfonías de Ludwig van Beethoven (VIII)
JULIAN RACHLIN, violín
ORQUESTA DE VALENCIA
ENRIQUE GARCIA ASENSIO, director
Camille Saint-Saëns: Concierto n° 3 para violín y orquesta
Ludwig van Beethoven: Sinfonía n° 8 en fa mayor, op. 93

ABONO 8
26 de abril de 1996, viernes. 20.15 horas
LYNN HARRELL, violonchelo
ORQUESTA DE VALENCIA
EDUARD SEROV, director
Piotr Ilich Chaikovski: Variaciones Rococó
Camille Saint-Saëns: Concierto n° 1
Piotr Ilich Chaikovski: Sinfonía n° 3 en re mayor, op. 29

ABONO 9
3 de mayo de 1996, viernes. 20.15 horas
BRGITTE ENGERER, piano
ORQUESTA DE VALENCIA
VLADIMIR FEDOSEYEV, director
Richard Wagner: Obertura Rienzi
Franz Schubert- Franz Liszt: Wanderer fantasie
Dimitri Shostakovich: Sinfonía n° 6 en si menor, op. 54

ABONO 10
9 de mayo de 1996, jueves. 20.15 horas
RENÉE FLEMING, **ORCHESTRA OF THE METROPOLITAN OPERA HOUSE**
JAMES LEVINE, director
Antonín Dvorák: Romanza
Richard Strauss: Vier Letzte Lieder
Béla Bartók: Mandarín maravilloso
George Gershwin: Un americano en París

ABONO 11
12 de mayo de 1996, domingo. 19.30 horas
HELENE GRIMAUD, piano
ENGLISH CHAMBER ORCHESTRA
JEFFREY TATE, director
Gabriel Fauré: (Obertura) "Masques et Bergamasques"
Wolfgang Amadeus Mozart: Concierto para piano, KV. 459
Maurice Ravel: Pavane pour une Infante défunte
Joseph Haydn: Sinfonía en sol mayor, "Oxford"

ABONO 12
18 de mayo de 1996, sábado. 19.30 horas
SUSAN QUITTMEYER, mezzo-soprano
ANGELA MARIA BLASI, soprano
BIRGITTA SVENDEN, contralto
JAMES MORRIS, barítono
PATRICK JONES, tenor
MATTHIAS HÖLLE, bajo
ERIC HALFVARSON, bajo
HER ROBERTSON, barítono
JOAN CABERO, tenor
WILFRIED GAHMLICH, tenor/
ORQUESTA DE VALENCIA
MANUEL GALDUF, director
Richard Wagner: El oro del Rin (ópera en concierto)

ABONO 13
19 de mayo de 1996, domingo. 19.30 horas
MARKUS SCHRIMER, piano
ORQUESTA SINFÓNICA DE TOKIO
NRICHKA LIMORI, director
Torn Takemitsu: Nostalgia
Wolfgang Amadeus Mozart: Concierto para piano, n° 21
Piotr Ilich Chaikovski: Sinfonía n° 5

ABONO 14
21 de mayo de 1996, martes. 20.15 horas
MUNICH PHILHARMONIC
SERGIU CELIBIDACHE, director

ABONO 15
24 de mayo de 1996, viernes. 20.15 horas
ORQUESTA DE VALENCIA
CRISTOBAL HALFFTER, director
Gustav Mahler: La Canción de la Tierra
Cristóbal Halffter: Memento a Dresden

ABONO 16
25 de mayo de 1996, viernes. 20.15 horas
ROYAL OPERA HOUSE ORCHESTRA
"COVENT GARDEN"

ABONO 17
31 de mayo de 1996, viernes. 20.15 horas
ORFEÓN UNIVERSITARIO DE VALENCIA
ORQUESTA DE VALENCIA
EDUARDO CIFRE, director
Antonín Dvorák: Requiem

ABONO 18
6 de junio de 1996, jueves. 20.15 horas
ORQUESTA DE PARÍS
SYMÓN BICHKOV, director
Joseph Haydn: Sinfonía n° 44 en mi menor, "Fúnebre"
Dmitri Shostakovich: Sinfonía n° 8 en do menor, op. 65

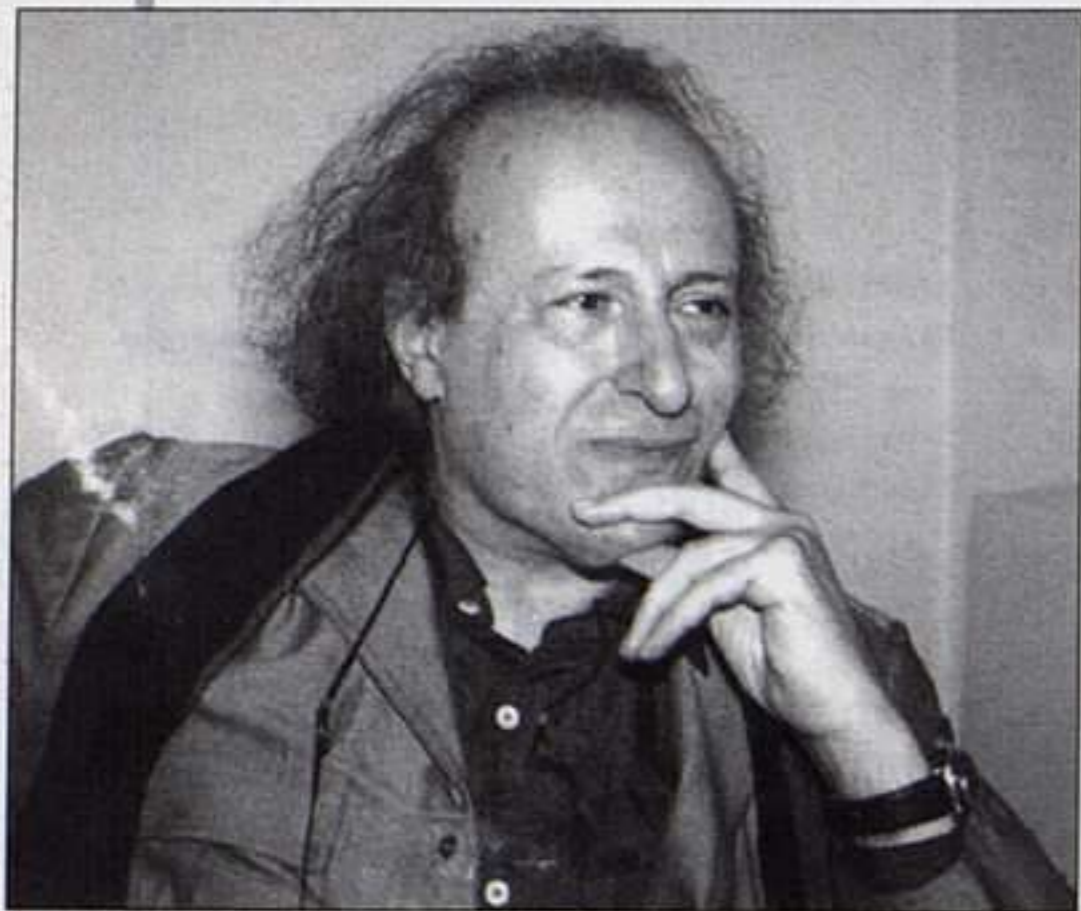


AJUNTAMENT DE VALENCIA

GENERALITAT VALENCIANA
CONSELLERIA DE CULTURA, EDUCACIÓ I CIÈNCIA

fundació
BANCAIXA

La OCB estrena temporada



ACRED.: PILAR VAL

Eliahu Inbal dirigirá a la Orquesta Simfònica de Barcelona esta temporada

Para la temporada 1995-96 se ha confirmado la titularidad de Director Artístico a **Lawrence Foster**, quien ha mantenido la política de invitar a primeras figuras, desde directores, como Eliahu Inbal

o Franz-Paul Decker, a intérpretes como Bruno Gelber, Christian Zacharias, Barry Douglas o Rudolf Buchbinder, sin olvidar batutas y músicos del país. Un repertorio que combina música de compositores clásicos con la de contemporáneos; desde la Obertura de *La flauta mágica* a la *Sinfonía* de Berio.

Otro de los intereses de esta programación, según nos informa **Esther García**, es el homenaje que se rinde a Robert Gerhard, coincidiendo con el centenario de su nacimiento, en el que se presentan unas obras que se oirán por primera vez ante el público.

Lied romántico



BILL COOPER

Ann Murray (a la izquierda) y Carol Vaness participarán en el II Ciclo de Lied

La Fundación "Caja Madrid" organiza por segundo año consecutivo el **Ciclo de Lied**, en el Teatro de la Zarzuela. El éxito de público de la edición pasada -un 75% de ocupación- han animado a este organismo a preparar un nuevo programa, dedicado al

repertorio romántico alemán. Se alternarán jóvenes talentos con nombres ya consagrados, como Carol Vaness, Bryn Terfel, Barbara Hendricks, Anne Sofie von Otter, Sylvia McNair, Felicity Lott, Ann Murray, Paata Burchuladze y Thomas Quasthoff.

Un "Dido y Eneas" joven

Resulta gratificante poder disfrutar del buen hacer de un grupo de jóvenes músicos y cantantes que, con esfuerzo y dedicación, han conseguido sorprender a críticos y aficionados por los excelentes resultados. Nos referimos a la **Capilla Real de Madrid**; una agrupación que, bajo la dirección de Óscar Gershenson, presentaron (en Almagro y Madrid) *Dido y Eneas* de Purcell. La versión de esta orquesta de instrumentos origi-

nales fue acertada, llena de matices, al tiempo que el Coro hacía las delicias de los presentes por su conjunción y afinación. El montaje fue equilibrado y sencillo, obra de José Luis Moreira. El público, que llenó por completo ese "paradisiaco olivar" que todavía se conserva en el corazón de Madrid, la Fundación "Olivar de Castillejo", no sólo se divirtió sino que premió a los intérpretes con una calurosa ovación.

¿Conflictos en Galicia?

El debut de la **Orquesta de la Comunidad Autónoma de Galicia**, que patrocinan la Consellería de Cultura y el Ayuntamiento de Santiago, con una asignación de 500 millones de pesetas, no se llevó a cabo el pasado septiembre tal y como estaba previsto. Tras la realización de numerosas audiciones, no se han cubierto todas las plazas por falta de violinistas. Según la directora del Auditorio de

Galicia Silvia Modia, "habrá que hacer nuevas pruebas para encontrar los músicos adecuados", por lo que el Conjunto, que dirigirá Helmut Rilling, no entrará en funcionamiento hasta el próximo año. Por otra parte, el Auditorio tampoco garantiza la puesta en marcha de la Escuela de Altos Estudios Musicales que iba a asumir las funciones pedagógicas de la disuelta Xove Orquesta de Galicia.

Premio "Juan Martínez Bágüena"

Ya está todo preparado para la celebración del octavo **Concurso de Violín "Juan Martínez Bágüena"**. Se han convocado dos categorías. Una juvenil, abierta a instrumentistas que no superen los 14 años, con premios dotados con 60.000 pesetas; y una superior, en la que po-

drán participar violinistas no mayores de 26 años. El ganador recibirá un galardón dotado con 400.000 pesetas, más cuatro conciertos que serán patrocinados por la Consellería de Cultura de la Generalitat Valenciana, el Conservatorio "Joaquín Rodrigo" y la Universidad de Valencia.

Música en Stresa

Como en años anteriores, Stresa se ha convertido en el lugar idóneo donde pasar las vacaciones estivales. A sus maravillosos parajes se une un atractivo programa musical, con motivo de la **Settimana Musicale di Stresa**. Estuvieron presentes la Orquesta Filarmónica de San Peters-

burgo, con Y. Termirkanov, S. Mintz, los ganadores de la última edición de los Concursos "Géza Anda" y "F. Busoni" Yoshiko Iwai y Mzia Simonishvili, respectivamente; Claudio Scimone, la Orquesta Nacional de Francia, con Dutoit; P. Schreier, J-P. Collard, etc.



UNIVERSIDAD AUTÓNOMA DE MADRID

Centro Superior de Investigación y Promoción de la Música XXIII Ciclo de Grandes Autores e Intérpretes de la Música 1995-96

10 de noviembre, viernes, a las 22,30 horas

Joaquín Soriano, piano
Solistas de la Orquesta Nacional de España

M. de Falla: *Piezas españolas, Fantasía bética, Concierto para clavicémbalo o piano, flauta, óboe, clarinete, violín y violonchelo*
Obras de Albéniz, Granados y Turina

13 de diciembre, miércoles, a las 22,30 horas

Orquesta de Cámara de Baviera

A. Corelli: *Concierto de Navidad en sol menor*
F. Manfredini: *Concierto de Navidad en do mayor*
K.V. Dittersdorf: *Concierto para dos violines en do mayor*
J. Carli: *Dos tangos cultos de Buenos Aires*
A. Piazzola: *Tangario - La muerte del ángel*
P. Sarasate: *Jota navarra*

9 de febrero, viernes, a las 22,30 horas

Orquesta Sinfónica de la Radio de Saarbrücken

K.M. von Weber: *"Die Freischütz" obertura*
R. Schumann: *Concierto para piano y orquesta, op. 54*
F. Mendelssohn: *Sinfonía No. 3, op. 56, "Escocesa"*

7 de marzo, jueves, a las 19,30 horas

Los Angeles Jubilee Singers

Espirituales, gospel, blues, jazz y canciones negras de África y América (varios autores)

30 de abril, martes, a las 22,30 horas

New York Chamber Soloists

J.S. Bach: *Conciertos de Brandemburgo Nos. 1, 2, 3, 4, 5 y 6*

9 de mayo, jueves, a las 19,30 horas

I Musici

Barroco instrumental italiano (varios autores)

Auditorio Nacional de Música. Sala Sinfónica

Con el patrocinio de BEX-Argentaria
Con la colaboración del INAEM y de El Corte Inglés

Renovación de abonos: 25 de septiembre - 11 de octubre. **Nuevos abonos:** 13 - 25 de octubre
Venta de localidades: Auditorio Nacional de Música, Facultad de Medicina y Agencia del Banco Exterior de España en la Universidad Autónoma de Madrid (15 días antes de cada concierto)

RITMO

país musical

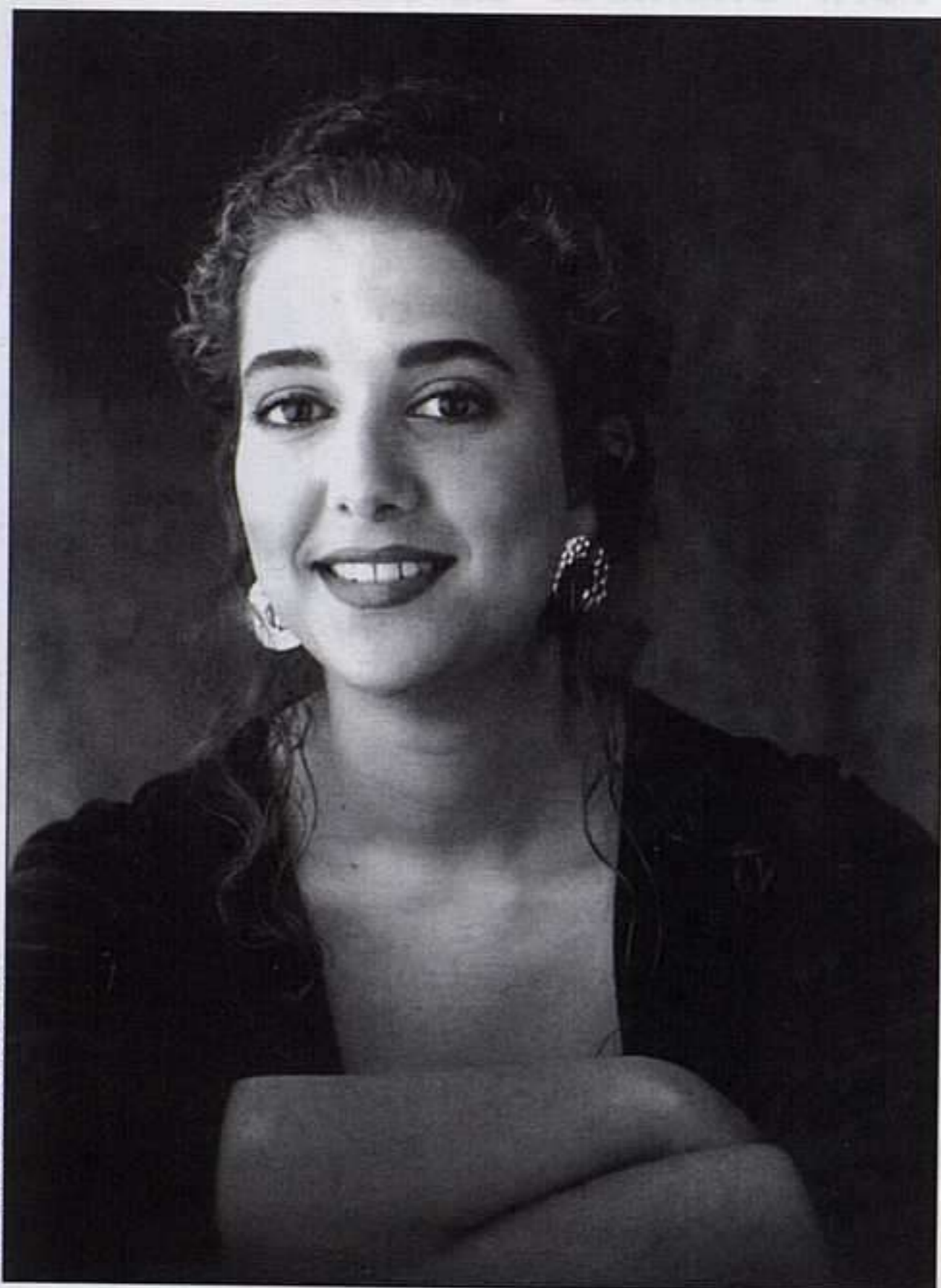
BARCELONA

Schubertiada en Vilabertrán

El pequeño pueblo de Vilabertrán, próximo a Figueras, ha acogido la tercera Schubertiada, única en el ámbito nacional, dentro del XV Festival Internacional de Música de l'Empordà, celebrado con gran éxito del 25 de agosto al 17 de septiembre. La Schubertiada potenció la música de cámara con duos, tríos y cuartetos, estrenando obras de Jordi Cerverlló y Xavier Turull e incluyendo cuatro primeras voces de lieder: **Julianne Banse, Barbara Bonney, Matthias**

Görne y Marie McLaughlin. Además se ofreció un curso de interpretación de lied para cantantes y pianistas, del 2 al 8 de septiembre, a cargo del profesor Wolfram Rieger. Jordi Roch, presidente de JJ MM de España propone, a través de este festival monográfico, renovar la música de cámara. No obstante, su mirada está en la edición del 97, año que coincide con el bicentenario de Schubert.

Esther García



VOHLER UND VOHLER

La soprano Julianne Banse participó en la Schubertiada de Vilabertrán del pasado verano

Rostropovich llegó, tocó y venció

Mstislav Rostropovich llegó a Barcelona en julio con motivo de un concierto con fines benéficos para la Fundación Vishnevskaya Rostropovich que vela por

las ayudas a la pediatría en Rusia. El acto fue contestado por un numeroso público que llenó el Palau de la Música de Barcelona. El violoncelista, acompañado al pia-

no por Igor Uryasch, ofreció un concierto nada fácil, con el *Adagio* de Marcello, las *Doce variaciones sobre "Die Zauberflöte"* de Beethoven, la *Suite núm. 5* de Bach, la *Sonata op. 10* de Shostakovich y el epílogo del *Peer Gynt* de Schnittke. El buen hacer y la maestría del ilustre heredero de Casals se hizo notar ya de buen principio. Deslices los hubo, sobre

todo en Bach, pero no por falta de técnica ni de sensibilidad. Rostropovich es un músico entregado, volcado hacia la Música, así, en mayúsculas. Su fraseo, su musicalidad, su manera de arrancar algunas cuerdas del arco después de un excesivo ataque... todo respira Arte del bueno y del mejor. Excelente, por otra parte, el acompañamiento de Uryasch.

Sonambulismo y aburrimiento

El Festival Grec'95 volvió a incluir una ópera (*La Sonnambula*) en versión de concierto a cargo de la Orquesta y el Coro del Gran Teatro del Liceu. La propuesta no cuajó, ni su convocatoria ni el resultado. El público llenó sólo la mitad del aforo del Teatre Grec de Montjuic y lo hizo solamente durante dos días, ya que la tercera representación prevista tuvo que suprimirse. No era para menos: el aficionado a la lírica está ya harto, hartísimo, de esas "paellas sin arroz" que son las versiones concertantes. Además con obras como *La Sonnambula*. Así pues, la

velada belliniana resultó aburrida. Más que eso, plúmbea. A todo ello se añade el escaso interés de un reparto que sólo brilló, y aún parcialmente, por el soberbio Conde de **Stefano Patachi** y por la Amina de Giusy Devinu, que aunque adolece de la voz cálida que requiere el repertorio belcantista, ofreció una soberbia "Ah non giunge uman mistero!". El resto, flojísimo, desde la árida dirección de Roberto Paternostro hasta el tosco Elvino de Maurizio Comencini.

Jaume Radigales

CAMPRODÓN

X Festival de Música Isaac Albéniz

La villa gerundense de Camprodón se honra en ser la patria chica de Isaac Albéniz. Por ello hace diez años se inauguró un Festival que siempre tiene lugar en el precioso monasterio de Sant Pere, cuyas paredes han permitido, a lo largo de dos lustros, disfrutar de gloriosas veladas que han hecho posibles artistas de la talla de **Alicia de Larrocha, Victoria de los Ánge-**

les, Jean-Pierre Rampal, Claudi Arimany, Euilalia Solé o los Hungarian Virtuosi.

En la edición de este año una de las gratas sorpresas ha sido la presencia de la joven soprano valenciana **Ofelia Sala**, que cuenta con 24 años. La cantante se enfrentó, magníficamente acompañada por el también joven Carles Lama, a un difícil programa de Lied con obras de

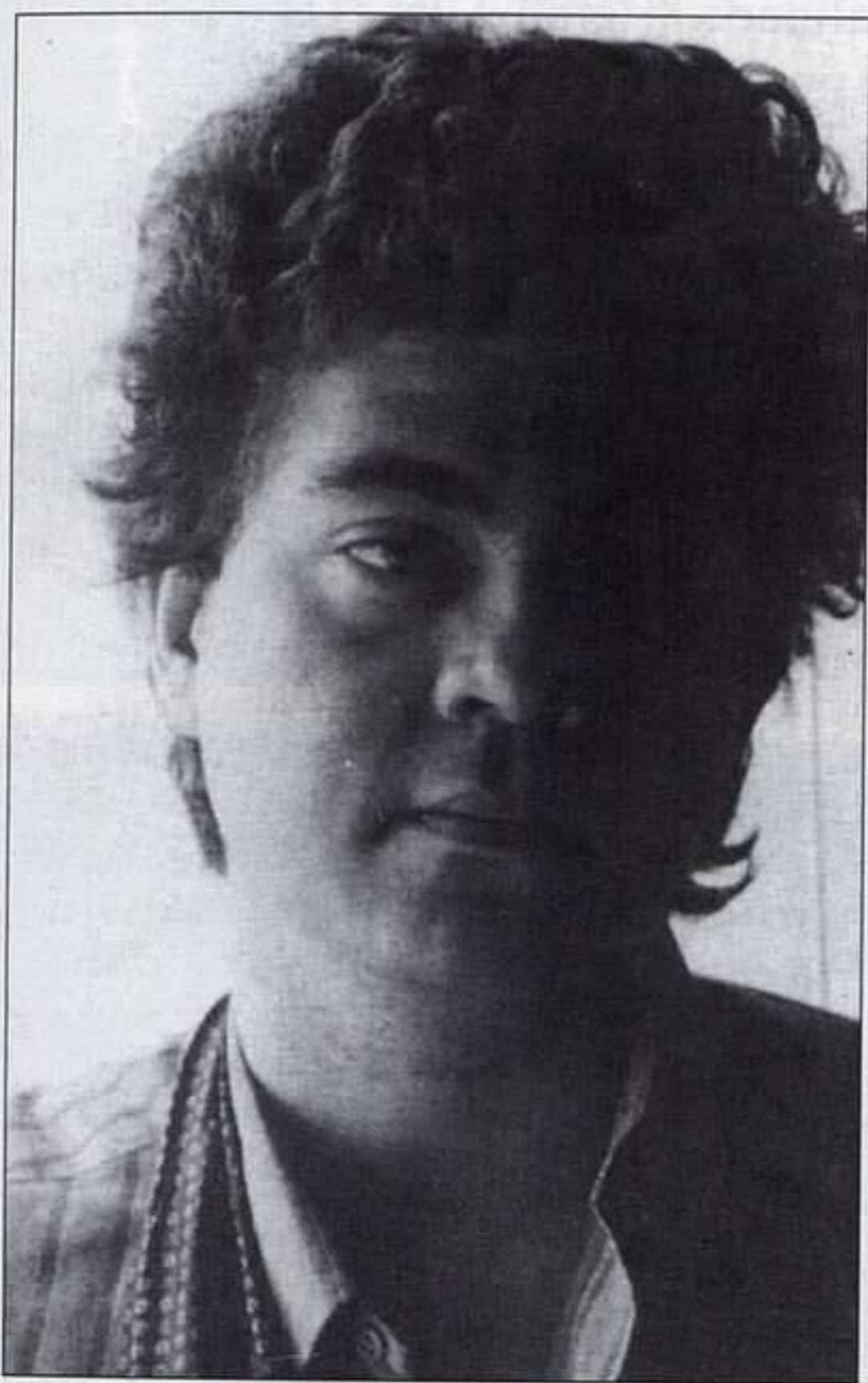
Mozart, Schubert, Schumann, Rossini, Albéniz, Toldrá y Palau. Buen gusto en el fraseo, nítida emisión, dominio de todos los registros y una impecable dicción fueron las constantes de un artista más que prometedora. Quizá los graves adolecen de algunas impurezas, que sin

duda el tiempo se encargará de solventar. Pero fue, en definitiva, una grata noche, que quedó contagiada además por la desbordante simpatía de la joven soprano que esperamos reencontrar en próximos eventos musicales.

J.R.

MADRID

Cine con los ojos cerrados



El compositor Manuel Balboa

Con una agradabilísima temperatura, recién pasado el tremendo "golpe de calor" de días anteriores, el concierto "Música y cine" de la Orquesta Sinfónica de Córdoba del 25 de julio a las 22,30 en el Patio de coches del Monasterio de El Escorial resultó una delicia, y no sólo por el disfrute de los 20° C, sino también porque la Orquesta es espléndida –¡qué nivel "en provincias"!–, como se dice con displicencia desde Madrid–, con una cuerda como una seda, liderada por una estupenda concertino, y

porque **Angel Gil Ordóñez** acertó en el aire de cada uno de los filmes: *El golpe*, *Casablanca*, *Lo que el viento se llevó*, *Muerte en Venecia*, *Canción de cuna* (con el autor, **Manuel Balboa**, presente) y *La guerra de las galaxias*. Esta última y *Casablanca* en arreglos, muy personales y bien enhebrados, del director titular de la Orquesta cordobesa, el compositor y guitarrista **Leo Brouwer**. El público llenó por completo el amplio y aireado recinto.

Ángel Carrascosa Almazán

Los adioses

Hermann Prey despidió el Ciclo de Lied en el Teatro de la Zarzuela. Acompañado

con fortuna, el barítono alemán tuvo que luchar contra su voz durante todo el *Win-*

terreise para, muy por encima de sus posibilidades, hacer una recreación de una envergadura trágica conmovedora de uno de los testamentos liederísticos schubertianos. Este viaje que lleva de la soledad a la locura, y de la locura a la muerte, este escalofriante diario de la desesperación fue interpretado por Prey con una inmensa y asfixiante amargura y, al mismo tiempo, sin una milé-

sima de rencor hacia la humanidad –tal y como partitura y texto exigen–. El que esto escribe se vio ahogado por las lágrimas y la emoción al presenciar dos inolvidables y dolorosas despedidas simultáneas: la del propio Schubert y la del gran Hermann Prey. Los hombres envejecemos pero el arte auténtico permanece inmortal.

Jesús Trujillo Sevilla

MALLORCA

Música de norte a sur

Como cada año, Mallorca se convierte en verano en una gran sala de conciertos con sus referencias principales en el norte (Festival de Pollença, con treinta y cuatro años de historia) y en el sur (Palma con sus Serenades d'Estiu que cumplieron sus bodas de plata). Ambas demuestran, año tras año, calidad, imaginación, coherencia, excelente gestión y muy buenos programas pero que, pese a ello, se han visto desahuciadas de los favores institucionales que subvencionan propuestas tan poco necesitadas como Les Luthiers o Paco de Lucía. Aún así –con la úni-

ca concesión a I Musici– las Serenades que organizan JJ MM en el palmesano Castillo de Bellver, alcanzaron momentos de esplendor con las monumentales intervenciones del Duo Mork-Thibaudet y el Takacs Quartet (con Alba Ventura). Pollença echó el resto con **Margaret Price** y **Rostropovich**, sin olvidar a The Scholars, Leonskaja o la Stuttgarter Kammerorchester. Dos esfuerzos que la miopía oficial no impulsa, pese a repetir hasta el aburrimiento que Mallorca debería ser algo más que sol y playas.

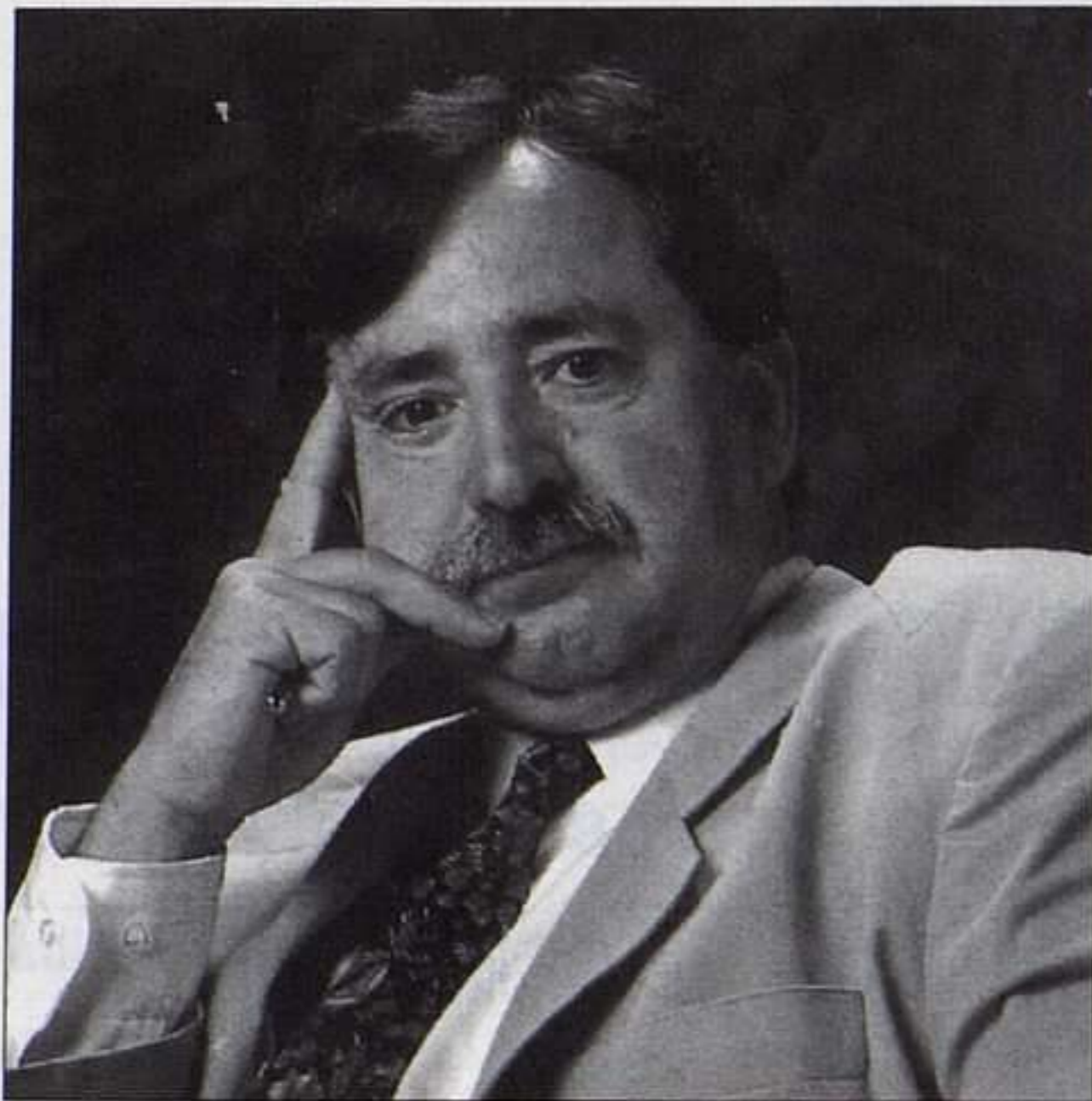
Biel de Sabrañín

MURCIA

Curso, conferencias y conciertos

Cuando esta revista llegue a manos del lector, se habrá desarrollado en el Auditorio y Centro de Congresos de Murcia el Curso Internacional de Música "La voz y los instrumentos a lo largo de la historia". Organizado conjuntamente por la Consejería de Cultura murciana y la Fundación La Caixa, se celebró entre el 1 y el 11 de septiembre. Entre los profesores convocados destacan: Jaap Schröder (violín), Kenneth Slowik (cello y viola de gamba), Rinaldo Alessandrini (la voz y el acompaña-

miento en el primer barroco), Max van Egmond (interpretación vocal), Erich Hoepfich (clarinete), Harry van der Kamp (conjuntos vocales), José Miguel Moreno (vihuela, laúd y guitarra), Jacques Ogg (clave y fortepiano) y Albert Romaní (lied y cantata barroca). Al frente del curso está Mari Carmen Palma y, como coordinador artístico, Carles Riera. También se ha programado, como actos abiertos al público, un ciclo de conferencias a cargo de **Paul van Nevel**, Tess Knighton, Carmen Ro-



Paul van Nevel, uno de los conferenciantes del curso murciano, ofreció un concierto con su Huelgas Ensemble

dríguez Suso y José Antonio Echenique, y una serie de conciertos ofrecidos por distintos profesores del curso, siempre con instrumentos

originales, así como una actuación del **Huelgas Ensemble** de van Nevel.

Enrique Bonmatí Limorte

PALENCIA

Festival Internacional de Música



Elías Arizcuren rodeado por los componentes del Conjunto Ibérico

El pasado mes de agosto se celebró el Festival Internacional de Música "Ciudad de Palencia", en el marco de XIX Semana del Románico que organiza la Excma. Diputación Provincial. Un total de treinta y dos conciertos repartidos en veinte localidades de la geografía palentina, de los cuales, cuatro tuvieron lugar en el bello Teatro Principal de la capital, que se quedó pequeño para albergar al numeroso público que deseaba asistir a los conciertos. Los actos estelares del Festi-

val estuvieron a cargo del **Conjunto Ibérico**, octeto de violoncellos que dirige el español Elías Arizcuren, y el pianista **Serguei Yerokhin**, laureado en el Concurso Internacional de Santander en los años 87 y 90. El gran nivel artístico que este año ha tenido nuestro Festival hace que Palencia se vaya haciendo un hueco en el panorama de festivales veraniegos, que esperamos vaya aumentando en calidad año tras año.

José Carlos Crespo López

PERALADA

Montserrat Caballé y Montserrat Martí: madre e hija

Había gran expectación por oír a Montserrat Martí, hija de nuestra Montserrat nacional. Pero también, obviamente, había un interés latente por oír a una **Caballé** que muchos daban ya por acabada, con lo cual hubiera sido un cambio de relevo y una especie de "puesta de largo" para la hija. Nada más lejos de la realidad: la gran Caballé, la de siempre, la de los discos de hace veinte años, se impuso con un "il est doux, il est bon" o con una "Io son l'umile ancilla" de las que no se olvidan. **Montserrat Martí** tiene una voz bella, muy diferente de

la de su madre y con una mayor facilidad para el agudo, que resolvió con grata solvencia en difíciles y virtuosísticas páginas de Mozart, Bellini (espléndida su "Oh!" quante volte, oh! quante!), Charpentier, Caballero y Puccini. La comparación entre las dos, a pesar de un lamentable desliz en "Canzonetta sull'aria" fue mejorando a lo largo de la velada, que se saldó con largas, cálidas y merecidas ovaciones, unas reconociendo la impresionante labor, de la Caballé y otras augurando un brillante porvenir a Montserrat Martí.



Montserrat Caballé cantó con su hija, Montserrat Martí, en el Festival de Peralada

Desde 1904 publicando obras de estudio y concierto, clásicas y contemporáneas.

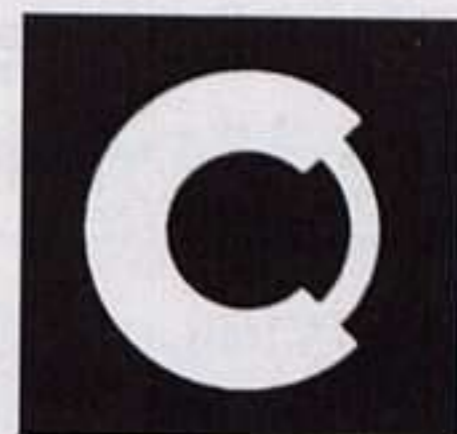
CASA EDITORIAL DE MÚSICA
BOILEAU
Provença, 287 - Fax - Tel. 215 53 34
08017 - BARCELONA (Espanya)

Siempre al servicio de la música.

Orquesta y Coros Nacionales de España

Temporada

PROXIMOS CONCIERTOS



Orquesta y Coro Nacionales de España

Concierto

1

Ciclo I

20, 21, 22 octubre

ORQUESTA Y CORO NACIONALES DE ESPAÑA

YURI AHRONOVICH *director*
INMACULADA EGIDO *soprano*
ALICIA NAFÉ *mezzosoprano*
ANTONIO ORDÓÑEZ *tenor*
PETER LIKA *bajo*

G. Verdi *Misa de réquiem*

- Venta de localidades desde el 26 de septiembre

Concierto

2

Ciclo II

27, 28, 29 octubre

ORQUESTA NACIONAL DE ESPAÑA

ANTONI WIT *director*
ANDREI GAVRILOV *piano*

E. Toldrá *Vistas al mar*
S. Rachmaninov *Rapsodia sobre un tema de Paganini, opus 43*

G. Mahler *Sinfonía núm. 4 en sol mayor*

- Venta de localidades desde el 3 de octubre

Concierto

Extraordinario fuera de abono

2

noviembre

HOMENAJE A S.M. LA REINA EN SU ANIVERSARIO

ORQUESTA Y CORO NACIONALES DE ESPAÑA

JANSUNG KAKHIDZE *director*
MSTISLAV ROSTROPOVICH *violonchelo*

A. Dvorák *Concierto para violonchelo y orquesta en si menor, opus 104*
W. A. Mozart *Requiem, K626*

- La venta de localidades se anunciará a través de la prensa diaria

Concierto

3

Ciclo I

10, 11, 12 noviembre

ORQUESTA NACIONAL DE ESPAÑA

PHILIPPE BENDER *director*
KYOKO TAKEZAWA *violin*

M. Ravel *La Valse*
B. Bartók *Concierto para violín y orquesta núm. 2, Sz 112*
C. Franck *Sinfonía en re menor*

- Venta de localidades desde el 17 de octubre

Concierto

4

Ciclo II

17, 18, 19 noviembre

ORQUESTA Y CORO NACIONALES DE ESPAÑA

LEONARDO BALADA *director*
NURIA ESPERT *actriz*

L. Balada *Homenaje a Sarasate*
L. Balada *Homenaje a Casals*
L. Balada *Sinfonía núm. 4 "Lausana"*
L. Balada *María Sabina (Nueva versión. Estreno en España)*

- Venta de localidades desde el 24 de octubre

Concierto

5

Ciclo I

1, 2, 3, diciembre

ORQUESTA NACIONAL DE ESPAÑA

MIGUEL ÁNGEL GÓMEZ MARTÍNEZ *director*
LEONEL MORALES *piano*

J. Turina *La procesión del Rocío*
A. García Abril *Concierto para piano y orquesta*
J. Sibelius *Sinfonía núm. 2 en re mayor, opus 43*

- Venta de localidades desde el 7 de noviembre

Concierto

6

Ciclo I

15, 16, 17 diciembre

ORQUESTA Y CORO NACIONALES DE ESPAÑA

LORD YEHUDI MENUHIN *director*
JUDITH HOWARTH *soprano*
CATHERINE WYN-ROGERS *mezzosoprano*
TOBY SPENCE *tenor*
BENNO SCHOLLUM *barítono*

G. F. Haendel *El Mesías, HWV 56*

- Venta de localidades desde el 21 de noviembre

Los conciertos se celebrarán en la Sala Sinfónica del Auditorio Nacional de Música

(Príncipe de Vergara, 146 - Madrid)

Cada programa se interpretará tres veces: viernes y sábados a las 19:30 h. Domingos a las 11:30 h.



Auditorio Nacional de Música

Venta de localidades en cualquiera de las salas dependientes del INAEM: Auditorio Nacional de Música, Teatro de la Zarzuela, Sala Olimpia, Teatro María Guerrero y Teatro de la Comedia.

Venta máxima: cuatro localidades por persona

Interesante versión de "El matrimonio secreto"

La producción operística del Festival era este año un *Matrimonio secreto*, montado escénicamente por Joan-An-tón Sánchez, cuyo buen hacer ya conocíamos de otras ocasiones en Barcelona y Cadaqués. La ópera de Cimarosa fue ambientada en un ambiente mediterráneo a principios de siglo XX (¿hacía falta el cambio temporal?). La puesta en escena era en sí bonita gracias a la hábil escenografía de Jon Berrondo y las excelentes luces cuyo responsable no figuraba en el programa de mano. Quizá sobraban algunos doblajes coreográficos, de un gusto un tanto dudoso. Pero en general el conjunto funcionó. A nivel vocal presenciamos el debut de **Carlos Chausson** como

Don Geronimo, justo en comicidad, sin falsos histrionismos y con un color vocal ciertamente bello. Josep Ruiz no nos hizo sufrir como Paolino, lo cual ya es mucho, aunque su emisión no era siempre homogénea. También el Conte Robinson de Enrique Baquerizo hizo gala de una notoria profesionalidad. A bastantes años luz, sobre todo en la primera parte, las chillonas Carmen González (Carolina), Isabel Monar (Elisetta) y Mercé Obiol (Pidalma). Excelente la dirección orquestal de Ernest Martínez Izquierdo, así como la siempre soberbia Orquesta del Festival de Peralada o, lo que es lo mismo, Orquesta de Cadaqués.

J.R.

SAN SEBASTIÁN

La Quincena Musical Donostiarra

Entre el 11 de agosto y el 1 de septiembre se desarrolló la 56ª edición de la Quincena Musical Donostiarra. La propuesta fue bien sugestiva y las convocatorias musicales de interés no ya se sucedieron, sino que se superpusieron en jornadas repletas que, al desparramar la actividad por muy distintos marcos, hacen de San Sebastián una ciudad en la que realmente "late" el Festival.

La Quincena que dirige José Antonio Echenique prestaba especial atención a la figura de Henry Purcell en el tercer centenario de su muerte, pero la actividad se ordenó en ciclos: "Música antigua", "Jóvenes intérpretes", "Del buen tañer de la tecla", "Música de cámara" (donde maravilló **Thomas Quasthoff** con su *Viaje de invierno*), "Ciclo de órgano" (con un curso paralelo de interpretación) y "Música del siglo XX", además de los tradi-

cionales conciertos del Teatro Victoria Eugenia.

En el ciclo de música de nuestro siglo, se homenajeó a Lecuona y a Toldrá en sus centenarios y a Bartók en el cincuentenario de su muerte, el LIM repasó el repertorio de músicos vascos actuales, el Flatus Vocis se apuntó un gran éxito y César Camarero vio estrenado su *Cuarteto* premiado en el Concurso Internacional Pablo Sorozábal.

Las convocatorias del Victoria Eugenia procuraron ópera representada (*La flauta mágica*) o en concierto (*Dido y Eneas*), ballet (Roland Petit), conciertos orquestales a cargo de la Sinfónica de Euskadi y la Filarmónica Checa (con el Orfeón Donostiarra) y recitales de grandes virtuosos, como el jovenísimo violinista **Maxim Vengerov** y los excelsos veteranos **Alicia de Larrocha** y **Mstislav Rostropovich**. Para

la clausura se contó con la Orquesta Sinfónica de Madrid y una **María Bayo** que se hizo aclamar por todos.

Pero la Quincena Musical Donostiarra hizo brillantes excursiones a otros lares y a públicos más amplios. En el Monte Urgull convivieron una Banda Municipal, una Dixieland Band y un Conjunto Barroco en sesión abiertamente popular; el enorme Palacio de Deportes se mostró insuficiente frente a las avalanchas de público para el concierto de la Sinfónica

de Galicia, con Víctor Pablo, y el Orfeón Donostiarra, así como para la sesión destinada a público infantil (con la misma orquesta y director). Y, acaso lo más "atípico", también con la Sinfónica de Galicia, fue el concierto con el que se evocó a las brujas en la cueva de Zugarramurdi, lugar de aquelarres señalado por la vieja tradición, donde sonaron las músicas alusivas de Mussorgski, Saint-Saëns, Falla, Dukas y Guridi.

José Luis García del Busto



KLAUS THUMSER

El violinista siberiano Maxim Vengerov

VALENCIA

Gandía y otros festivales

Gandía celebró la sexta edición de su Festival Internacional de Música, que año tras año confirma calidades e imaginación dentro de un contexto presupuestario muy reducido. La capital de La Safor aguarda ilusionada las tantas veces prometida remodelación del Teatro Serrano, que pasaría a convertirse en sala de conciertos, así como la constitución de una Orquesta Sinfónica con sede en Gandía. La localidad valenciana de Montserrat, por su parte, refuerza la bien consolidada Semana Internacional de Música de Cámara (va por su decimoquinta edición) con la presencia de su propia Orquesta de Cámara, que

completa un panorama filarmónico local envidiable en una población de 2.500 habitantes. Una ciudad importante, Dénia, se suma a esta ronda veraniega de festivales con la Semana Internacional de Música (ya en la séptima edición) que este año ha incorporado el Curso Internacional de Canto Tenor Cortis, para cantantes y pianistas acompañantes, impartido por los profesores **Ian Baar** y **Miguel Zanetti**. Si a todo ello unimos convocatorias como las de Alfás del Pi, Benicàssim, Callosa d'En Sarrià o Segorbe, se advertirá que el verano no es un tiempo de ocio musical en las comarcas de la Comunidad Valenciana.

SHOW MARKET

INTERNATIONAL SHOW BUSINESS FAIR

24th, 25th, 26th November 1995
PALAU SANT JORDI - BARCELONA - SPAIN



EXHIBITORS & PARTICIPANTS

- ARTISTS
- ARTISTS MANAGERS
- BOOKING AGENTS
- BROADCAST RADIO STATIONS
- CONSULTANTS
- CONCERT VENUES
- DISC AND TAPE MANUFACTURERS
- EVENT ORGANIZERS
- FESTIVAL ORGANIZERS
- MUSICAL INSTRUMENTS
- MUSIC FOUNDATIONS
- MUSIC COMPANIES
- PAVILIONS & SCENERIES
- RECORD COMPANIES

- RECORDING STUDIOS
- SHOW SERVICES
- SPECIALISED PRESS
- SPECTACULAR LIGHTING
- SPONSORSHIPS
- STAGING & SUPPORT SERVICES
- TELEVISION NETWORKING & PRODUCERS
- TRADE PRESS
- THEATRE PROGRAMMERS
- THEATRE COMPANIES
- TRUCKING COMPANIES
- VIDEO PRODUCTION COMPANIES

Commitee Secretary
Phone 34 3 347 51 99
Fax 34 3 456 17 29
Avda. Gaudí, 10, 2º 1ª
08025 Barcelona (Spain)

"Turandot" en Sagunto

El espectacular montaje de *Turandot*, producido por Teatros de la Generalitat Valenciana, constituyó el plato fuerte del Festival Sagunto a Escena 1995. El perfecto aprovechamiento escénico del marco del remodelado Teatro Romano y la combinación de cantantes veteranos y prestigiosos, como **Gwyneth Jones** ("Turandot") con jóvenes valores como **María José Martos** ("Liu"), añadió al cuidado despliegue teatral una dignidad general que permite equiparar el nivel de este *Turandot* al propio de escenarios estivales europeos como Verona o Caracalla. El festival saguntino incluyó otras

destacadas actuaciones musicales, como los programas monográficos dedicados a Weill y Falla por la Orquesta de Valencia y el Grup Instrumental de València, el Festival Internacional de Orquestas Juveniles (ver crónica, en el número de septiembre de RITMO) y también veladas de jazz (Perico Sambeat), flamenco (Joaquín Cortés), ballet (Centro Andaluz de Danza, Ballet Flamenco Antonio Canales, Ballet Nacional de España), comedia musical (Compañía Dagoll Dagom) y teatro clásico (*La Dulce Casina* de Plauto y *La Discreta Enamorada* de Lope de Vega).

Voces de Mañana

La localidad alicantina de Callosa d'En Sarrià promueve cada año un Festival Lírico que cuenta con la bendición de la legendaria Elena Obraztsova. Del curso de perfeccionamiento para cantantes y pianistas acompañantes que en sus diversas especialidades y aspectos imparten cada verano la Obraztsova, Miguel Zanetti, Ana Luisa Chova, Fernando Ta-

berner, Gerardo Pérez Busquier y Salvador Seguí, van surgiendo nuevos valores líricos que, en algunos casos, figurarán en el *cartellone* operístico de los próximos años. En el curso celebrado el pasado agosto se revalidó la promisoría calidad del barítono **Carlos López**, de la soprano **Elena de la Merced** y de la mezzo-soprano **Pilar Esteban**, todos ellos conocidos a

través de los ciclos del Taller de Ópera del Palau de la Música de Valencia. La soprano **Ana Albelda** y el tenor **Mariano Jarne**, sobre todo este último, sorprendieron en el concierto de clausura del festival por la rotundidad de unas facultades vocales que, sin duda, habrá que

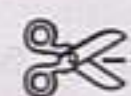
pulir con el estudio. Bueno es que estos jóvenes valores recibieran el calor del aplauso y la oportunidad de demostrar, en un futuro muy próximo, si las expectativas que han suscitado en los cursos de Callosa se confirman en actuaciones de mayor compromiso.

Artistas invitados en el Palau

La programación de otro del Palau de la Música, en lo que a conciertos de abono se refiere, mantiene la tónica imperante en ciclos anteriores al contar con la participación de orquestas, solistas y directores internacionales de reconocido prestigio. La Filarmónica de Israel con **Mehta** y la London Symphony, con **Previn** y la **Mutter**, compartirán cartel con la Sinfónica de Göteborg, que dirige el cotizado Neeme Järvi, a la vez que **Gustav Leonhardt**—tan admirado por el público valenciano en su genial faceta de clavecinista—vendrá esta vez como director para un programa monográfico dedicado a cantatas profanas de Bach. Un espectacular concierto Wagner estará dirigido por Frühbeck de Burgos, con la Orquesta de la Ópera Alemana de Berlín. The King's

Consort asumirá este año el tradicional *Mesías* navideño. Una sesión de gran interés es el recital de **Pinchas Zukerman** con Mark Neikrug. La Orquesta de Valencia—cuyo director, Manuel Galduf, ha sido confirmado en su puesto de titular para un período de dos años—proseguirá su ambiciosa andadura operística con una *Elektra* en concierto areolada por las divas **Marton, Tomowa-Sintow** y **Rysanek**. En vísperas de Navidad la Orquesta de Valencia montará *La Infancia de Cristo* de Berlioz, con García Asensio, mientras que **José van Dam** cantará los *Rückertlieder* de Mahler para Galduf. Programación, como se puede apreciar, de nivel internacional en el auditorio valenciano.

Gonzalo Badenes



RITMO ★		BOLETIN DE SUSCRIPCION		★ RITMO	
Señor Administrador de LIRA EDITORIAL, S.A.:					
NOMBRE		APELLIDOS		D.N.I.	
RAZON SOCIAL (para organismos, sociedades, etc.)				C.I.F.	
CALLE O PLAZA		NUMERO		TELEFONO	
CIUDAD		CODIGO POSTAL		PAIS	
Desea suscribirse por un año (once números), a partir del mes de					
Modalidad de pago:			Suscripción anual:		
<input type="checkbox"/> Tarjeta reembolso			<input type="checkbox"/> ESPAÑA: 9.845 ptas. más 160 ptas. de gastos de cobro.		
<input type="checkbox"/> Giro postal			<input type="checkbox"/> Extranjero: <input type="checkbox"/> Vía terrestre o marítima: 98 \$ USA.		
<input type="checkbox"/> Adjunto cheque bancario			FIRMA: <input type="checkbox"/> Vía aérea:		
(para el extranjero, cheque bancario internacional en dólares)			<input type="checkbox"/> Europa 130 \$ USA		
FECHA:			<input type="checkbox"/> América 160 \$ USA		
			<input type="checkbox"/> Otros países 181 \$ USA		
Cumplimente el presente boletín, corte por la línea de puntos o fotocópielo, introdúzcalo en un sobre y nos lo remite a nuestra administración:					
LIRA EDITORIAL, S.A. ★ Isabel Colbrand, 10 - Edf. Alfa III (Venecia-2) Oficina 95-4.ª planta ★ 28050 MADRID					

RITMO

internacional

AIX-EN-PROVENCE

Elecciones azarosas

En medio de la plétora a menudo inútil de los festivales franceses emergen Aix-en-Provence, Saint-Céré y La Chaise-Dieu, aunque sólo sea por el aura particular que les da el esplendor del sitio.

Después de presentar una sola ópera en la edición precedente, el marco encantador y perfumado de la capital histórica de la Provence recuperó este año sus tres tradicionales producciones líricas. Una renovada vitalidad comprometida tal vez, sin embargo, por elecciones artísticas azarosas debido a razones casi opuestas, a juzgar por dos de los tres espectáculos. A *Così fan tutte* le faltó esa brillante ligereza que no pudo transmitirle el director **Jeffrey Tate**, a pesar de la precisa indicación de interpretación dada por Denis Llorca en esta reposición de su dirección escénica.

Al *Conte Ory*, la nueva producción del festival, le faltó una concepción escénica acabada que Marcel Maréchal reemplazó por un enredado escenario salpicado de algunas vulgaridades. Como en *Così*, la distribución vocal era de carácter heteróclito, pero a pesar de las bellas intervenciones de **Karita Mattila** y de **Marie-Ange Todorovich**, resultaba más evidente. Si la noche, sin embargo, languideció menos, fue gracias a la inspiración de la obra maestra de Rossini, de la que Evelino Pido supo extraer todos los sabores de la orquesta —la misma Orquesta Europea del festival, emanación de la Orquesta de Jóvenes de la Unión Europea, que tanto se había encenagado con Mozart—.

Pierre René Serna

BUENOS AIRES

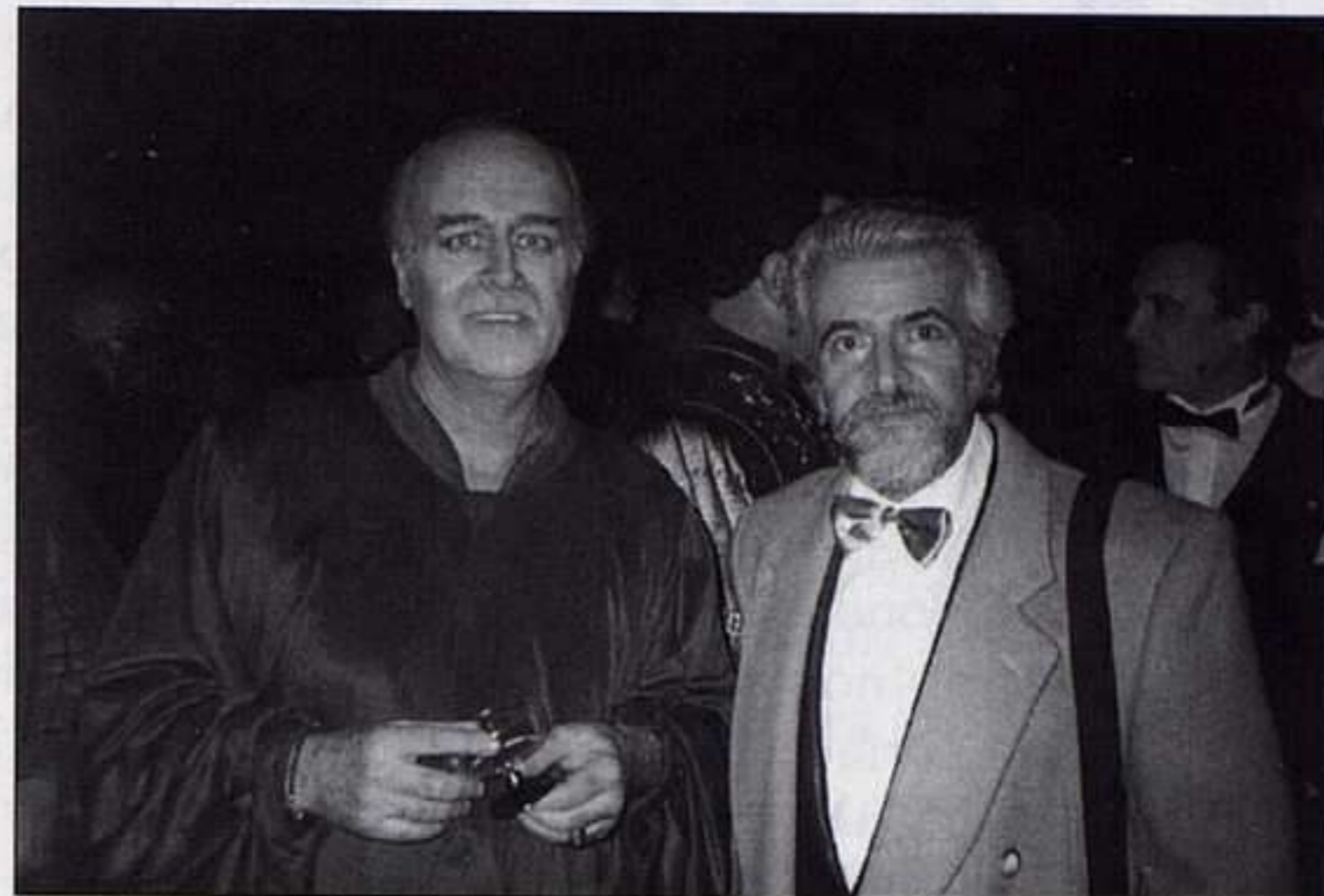
Un brillante "Simón Boccanegra"

Una versión que puede considerarse excelente presentó el Teatro Colón de la ópera de Verdi *Simón Boccanegra* en el marco de su temporada lírica.

El protagonismo del célebre bajo barítono belga **José van Dam** tuvo momentos de antología en la composición del personaje del Dux de Génova en el cual volcó toda su sapiencia y talento interpretativo. Vocalmente, el cantante belga también se prodigó, encontrándose entre sus momentos más logrados el dúo final con Fiesco, personaje que tuvo un excelente voca-

lista en el bajo italiano **Ferruccio Furlanetto**, que hizo su debut en el coliseo mayor de la capital argentina. Poseedor de voz amplia, bien timbrada, de una estampa imponente, fue otro triunfador de la velada a partir de su aria "Il lacerato spirito..." del prólogo.

También descolló la soprano finlandesa **Karita Mattila**, exhibiendo un generoso patrimonio vocal, bello color y buenas dotes interpretativas, en tanto el tenor itálico Lando Bartolini cantó con franqueza aunque sin excesivo refinamiento. Completó la



José van Dam con Néstor Echevarría, nuestro corresponsal, tras la función de "Simón Boccanegra"

plana de primeras figuras el barítono argentino Luis Gaeta con una prestación adecuadísima del maléfico Paolo Albani.

Tanto el coro estable del Teatro Colón como la orquesta, dirigidos respectivamente por Vittorio Sicuri y Miguel Angel Veltri, este último con una segura y comprensiva exposición verdiana, tuvieron un rendimiento acorde con los aspectos enunciados desde el comienzo. La "régie" de Giancarlo del Monaco, en su primera presentación en el Colón, puso de relieve los ganados mé-

ritos del hijo primogénito del afamado tenor florentino del mismo apellido, a quien tanto recordamos. Cierta tendencia a manejarse con vacíos escénicos tiene que ver también con la escenografía del alemán Michael Scott, cuyo vestuario proviene de la Deutsche Oper de Berlín. Su propuesta se sintetiza en sus propias declaraciones: "Simón es una obra oscura, pesimista, carente de sosiego y de consuelo, una obra en la cual se expresa la idea de poderío como un sepulcro".

Néstor Echevarría

COLONIA

Mauricio Kagel y Peter Ludwig

Celebrando los 70 años del mecenas alemán Peter Ludwig, el 9 de julio se estrenó en la Filarmonía de Colonia *L'art bruit (solo para dos)*, para percusión, del compositor argentino **Mauricio Kagel**.

Hoy es poco frecuente la figura del mecenas, y más aún en Alemania, donde el Estado financia casi toda la actividad cultural. Sin embargo, Peter Ludwig ha fundado ya una docena de museos en todo el mundo. La agradecida ciudad de Colonia quería hacerle un regalo para sus 70

años. Se descartó obsequiarle un cuadro: él mismo acaba de donar a la ciudad 70 Picasso. Lo consultaron, y pidió un concierto en la Filarmonía, con el estreno de una obra de Mauricio Kagel.

L'art bruit, alusión al "art brut" de las artes plásticas, y simultáneamente al futurismo musical de Luigi Russolo, cuyas teorías básicas están contenidas en el libro "L'Art des Bruits" (el arte de los ruidos), de 1913.

Solo para dos, el subtítulo refleja el gusto de Kagel por

la paradoja y también su pragmatismo: el Percusionista (Isao Nakamura; Osaka, Japón, 1958) es "servido" por un Asistente silencioso (László Hudacsek; Püspökladány, Hungría, 1967), que siempre tiene a mano lo necesario y que actúa como un atril viviente. Si bien es inevitable entrever una curiosa situación de poder entre ambos personajes, ésta no fue la intención primaria de Kagel: "Traté de evitar una escena llena de instrumentos, esa especie de selva que en percusión es tan común, donde las cosas en el escenario no tienen claridad. Yo quería una escena casi vacía, por eso hay un asistente que 'sirve'. Siempre que un instrumento ha sido usado, desaparece en el fondo. Es una solución muy elegante para la continuidad de la pieza: nunca hay un momento en el que hay que estar ordenando instrumentos".

El percusionista está vestido de blanco, el Asistente de negro. Ambos descalzos, para evitar ruidos no deseados y para representar el contacto con la tierra. Una solución práctica y semántica a la vez. Kagel presenta una obra donde pululan elementos teatra-

les y no falta el humor sin palabras.

En tres momentos de *L'art bruit* interviene una grabación: "Es una polifonía consigo mismo. La primera intervención de la cinta es exactamente la misma música que después él toca con el Darabukke, un tambor árabe con forma de reloj de arena. Y cuando él toca el Darabukke, se escucha [en la cinta] lo que él tocó antes". (Nótese la correspondencia entre la forma del objeto y el paralelismo de dos momentos diferentes, representando la simetría del tiempo). "Hay dos instrumentos que tienen tal valor referencial, que es imposible desligarlo. Me interesan muchísimo en la música los sentidos subyacentes, las cosas que no se hablan, que no son explícitas, pero que juegan un rol en la imaginación del oyente".

La tercera intervención de la cinta (exactamente al final) es la grabación del tamtam pero pasada al revés (otra simetría, invirtiendo la "flecha del tiempo"). La obra (de 23 minutos) concluye así con un ensordecedor fortissimo, mientras el solista cae de rodillas.

Juan María Solare

LA CHAISE-DIEU

Exaltación y peregrinaje

De los sitios musicales franceses, el que más exaltación provoca, el único todavía "reservado a los peregrinos del arte" según las palabras de Christian Wasselin, es quizá el de La Chaise-Dieu. Sobre las alturas serenas y espléndidas de una Auvergne aureolada de silencio (en el centro de Francia), las músicas más raras resonaron una vez más en su magnífica abadía gótica. El torbellino de descubrimientos comenzó con la exhumación de la ceremonia musical de la *Coronación de Napoleón* (por la Capilla de Saint-Petersbourg, una de las prodigiosas formaciones rusas del mo-

mento) y con las *Visperas* de Paolo Colonna (ardientemente restituidas por su lejano compatriota boloñés, el experto en barroco **Sergio Vartolo**, al frente de la Capella Musicale di San Petronio) siguió con las *Visperas* de Domenico Zipoli (pieza argentina del siglo XVIII, interpretada entre otros por el conjunto Hermes de México) y concluyó con la primera representación de la ópera de Iglesia de Alessandro Scarlatti, *La Colpa, il Pentimento, la Grazia* (bajo la égida del Stagione Frankfurt de **Michael Schneider**, ayudado por Gabriele Doehring en la dirección de escena).

Incluso las célebres páginas de *Las cuatro estaciones*, las *Músicas para los funerales de la reina Mary* de Purcell, las *Visperas* de Monteverdi o el *Primer concierto* de Tchaikovski, fueron también renovadas con las interpretaciones desoxidantes del conjun-

to Sonatori de la Gioiosa Marca, del Gabrieli Consort de **Paul McCreech**, del conjunto vocal e instrumental de Lausanne de **Michael Corboz** o del piano firme y ardiente de Cyril Huvé.

Pierre René Serna



La Stagione puso en escena "La Colpa, il Pentimento, la Grazia" de Alessandro Scarlatti. Fue en el Festival de La Chaise-Dieu

PÉSARO

Grand Cuvee



Una instantánea del montaje de Pésaro de "Zelmira"

En torno al repertorio orgánico de la integral, de cuatro horas y media, *Guillaume Tell*, *La cambiale di matrimonio* y *Zelmira* no han sido banales complementos en el fasto de esta décimosexta edición del Festival dedicado a Rossini.

Acoplada con la música de escena en la versión de concierto de *Edipo a Colono*, obra de circunstancias plena

de bellos destellos melódicos que la voz tierna de **Stefano Rinaldi Miliani** retorna a su academicismo, *La cambiale di matrimonio* ópera de un joven Rossini que muestra sin embargo una gran madurez artística, se beneficia de los mejores ingredientes: un buen reparto, una puesta en escena irresistible (firmada por Luigi Squarzina) y la dirección entusiasta de

Homenaje Centenario
JACINTO GUERRERO
1895 - 1995

PROGRAMA

LA ROSA DEL AZAFRÁN

Preludio y Coro
Canción del sembrador
Dúo
Canción de ronda
Romanza de Sagrario
"Las espigadoras..." y Final

EL HUÉSPED DEL SEVILLANO

Preludio y Coro
"Fiel espada..."
Romanza de Raquel
Romanza de Juan Luis
Final

LOS GAVILANES

Preludio y Salida de Juan
"Flor roja..."
Dúo y Final

Real Orquesta Sinfónica de Sevilla

DIRECTOR: ODÓN ALONSO

Coro del Gran Teatro de Córdoba
Director: Carlos Hacar

SOPRANO: Ana M^a Sánchez

TENOR: Jordi Galofré

BARITONO: Vicente Sardinero

Auditorio Nacional, Sala Sinfónica.
19 de octubre de 1995 a las 20.00h.

Concierto patrocinado por BMW
a beneficio de la Fundación Mundo en Armonía.



MINISTERIO DE CULTURA
Instituto Nacional de las Artes Escénicas y de la Música

Jacinto Guerrero
Homenaje en el centenario de su nacimiento

FUNDACION
JACINTO E INOCENCIO
GUERRERO

Sociedad General
de Autores de España



LOCALIDADES A LA VENTA EN LAS TAQUILLAS DEL AUDITORIO NACIONAL. TEL. (91) 337 01 00

Yves Abel, al frente de la excelente Orquesta de la Toscana.

Zelmira marca el incremento de la tensión, apogeo inspirado del bel canto de Rossini. Está servida por un reparto superlativo, donde **Mariella Devia** es una perla más junto a Sonia Ganassi y Bruce Ford. La labor de Yanis Kokos tiene más de decorado que de puesta en escena, sus bellos paisajes antiguos, sembrados de columnas, crean el marco para todos los placeres musicales, sabiendo que la dirección idealmente meticulosa de Roger Norrington es entonces, ante el Comunale de Bologna, una ventaja suprema.

La apoteosis llega con el lujo de medios plásticos, la profusión de coristas, bailarines, figurantes y cantantes

reunidos para la "première" en Pésaro de la última obra maestra de Rossini, *Guillaume Tell*. Esta edición marca un hito en la carrera del Festival y le permite ocupar un lugar relevante entre todas las manifestaciones similares realizadas en todo el mundo.

Pier Luigi Pizzi es un profesional para quien este tipo de retos no es inaccesible. Su gran espacio, puntuado de troncos gigantescos, de luces rasantes y practicables, conteniendo a los participantes, constituye el lugar propicio para el vuelo de la música y las pasiones. Los ardientes Coros de Praga y de la Radio de Cracovia, el mérito (y el un poco inefable) ballet de Cuba, el pletórico y excelente (en particular en la pronunciación francesa) reparto vocal donde se destacan **Daniela Dessí**, **Elizabeth Norberg-Shulz** y el irradiante tenor **Gregory Kunde**, se inscriben en una lógica inflamada. La precisión del conjunto debe mucho al talante del director Gianluigi Gelmetti, ayudado por la experiencia de la Orquesta de Stuttgart, pero sin llegar al absoluto rigor al cual solamente un Norrington podría llegar a través de tamaño maelström.

Pierre René Serna

La joven soprano Elizabeth Norberg-Schulz en "Guillaume Tell"



AMATI-BACCIARDI

SAINT-CÉRÉ

Retorno a los orígenes

En un marco tan propicio y evocador, con el objetivo de promover a jóvenes artistas, el festival de Saint-Céré (en el suroeste de Francia) se lanzó con *La flauta mágica*. Bajo una amenazante tormenta que acentuaba el romanticismo del castillo de Castelnaud, Olivier Desbordes eligió un espectáculo de caballete muy simple.

En este retorno a los orígenes, justificado tanto por el aire libre como por la gira prevista por "Opera-Eclaté"

en Francia y en España, un muro con tantas aperturas ocultas como cajas sorpresa formaba el decorado único. Hermosos trajes del siglo XVIII (firmados por Jean-Pierre Capeyron), una interpretación clara y las ideas bien puestas, fueron suficientes para cautivar a un público bonachón. Voces bien hechas para los segundos papeles (un poco frágiles para Tamino y Pamina, a pesar del valiente Papageno de **Mathieu Lecroart**), la direc-

ción firme de **Stéphane Denève** y el impulso de los instrumentistas del Conservatorio de París y de la Orquesta de Cámara de Toulouse, supieron servir el estreno de un espectáculo llamado a afirmarse durante las

futuras representaciones que en España, después del reciente festival de Peralada, irá a Córdoba, Murcia, Bilbao y Santiago, en la segunda quincena de febrero.

Pierre René Serna



Mathieu Lecroart (Papageno) e Inge Dreisig (Pamina) en "La flauta mágica" del Festival de Saint Céré

STUTT GART

El Festival Europeo de Música

El Festival Europeo de Música (bajo el lema "Guerra-Reconciliación-Paz, Réquiem-Pasión-Misa", tema éste que desarrollamos en la sección de Reportaje de este mismo número) brindó conciertos con **Yehudi Menuhin**, **György Sandór**, **Zubin Mehta**, **Siegfried Mauser**, el Cuarteto Aurny y otros (programas centrados en Hindemith y Bartók); conferencias, charlas con los artistas participantes y conciertos comentados sobre los *Requiem*s de Mozart y Brahms, cuyos manuscritos estuvieron en exposición.

Paralelamente se desarrollaron cursos de dirección orquestal (a cargo de Peter

Gülke y **Helmuth Rilling**) y de canto (dictados por el barítono **Andreas Schmidt** y por la soprano Judith Beckmann). Y es necesario destacar la presencia española en ambos casos: asistieron los directores Mariano Rodríguez Saturio (Santander), Julián Jesús Pérez Fernández (La Coruña), José Carlos Carmona (Málaga), Francisco Amaya (Alcoy) y Silvia Sanz Torre (Madrid); y la soprano Laura Alonso Padín (Santiago). Estos tres últimos artistas participaron como activos tras una rabiosa selección.

Juan María Solare



Helmut Rilling impartió clases de dirección orquestal en el Festival Europeo

ACHIM ZWIEGART

RITMO

discos

CONSEGUIR LOS DISCOS DE LAS GUÍAS

Un suscriptor me ha telefoneado para quejarse amargamente de que, "entre las tres o cuatro mejores tiendas de discos clásicos de Madrid", no consigue hacerse con más de la mitad de los CDs que le faltan entre los que más recomendamos en nuestras Guías.

Es cierto que en las Guías incluimos (rara vez como única opción) discos que pueden no estar en catálogo en España (sobre lo difícil que es determinar lo que está o no está en catálogo me extendí en el artículo del pasado número de octubre de 1994), y esto lo hacemos debido a que muchos de esos discos pueden encontrarse en alguna tienda —a veces donde uno menos se lo espera— y a que otros melómanos se los compran o los encargan en el extranjero: ¿por qué no incluir en las Guías un disco excelente que no se encuentre fácilmente? Si no lo recomendamos y alguien se lo topa, seguramente —y es una lástima— no se lo comprará...

Pero mi comunicante afirma que, aunque de vez en cuando ha encontrado, con gran alegría, algunos de esos con los que no es fácil dar desde hace tiempo, la mayor parte de las veces busca inútilmente bastantes que "se le resisten", y que incluso le ha pedido a amigos de otras ciudades españolas que se los busquen, sin éxito en la mayoría de los casos. Y me pregunta indignado: "¿Cómo es posible que no se puedan encontrar interpretaciones maravillosas, y sin embargo se encuentre uno hasta en la sopa otras que son mucho peores?". Con ciertas dosis —perdóneme por la franqueza— de ingenuidad, este discófilo entusiasta cree que los discos mejores (mejores según nosotros, e incluso los que lo son en opinión de casi todos los críticos) se venden siempre más que los "del montón". Porque conviene no perder de vista que los discos que permanecen en catálogo mucho tiempo son los que mejor se venden; a los encargados de decidir si mantenerlos o retirarlos les trae casi siempre al pario si estos o aquellos críticos los han puesto bien o mal; a veces ni se molestan en saber lo que se ha escrito sobre ellos (bueno, hay también casos diferentes: discos cuya permanencia se prolonga varios años porque se trajo de ellos inicialmente una cantidad que excedía con mucho lo que podían vender y que, en vez de saldarlos, los mantienen hasta que consiguen venderlos todos).

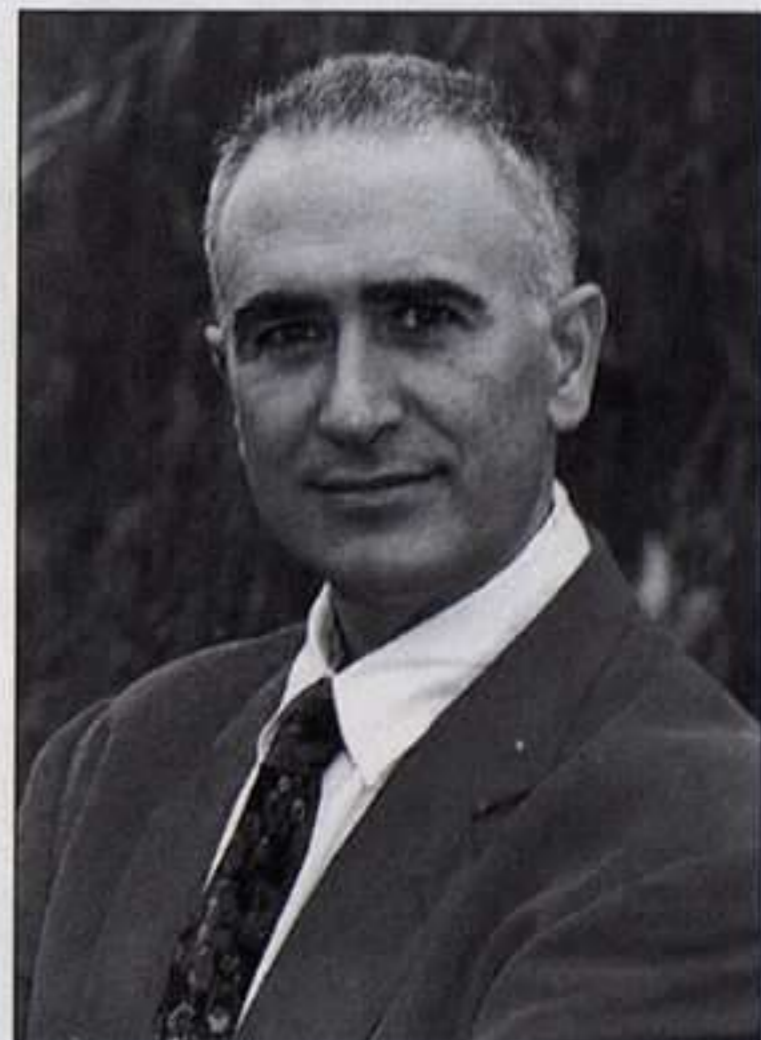
En cuanto a las versiones más vendidas de una obra, lo son, sí, muchas veces porque los recomendamos encarecidamente y los compra mucha gente, pero también a veces por las razones más peregrinas: por la marca (hay quienes se fían sistemáticamente de un sello determinado: pero sabemos que ni el más fiable o prestigioso está libre de discos flojos), porque a los compradores "les suena" el nombre del intérprete (¡como si hubiese un sólo intérprete que no hubiese cometido errores!), o por lo bonita que es la portada. Y, naturalmente, por el precio (sobre este punto, sobre discos caros y malos, y baratos y buenos, ya me extendí en el artículo de septiembre de 1994).

Porque, no hay que engañarse, un buen número de compradores de discos no se asesoran en absoluto: ¡no han caído en la cuenta de que la compra de un disco "equivocado" les sale más cara que el precio de una buena revista de discos! No son éstos, por lo general, los que más discos compran, pero sí muchos otros que compran pocos discos, esporádicamente.

Y hay discos que circulan por doquier entre las tiendas debido a que los agentes de ventas de las compañías discográficas los "recomiendan" mucho (lo que, a menudo, significa que los ofrecen a los establecimientos en condiciones económicas más ventajosas); y no tienen por qué hacerlo con los discos mejores, sino, si acaso, con los que creen que pueden venderse más. O con los que la superioridad (la central, en ocasiones) decide que son los "discos-objetivo"...

Bueno; en torno a este asunto influyen multitud de factores y me gustaría seguir exponiendo algunos otros. Pero como el espacio se me acaba, me veo obligado a decir: continuará...

Ángel Carrascosa Almazán



INTERPRETACION

U	mala
UU	mediocre
UUU	bueno
UUUU	muy buena
UUUUU	excepcional

SONIDO

U	malo
UU	mediocre
UUU	bueno
UUUU	muy bueno
UUUUU	excepcional

IMAGEN

U	mala
UU	mediocre
UUU	bueno
UUUU	muy buena
UUUUU	excepcional

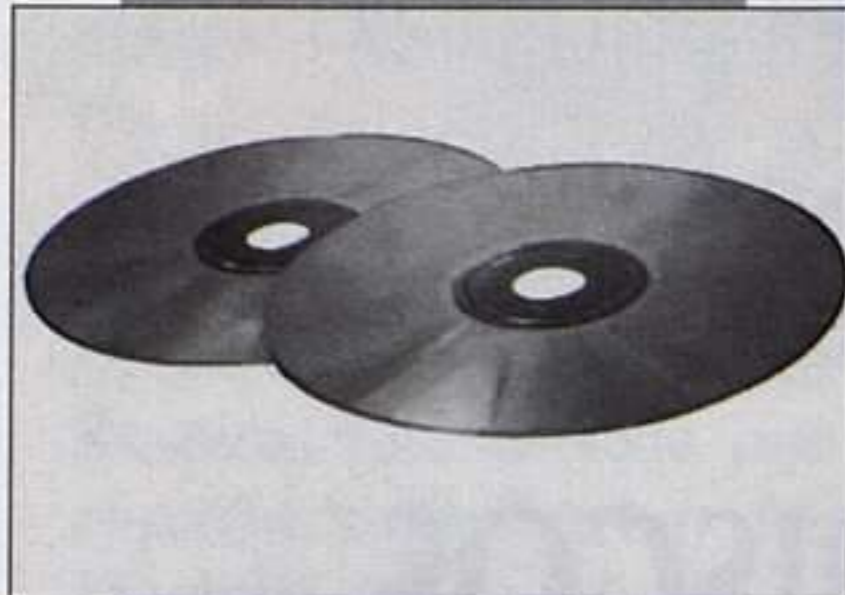
PRECIO

U	serie barata
UU	serie media
UUU	serie cara

COMENTARISTAS

Salustio Alvarado (SA) - María del Pilar Aranguren (MPA) - Álvaro del Amo (ADA) - Adolfo Cánovas González (ACG) - Ángel Carrascosa Almazán (ACA) - Gonzalo Badenes (GB) - Alberto Beltrán Llorens (ABL) - David Cortés Santamarta (DCS) - Luis Carlos Gago (LCG) - José Antonio García (JAG) - Paulino García Blanco (PGB) - Sinesio González Lara (SGL) - Pedro González Mira (PGM) - Carlos González Nieto (CGN) - Miguel Ángel de las Heras (MAH) - Ricardo Jiménez (RJ) - Luis Enrique de Juan (LEJ) - Raúl Mallavibarrena (RM) - Juan Carlos Olite (JCO) - Amaya Oliver Dietrich (AOD) - Rafael Juan Poveda Jabonero (RJPJ) - José Sánchez Rodríguez (JSR) - María Sancha Fonseca (MSF) - Antonio Soria (AS) - Jesús Trujillo Sevilla (JTS)

■ Editorial	59
■ Discos editados	60
■ Noticias	66
■ Cartas	67
■ El mejor disco del mes	68
■ Discoteca básica	70
■ Artículos	74
■ Reseñas	92
■ Fichas	102
■ RITMO Guía	108



DISCOS EDITADOS

COMPACT DISCS

ALKAN

- Gran Sonata piano op. 33. Sonatina op. 61. Barcarola. Festín de Esopo - Haelin. *Hyperion CDA 66794.*

BACH

- El arte de la fuga - Musica Antiqua Colonia/Goebel. *Archiv 4472932. sm.*
- Cantatas compl., vol. 1: BWV 4, 21, 31, 71, 106, 131, 150, 185 y 196 - Schlick, Wessel, De Mey, Mertens. Coro y O. Barroca Amsterdam/Koopman. *Erato 4509985362. 3 CDs.*
- Cantatas profanas, vol. 2: BWV 204 y 210 - Röschmann. Violons du Roy/Labadie. *Dorian DOR-90207.*
- La Obra órgano - Hurford. *Decca 4444102. 17 CDs. sb.*
- Obras maestras órgano - Hurford. *Decca 4445692. sm.*
- Sonatas BWV 1001, 1003 y 1005 - Goluses (guitarra). *Naxos 8.553193. sb.*
- Las Sonatas violín y clave - Holloway, Moroney, Sheppard. *Virgin 5612372. 2 CDs. sm.*
- Suites laúd BWV 995, 996, 997 y 1006a - Söllscher (guitarra). *D.G. 4455632. sm.*

BACH/MOZART

- Arias sacras - Von Otter. O. Sinf. Chicago/Solti. *Decca 4439322. sm.*

BALADA/SCHUMAN

- Sinfonía del Acero/Sinfonía 7 - O. Sinf. Pittsburgh/Maazel. *New World NW 803482.*

BALBOA

- Música de cine: Mares nocturnos, El baile de las ánimas, Martes de carnaval, Canción de cuna - O. Sinf. Galicia/Gil Ordóñez. *Trompa 1*.*

BARRAQUÉ

- Concierto clarinete. Le Temps restitué - Lerner. Bartelloni. Grupo Vocal Francia. Ensemble 2e2m/Mefano. *H. Mundi HMA 1905199. sm.*

BARTOK/SCHUMANN

- Concierto piano 3/Sinfonía 4 - Anda. O. Estatal Dresde/Karajan. *D.G. 4476662.*

BEETHOVEN

- Conciertos piano 2 y 3 - Fellner. Academy St. Martin/Marriner. *Erato 4509985392.*
- Los 5 Conciertos piano. 6 Bagatelas op. 126. Para Elisa - Ashkenazy. O. Sinf. Chicago/Solti. *Decca 4437232. 3 CDs. sb.*
- Fidelio - Margiono, Seiffert, Leiferkus, Polgár, Skovhus, Bonney, Van der Walt. Coro A. Schönberg. O. Cám. Europa/Harmoncourt. *Teldec 4509945602. 2 CDs.*
- Septimino. Trío piano, clarinete y cello "Gassenhauser" - Ens. Walter Boeykens. *H. Mundi HMC 901518.*
- Septimino. Quinteto H 19. Sexteto op. 81b - Solistas. *Naxos 8.553090. sb.*
- Las 32 Sonatas piano. Andante favori - Ashkenazy. *Decca 4437062. 10 CDs. sb.*
- Sonatas piano 16, 17 y 18 - Kovacevich. *EMI 5552262.*

BEETHOVEN/BRAHMS/MOZART

- Tríos piano, clarinete y cello - Ax, Stoltzmann, Ma. *Sony SK 57499.*

BEETHOVEN/MOZART

- Concierto violín/Concierto violín 3 - Nishizaki. Capella Istropolitana/Gunzenhauser, Jean. *Naxos 8.553232. sb.*

BEETHOVEN/SCHUBERT

- Sinfonía 6 "Pastoral"/Sinfonía 5 - O. Fil. Viena/Böhm. *D.G. 4474332. sm.*

BEETHOVEN/R. STRAUSS

- Sinfonía 9. Fantasía coral/Muerte y transfiguración - Stich-Randall, Rössel-Majdan, Dermota, Schöffler, Richter-Haaser. Coro y O. Sinf. Viena. O. Royal Concertgebouw/Böhm. *Philips 4427322. 2 CDs. sm.*

BELLINI

- Norma - Eaglen, La Scola, Mei, Kavrakos. Coro y O. Maggio M. Fiorentino/Muti. *EMI 5554712. 3 CDs.*

BELLINI/DONIZETTI/ROSSINI

- Canciones - Mei, Bidini. *RCA 09026680252.*

BERLIOZ

- Noches de estío. Herminia - Balleys, Delunsch. O. Campos Elíseos/Herreweghe. *H. Mundi HMC 901522.*
- Romeo y Julieta: música orq. Los Troyanos: selec. - Coro y O. San Diego/Talmi. *Naxos 8.553195. sb.*

BERNSTEIN

- Candide - Sol. Coro y O. Opera Nueva York/Mauceri. *New World NW 80340/12. 2 CDs.*
- Candide, On the town, West Side Story: selec. - O. Sinf. Londres/Bernstein, Tilson Thomas. *D.G. 4478982.*

BIRTWISTLE

- Secret Theatre. Tragedia. Five Distances. 3 Settings of Celan - Whittlesey. Ens. Inter Contemporain/Boulez. *D.G. 4399102.*

BLOW/DRAIGHI

- Odas a Santa Cecilia - Parley of Instruments. Playford Consort/Holman, Wistreich. *Hyperion CDA 66770.*

BLOW/PURCELL

- Volontaires, Suites y Grounds - Leonhardt. *Philips 4460002.*

BORODIN/RIMSKY-KORSANOV

- Sinfonía 2. Nocturno/Sinfonía "Antar" - O. Sinf. Göttemburg/Järvi. *D.G. 4455682. sm.*

BOULEZ

- Explosante-Fixe. Notations I-II Structures II - Airmard, Bouffard, Ens. InterContemporain/Boulez. *D.G. 4458332.*

BRAHMS

- Sonatas piano 1 y 2. Variaciones canción húngara - S. Richter. *Praga PR 254059.*

BRAHMS/DVORAK

- 8 Danzas húngaras/5 Danzas eslavas. Scherzo capriccioso - O. Fil. Berlín/Karajan. *D.G. 4474342. sm.*

BRAHMS/HAENDEL/REGER

- Variaciones Haendel/Suite 1/Variaciones Bach - A. Schiff. *Teldec 4509990512.*

BRAHMS/MENDELSSOHN

- Obras órgano - Hurford. *Decca 4445702. sm.*

BRAHMS/SCHUMANN

- 4 Lieder/26 Lieder - Seefried, Werba. *Orfeo C398951B.*
- Liebeslieder-Walzer op. 52. Liebeslieder-Walzer op. 65/Spanische Liebeslieder - Bonney, Otter, Streil, Bär. *Deutsch, Forsberg. EMI 5554102.*

BRITTEN/SHOSTAKOVICH

- Funeral ruso/Sinfonía 4 - O. Sinf. Ciudad Birmingham/Rattle. *EMI 5554762.*

BRUCKNER

- Sinfonía 5 - O. Fil. Viena/Furtwängler. *EMI 5657502.*



CD DEL MES OCTUBRE



GRANADOS: DANZAS ESPAÑOLAS
ALICIA DE LARROCHA

EL UNICO
CD
DEL MES
A
PRECIO
MEDIO



OTRAS NOVEDADES



Prokofiev:
Iván el terrible
Orquesta Sinfónica
de Frankfurt.
Dmitri Kitainko
Primera grabación
de esta versión



Waxman:
Sayonara



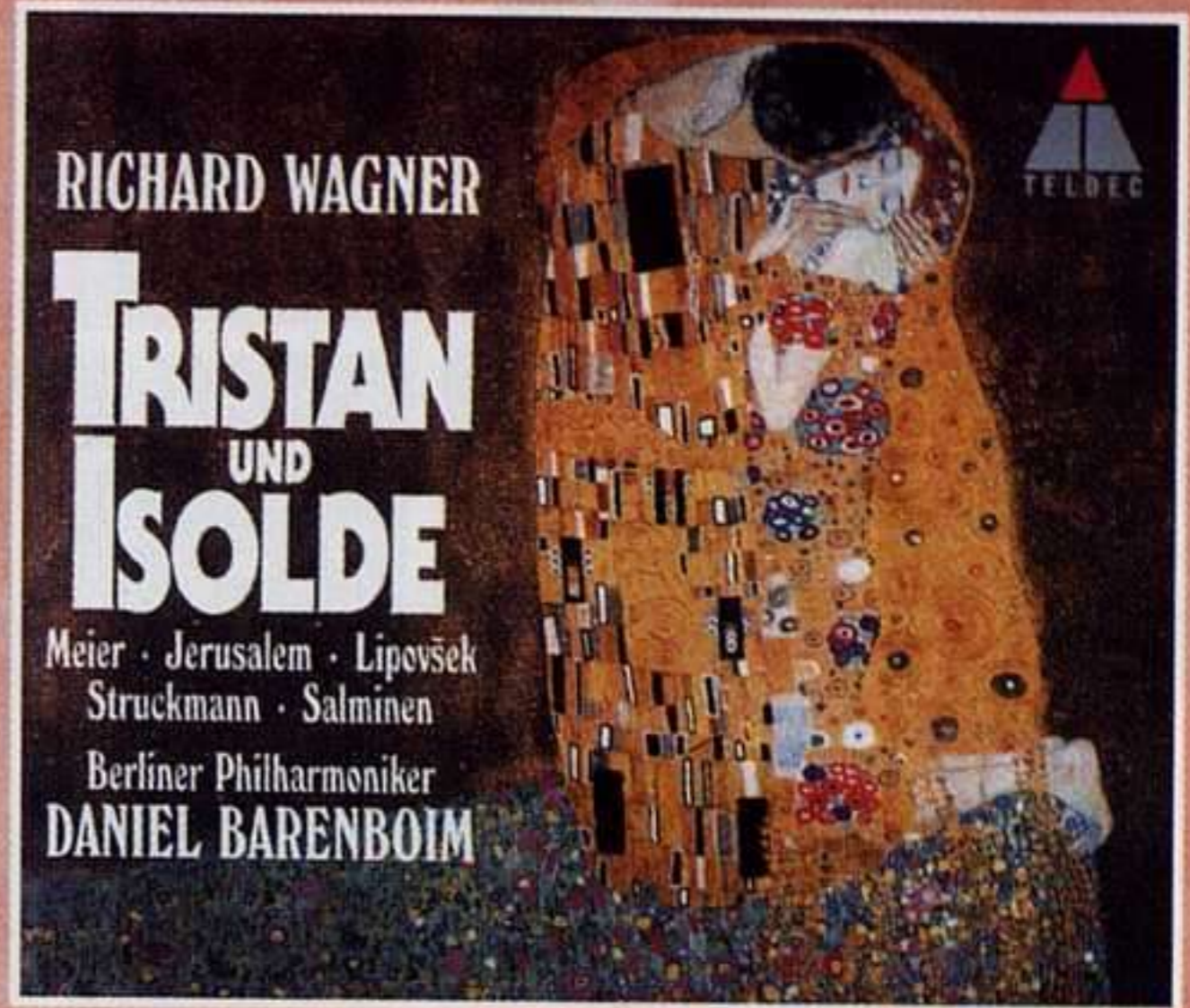
Erdmann:
Nosferatu



Tjomkin:
Sóló ante el piano

100 AÑOS DE MUSICA DE CINE

NOVEDADES



WAGNER: TRISTÁN E ISOLDA

W. Meier · Jerusalem · Lipovšek · Salminen
FILARMÓNICA DE BERLÍN
DANIEL BARENBOIM

“...En resumen, el *Tristán* más recomendable de los grabados en estudio: el mejor cantado y el más ardorosamente dirigido; la crónica anunciada de un nuevo Premio Ritmo para Daniel Barenboim”.

(RITMO, septiembre 1995)



BEETHOVEN: FIDELIO

Margiono · Seiffert · Leiferkus
CHAMBER ORCHESTRA OF EUROPE
NIKOLAUS HARNONCOURT

Gran reparto para otro genial redescubrimiento de Harnoncourt: la única ópera de Beethoven, una profunda reflexión sobre la libertad y el amor.

NOVEDADES Y FONDO DE CATÁLOGO
TELDEC EN OFERTA ESPECIAL



GRAN VIA, 25
28013 MADRID

Sinfonía 8 - O. Fil. Berlin/Barenboim. Teldec 4509945672.

BYRD/TALLIS/TYE

Misa en 5 partes/Misa Puer natus est/Misa Euge bone - Coro King's College Cambridge/Ledger. EMI 5652112.

CHARRIER

Obras piano - Stott. Unicorn DMPCD 9158.

CHAMOUARD

Sinfonía 2 "Sarajevo" - Lampecht. O. Nac. Bayona-Costa Vasca/Delcroix. Studio SM DSK 3954.

CHAUSSON/ELGAR

Prima Concierto violín - Perlman. O. Fil. Israel/Mehta. O. Sinf. Chicago/Barenboim. D.G. 4455642. sm.

CHEUBINI/MEYERBEER

5 lieder/5 Lieder - Feldman, Weijer, Poleri, Ragon, Chambers. Weiss. Opus 111 OPS 30-132.

CHOPIN

Obra piano compl. - Ashkenazy. Decca 4437382. 13 CDs. sb.

CHOPIN/GRIEG

Concierto piano 1/Concierto piano - Mustonen. O. Sinf. Francisco/Bloomstedt. Decca 4445182.

CORELLI

6 Sonatas da chiesa y da camera. Chacona op. 2/12. Concerto grosso op. 6/5 - London Baroque/Medlam. Virgin 5612102. sm.

DEBUSSY

Obra piano, vol. 1 - Thiollier. Naxos 8.553290. sb.

Obra piano 4 manos y 2 pianos - Ringelissen, Lee. Astée E 8568.

DEBUSSY/FRANCK/RAVEL

Sonatas violín - Dumay, Pires. D.G. 4458802.

DECAUX/RAVEL/SCHÖNBERG

Clairs de Lune/Miroirs/3 Piezas piano op. 11 - Chiu. H. Mundi HMU 907166.

DELIUS

Appalachia. Song of the hills. Over the hills and far away - Coro y O. Opera Nac. Gales/Mackerras. Decca 4431712.

Paris. Brigg Fair. Eventyr. Imelin. La Calinda - O. Sinf. Nueva Zelanda/Fredman. Naxos 8.553001. sb.

DUFAY

Misa L'homme armé. Supremum est mortalibus - Oxford Camerata/Summerly. Naxos 8.553087.

DUSSÉK

Sonatas fortepiano, vol. 2 - Stäier. Deutsche H. Mundi 0547273342.

DIVORAK

Concierto cello. Sinfonía 9 "Nuevo Mundo" - Fournier. O. Sinf. Radio Stuttgart/Celibidache. Arlecchino ARL 165.

Concierto cello. Concierto piano. Sinfonía 7. 8 Danzas eslavas op. 72 - Maxian, Rostropovich. O. Sinf. Radio Hesse, O. Sinf. Toronto, O. Fil. Checa/Ancerl. Tahra 136-137. 2 CDs.

Concierto violín. Sinfonía 9 "Nuevo Mundo" - Suk. O. Fil. Checa/Ancerl. Orfeo C395951B. sm.

Las 16 Danzas eslavas - O. Nac. Rusa/Pletnev. D.G. 4470562.

DIVORAK/TCHAIKOVSKY

Serenatas cuerda - O. Nac. Burdeos-Aquitania/Lombard. Valois V 4736.

EINEM

El Proceso - Della Casa, Lorenz, L. Hofmann, Berry, Poell. Coro Opera Estatal y O. Fil. Viena/Böhm. Orfeo C393952I. 2 CDs. sm.

ELGAR/SIBELIUS

Conciertos violín - Kang. O. Sinf. Radio Checa, O. Radio Nac. Polaca/Leaper. Naxos 8.553233.

FALLA

El amor brujo. 7 Canciones populares españolas (orq. Berio). Homenajes. Sombrero: 3 danzas - Senn. O. Sinf. Simón Bolívar Venezuela/Mata. Dorian DOR-90210.

FAURÉ

Cuartetos piano 1 y 2 - Cuart. Fauré Roma. Claves CL 50-9015.

FAYRFAX

Misa O quam glorifica. Ave Dei Patris Filia - Cardinal's Musick/Carwood. ASV CD GAU 142.

FRANCK

3 Corales órgano. Pastoral. Preludio, fuga y variación. Pieza heroica - Hurford. Decca 4445682. sm.

GADE

Cuarteto y Allegro cuerda. Octeto cuerda. Andante y Allegro molto quinteto cuerda - Cuart. Kontra, Sol. Bis CD-545.

GLUCK/REBEL

Alessandro/Los Elementos - Musica Antiqua Colonia/Goebel. Archiv 4458242.

GORECKI

Pequeño Requiem para una polca. Música de alondras - Schönberg Ens./Leeuw. Philips 4425332.

GRANADOS

12 Danzas españolas. Escenas poéticas, libro I (transcr. guitarra y orq.) - Kraft. Razumovsky Sinfonia/Breiner. Naxos 8.553037. sb.

Goyescas. Danza española 5 - Meshulam. Chesky CD 125*.

GRIEG

Los 2 Cuartetos - Cuart. Wilanow. Accord ACO 201552. sm.

HAENDEL

Las 8 Suites clave (1720) - Gilbert. H. Mundi HMA 190447. 2 CDs. sm.

HARRISON

Concierto piano. Suite violín, piano y pequeña orq. - Jarrett, Stoltzman. New Japan Philh./Otomo, Hughes. New World NW 803662.

HARTMANN

Simplicius Simplicissimus - Donath, Büchner, König, Brinkmann, Scholze, Berger-Tuna. Coro Conc. Munich. O. Sinf. Radio Bávora/Fricke. Wergo WER 6259-2. 2 CDs.

HAYDN

La Creación - Orgonasova, Rodgers, Ainsley, Schulte, Vollestad. Coro Gulbenkian. O. Siglo XVIII/Brüggen. Philips 4460732. 2 CDs.

Los 6 Cuartetos op. 64 - Cuart. Festetics. H. Mundi HMA 1903040.41. 2 CDs.

Cuartetos op. 77/1 y 2 - Cuart. Kodály. Naxos 8.553146. sb.

Sinfonías 26 "Lamentación", 52 y 53 "Imperial" - Petite Bande/S. Kuijken. Virgin 5612122. sm.

Tríos piano H 14, 27, 29 y 31 - A. Schiff, Shiokawa, Pergamenschikov. Decca 4448622.

HAYDN/SCHUBERT

Sinfonía 88/Sinfonía 9 "La Grande" - O. Fil. Berlín/Furtwängler. D.G. 4474392. sm.

HINDEMITH

Metamorfosis sinfónica. Nobilissima visione. Sinfonía Matías el pintor - O. Fil. Berlín/Abbado. D.G. 4473892.

HINDEMITH/SCHUMANN

Conciertos cello - Starker. O. Sinf. Bamberg/Russell Davies. RCA 09026680272.

HONEGGER

Sinfonía 3 "Litúrgica". Canto de alegría. Horacio victorioso - O. Sinf. Basilea/Sacher. Adès ACO 203022.

HONEGGER/STRAVINSKY

Sinfonías 2 y 3 "Litúrgica"/Concierto cuerda - O. Fil. Berlín/Karajan. D.G. 4474352. sm.

IVES/RUGGLES

Tres lugares en Nueva Inglaterra. Orchestral Set 2/Sun-treader. Men and mountains - O. Cleveland/Dohnányi. Decca 4437762.

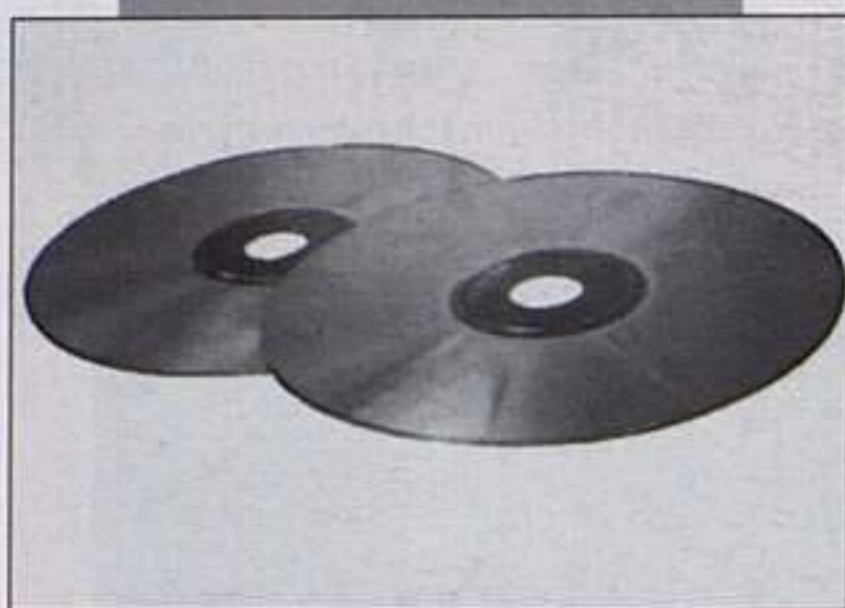
JANACEK

Los 2 Cuartetos - Cuart. Alban Berg. EMI 5554572.

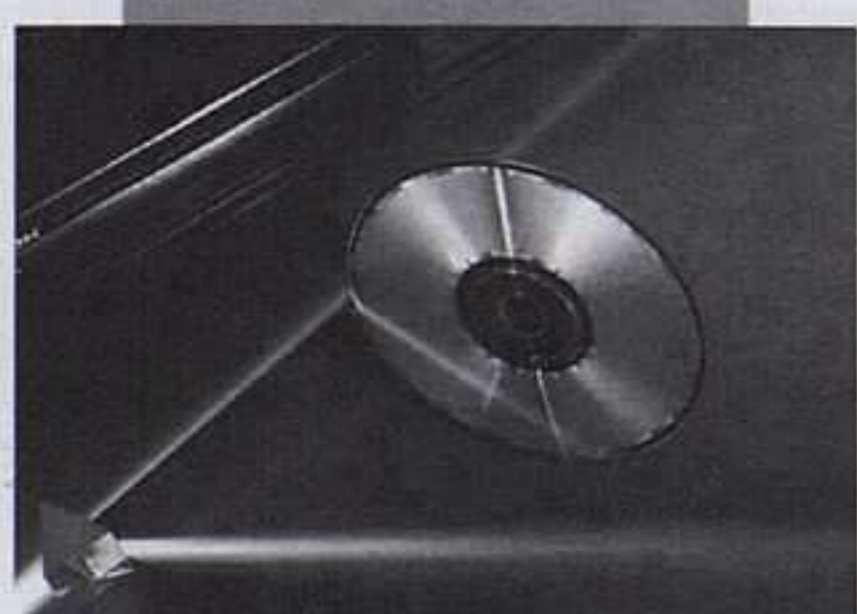
Obras corales - Coro Cám. Holanda. Schönberg Ens./Leeuw. Philips 4425342.

JANACEK/KODALY

Misa Mi b M. Plegaria al Señor/Misa breve - Coro King's College Cambridge/S. Cleobury. EMI 5655872.



DISCOS EDITADOS



KERN

- Show boat - Previn, Lowe, Brown, Tate. D.G. 4476392.

LADMIRAULT

- Sonatas compl. - Daugareil, Chiffolleau, Lancelot, Plantard. Studio SM DSK 4952.

LAMBERT

- Lecciones de Tinieblas - Rime, Stutzmann, Brett, Crook/Piveteau. Virgin 5612132. 2 CDs. sm.

LASSUS

- Salmos Penitenciales - Hilliard Ens. Lees Noeke Consort. Virgin 5612162. 2 CDs. sm.

LAWES

- Consort Setts. Canciones. Piezas lra viol. - Bott, Nicholson, Fretwork. Virgin 5451472. sm.

LISZT

- 12 grandes Estudios S 137. Morceau de salon S 142 - Howard. Hyperion CDA 66973.
- Sinfonía Fausto - Molnar. Coro Estatal Hungría. O. Academia F. Liszt/Ligeti. Naxos 8.553304. sb.
- Transcripciones y paráfrasis de óperas - Duchable. EMI 5553822.

LISZT/SCHUBERT

- Dúos y transcr. violín y piano - Kremer, Maisenberg. D.G. 4458202.

LOCATELLI

- 12 Concerti grossi op. 1 - Raglan Baroque Players/Wallfisch, Kraemer. Hyperion CDA 66981/2. 2 CDs.

MAHLER

- La Canción de la Tierra - Donose, T. Harper. O. Sinf. Nacional Irlanda/Halász. Naxos 8.550933. sb.
- Sinfonía 1. Sinfonía 10: Adagio - O. Sinf. Chicago, O. Fil. Viena/Abbado. D.G. 4455652. sm.

F. MARTIN

- Concierto 7 instr. viento. Baladas: saxo, piano, flauta, trombón - Sol. O. Royal Concertgebouw/Chailly. Decca 4454552.

MASSNET

- Herodiade - Studer, Denize, Hampson, Heppmer, Van Dam. Coro y O. Capitolio Toulouse/Plasson. EMI 5553782. 3 CDs.

MATTHEWS

- Simetría rota. Danza del sol. Cuarta Sonata - London Sinfonietta/Knussen. D.G. 4470672.

MENDELSSOHN

- Paulus - Isokoski, Georg, Trost, Lika. Chorus Musicus Köln. Neue Orchester/Spering. Opus 111 OPS 30-135/136. 2 CDs.

MONTEVERDI

- Orfeo - Dale, Ben-Nun, Larmore, Gérimon, Fink, Scholl, Rivenq. Concerto Vocale/Jacobs. H. Mundi HMC 901553.54. 2 CDs.
- Vespro Beata Vergine - Scholars Baroque Ens. Naxos 8.550662-3. 2 CDs. sb.

MORLEY

- "Joyne Hands" - Musicians of Swanee Alley. Red Byrd/O'Dette, Nordstrom. Virgin 5612412. sm.

MOZART

- Ascanio in Alba - Chance, Feldman, Windsor, Mannion, Milner. Coro Sorbona París. Concerto Armonico/Grimbert. Naxos 8.660040-1. 2 CDs. sb.
- Las bodas de Fígaro - Gallo, Studer, McNair, Skovhus, Bartoli. Coro Opera Estatal y O. Fil. Viena/Abbado. D.G. 4459032. 3 CDs.
- La clemencia de Tito - Winbergh, Vaness, Barbaux, Ziegler, Senn, Polgar. Coro Opera Estatal y O. Fil. Viena/Muti. EMI 5554892. 2 CDs. sm.
- Conciertos piano 11 y 13. Rondó K 386 - Levin. Academy Ancient Music/Hogwood. Oiseau-Lyre 4445712.
- Los Conciertos piano. 2 Rondós piano y orq. - Ashkenazy, Barenboim, Fou Ts' Ong. O. Philharmonia, English Chamber Orch./Ashkenazy. Decca 4437272. 10 CDs. sb.
- Don Giovanni - Gilfy, Orgonasova, Margiono, James, Prégardien, D'Arcangelo, Clarkson. Coro Monteverdi. English Baroque Sol./Gardiner. Archiv 4458702. 3 CDs.
- Idomeneo - Kmentt, Grümmer, Lorengar, Haefliger, Capecci, Wächter. Coro Opera Estatal y O. Fil. Viena/Fricsay. D.G. 4476622. 3 CDs. sm.
- Obras órgano - Trotter. Decca 4434512.
- Quintetos cuerda, vol. 2 - Cuart. Eder, Fehervari. Naxos 8.553104. sb.
- El rapto en el serrallo - Rothenberger, Wunderlich, Grist, Corena, Unger. Coro Opera Estatal y O. Fil. Viena/Mehta. Orfeo C3929521. 2 CDs. sm.
- Requiem. Ave Verum - Tanzarella, Stutzmann, Prégardien, Berg. Arts Florissants/Christie. Erato 0630106972.
- Sinfonías 15-18 - Northern Chamber Orch./Ward. Naxos 8.550874. sb.
- Sinfonías 21 y 24-26 - Northern Chamber Orch./Ward. Naxos 8.550876. sb.
- Sinfonías 31-41 - English Concert/Pinnock. Archiv 4470432. 4 CDs.
- Las Sonatas piano - A. Schiff. Decca 4437172. 5 CDs. sb.
- "Grandes cantantes mozartianos". Arias de ópera y concierto - Orfeo C408955R. 5 CDs. sm.

MOZART/STADLER

- 3 Divertimentos sobre Las bodas de Fígaro/Trios 3 cornos di bassetto - Veilhan, Lorho, Gauch. K 617, 617060*.

MUSSORGSKY

- Boris Godunov (alemán) - Hotter, Mödl, Hopf, Fehenberger, Borg, Kuen. Coro y O. Sinf. Radio Bávvara/Jochum. Myto 3MC 953.131. 3 CDs. sm.

NIELSEN

- Música de teatro: Hr Oluf Han Rider, Tove, Amor og Digteren, Willemoes, Cosmus, En Aften paa Giske - Sol. O. Sinf. Aalborg/Vetö. Bis CD-641.

- Sinfonías 1 y 6 - O. Sinf. Nac. Irlanda/Leaper. Naxos 8.550826. sb.

NONO

- Prometeo - Sol. Coro Solistas Freiburg. Ens. Modern/Metzmacher. EMI 5552092. 2 CDs.

NYMAN

- "Carrington" - Nyman Band/Nyman. Argo 4448732.

OCKEGHEM

- Requiem. Misa Mi-mi - Hilliard Ens. Virgin 5612192. sm.

ORFF

- Antigona - Goltz, Schech, Uhde, Haefliger, Böhme. Coro y O. Opera Estatal Baviera/Solti. Orfeo C4079521. 2 CDs. sm.
- Carmina Burana - Janowitz, Stolze, Fischer-Dieskau. Coro y O. Opera Alemana Berlín/Jochum. D.G. 4474372. sm.

PAGANINI

- Obras violín y guitarra: Sonatas 2, 3, 6 y op. 3/6. Concertante. Gran Sonata. Variaciones de bravura - Bonaldi, Chanel. Mandala MAN 4849.

PERGOLES

- Concierto violín. Salve Regina. Stabat Mater - Cuiller. Dietschy, Zaepffel. Conj. Stradivaria/Colleaux. Adès ACO 331612.

PONCE

- Concierto piano. Gavota. Poema elegiaco. Balada mexicana. Danzas antiguas - Osorio. O. Sinf. Ciudad México/Bátiz. ASV CDDCA 926.

POULENC

- Concierto campestre. Concierto órgano. Gloria - Pinnock. Preston. Battle. O. Sinf. Boston/Ozawa. D.G. 4455672. sm.

PROKOFIEV

- Sinfonías 3 y 4 (versión revisada) - O. Fil. Berlín/Ozawa. D.G. 4378382.
- Sinfonía 6. Valses op. 110 - O. Sinf. Nac. Ucrania/Kuchar. Naxos 8.553069. sb.

PROKOFIEV/RAVEL

- Concierto piano 3/Concierto Sol. Gaspard de la nuit - Argerich. O. Fil. Berlín/Abbado. D.G. 4474382. sm.

PUCCINI

- La Bohème - Te Kanawa, Leech, Gustafson, Titus, Quilico, Scandiuizzi, Chausson. Coro Ambrosian. O. Sinf. Londres/Nagano. Erato 0630106992. 2 CDs.

PURCELL

- Aires teatro compl. - Parley of Instruments&Baroque Orch./Goodman. Hyperion CDA 67001/3. 3 CDs.
- "The echoing air" - McNair. Academy Ancient Music/Hogwood. Philips 4460812.
- Oda a Santa Cecilia (1692). My beloved spake. O sing unto the Lord - Gabrieli Consort&Players/McCreesh. Archiv 4458822.

RACHMANINOV/TCHAIKOVSKY

- Concierto piano 3/Concierto piano 1 - Argerich. O. Sinf. Radio Berlín/Chailly. O. Sinf. Radio Bávvara/Kondrashin. Philips 4466732.

RAMEAU

- Hipólito y Aricia - Fouchécourt, Gens, Fink, Smythe, Naouri. Ens. Vocal Sagittarius. Musiciens du Louvre/Minkowski. Archiv 4458532. 3 CDs.

RESPIGHI

- Concierto piano La m. Toccata y Fantasía eslava piano y orq. - Scherbakov. O. Sinf. Radio Eslovaca Bratislava/Griffiths. Naxos 8.553207. sb.

ROSSINI

- El barbero de Sevilla - Allen, Baltsa, Araiza, Trimarchi, Lloyd. Coro Ambrosian. Academy St. Martin/Marriner. Philips 4464402. 2 CDs.

- 8 Oberturas. Introducción, tema y variac. clarinete - Neidich. O. Cám. Orpheus. D.G. 4455692. sm.

SCHÖNBERG/SCHUMANN

- Conciertos piano - Malling. O. Sinf. Radio Nac. Danesa/Schönwandt. Chandos CHAN 9375.

SCHREKER

- Irrelohe - De Vol, Randova, Pabst, Zednik, Pederson. Asociación Coral y O. Sinf. Viena/Gülke. Sony S2K 66850. 2 CDs.

SCHUBERT

- Sinfonías 8 "Inacabada" y 9 "La Grande" - O. Fil. Berlín/Wand. RCA 09026683142. 2 CDs. sm.
- Sonatas piano, vol. 7: D 157, 459 y 664 - A. Schiff. Decca 4403112.
- Las 3 Sonatas violín op. 37. Sonata D 574 - Biondi, Tverskaya. Opus 111 OPS 30-126.

SCHUBERT/SCHUMANN

- 13 Lieder/Amor de poeta - Pears Britten. Decca 4439332. sm.

SCHUMANN

- Amor de poeta. Liederkreis op. 24. 7 Lieder sobre Heine - Holzmair, Cooper. Philips 4460822.
- Arabesca. Danzas cofradía David. Blumenstück. Estudios sinfónicos - A. Schiff. Teldec 4509991762.
- Concierto piano. Introducción y Allegro appassionato. Novela 1. Toccata. Escenas bosque - Richter. O. Fil. Nac. Varsovia/Rowicki, Wislocki. D.G. 4474402. sm.
- Las 4 Sinfonías - O. Estatal Dresde/Sinopoli. D.G. 4399232. 2 CDs.

SCRIABIN

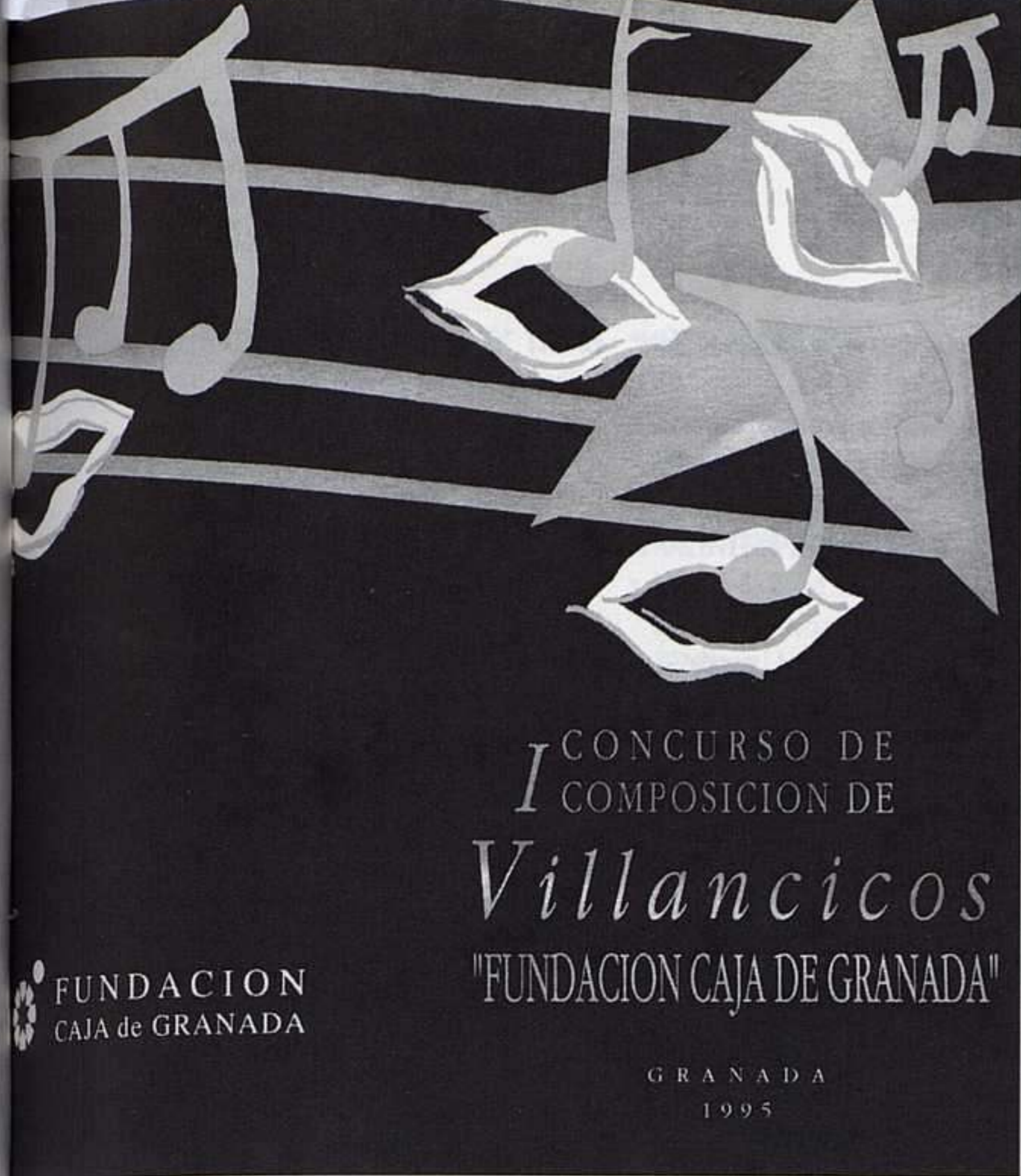
- Prometeo. Sinfonía 1 - Jablonski. Balles, Larin. Coro Radio Berlín. O. Sinf. Alemana/Ashkenazy. Decca 4445172.

SCRIABIN/TCHAIKOVSKY

- Fantasía La m/Capricho italiano. Marcha eslava. Lago de los cisnes. selec. - K., M. Labèque. Philips 4427782.

SHOSTAKOVICH

- Concierto piano 1. Sinfonía 1 - Rudy, Antonsen. O. Fil. Berlín/Jansons. EMI 5553612.



La FUNDACIÓN CAJA de GRANADA, con el fin de incrementar el fondo musical de nuestra Comunidad en relación con la música coral de Navidad, convoca el I Concurso de Composición de Villancicos con arreglo a las siguientes

BASES

1. La convocatoria está abierta a todos los compositores, sin que exista limitación alguna en cuanto al número de obras a presentar.
2. Se establecen dos modalidades: a) Coro "a capella" para cuatro voces mixtas. b) Coro "a capella" para tres voces blancas (coro infantil).
3. Las partituras, que deberán ser originales (por lo que quedan excluidas las armonizaciones), no premiadas en certámenes anteriores, inéditas y no interpretadas en audiciones públicas, se presentarán por quintuplicado y bajo lema que también figurará en el sobre cerrado que obligatoriamente contendrá la identidad, dirección, teléfono, breve currículum del autor y declaración jurada.
4. Los villancicos deberán entroncar con las raíces de la música navideña andaluza. Tanto la letra como la música podrán inspirarse en motivos tradicionales.
5. El plazo de presentación finaliza el 15 de Noviembre de 1995, debiendo dirigirse la documentación correspondiente a: I Concurso de Composición de Villancicos. Fundación Caja de Granada. Calle Reyes Católicos, 51, 2º. 18001 Granada.
6. Los villancicos premiados serán depositados en el Centro de Documentación Musical de Andalucía para su difusión. Existe la intención de propiciar una edición, compacto incluido, cuando hubiere suficiente material para llevar a cabo este proyecto.
7. El fallo del Jurado se hará público en la Navidad de 1995. Dicho Jurado se reserva el derecho de dividir los premios o declararlos desiertos.
8. Se establece un solo premio de 120.000 pesetas para cada modalidad.
9. Las partituras no premiadas serán devueltas si son reclamadas dentro del mes siguiente al fallo, siendo destruidas las restantes.
10. El autor premiado deberá hacer constar en las grabaciones, ediciones y programas, cuando se interprete el villancico: I Premio de Composición de Villancicos "Fundación Caja de Granada".

LA PARTICIPACIÓN EN ESTOS CONCURSOS SUPONE LA ACEPTACIÓN DE SUS RESPECTIVAS BASES



La FUNDACIÓN CAJA DE GRANADA, con el fin de honrar la memoria del compositor y vihuelista granadino del siglo XVI Luis de Narváez, convoca el Séptimo Concurso Internacional de Composición Musical para Cuarteto de Cuerda (2 violines, viola y violonchelo) con arreglo a las siguientes

BASES

La convocatoria está abierta a todos los compositores de cualquier nacionalidad sin que exista limitación alguna en cuanto al número de obras a presentar.

Las partituras deberán ser originales, no premiadas en certámenes anteriores, inéditas y no interpretadas en audiciones públicas, y se presentarán por quintuplicado, bajo lema que figurará en un sobre cerrado que obligatoriamente contendrá la identidad, dirección, teléfono, breve currículum del autor y declaración jurada sobre lo estipulado en este apartado.

El plazo de presentación finalizará el 31 de enero de 1996, debiendo dirigirse la documentación correspondiente a *Séptimo Concurso Internacional de Composición Musical "Luis de Narváez"*, Fundación Caja de Granada, c/ Reyes Católicos, 51. 18001 Granada (España).

El fallo del Jurado se hará público durante la celebración de las *Séptimas Jornadas de Música Contemporánea de 1996*. Dicho Jurado podrá declarar el premio desierto. En este caso tendrá atribuciones para otorgarlo a un compositor que se haya distinguido en el cultivo de las formas cuartetísticas. El fallo será inapelable.

Se establece un solo premio de 1.000.000 de pesetas con carácter indivisible.

La *Fundación Caja de Granada* se reserva durante un año, a partir del fallo del Jurado, el derecho a establecer las condiciones de estreno de la obra premiada, pudiendo realizar la edición de la partitura y su grabación. El autor premiado se compromete a facilitar el material correspondiente para el estreno del Cuarteto, debiendo entregar un original a la *Fundación Caja de Granada* que quedará en su poder.

Las partituras no premiadas serán devueltas a solicitud de los participantes en el plazo máximo de dos meses después del fallo del Jurado. Las que no se reclamen en dicho plazo serán destruidas.

Los derechos de propiedad intelectual corresponden al autor que deberá hacer constar en las grabaciones, ediciones y programas, cuando se interprete el Cuarteto, *Premio de Composición "Luis de Narváez", 1996, de la Fundación Caja de Granada*.

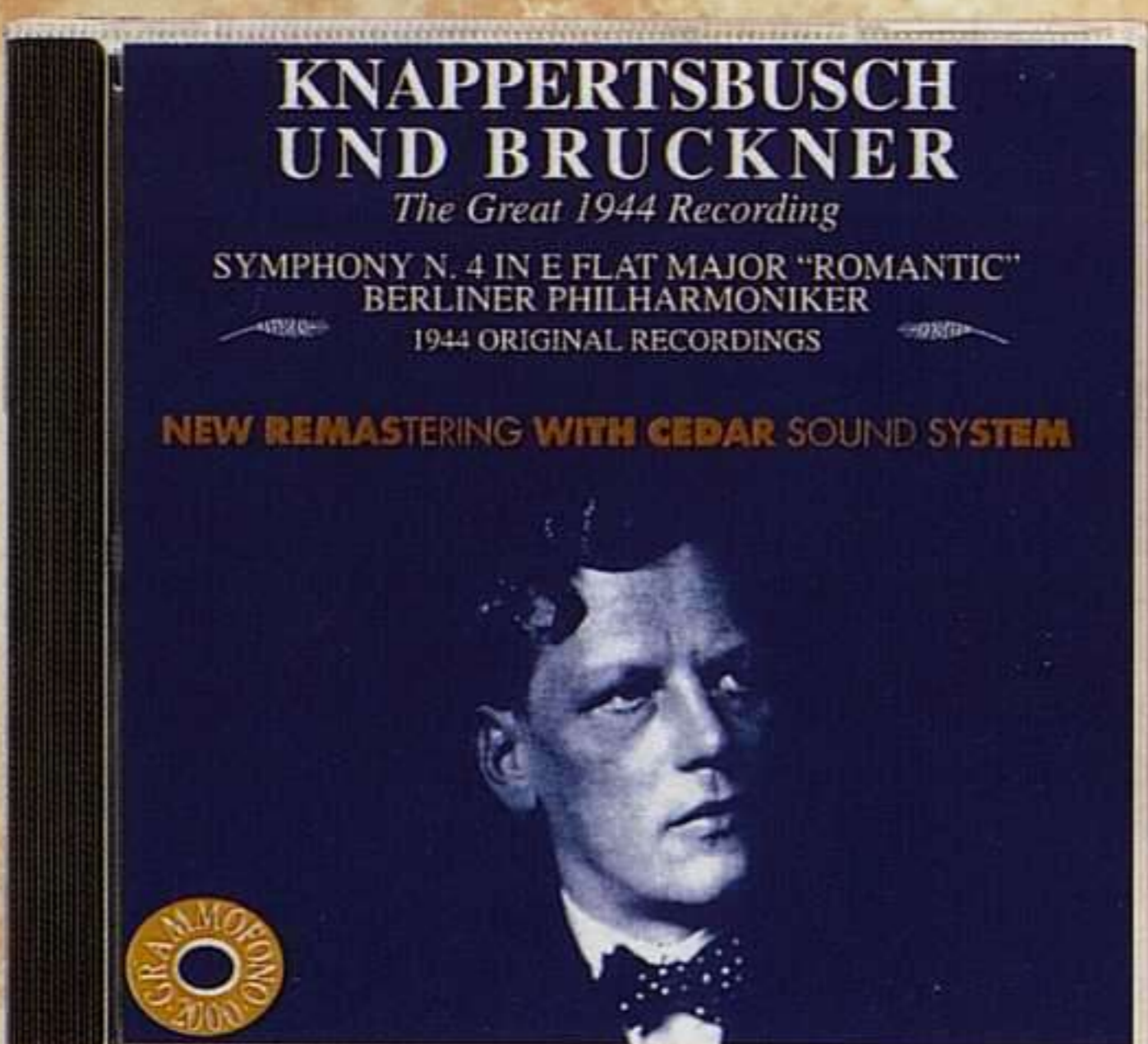
NOVEDADES



VANGUARD CLASSICS
Ref.: 99703



VANGUARD CLASSICS
Ref.: 99087



GRAMMOFON 2000
Ref.: AB 78563

VANGUARD CLASSICS ESPAÑA

Paseo de la Castellana, 13 • 28046 Madrid
Tfno.: 310 40 41 • Fax: 310 35 90

- La dama y el macarra. Suite de ballet 2 - O. Sinf. Minsk/Mnatsakanov. *Russian Disc RD CD 10033.*
- Sinfonías 5 y 9 - O. Sinf. Montreal/Dutoit. *Decca 4481222.*

SIBELIUS

- Concierto violín. 4 Leyendas - Pasquier. O. Fil. Lieja/Bartholomé. *Valois V 4746.*
- Sinfonías 2 y 6 - O. Sinf. Londres/C. Davis. *RCA 09026682182.*
- Sinfonías 4 y 5 - O. Fil. Berlín/Levine. *D.G. 4458652.*

SIBELIUS/TCHAIKOVSKY

- Conciertos violín - Josefowicz. Academy St. Martin/Marriner. *Philips 4461312.*

SOLER

- 11 Sonatas. Fandango - Cole (clave, fortepiano). *Virgin 5612202.*

SOR

- Sonata op. 22. 10 Minuetos. Fantasía elegiaca. Variac. Flauta mágica - Chagnot. *Opera Tres CD 1017*.*

SPOHR

- Tríos piano 2 y 4 - Trío Hartley. *Naxos 8.553205. sb.*
- Tríos piano 3 y 5 - Trío Hartley. *Naxos 8.553205. sb.*

SPONTINI

- La Vestale - Huffstodt, Michaels Moore, Raftery, Graves, Kavrakos, Sammaritano. Coro y O. Scala Milán/Muti. *Sony S3K 66357. 3 CDs.*

R. STRAUSS

- Así habló Zaratustra. Don Juan. Till Eulenspiegel. Salomé: danza - O. Fil. Berlín/Karajan. *D.G. 4474412. sm.*
- Le bourgeois gentilhomme. Suite de danzas sobre Couperin - Juillet, Bertsch. Sinfonietta Montreal/Dutoit. *Decca 4368362.*

STRAVINSKY

- La consagración de la primavera. Las bodas - O. Sinf. Alemana/Ashkenazy. *Decca 4445422.*

STRAVINSKY/WUORINEN

- El diluvio. Abraham e Isaac. Requiem Canticles. Variaciones/Relicario para Stravinsky - London Sinfonietta/Knussen. *D.G. 4470682.*

TCHAIKOVSKY

- Cascanueces: suite. Capricho italiano. Eugenio Oneguín: polonesa y vals. Francesca da Rimini. Serenata cuerdas - O. Fil., O. Sinf. Londres/Stokowski. *Philips 4427352. 2 CDs. sm.*

TELEMANN

- Tafelmusik: tríos y cuartetos - Musica Antiqua Colonia/Goebel. *Archiv 4472962. sm.*

TIPPETT

- The Knot Garden. A Child of our time - Barstow, Minton, Gómez, Hemsley, Herinx, Tear, Carey. Coro y O. Covent Garden. Norman, Baker, Cassilly, Shirley-Quirk. Coro y O. Sinf. BBC/C. Davis. *Philips 4463312. 2 CDs.*

TURINA

- Obra piano compl. vol. 1: "Música becqueriana": Recuerdos de mi rincón, etc. - A. Mateu, L. Sala, A. Soria. *Ediciones A. Moraleda 0195/1**

VAUGHAN WILLIAMS

- Sinfonía 1 "del Mar" - Roorcroft, Hampson. Coro y O. Sinf. BBC/A. Davis. *Teldec 4509945502.*

VERDI

- Aida - Dragoni, Johannsson, Dever, Rucker, Ellero d'Artegna. Coros y O. Sinf. Nac. Irlanda/Saccani. *Naxos 8.660033-4. 2 CDs.*
- Arias soprano (vol. 1): Nabucco, Trovatore, Traviata, Ballo, Forza - Varady. O. Estatal Baviera/Fischer-Dieskau. *Orfeo C186051A.*
- Don Carlo - Fernandi, Siepi, Jurinac, Simionato, Bastiniani, Stefanoni, Zaccaria, Rothenberger. Coro Opera Estatal y O. Fil. Viena/Karajan. *D.G. 4476552.2 CDs. sm.*
- Don Carlo - Corelli, Siepi, Caballé, Bumbry, Milnes, Macurdy, Plishka, Amara, Von Stade. Coro y O. Metropolitan New York/Molinari-Pradelli. *Arkadia HP 618.3. 3 CDs. sm.*
- Falstaff - Taddei, Kabaivanska, Panerai, Perry, Araiza, Ludwig. Coro Opera Estatal y O. Fil. Viena/Karajan. *D.G. 4476862.2 CDs.*
- Otelo - Vinay, Martinis, Schöffler, Dermota, S. Wagner, Greindl. Coro Opera Estatal y O. Fil. Viena/Furtwängler. *EMI 5657512. 2 CDs. sm.*
- Requiem - Stader, Radev, Krebs, Borg. Coro Catedral Santa Eudvigis. Coro y O. Sinf. RIAS Berlín/Fricsay. *D.G. 4474422.*
- Rigoletto - Bruson, Alagna, Rost, Kavrakos, Pentcheva. Coro y O. Scala/Muti. *Sony S2K66314. 2 CDs.*
- Il Trovatore - Corelli, L. Price, Simionato, Bastianini, Zaccaria. Coro Opera Estatal y O. Fil. Viena/Karajan. *D.G. 4476592. 2 CDs. sm.*

WALTON

- El Festín de Balzac - V. Corona imperial. Coro Catedral Westminster. Sinf. Boumemouth. *Decca 4481342.*
- Sinfonía 1. Cohen. O. Sinf. Litton. *Decca 4441142.*
- Sinfonía 2. Scapino - Little. Boumemouth. *Decca 4441142.*

WEBERN

- Passacaglia. Sinfonía op. 21. Variaciones op. 30. Sommerwind - O. Fil. Dohnányi. *Decca 4441300.*

WOLF

- 14 Lieder del Cancionero español. 7 Lieder - Ameling, Jansen. *CDA 66788.*
- 26 Lieder - Schwaninger. *Moore. EMI 5657512.*

VIERNÉ

- Quinteto piano y cuerda. Sonata violín y piano - Cuart. Viotti, Hubeau, Charlier. *Erato 2292455242. sm.*

VIVALDI

- La Cetra - Huggett. Raglan Baroque/Kraemer. *Virgin 5612462. 2 CDs. sm.*

• Conciertos fauca...
484, 491, 494, 495...
Thunemann. I...
4460662.
• Conciertos RV 95...
556, 575 y 577...
Players/Parrot...
5612752. sm.
WAGNER
• El anillo del Nibelung...
Jerusalem, Evans...
Finnie, Clark, Von...
Meier, Hölle, Seta...
Svendén. Coro y O...
Bayreuth/Barenboim...
0630100102. 14 CD...
• Lohengrin - J. Thoma...
Varnay, Vinay, Gra...
Coro y O. Festival...
Bayreuth/Sawallisch...
4463372. 3 CDs. sm.
• Música orq. Maestros...
cantores, Holandés...
Tristán e Isolda, O...
diosos, Walkyria -...
París/Barenboim...
4455712. sm.
• El Oro del Rim - H...
Schwarz, Gustav...
Schreier, Kapellm...
Rootering, Fink, Z...
de Cleveland/Dob...
Decca 4436902. 2...
• La prohibición de...
Coburn, Schunk, H...
Coro y O. Opera E...
Baviera/Sawallisch...
C345953D. 3 CD...
• La Walkyria - Mel...
Traubel, Bampton...
Thorborg, Kipnis...
Metropolitan New...
York/Szell. Myto...
953.133.3 CDs. sm.
WALTON
• El Festín de Balzac...
V. Corona imperia...
Coro Catedral Westm...
Sinf. Boumemouth...
Decca 4481342.
• Sinfonía 1. Cohen...
Cohen. O. Sinf. Lit...
Litton. Decca 4441142.
• Sinfonía 2. Scapino...
Scapino - Little. O...
Boumemouth...
4441142.
WEBERN
• Passacaglia. Sinfonía...
Sinfonía op. 21. V...
Variaciones op. 30...
Sommerwind - O...
Dohnányi. Decca...
WOLF
• 14 Lieder del Cancionero...
español. 7 Lieder...
- Ameling, Jansen...
CDA 66788.
• 26 Lieder - Schwaninger...
Moore. EMI 5657512.
ZIPOLI
• Sonate d'intavolatura...
órgano compl. -...
L'empreinte digita...
13001.
"AL ALVA VEN...
• Música profana...
La Romanesca...
Glossa GCD 92...

PRECIO EXCEPCIONAL



CD VIVALDI

+

CATÁLOGO 95/96

100 producciones originales en la vanguardia de la investigación musicológica

"FIESTA DE SAN ROCCO"

• Venecia, 1608 - Capella Ducale. Musica Fiata Colonia/R. Wilson. Sony S2K 66254. 2 CDs.

GEDDA, Nicolai

• "Los inencontrables". EMI 5656852. 4 CDs. sm.

HOROWITZ, Vladimir

• Colección privada, vol. 2: DEBUSSY, PROKOFIEV, POULENC, KABALEVSKY, BARBER. RCA 09026626442

HURFORD, Peter

• Obras maestras órgano, vol. 1. WIDOR, VIERNÉ, KARG-ELERT, ALAIN, LISZT, LANGLAIS, REGER, BOËLLMANN. Decca 4445672. sm.

LORENGAR, Pilar

• Arias de PUCCINI, BIZET, MASSENET, MOZART, BEETHOVEN, WEBER, DVORAK, etc. Decca 4439312. sm.

"MAGDALENA, LA"

• Música laúd renacimiento francés - C. Wilson. Virgin 5451402.

MICHELANGELI, Arturo Benedetti

• "El arte de". BEETHOVEN, BRAHMS, CHOPIN, DEBUSSY, MOZART, SCHUBERT, SCHUMANN. D.G. 4476432. 11 CDs.

MILNES, Sherrill

• Arias de VERDI, DONIZETTI, ROSSINI, PUCCINI, BELLINI, PONCHIELLI. Decca 4439292. sm.

"MÚSICA CLÁSICA PERUANA"

• Romanticismo: AGUIRRE, LÓPEZ, MINDREAU, ALOMÍA ROBLES, CHÁVEZ AGUILAR, POLAR - Ureta. Alma Musik AMCD 600101.
• Modernismo: CARPIO, SILVA, VALCÁRCEL, SÁNCHEZ MÁLAGA, HOLZMANN - Ureta. Alma Musik 600102.
• VALCÁRCEL: 4 Piezas incaicas. Estampas peruanas - Ureta. Alma Musik 600103.

"MÚSICA ESPAÑOLA PIANO"

• SOLER, ALBERO, LARRAÑAGA, BRULL, ALBÉNIZ, GRANADOS, FALLA, MOMPOU, MONTSALVATGE, RUIZ-PIPÓ - E. Pineda. Mandala MAN 4852.

"MÚSICA FLAUTA EDAD DE ORO DANESA"

• Andrasen, Oland. Naxos 8.553333. sb.

"MÚSICA PARA JUANA LA LOCA"

• España, 1479-1555 - La Nef. Dorian DIS-80128.

"MÚSICA SEFARDÍ Y RENACENTISTA ESPAÑOLA"

• Canción de David. La Rondinella - Dorian DIS-80130.

"OBRAS CORALES ANGLOSAJONAS"

• ELGAR, HOLST, DELIUS, GRAINGER - Coro Sinf. Ciudad Birmingham/Halsey. Conifer 75605517522. 2 CDs.

"OBRAS ORQUESTALES SUECAS FAMOSAS"

• O. Sinf. Helsinborg/Kamu. Naxos 8. 553115. sb.

"POLIFONÍA PORTUGUESA"

• CARDOSO, LOBO, ESCOBAR, etc. - Ars Nova/Holten. Naxos 8.553310. sb.

"REAL MONASTERIO DE GUADALUPE"

• Maestros de capilla del s. XVIII - Capilla Real Madrid/Gershensohn. A & B Master Record 95-1.*

SOLTI, Sir Georg

• "El director de ópera". BIZET, VERDI, MOZART, TCHAIKOVSKY, R. STRAUSS, WAGNER. Decca 4481352. sb.
• "El Proyecto Carnegie Hall". WAGNER, BRAHMS, SHOSTAKOVICH, R. STRAUSS, SMETANA. Decca 4444582.

"SONATAS PARA VIOLA Y FORTEPIANO"

• C. STAMITZ, HUMMEL, DITTERSDORF, VANHAL - A.B., U. Duetschler. Claves CD 50-9502.

TERFEL, Bryn

• Canciones de VAUGHAN WILLIAMNS, BUTTERWORTH, FINZI, IRELAND - Martineau. D.G. 4459462.

"VIRTUD Y VICIO"

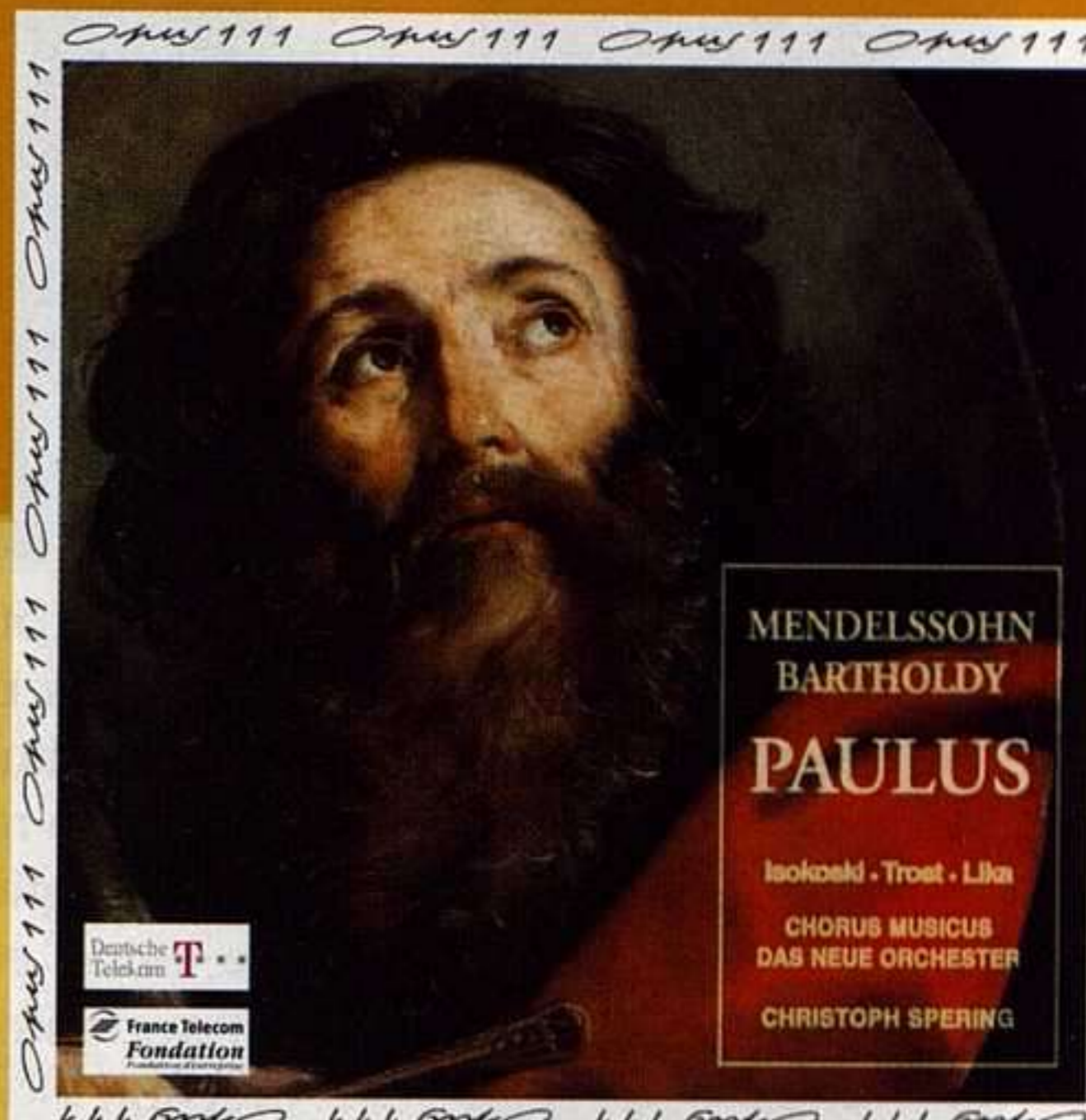
• Canciones y obras intr. tiempo de Lutero - Convivium Musicum. Ens. Villanella/Berger. Naxos 8.553352. sb.

"VIVA REY FERNANDO"

• Música renacentista en la corte de Nápoles, 1442-1556 - Hespèrion XX / Savall. Virgin 5612222. sm.

El Romanticismo reencuentra su verdad con instrumentos de la época

La Resurrección del oratorio Paulus Mendelssohn



OPS 30-126



Los Salones Parisinos 1810-1840

Meyerbeer / Cherubini Melodías



OPS 30-135/136

OPS 30-132

OPUS 111 - 37 rue Blomet - 75015 Paris - France solicite nuestro catálogo gratuito

distribuidor & harmonia mundi ibérica s.a.

Avda. Pla del Vent 24 08070 Sant Joan Despí - Barcelona



C A R T A S

Estimados señores:

Después de hojear diversas revistas de música clásica, cuyos nombres omito por cortesía, había llegado a la conclusión a mis treinta y un años de que mi gusto musical era anacrónico y desfasado. Y como no estaba dispuesto a asumir la apología de los "instrumentos originales" e interpretaciones a cuál más rápida, no me quedaba más remedio que hacer malabarismos casi detectivescos para intentar atinar en mis compras musicales.

Imagínense mi sorpresa (¡una revista que habla bien de Solti, Böhm, Barenboim, de orquestas con instrumentos «actuales»!) y después mi profundo agradecimiento cuando di con Vds. Cualquier melómano sabe lo que supone una guía musical en la que confiar plenamente. Les puedo decir que en mi compra de discos hubo dos épocas: una antes y otra después de RITMO. Aún más reconfortante que el ahorro económico es el descubrimiento y disfrute de las interpretaciones que recomiendan.

Dicho esto, quisiera plantearles una cuestión. Una discoteca "ideal" –formada por las obras marcadas con una «R» en RITMO-GUÍA– estaría constituida por obras fundamentales en versiones de referencia. Pero como entiendo que la «R» se refiere, –exclusivamente– a las interpretaciones, en esa discoteca podrían faltar obras importantes para las que no hay todavía una versión «R», o sea, muy recomendable, como p. ej.: *Norma* de Bellini, *Otelo* de Verdi, etc...

Si es así, los animo, como otros lectores, a que nos guíen en la relación de las obras más importantes, aunque no haya una «R» para ellas. Les propongo que cataloguen tales obras por autores, según su importancia y también, a ser posible, según su dificultad de audición, es decir, según su grado de accesibilidad para un oyente que empezara a conocer dicho autor. De esta manera, se podría emprender el conocimiento de un determinado artista, o en su caso ampliarlo, de forma ordenada y lógica. Aunque hay publicaciones al respecto, en mi opinión carecen de la seriedad crítica de Vds.

Reiterándoles nuevamente mi más sincero agradecimiento, los saludo cordialmente y los animo a que sigan fieles a su línea.

Atentamente

Fernando Moreno Mesa
Dúrcal (Granada)

Respuesta:

Ante todo, le manifestamos nuestro agradecimiento por su apoyo a nuestra revista y nuestra satisfacción al constatar que somos realmente útiles a muchos melómanos.

En cuanto a la sugerencia que nos plantea en los párrafos tercero y cuarto, llevamos ya algún tiempo pensando en hacer algo como lo que nos pide; será el próximo mes de diciembre cuando publiquemos una Guía con los discos más imprescindibles en una discoteca de música clásica en las versiones que consideremos

más recomendables (sean, o no, merecedoras de una R).

En lo que respecta a sus consultas discográficas, le contestamos personalmente por carta.

Queridos amigos:

El pasado 17 de febrero tuve la suerte de escuchar en Radio Clásica una transmisión difundida de la *Octava Sinfonía* de Bruckner desde Lisboa, con la Filarmónica de Munich dirigida por Celibidache.

Sinceramente, creo que nunca he escuchado una interpretación más extraordinaria que ésta. Dudo que pueda haber otra ocasión parecida. Si algún amable lector de Ritmo tuvo la idea de grabarla, le rogaría encarecidamente que me hiciera llegar una copia, para lo cual adjunto mis señas.

José Francisco Sánchez
Concepción Arenal 20. 5º C, 1ª escalera
35006 Las Palmas de Gran Canaria

Sr. Carrascosa:

He leído su artículo titulado "Una cantante irrepetible", y estoy de acuerdo en que Montserrat Caballé es una de las mejores sopranos del siglo, y no digo que es la "cantante del siglo" porque no me puedo olvidar de Renata Tebaldi (sin menospreciar a otras grandes cantantes).

Claro que Montserrat ha cometido errores en su carrera, ¿Y quién no? ¿No los cometió Flaminio Piccoli que arruinó su voz, y luego siguió cantando en las plazas de toros, con la voz destrozada, siendo la sombra de sí mismo? ¿No los cometió Lari-Volpi, grabando discos casi octogenario presumiendo de la frescura de su voz, cuando todos sabían que la había perdido muchos años atrás? Y para qué hablar de la Scarpulla o la Cossotto, luciendo sus voces desgastadas por los teatros del mundo.

Pero nadie les niega haber sido grandes cantantes. ¡Claro que al final de su vida vocal ya no podían cantar como antaño! Pero es que cuando uno escucha una voz en su declinar, no puede esperar oír la en plenas facultades, debe darse con aquello que la voz conserva intacto y prescindir de lo demás.

Respecto a los que ensalzan a Victoria de los Angeles, y desprecian a Montserrat Caballé, tan sólo entendidos más vale ignorarlos: Victoria ha sido una gran cantante, apreciada en todo el mundo, pero frente a Montserrat debe quitarse el sombrero, y esto lo ha dicho ella misma. Comparados con los de otros, los pequeños errores de Caballé carecen de importancia. Aún hoy es capaz de cantar como lo que es. Una gran Señora del Canto.

José J. Moncho Aznar
Benidorm (Alicante)

DECCA

Dos ingleses del XVII en L'Oiseau Lyre

• Purcell todavía está dando de sí en este extraordinariamente pródigo año de su centenario con nuevas grabaciones de obras suyas: por ejemplo, *The Indian Queen* dirigida por **Christopher Hogwood**, con Emma Kirkby, Catherine Bott y J. Mark Ainsley entre otros cantantes. Otro de los artistas principales del sello "antiguo" de Decca, **Philip Pickett**, ha realizado la primera grabación de la ópera *Psyche* de Matthew Locke, con Catherine Bott, Julia Gooding, Christopher Robson y Andrew King.



Más Mahler y Schumann de Sinopoli

• **Giuseppe Sinopoli**, el director de la Orquesta Philharmonia, avanza en su ciclo mahleriano con la grabación, que aparecerá en breve, de la *Tercera Sinfonía*, con la citada Orquesta londinense y la contralto **Hanna Schwarz**. Y, tras la reciente publicación de sus 4 *Sinfonías* de Schumann, anuncia también la grabación de su oratorio *El Paraíso y la Peri* completado con la *Obertura, Scherzo y Final*. En esta ocasión, con solistas, el Coro de la Opera y la Staatskapelle de Dresde.

Nuevo contrato con Gidon Kremer

• El violinista de Riga, que grabó por primera vez para D.G. ya en 1978, ha renovado su asociación con el sello amarillo y, dentro de este nuevo acuerdo, va a grabar obras camerísticas de Mendelssohn, Weber, Tchaikovsky, Rachmaninov, Reger, Enescu y Shostakovich (con, entre otros, **Martha Argerich, Mischa Maisky y Oleg Maisenberg**) y conciertos de Vivaldi (*Las cuatro estaciones*) y el de Elgar. En la foto aparece junto a altos directivos de D.G.: a su izquierda el presidente, Gianfranco Rebutta, y a su derecha, los vicepresidentes Christoph Schmoeckel y Roger Wright.



ANDREAS LABILE/D.G.

EMI CLASSICS

Roberto Alagna, la gran esperanza

• El tenor nacido en Francia de padres italianos parece perfilarse con creciente claridad como el más probable y digno continuador de la gloriosa generación de tenores "italianos" (o sea, italianos y españoles) que se encuentran ya en su madurez. Sus grabaciones así parecen irlo confirmando: *La Traviata* con Muti (Sony), *L'elisir d'amore* con Viotti (Erato), *Gianni Schicchi* con Bartoletti (Decca), *Romeo y Julieta* de Gounod (Pioneer, sólo vídeo y laser disc) —que le ha valido el **Premio Laurence Olivier** al "hecho más destacado en ópera"— y últimamente *Rigoletto* bajo la batuta de Muti (Sony). Dentro del contrato exclusivo firmado con EMI hace poco más de un año, se va a lanzar en breve un disco de dúos con la soprano rumana —última gran revelación— **Angela Gheorghiu**, así como dos óperas completas: *Romeo y Julieta* y *La bohème*.

PHILIPS

Philip Glass presenta Point Music

• El pasado 13 de septiembre, el compositor norteamericano **Philip Glass** dio a conocer sus puntos de vista como empresario en una rueda de prensa celebrada en las oficinas de PolyGram en Madrid. Glass presentó a los medios de comunicación su sello discográfico, "**Point Music**", perteneciente a Philips Classics, y señaló cuáles son los proyectos que emprenderá en su catálogo: Clásicos de la vanguardia (Cage, Nancarrow...), obras de compositores actuales, música étnica y orquestaciones de la música ligera que haya sobrevivido al paso del tiempo. En la foto puede verse a Philip Glass y, a la izquierda de la misma, a Melchor Hidalgo, jefe del Departamento Clásico.



JOSÉ MORATA



"Dos voces, un corazón"

• Este es el significativo título del CD que RCA está a punto de lanzar en el que aparecen juntas, por primera vez, las voces de la mítica **Montserrat Caballé** y de su joven y prometida hija, **Montserrat Martí**. Cantan a solo y a dúo arias y dúos de ópera, opereta y zarzuela, así como canciones. Los compositores van desde Bellini y Rossini a Puccini, Lehar, Verdi y Offenbach, Penella, Barbieri y Fernández Caballero, e incluso Joan Manuel Serrat. Les acompaña la Orquesta Sinfónica del Gran Teatro del Liceo de Barcelona dirigida por el joven **David Giménez**.

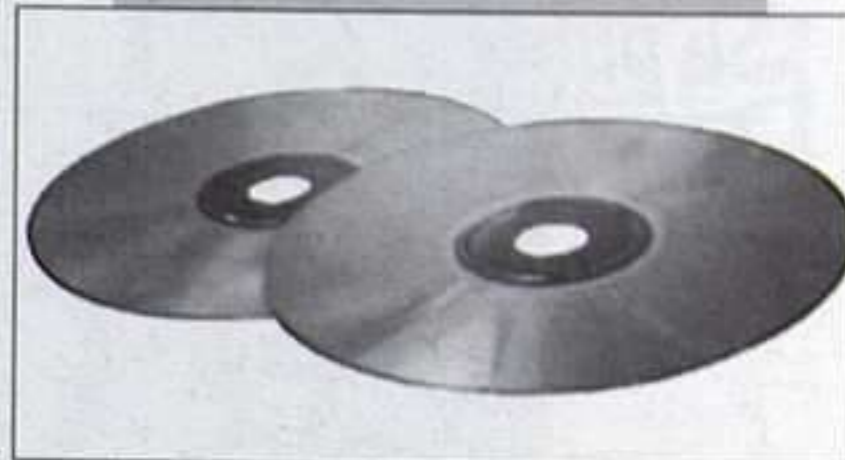
Eva Mei, contrato exclusivo

• La joven soprano lírica-coloratura italiana, que se dio a conocer en 1990 y cuya primera grabación ha sido *Don Pasquale* con Roberto Abbado, tiene ya en su haber una considerable lista de actuaciones memorables en la escena internacional cantando Mozart, Haydn, Rossini o Verdi con directores de la talla de Sawallisch, Colin Davis, Barenboim, Muti o Harmoncourt. Ahora ha firmado un contrato en exclusiva de 5 años con BMG y, aparte de un disco con canciones belcantistas que acaba de salir a la venta, va a grabar óperas completas, la primera de las cuales va a ser *Tancredi* de Rossini dirigida por **Roberto Abbado**.

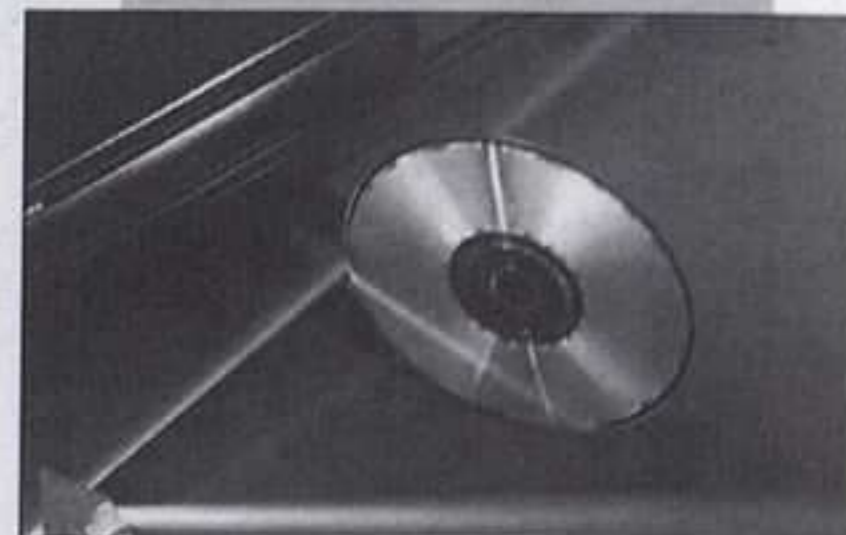


Más Wagner, Bruckner y Strauss de Barenboim

• En breve lanzará Teldec nuevas interpretaciones del director de la Orquesta Sinfónica de Chicago con música de tres de los compositores más frecuentados por él: de Wagner, un segundo programa de oberturas y preludios (que sigue al de páginas orquestales de la *Tetralogía*) con la referida orquesta; de Bruckner, la *Octava Sinfonía* (sexto disco de un nuevo ciclo, ahora con la Filarmónica de Berlín, del que restan sólo las núms. 1 al 3). Y de R. Strauss la primera ópera que graba el director de la Opera Estatal de Berlín: *Elektra*, registrada en ese teatro con el concurso de **Deborah Polaski, Alessandra Marc, Waltraud Meier, Johan Botha y Falk Struckmann**.



NOTICIAS



Se publica, por fin, el esperado "Orfeo" de René Jacobs

EL CONOCIMIENTO Y LA LIBERTAD

EL MEJOR DISCO DEL MES

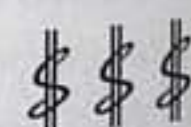
René Jacobs es hoy la máxima autoridad en la ópera de la primera mitad del Settecento italiano. Sus aproximaciones al teatro musical de compositores como Cesti (*Oronthea*) o Cavalli (*Giasone* y la reciente *Calisto*) han sido más que esclarecedores. En primer lugar, estos discos nos han servido para descubrir una música gigantesca cuya hermosura ni siquiera hubiéramos imaginado si no hubiera sido por el trabajo del contratenor y director belga (Raymond Leppard ya había grabado *La Calisto* en los inocentes días en los que nada se sabía del misterioso y fascinador arte de la "creación" del continuo). La larga experiencia investigacional e interpretativa de Jacobs, su desbordante y apasionada creatividad, le convierten en el director ideal para las obras nacidas en los oscuros albores de la historia de la ópera. Los progresos hechos por Jacobs en Monteverdi son absolutamente fundamentales. Su gran *Poppea* y, sobre todo, su extraordinario *Ulisse* hacían que esperáramos todo y más del anunciadísimo *Orfeo*. Pues bien, ya lo tenemos aquí y una vez escuchado, puedo decir, sin temor a equivocarme, que estamos ante un auténtico acontecimiento. Ya teníamos cuatro Orfeos "respectables" (Harnoncourt I y II, Rogers/Medlam y Pickett) pero nos faltaba conocer el punto de vista de Jacobs (especialista que, por cierto, escapó de la efemérides monteverdiana para preparar en profundidad su versión).

Como ya se sabe, la música teatral de Monteverdi y sus contemporáneos está escrita sólo parcialmente. René Jacobs ha puesto sus ojos en el tratado sobre improvisación y bajo continuo de Agostino Agazzari (1619) para disponer un abundantísimo instrumental de apoyo (clavecines, órganos, regales, laúdes, chitarrones, guitarras barrocas, arpa, cellos, violas de gamba y lyrone) y encender el fuego de la locura en su infinita y alucinógena sonoridad. Su manejo de los timbres no puede ser más soñador, la ornamentación es exquisita, los ritornelli son situados con efectividad y lógi-

ca musical y la dirección posee una ternura o una intensidad, según los casos, que no tiene comparación con ninguna de las conocidas. Su fraseo tiene una amplitud lírica, una trascendencia, un ardor y una teatralidad apabullantes. Siempre que no sean falsetistas, el director suele elegir voces grandes y vibradas (posición que comparte con Harnoncourt y que encuentra fundamento en algunos tratados de la época -Praetorius, por ejemplo-). Partiendo de las aclaraciones incluidas en el prólogo de *Le Nouve Musiche* de Caccini (1602), que otorgan una importancia preponderante al texto, por encima del ritmo y la melodía, René Jacobs agrupa a unos cantantes de enorme expresividad que afrontan sus respectivos cometidos con una entrega dramática de impacto. De este modo, pueden perdonarse al protagonista, Laurence Dale (un tenor: es una posibilidad), ciertos estrangulamientos del sonido -procedentes de una voz extraña por naturaleza-, alguna mezza voce calada y fija, y un vibrato no siempre controlado. Su apasionamiento, su comprensión del personaje -en ello supera a los demás Orfeos-, resta importancia a estos evidentes defectos. La considerable y comunicativa soprano Efrat Ben-Nun se acomoda perfectamente en lo vocal y lo estilístico a Eurídice y la Música. Jennifer Larmore (la nueva diva rossiniana: cantante excepcional, intérprete efusiva y mujer bellísima) está perfecta. Su auténtica voz de mezzo se flexiona a acentos contextuales ideales y su actuación es fogosísima. Muy bien Andreas Scholl (*La Speranza*) y Bernarda Fink (*Proserpina*). Muy aceptables Paul Gérímon (*Caronte*) y Nicolas Rivenq (*Apollo*). Harry Peeters (*Plutone*) es el lunar de este registro: el instrumento es pobre y la afinación imprecisa. En papeles pequeños hay lujosas sorpresas: María Cristina Kiehr, Dominique Visse, Gerd Türk y Nathan Berg. Un festival de poesía y música. Un canto a la belleza, a la libertad y a la imaginación.

Jesús Trujillo Sevilla

MONTEVERDI: Orfeo. Laurence Dale, Efrat Ben-Nun, Jennifer Larmore, Paul Gérímon, Harry Peeters, Bernarda Fink, Andreas Scholl, Nicolas Rivenq, etc. Concerto Vocale/René Jacobs. Harmonia Mundi, HMC 901553.54. 2 CDs. 119'49". DDD



Opera 95

Novedades



5554712 3CD



5554892 2CD



5656612 2CD



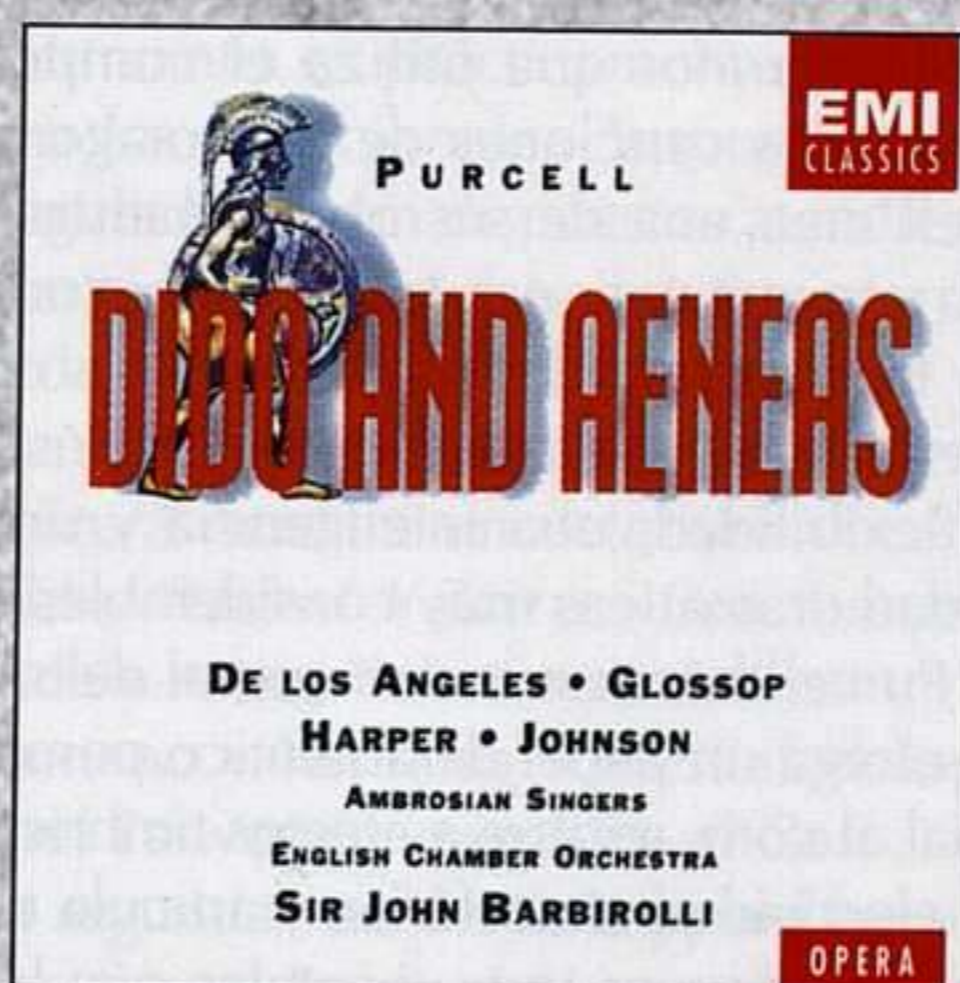
5656582 2CD



5656552 2CD



5656652 4CD



5656642 1CD

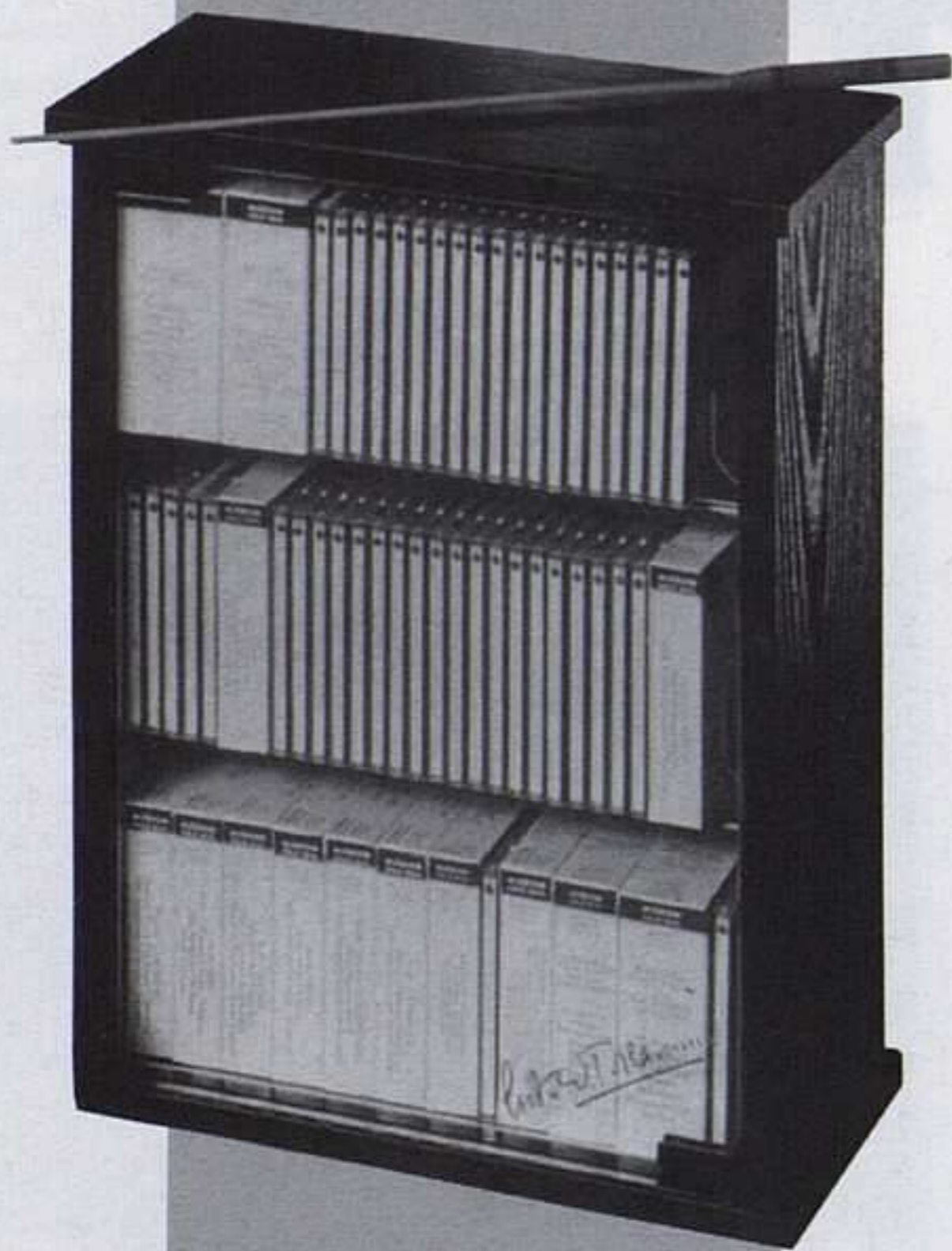


7699512 4CD

TODAS LAS OPERAS
DISPONIBLES EN
EMI CLASSICS

"DIDO Y ENEAS" DE PURCELL

DISCOTECA BÁSICA



Mientras que en Francia los sucesores de Lully progresaban a partir de las líneas estéticas generales impuestas por el maestro y en Italia los cultivadores de las artes monteverdianas hacían lo propio con las enseñanzas del cremonés, en Alemania el género no encontraba su identidad (la hoy perdida *Daphne* de Schütz es un caso aislado) y en Inglaterra, la "masque" y la música incidental se confirmaban hasta derivar en la semiópera. Muy por encima de sus compatriotas, Henry Purcell supo determinar los perfiles de la ópera inglesa con *Dido y Eneas*. Esta iniciativa no tendrá continuidad hasta la aparición, en pleno siglo XX, de Benjamin Britten. Posteriormente, Georg Friedrich Haendel se dejó la piel en el intento de crear una ópera inglesa pero no lo consiguió pues su híbrida pero colosal personalidad, magnífico ejemplo del cosmopolitismo dieciochesco, se forjó a partir de la asimilación de los distintos elementos identificativos de las músicas alemana, francesa, italiana e inglesa. Por otra parte, las exigencias de la Corte le obligaron a escribir óperas al estilo italiano.

La enfermiza melancolía de Henry Purcell (herencia de sus predecesores isabelinos), halló un extraordinario caldo de cultivo en la historia que inmortalizara Virgilio, desplegando en ella y a través de su música su lirismo arrollador y su elemental pero efectivo instinto en la delineación de las psicologías de sus personajes. A partir de un buen libreto de Nahum Tate que distribuye su inspiración en los momentos cruciales del drama (los párrafos que utiliza el compositor para las dos canciones de la protagonista), Purcell crea una de sus obras maestras. La trama argumental —esa tristísima historia de amor truncada por los injustos deseos de los dioses— fluye, en la música del inglés, con una flexibilidad, una inteligencia y una intensidad dramáticas muy considerables. Para ello, Purcell hace un uso magistral del recitativo, otorga un papel de auténtico peso existencial al coro, recurre a efectos tímbricos de gran efectividad atmosférica y articula el discurso con pasajes instrumentales que lo agilizan y unifican. Uno de los recursos más personales del autor es la utilización de "grounds", ostinati presentados por el continuo y generalmente contruidos a partir de tonalidades menores, sobre los cuales se trenzan bellísimas melodías de arrebatada, sincera y desolada poesía que, tras ser expuestas por la voz humana, son retomadas por la cuerda. Estos "ritornelli", de un efecto dramático aplastante, sirven como rúbrica a estos diseños. La mencionada técnica no halla parangón en su simplicidad y eficacia en

toda la música teatral de su tiempo y establece prototipos emocionales y psicológicos de manera directa. Hay múltiples y gloriosos ejemplos de lo que se acaba de decir en mucha de su música ceremonial ("Here de dities approve" de *Wellcome to all the pleasures*, "A Prince of glorious race" de *Who can from joy refrain?*, "By beauteous softness" de *Now does the glorious day appear*, etc.), pero es en la primera intervención de Dido, el "Al Belinda, I'm press'd with torment", que desde un principio nos descubre la infelicidad de la protagonista, y en el lamento final, especie de "Liebestod" que empareja a nuestra heronía con la Isolda wagneriana, donde esta técnica purcelliana cobra una significación dramática más descarnada y un impacto más abrumador.

Se ha dicho siempre que *Dido y Eneas* fue compuesta en 1689 para el colegio de señoritas que dirigía el maestro de danza Josias Priest en Georges House (Chelsea) que la obra fue estrenada allí, al aire libre y que fue interpretada por las alumnas de la institución. También se ha apuntado la posibilidad de que cantantes profesionales se encargaran de las partes de Eneas y el marino, pero recientes investigaciones dicen que *Dido y Eneas* fue presentada por primera vez en la corte a modo de mascarada. Dido puede ser cantada, igualmente, por una soprano o una mezzo pues, por su extensión, no plantea problemas especiales a ninguna de las dos tipologías vocales. Purcell escribió el brevísimo papel de Eneas para un tenor pero en la actualidad éste es encarnado, también, por barítonos y bajos cantantes. En el próximo análisis discográfico —muy oportuno, teniendo en cuenta que en este año se cumple el tercer centenario de la muerte de Purcell— nos encontramos con una no pequeña complicación: la diversidad de los criterios interpretativos. Por esta razón, hemos decidido valorar las distintas versiones por sus virtudes puramente musicales y dramáticas, dentro, claro, de una lógica fidelidad estilística e histórica. De la misma manera que a estas alturas nos parecen ridículos y antiestilísticos ciertos excesos interpretativos provenientes del verismo o algunos vicios bufos asentados durante décadas en el belcanto, hoy no son permisibles determinadas maneras a la hora de dar vida a la ópera barroca.

La primera de las versiones que conocemos de la ópera fue grabada en 1952. En ella, alimento para la mitomanía más irracional, nos topamos con una dirección un tanto ridícula de Geraint Jones y con dos diosas que se ahogan al sentirse fuera de sus respectivos elementos: Kirsten Flagstad y Elisabeth Schwarzkopf.

Los anticuados planteamientos de **Anthony Lewis**, su inadecuación al medio barroco, su discutible narrativa, hacen perder enteros a una versión cuyo máximo atractivo es el arte refinadísimo, señorial e interiorizado de la maravillosa Janet Baker. Jamás ha sonado el idioma más poético, musical y auténtico que en los labios de la colosal artista. Eneas y la Hechicera son lamentables.

La firma EMI ha rescatado, definitivamente, el *Dido y Eneas* de sir **John Barbirolli**. Los tempi, el fraseo y la sonoridad orquestal, y el continuo son absolutamente indefendibles en los tiempos que corren. Aunque su línea no sea respetuosa estilísticamente y deje al descubierto algunas de sus limitaciones, Victoria de los Ángeles hace una Dido especialmente carnal y sentida. Heather Harper es una gran Belinda.

La alicaída y errónea dirección de **Colin Davis** se encuentra, en concepto, muy lejos del ideal del Diecisiete. En el equilibrado reparto pueden hallarse unos protagonistas de gran pero pero inadecuados: Veasey, Shirley-Quirk y Donath. Es una sorpresa encontrarse a un muy joven Thomas Allen en el Espíritu.

Sir **Charles Mackerras** grabó demasiado pronto su *Dido y Eneas*, habiendo perdido hoy su vigencia. Aun así, en esta realización encontramos resoluciones musicales muy atendibles y momentos muy bellos. Tatiana Troyanos ya se anuncia como una subyugante Dido pero cinco años más tarde nos brindará su visión definitiva y totalmente madurada del personaje. Con **Raymond Leppard**, la mezzo norteamericana hace una Reina de Cartago conmovedora, de gran altura operística, nobilísima, entregada, real, sufriente y cuyo dolor nos es transmitido con toda la dureza imaginable a través de un canto bello y mesurado. Su instrumento, de vibraciones abundantes, no es el ideal según los discutibles preceptos vocales barrocos de los últimos tiempos (nada se sabe sobre este particular, los tratados son confusos y ni los propios directores se ponen de acuerdo: Harnoncourt o Jacobs optan por voces grandes y vibradas, y Christie o Gardiner se deciden por instrumentos ligeros y aplanados), si bien la artista se adapta a la carne y los huesos de Dido admirablemente. Su "When I am laid in earth" es de una dimensión trágica conmovedora y está regulado exquisitamente (arrebataadora la "smorzatura" en el Sol natural₄ –la nota límite de esta parte– de la última repetición de la frase "Remember me"). La dirección de Leppard es intensa y musical hasta el hartazgo. En esta realización hay música y teatro a raudales. Es cierto que el cello es excesivo en el vibrato, que el clave es rígido y que la orquesta y el coro poseen unas sonoridades demasiado densas; pero resulta evidente que la unidad dramática es apabullante. Felicity Palmer es una Belinda de una pieza. Y Richard Stilwell es un considerable Eneas. Esta es la gran versión tradicional de la obra. Según mi opinión, el *Dido y Eneas* de **Andrew Parrott** –el primero de los historicistas en el tiempo– está sobrevalorado. Y ello es debido, fundamentalmente, a la pre-

sencia de Emma Kirkby. La soprano estaba entonces en todo su esplendor. La voz, fresca y adolescente, es emitida con claridad cristalina, la cantante es musical, su línea es imaculada y su afinación y adecuación estilística son exactísimas, pero he de decir que ese tan alabado timbre (que no es tal, pues la voz es incolora) carece de esmalte y que la inexpresividad de su dueña –tal vez agravada por la ausencia casi total de "vibrato" y por la permanente puesta en práctica de la "messa di voce"– se hace literalmente insoportable. No es extraño que la Kirkby no haya hecho ópera y que se haya centrado en el madrigal y el oratorio, pues como actriz es una auténtica nulidad. El resto del reparto es correcto, bien el coro y endeble la orquesta. La dirección es floja aunque Parrott sea ocurrente y disponga, estratégicamente, ciertos golpes de efecto como la repetición del tema del coro de conclusión con la cuerda.

Nikolaus Harnoncourt nos lega con su grabación de *Dido y Eneas* una de sus mayores creaciones –de talla similar a su segunda *Poppea* monteverdiana–. Es cierto que en ella hay violencia y sequedad, pero la concisión y la elocuencia se hallan en busca de la autenticidad dramática, otorgando un clarísimo protagonismo a los recitativos, que evidencian una vivencia textual única. La ensoñación, el arrobamiento de los acompañamientos, hechos a la medida de la protagonista, no hacen concesión alguna a cualquier forma de afectación. La dirección traza el drama con precisión. Harnoncourt cree –y estoy completamente de acuerdo– que el papel de Dido, auténtico eje de la tragedia, no debe ser adjudicado a una cantante de voz blanca y personalidad dudosa. Por ello, recurre a una impresionante Ann Murray que, en posesión de un instrumento de tamaño generoso y emisión torrencial, eleva a Dido a unas alturas estratosféricas. Su expresividad es esencial y reconcentrada. La ornamentación de la línea de canto es prácticamente inexistente –salvo las tradicionales "appoggiature"– y los reguladores son dispuestos atendiendo a la fuerza poética del texto. Su interpretación del "Dido's Lament" deja con el corazón en un puño. Trudeliene Schmidt en la Hechicera muestra un deterioro vocal irreversible. Rachel Yakar es una fenomenal Belinda y Anton Scharinger delinea un Eneas humano y hermoso. Celestial el Espíritu de Paul Esswood y muy bien el Coro.

La segunda versión de **Leppard** fue un soberano fiasco. Su dirección es aburrida, desgana y antiquísima. El continuo es decimonónico. El clavecín es soporífero –¡los dichosos acordes en "plaqué"!– y utiliza cambios de registro no ya plenamente atacables sino de dudoso gusto. El sonido de la English Chamber es turbio e inadecuado y el Coro sólo discreto. Jessye Norman exhibe su portentosa voz (extensa, esmaltada, timbradísima) pero su canto y actuación son monolíticos y ajenos al estilo barroco. La Belinda de Marie McLaughlin es correcta y el Eneas de Thomas Allen, efusivo pero destemplado.

DISCOGRAFÍA

Por orden cronológico. Aparecen en **negrita** las interpretaciones más recomendables. (a= ADD, sm= serie media).

Flagstad, Schwarzkopf, Hemsley, Mandikian, Rex, Pollak, McNab, Schwarzkopf, Schwarzkopf, Lloyd. Mermaid Singers and Orchestra/G. Jones. EMI, CDH 7610062. a. sm. Mono. 1952.

Baker, Clark, Herincx, Sinclair, R. James, C. Wilson, Poulter, Dorow, Mitchinson. St. Anthony Singers, Orq. Inglesa de Cámara/Lewis. Decca, 4257202. a. sm. 1962.

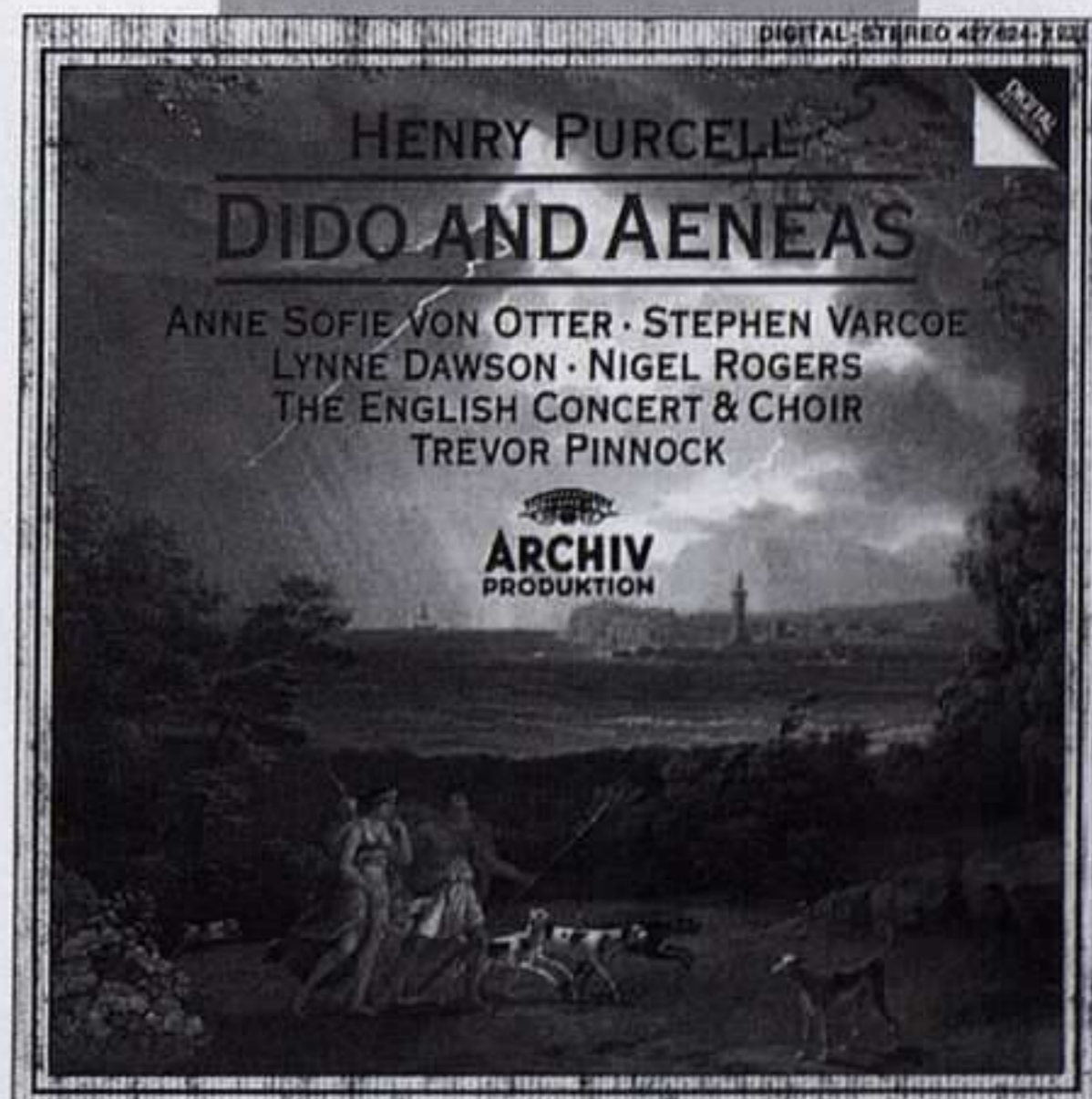
De los Ángeles, Glossop, Harper, Johnson. Ambrosian Singers, Orq. Inglesa de Cámara/Barbirolli. EMI, 5656642. a. sm. 1967.

Troyanos, Armstrong, McDaniel, Johnson, M. Baker, Lensky, M. Baker, Esswood, Rogers. Coro Monteverdi de Hamburgo. Orq. Cámara NDR de Hamburgo/Mackerras. Archiv, 4311212. a. sm. 1968.

Veasey, Donath, Shirley-Quirk, Bainbridge, Wallis, Knight, Wallis, Allen, Patterson. Coro John Alldis. Academy St. Martin-in-the-Fields/C. Davis. Philips, 4224852. a. sm. 1970.

Troyanos, Palmer, Stilwell, Kern, Hodgson, Maxwell, Gale, Hodgson, Langridge. Coro y Orq. Inglesa de Cámara/Leppard. Erato, 2292452632. a. sm. 1978.

Kirkby, Nelson, Thomas, Noorman, Van Evera, Bevan, Rees, Bonner, Bevan. Coro Taverner, Taverner Players/Parrott. Chandos, CHAN 0521. d. 1981.



Murray, Scharinger, Yakar, T. Schmidt, Von Magnus-Harnoncourt, Gerdow, Von Magnus-Harnoncourt, Eswood, Köstlinger. Coro Arnold Schönberg. *Concentus Musicus/Harnoncourt*. Teldec, 2292429592. d. sm. 1983.

Norman, McLaughlin, Allen, Kern, Walker. D. Jones, Gale, Ragin, Power. Coro y Orq. Inglesa de Cámara/Leppard. Philips, 4162991. d. 1986.

Laurens, Feldman, Cantor, Visse, Mellon, Borden, Mellon, Lestrignant, Laplènie. Les Arts Florissants/Christie. Harmonia Mundi, HMC 905173. d. 1986.

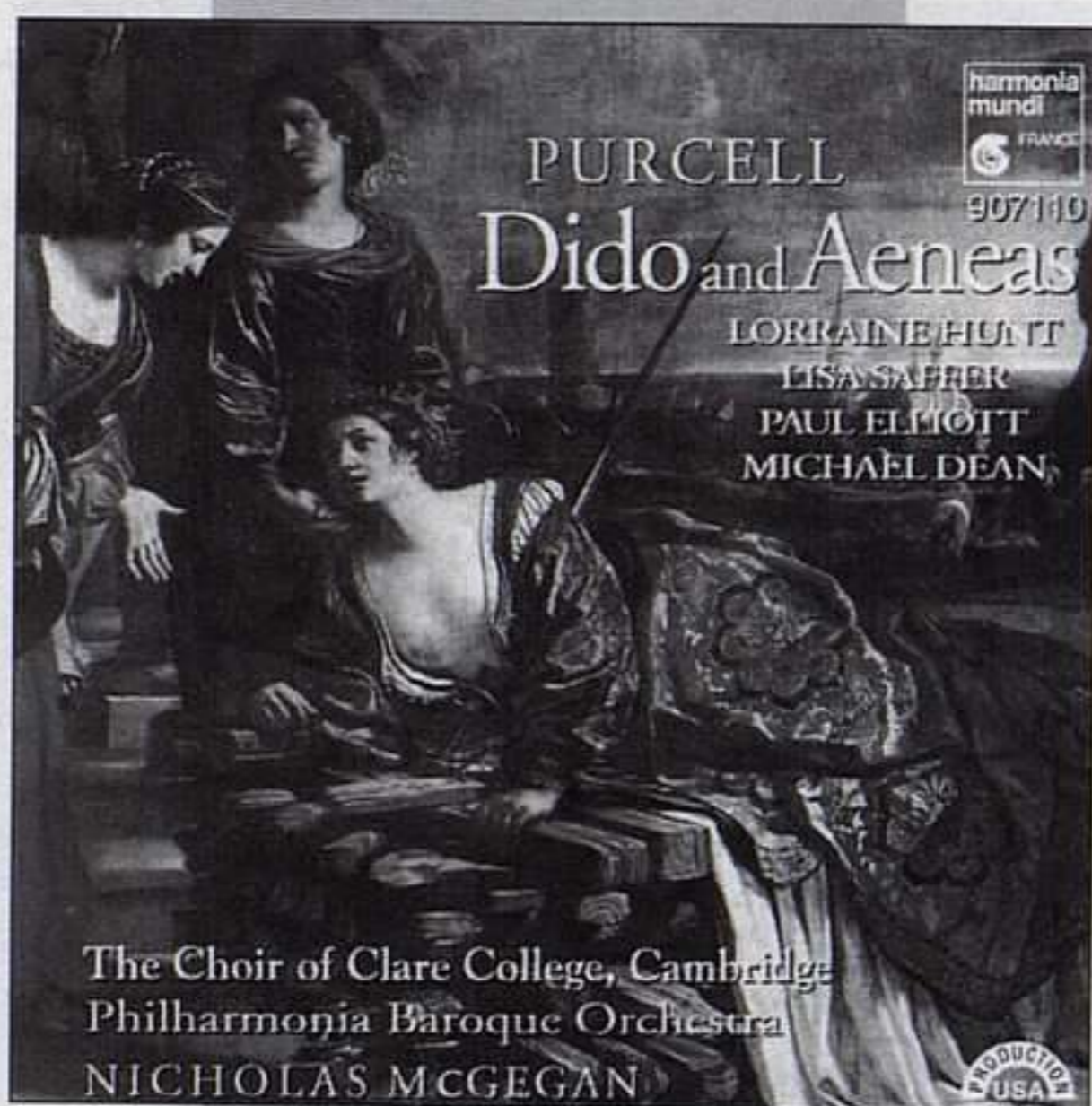
Von Otter, Varcoe, Dawson, Rogers, Hall, Leonard, Rogers, Amps. English Concert/Pinnock. Archiv, 4276242. d. 1989.

Watkinson, Mosley, Holton, Shaw, Deam, Beesley, Priday, Tindall, Keney. Coro Monteverdi, English Baroque Soloists/Gardiner. Philips, 4321142. d. 1990.

Bott, Ainsley, Kirkby, Thomas, Priday, Stowe, Baird, Lochman, Chance. Academy of Ancient Music/Hogwood. L'Oiseau Lyre, 4369922. d. 1994.

Hunt, Dean, Saffer, Rabiner, Brandes, Rainero, Brandes, Elliott. Coro del Clare College de Cambridge, Philharmonia Baroque Orchestra/McGegan. Harmonia Mundi, HMU 907110. d. 1994.

Gens, Berg, Marin-Degor, Brua, Daneman, Mechaly, Daneman, Fouchécourt, Fouchécourt. Les Arts Florissants/Christie. Erato, 4509984772. d. 1995.



En la primera interpretación de **William Christie** afloran muchas de las innegables virtudes del director y clavecinista norteamericano: rigor, inspiración, sensibilidad, equilibrio... La atmósfera francesa que circunda su versión no tiene por qué ser perjudicial (la ornamentación, la métrica...); es más, está fundamentada históricamente, y sirve para limpiar ciertos vicios a la inglesa. Hay notables hallazgos en este registro, como la Hechicera del contratenor Dominique Visse: un auténtico brujo. La extraña voz de este simpar artista sirve para dar vida a su personaje de acuerdo con los "affetti" del Settecento. Con la ayuda de Visse, Christie da la vuelta a la concepción general de la escena de las brujas, aunando un atractivo clima espectral y una deliciosa comicidad, y siendo imitado en la iniciativa por la práctica totalidad de sus colegas históricos. El Coro está realmente bien y el reparto es bastante digno.

Trevor Pinnock atiende, en su sentimental e intensa dirección, a los dramas personales. El continuo es fogoso, soñador y muy sólido. Anne Sofie von Otter luce su hermosísima voz de mezzo y hace un estudio de la psicología de Dido a través de un diseño conmovedor de la línea de canto, que es regulada en detalle y que es ornamentada con bellos y discretos trinos y "appoggiature". Su escena final es de una delicadeza suprema: la poética y susurrante sonoridad del laúd da perfecta réplica a los turbadores "pianissimi" del canto de la von Otter. Clasificado muchas veces como un bajo, Stephen Varcoe (Eneas) no tiene ni agudos ni graves y su extensión muestra una completa heterogeneidad en el color, acusando un trémolo muy considerable. Por si fuera poco, este señor está muy lejos de ser un buen cantante. Aquí se agradece que el papel sea breve. Lynne Dawson hace una Belinda muy aceptable y un ya envejecido Nigel Rogers se defiende como puede en la Hechicera y el primer marinero. Estupendo el Coro.

La dirección de **John Eliot Gardiner** es apresurada o lánguida, ya desde los primeros compases de la obertura, llegando a ser grotesca en ciertos pasajes como el principio de la escena segunda del segundo acto. Las dos grandes bazas de Gardiner (el Coro Monteverdi y el continuo) son lo único destacable de una versión caracterizada por la mediocridad. Es imposible hallar teatro en esta realización. Carolyn Watkinson (soprano con raro y cambiante timbre contratenoril) sobreactúa en los recitativos y el resto, simplemente no actúa.

En el registro firmado por **Christopher Hogwood**, la Academy of Ancient Music suena difusa y delgada. La dirección no aporta nada nuevo; más bien al contrario, pues el director y clavecinista se empeña en ser original, abusando de la máquina de truenos y poniendo el papel de la Hechicera en manos de un bajo (?): un muy pasado de rosca David Thomas. La vocalidad de Catherine Bott es un tanto extraña: su voz de canario flauta es atím-

brica y carece de apoyo, las medias voces son claramente falseadas y la emisión no es todo lo limpia que pudiera parecer. En su Dido, la interpretación brilla por su ausencia y eso que la Bott es una de las cantantes más expresivas que ha dado el historicismo. La Kirkby, esta vez en Belinda, muestra una voz más vibrada y menos fresca. Sus agilidades son excesivas y bastante tramposas. John Mark Ainsley (Eneas) no pasa del aprobado y Julianne Baird (segunda mujer) y Michael Chance (Hechicera) obtienen el notable. Hogwood copia el final a Parrott.

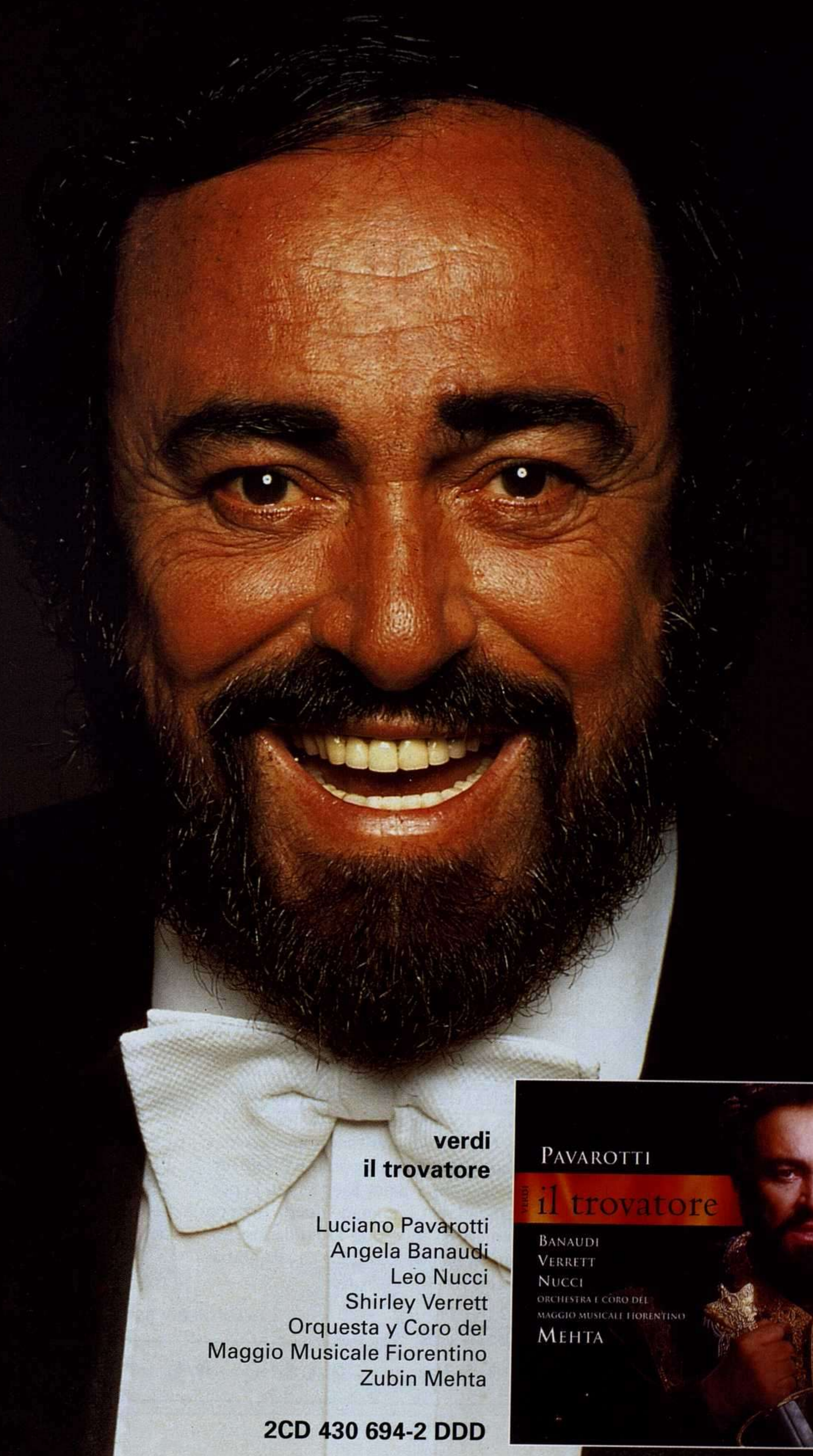
Nicholas McGegan dirige *Dido y Eneas* con musicalidad y concentración en los tiempos lentos y con gracia (incluso pimpante) en los rápidos, disponiendo de detalles muy bellos (como el de la repetición del ostinato, con cello y guitarra barroca muy adornados, antes de que la segunda mujer cante aquello de "Oft she visits..."). El error de McGegan es que carga las tintas hasta caer en lo grotesco. Lorraine Hunt es una Dido muy expresiva pero sus defectos son numerosos y su Sol natural₄ de la frase "Remember me" —nota poco comprometida que en la afinación "original" lo es menos aún— pues pasar a ser un Sol bemol— suena cascada. Lisa Saffer (Belinda) y las brujas (muy "graciosas", al parecer) están inaguantables.

En su segunda versión, **William Christie** opta por la disposición instrumental mínima que propone la partitura: dos violines, viola, cello y clave —que tañe el propio director—, con el añadido de una flauta de pico y un oboe. En contraposición con su grabación anterior, Christie elige tempi rapidísimos que hacen caer el discurso dramático en banalidades, sobresaltos e irregularidades de cohesión innecesarios. El gran acierto de su escena primera del acto segundo se convierte en su revisión, y al exagerar las intenciones, en un fracaso. El continuo mejora al incorporar una delicadísima tiorba, y es muy bonito el detalle de la percusión en la Danza de los Marineros. Dido es Véronique Gens, una soprano muy lírica y musical que posee una bella voz y cuyo ornamentado canto funciona en la creación de una Reina de Cartago de tierno temperamento infantil. El resto cumple y, para hacer justicia, ha de decirse que rara vez ha sonado el Coro final con mayor elevación.

A la espera del *Dido y Eneas* del extraordinario purcelliano Robert King (si se decide a grabarlo; al menos, ya ha hecho la ópera en versión de concierto con Lynne Dawson, Michael George y Sophie Daneman), hemos de escoger entre los que tenemos. No existe ninguna versión perfecta de la obra pero sí son enormemente recomendables las de Harnoncourt y Leppard (para satisfacer a los públicos históricos y operísticos respectivamente), seguidas por las de Pinnock y Christie I. No estará de más, que el lector conociera la Dido de Janet Baker es una sugerencia.

Jesús Trujillo Sevilla

edias voce
la emisió
ra parecer
illa por su
una de las
na dado e
z en Belin
a y meno
ivas y bas
nsley (Ene
anne Bain
ance (He
Hogwood
do y Ene
ón en lo
cluso pim
o de deta
etición de
rroca mu
nda mujer
"). El em
ntas hasta
unt es un
fectos son
frase "Re
metida que
menos aín
ena casca
ujas (mu
antables.
m Christi
ntal mún
s violines
propio d
uta de p
ón con s
tempi re
curso dr
s e irreg
os. El gra
l acto se
y al exa
o. El con
icadísima
de la per
ros. Dida
muy lírica
oz y cuye
creación
tempera
para ha
ra vez h
evación.
l extrao
se deci
hecho la
on Lynne
ie Dane
que tene
rfecta de
recomen
rd I (para
y operis
or las de
más, que
et Baker
o Sevilla



**verdi
il trovatore**

Luciano Pavarotti
Angela Banaudi
Leo Nucci
Shirley Verrett
Orquesta y Coro del
Maggio Musicale Fiorentino
Zubin Mehta

2CD 430 694-2 DDD



Cinco nuevos CDs de música francesa –algunas últimamente inencontrables– ahora en serie media

DIFERENTES ESPÍRITUS

Este nuevo lanzamiento de la serie "L'esprit français" nos propone seis discos, bien diferentes entre sí, con repertorio y autores en algún caso inéditos en el catálogo.

La obra de Alexandre Pierre François Boëly (1785-1856) representa el eslabón perdido entre la gran escuela organística francesa del período barroco y la del romanticismo, tipificada por Franck, Saint-Saëns y Widor. El catálogo establecido de la producción de Boëly abarca 275 composiciones, que se caracterizan por la fusión del gusto francés hacia los grandes contrastes tímbricos y la solidez armónica propia del estilo alemán. Daniel Roth interpreta doce obras de Boëly en el órgano de la iglesia parisiense de Saint-Merri (grabación de 1973). El conocimiento de esta música parece indispensable para quienes se interesen por la historia de la música organística. También interesará a los aficionados ávidos de rarezas.

Los más veteranos recordarán un viejo disco de Fritz Kreisler (de 1921) con la *Sérénade espagnole* de Cécile Chaminade (1857-1944), una amable pieza de salón que más recientemente ha vuelto a grabar K.W. Chung. También el *Concertino para flauta* es relativamente conocido (existe una grabación por Galway/Dutoit), pero sobre todo su pieza para piano *Automne* se convirtió antaño en pasto preferido de pianistas, tanto profesionales como aficionados. De ella existen varias versiones discográficas, a cargo de Ogdon, Lympny, etc. El disco EMI objeto de comentario ofrece nueve miniaturas pianísticas de Chaminade, además de su *Sonata Op. 21*. Todas estas obras acreditan una estética plenamente romántica, en la cual predominan la melodía y los efectos delicadamente líricos. Ciertos detalles pianísticos de esta música nos traen ecos de Chabrier, Mendelssohn y Saint-Saëns, pero la personalidad de Chaminade queda bien manifiesto a través de la cuidadosa interpretación de Danielle Laval (grabación de 1979).

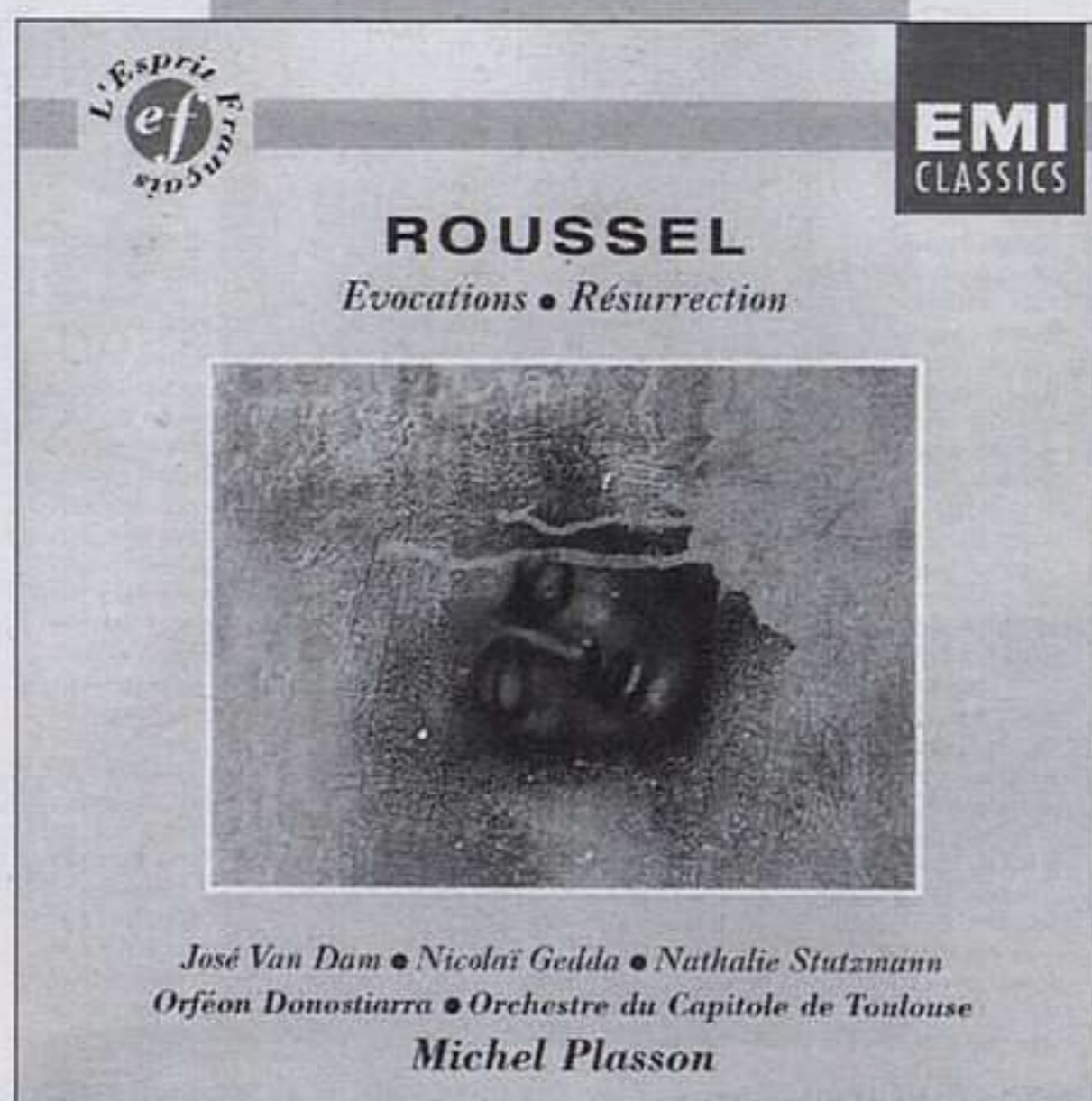
La obra coral de Gabriel Fauré se halla muy bien representada en la discografía. Además del célebre *Requiem* piezas como el *Cantique de Jean Racine*, el *Ave Maria*, la *Messe basse* o los *Tantum ergo* han sido grabadas en numerosas ocasiones. La docena de composiciones reunidas por el Grupo Vocal de Francia (grabación de 1983) tiene como nexo común su destino litúrgico, con la excepción del *Cantique de Jean Racine*, *Madrigal*, *Pleurs d'or* y *Le ruisseau*. Las versiones se dejan escuchar con verdadero agrado.

Los cuatro poemas sinfónicos de César Franck, grabados por Cluytens en 1962, han recibido versiones posteriores de mayor interés. Empezando por *Le chasseur maudit*, cuya comparación con el registro de Barenboim casi parece innecesaria, el conjunto del disco se resiente de la sequedad de la toma sonora y de la dirección, más académica que profunda, de Cluytens, tampoco realizada por el modesto nivel musical de la Orquesta Nacional de Bélgica. Lo más relevante del disco es, quizás, la intervención de Aldo Ciccolini en *Les Djinns*.

Los dos últimos discos de este lanzamiento contienen elementos de mucho mayor interés. Así, el programa Poulenc, que acopla la sugestiva ópera "bouffe" sobre texto de Apollinaire *Les Mamelles de Tirésias* (grabación de 1953 bien dirigida por Cluytens y con el impagable Jean Girardeau como "Le Mari") y *Le Bal masqué*, aquel corrosivo "cuento profano" basado en poemas de Max Jacob, que nos llega en la estupenda versión de Prêtre (1963). El cedé dedicado a Roussel explora un repertorio poco escuchado, con las *Évocations* que unen las voces veteranas de Nicolai Gedda y José van Dam con una jovencísima Nathalie Stutzmann y la buena prestación del Orfeón Donostiarra. Plasson dirige, asimismo con gran acierto, el bello preludio sinfónico *Résurrection*, inspirado en la obra maestra de Tolstoi.

Gonzalo Badenes

- 1. BOËLY: Obras para órgano.** Daniel Roth, órgano. EMI, 5655612. 47'23". ADD
- 2. CHAMINADE: Obras para piano.** Danielle Laval, piano. EMI, 5655632. 48'50". ADD
- 3. FAURÉ: Cantique de Jean Racine; Obras corales.** Grupo Vocal de Francia/John Alldis. EMI, 5655622. 44'51". DDD
- 4. FRANCK: Le chasseur maudit; Les Eolides; *Les Djinns; Rédemption.** *Aldo Ciccolini, piano. Orquesta Nacional de Bélgica/André Cluytens. EMI, 5651532. 50'24". ADD
- 5. POULENC: Les Mamelles de Tirésias.** Duval, Girardeau, Rousseau, Jeantet, Thirache. Coro y Orquesta del Teatro de la Opéra Comique/André Cluytens. **Le Bal masqué.** Bennett, Charpentier. Solistas de la Orquesta del Conservatorio de París/Georges Prêtre. EMI, 5655652. 69'49". ADD (mono/stereo).
- 6. ROUSSEL: *Évocations; Résurrections.** *Gedda, Stutzmann, Van Dam. Orfeón Donostiarra. Orquesta del Capitole de Toulouse/Michel Plasson. EMI, 5655642. 57'51". DDD



ⓂⓂⓂⓂ (2, 5, 6) ⓂⓂⓂ (1, 3) ⓂⓂ (4) ⓂⓂⓂⓂ / ⓂⓂⓂ (4) \$\$\$

Concierto Extraordinario del Día Universal del Ahorro



CAJA DE MADRID

ORQUESTA DE LA STAATSKAPELLE DE DRESDE GIUSEPPE SINOPOLI, director

I. GUSTAV MAHLER

Sinfonía núm. 10 en fa sostenido mayor

Adagio

II. PIOTR ILLICH CHAIKOVSKI

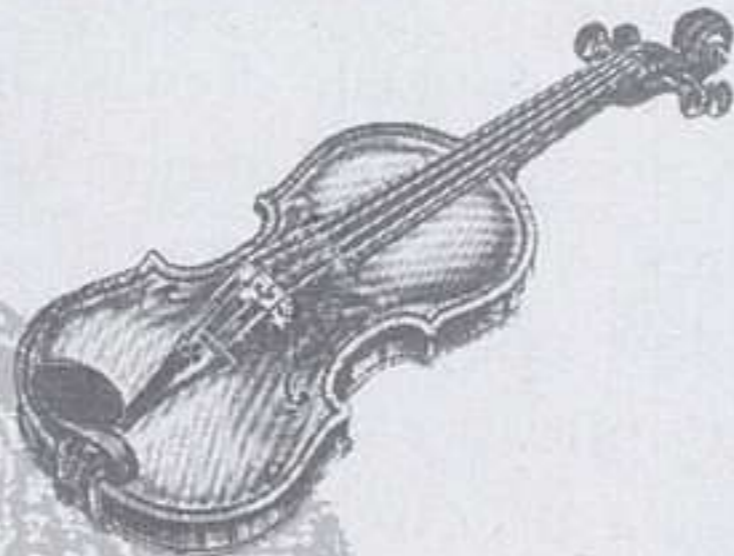
Sinfonía núm 6 en si menor op. 74

Adagio-Allegro non troppo

Allegro con grazia

Allegro molto vivace

Finale: Adagio lamentoso



AUDITORIO NACIONAL DE MÚSICA DE MADRID,
31 de Octubre de 1995, a las 22.30 horas

Venta de localidades a partir del día 17 de octubre en las taquillas del Auditorio Nacional de Música y en la Red de Teatros del INAEM (Zarzuela, María Guerrero, de la Comedia y Sala Olimpia), dentro de su horario habitual de despacho.
Teléfono de información: 337 01 00

PRECIO DE LAS LOCALIDADES

ZONA A	ZONA B	ZONA C	ZONA D
6.000 Pts.	5.000 Pts.	4.000 Pts.	2.000 Pts.

Organiza y patrocina:



FUNDACION
CAJA DE MADRID

Último lanzamiento de la firma Opus 111

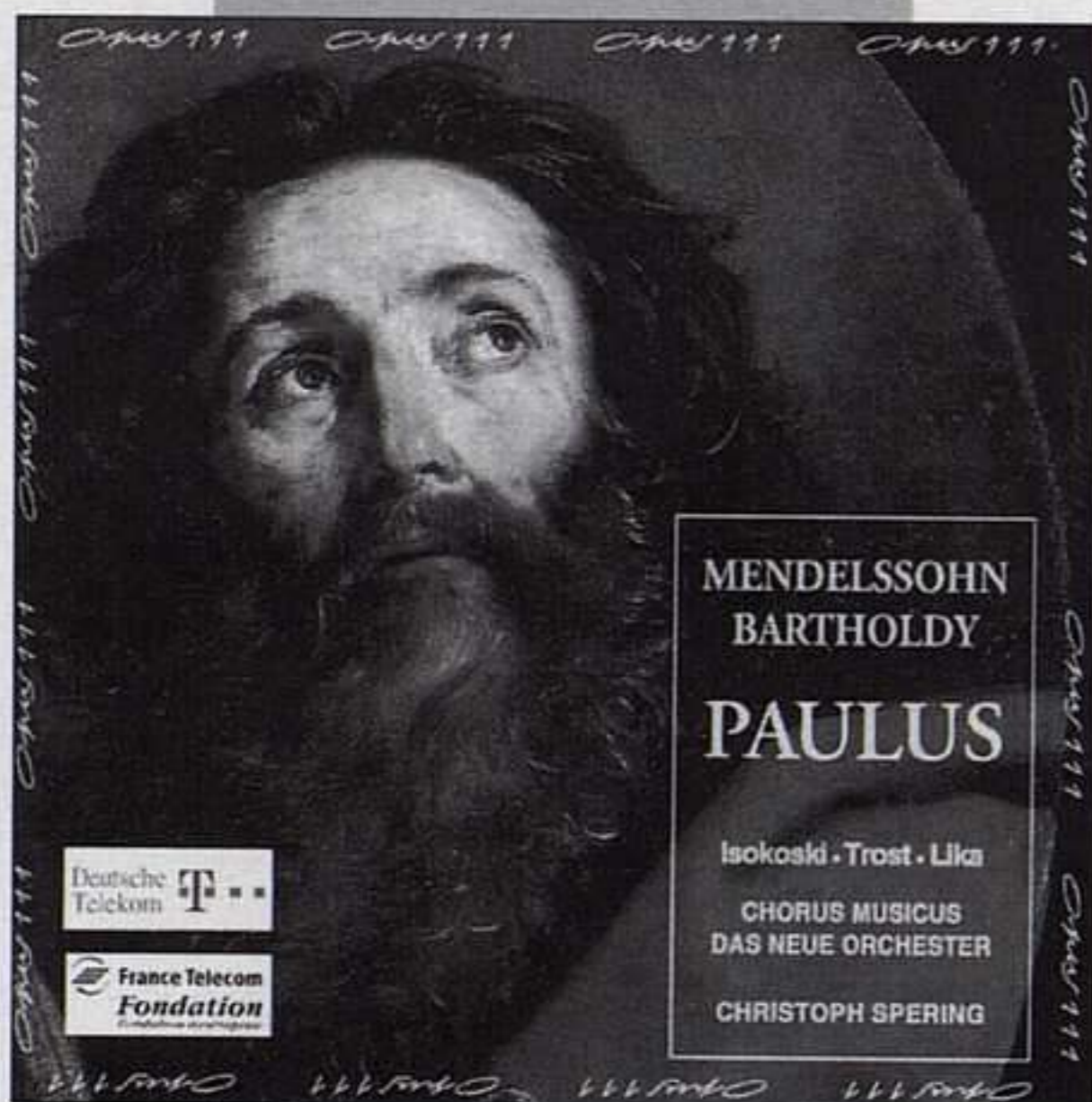
INTERÉS Y CALIDAD

CHERUBINI, MEYERBEER: Canciones. Jill Feldman, soprano; Tosi Poleri, soprano; Xenia Meijer, mezzo; Gilles Ragon, tenor; Glenn Chambers, barítono. Éric Hoeprich, clarinete; Michel Muriger, cello; Kenneth Weiss, pianoforte. OPS 30-132.

MENDELSSOHN: Paulus. Soile Isokoski, soprano. Mechtild Georg, mezzo; Rainer Trost, tenor; Peter Lika, bajo. Chorus Musicus de Colonia, Das Neue Orchester/Christoph Sperring. OPS 30-135. 2 CDs.

SCHUBERT: Las 2 Sonatas para violín y piano op. 37; Sonata D 574. Fabio Biondi, violín; Olga Tverskaya, fortepiano. OPS 30-126.

Opus 111. DDD



Aunque el disco más vendido de su catálogo sea la revolucionaria versión de *Las cuatro estaciones* vivaldianas de Fabio Biondi (que, dicho sea de paso, hoy toca y dirige de manera bien distinta, aunque en la misma línea enloquecida), la firma francesa Opus 111 sigue apostando por los repertorios infrecuentes y por la renovación de otros más conocidos, poniéndolos en manos de personalidades combativas. Es el caso del disco dedicado a las *Sonatas para violín y piano* de Schubert, que al pasar por el pensamiento y las manos de Fabio Biondi y Olga Tverskaya cobran dimensiones distintas. El violinista palermitano tiene la permanente necesidad de apropiarse de toda la música que toca. Así, a veces, puede dar la impresión de que su fraseo y acentuación pueden ser radicales, caprichosos e incluso extravagantes, pero es evidente que la suya es una personalidad fortísima e impresionantemente musical. Su arco, de una firmeza poderosa, ataca ciertas figuras con un arrebatado y una fantasía dignas del músico de primerísimo orden que es. Se dirá, además, que técnicamente, Biondi es infalible y que su sonido es hermosísimo, redondo y caudaloso –incontrable en la práctica totalidad de los violinistas históricos de la actualidad–. La guapa Tverskaya interpreta su parte con fuego y delicadeza, procurando superar las dificultades que le presenta el instrumento al cual está sentada: un fortepiano Graf, fabricado hacia 1820 que se conserva en Villa Medici (Brioso), palacio en cuyo salón de música se ha registrado el presente disco. Es muy interesante la aportación schubertiana procedente del bello trabajo de estos dos magníficos músicos.

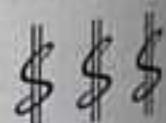
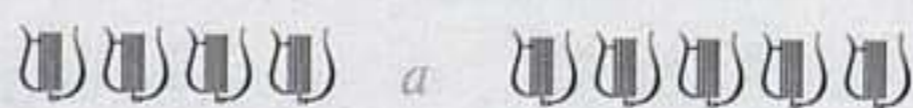
El amor que profesa Christoph Sperring a la música de Mendelssohn queda patente en los varios discos que ha grabado con obras del hamburgués para el sello galo (*Sinfonía núms. 2, "Lobgesang"* y la versión de *La Pasión según*

San Mateo de Bach firmada por el autor de las *Romanzas sin palabras*). Utilizando el instrumental del estreno y la disposición indicada (con los primeros violines en situación contraria a los segundos), Sperring entiende que *Paulus* es una composición cargada de espiritualidad, pero que al mismo tiempo está atravesada de una desesperada rebeldía. Por esta razón, determinados coros son dirigidos con una tensión eléctrica y con una velocidad importante que jamás cae en la superficialidad. Das Neue Orchester es un conjunto que, con instrumentos originales, se dedica a profundizar en el Romanticismo. Su sonoridad es corpórea –aunque ciertos acordes de la cuerda suenen un poco a acordeón– y su metal sirve una sonoridad agresiva muy adecuada para el ideario violento y apasionado de Sperring. El Chorus Musicus, Köln es estupendo y los solistas suficientes: lo mejor, la soprano Soile Isokoski. Una opción a tener en cuenta, pues no abundan las grabaciones de esta obra maravillosa, enorme.

He dejado para el final el compacto dedicado a las *Canciones* de Cherubini y Meyerbeer. Esta música –la del primero inscrita en la tradición francesa y la del segundo más fundamentada en la alemana– nos lleva a los salones del París de la primera mitad del Diecinueve. Deliciosas e inofensivas melodías son degranadas por un grupo de cantantes y acompañantes sobresalientes, entre los cuales destaca Jill Feldman, soprano siempre relacionada con el repertorio barroco y con el director y clavicinista inglés Nicholas McGegan. Magnífica la prestación del clarinetista Éric Hoeprich.

Tres producciones, en resumidas cuentas, que continúan con las pautas de interés, altísima calidad y elegante presentación que caracterizan a la firma Opus 111.

Adolfo Cánovas González



LA MEJOR SELECCIÓN DE LAS OBRAS DE MOZART

extraída de la Edición Mozart Completa y presentada en una caja de lujo de 25 discos compactos.



Lo mejor de la Edición Mozart Completa 25 Cds 446 222-1

Nuevo lanzamiento (¡y van ya...!) de la serie media "Solo", de Philips

"SOLO" UNOS POCOS...

BRAHMS: Concierto para violín; Doble concierto para violín, violonchelo y orquesta. Henryk Szeryng, violín. János Starker, violonchelo. Royal Concertgebouw Orchestra/Bernard Haitink. 4461942. 75'1". ADD (5-4/4).

SCHUMANN: Concierto para piano. GRIEG: Concierto para piano; Sonata Op. 7*. Stephen Kovacevich y Zoltán Kocsis*, pianos. Orquesta Sinfónica de la BBC/Sir Colin Davis. 4461922. ADD/DDD*. 78'6". (4/4).

VIVALDI: Las cuatro estaciones*; Concierto para dos mandolinas RV 532; Concierto para mandolina RV 425; Concierto para dos trompas RV 537. I Solisti delle Settimane Internazionali di Napoli/Salvatore Accardo; I Musici (RV 532, RV 425, RV 537). 4423932. 70'43". DDD*/ADD (4-5/5-4).

RAVEL: Mi madre la oca; La Valse; Pavana para una infanta difunta; Rapsodia española; Bolero. Orquesta Sinfónica de Londres/Pierre Monteux. 4425422. 76'59". ADD (3-2/4).

LISZT: los 2 Conciertos para piano; Sonata en Si menor. Sviatoslav Richter. Orquesta Sinfónica de Londres/Kyryl Kondrashin. 4462002. 68'38". ADD (4/4).

ROSSINI: 9 Oberturas. Academy of St. Martin in the Fields/Sir Neville Marriner. 4461962. 75'59". ADD (3-4/4).

MAHLER: Sinfonía núm. 8 "De los mil". Cotrubas, Harper, van Bork, Finnilä, Dieleman, Prey, Sotin. Toonkunstkoor, De Stem des Volks, Collegium Musicum Amstedolamense, Children's Choirs of St. Wilibreord's and St. Pius X Churches, Amsterdam. Royal Concertgebouw Orchestra/Bernard Haitink. 4461952. 75'51". ADD (3/4).

SCHUBERT: los 9 Impromptus D. 899 y D. 935; Allegretto D. 915; 11 Escocesas D. 781; Melodía húngara D. 817. Alfred Brendel, piano. 4425432. 74'7". ADD (4/4).

BERLIOZ: Sinfonía Fantástica; Escena de amor y Scherzo de la reina Mab (de Romeo y Julieta). Royal Concertgebouw Orchestra y Orquesta Sinfónica de Londres/Sir Colin Davis. 4462022. ADD. 79'31". (5/4).

Philips "Solo"

Este nuevo lanzamiento de "Solo" no parece en principio tan interesante como los anteriores, pero atesora varios registros que se pueden considerar como clásicos y que merecen toda nuestra atención. De éstos, el más sobresaliente es sin duda el que recoge la segunda grabación de la *Sinfonía Fantástica* a cargo de Sir Colin Davis, una interpretación de 1974 con el Concertgebouw que para muchos es la más indiscutible, "la referencia" entre las múltiples grabaciones de la obra. Virtudes no le faltan: idiomatismo, sentido de la proporción, belleza sonora, etc.; pero no se deben olvidar las aportaciones de Solti y Barenboim, quienes parecen inclinarse por una visión más irónica y contrastada que acentúa tanto el romanticismo como los aspectos grotescos de la partitura, lo que para mi gusto resulta ideal. El disco se completa generosamente con la Escena de amor y el Scherzo de la reina Mab, procedentes del *Romeo y Julieta* grabado en 1968 por Davis y la Sinfónica de Londres y para los que sólo caben elogios.

Los *Conciertos para piano* de Liszt por Richter y Kondrashin han sido también muy celebrados por la crítica. En su día (1961) estas versiones supusieron un auténtico redescubrimiento de unas piezas no demasiado bien consideradas, y siguen sonando frescas y vigorosas a pesar de haber sido superadas con posterioridad (Philips posee las magistrales de Arrau y Davis, perfectas para serie media). La *Sonata* de Liszt, grabada en público en 1988, se resiente de un exceso de vehemencia por parte de Richter, para el que la obra parece estar endemoniada.

Muy recomendable es también el disco Brahms, con una buena pero no excepcional lectura del *Doble Concierto*, más contenida de la cuenta, y uno de los mejores *Conciertos para violín*, con un Haitink entregadísimo que luce su indiscutible talla como brahmsiano, y un Szeryng imaginativo, poseedor de una sensibilidad hasta cierto punto "femenina", lo que no implica sentido peyorativo alguno.

Los *Conciertos* de Schumann y Grieg cuentan con una amplísima discografía, y las interpretaciones de Kovacevich y Davis se encuentran en un punto digamos intermedio; ni defraudan ni entusiasman. En el caso de Davis no hay que olvidar que se trata de su primera grabación de ambas obras y que luego repetiría ahondando en expresividad con Arrau y nuestra Alicia de Larrocha (ésta

sólo en el de Schumann, Premio RITMO 1993). El punto de mayor interés está en la interpretación que hace Kocsis de la *Sonata op. 7* de Grieg, pieza de escasa discografía.

La *Octava* de Mahler de Haitink es una versión de la que podemos prescindir sin ningún tipo de reomordimiento. En 1971, fecha del registro, el maestro holandés carecía de ese "plus" de creatividad y originalidad imprescindible para poner en pie una composición de esta magnitud. El tono predominante es la corrección, lo que en este caso significa aburrimiento. Las buenas *Octavas* están en serie cara: Bernstein, Solti, Sinopoli (¡magnífica!), Maazel...

Con respecto al Rossini de Marriner no podemos hablar de aburrimiento precisamente, pero sí de una cierta banalidad; que conste que las oberturas más "ligeras" están interpretadas de un modo irreprochable y ejecutadas con gran vivacidad, pero no se puede pretender, como sin duda hace Sir Neville, que Rossini sólo compuso óperas bufas.

El recital Schubert de Brendel tiene un excelente nivel, lo que sin duda sorprenderá a quienes hayan leído las críticas negativas recibidas en esta revista por sus últimos registros schubertianos. Sus antiguas versiones, con más de veinte años a sus espaldas, poseían un rigor y una factura musical nada desdeñable, sin concesiones a la cursilería o a una ligereza mal entendida, y se pueden escuchar con gran placer.

Tampoco podía faltar para la ocasión la enésima interpretación de *Las cuatro estaciones*, con un conjunto "ad hoc" dirigido con acierto y alguna que otra licencia por Salvatore Accardo, que se complementa con otros tres conciertos vivaldianos a cargo de sus intérpretes más emblemáticos y solventes, I Musici.

Y para acabar un monográfico Ravel, dirigido por Pierre Monteux al frente de la Orquesta Sinfónica de Londres, que nos servirá para desmitificar la figura del famoso director francés como intérprete de este repertorio, en el que ha quedado totalmente desfasado. Su Ravel, en el mejor de los casos, *Ma mère* o la *Pavana*, está fraseado con blandura; en el peor, véase el *Bolero*, bordea el desastre gracias al torpe manejo de las tensiones y a una sensibilidad tímbrica que brilla por su ausencia.

José Sánchez Rodríguez



de a

\$\$

D.G. reúne sus discos de Benedetti Michelangeli en un álbum

JUNTOS Y NO REVUELTOS

Como era de esperar, Deutsche Grammophon ha sido sensible a la reciente desaparición de quien ha sido uno de sus pianistas de primera línea; como es sabido, también del que más problemas le ha dado a la hora de grabar, debido a sus desmesuradas exigencias técnicas (léase manías, en más de una ocasión: viajar con piano propio es más una excentricidad que una necesidad musical). Arturo Benedetti Michelangeli (1920-1995) fue un músico genial que supo colocarse encima la etiqueta de genial. Pertenece a esa clase de intérpretes que planifican su carrera alrededor de un repertorio pequeño e importante (aunque como sucede con otros colegas que han seguido y siguen similares caminos, más de una vez poco representativo: está bien tocar a Galuppi, pero, como pianista, es más interesante cualquier Sonata de segunda época de Beethoven o, desde luego, Liszt. Por ello y por grabar pocos discos, Benedetti Michelangeli ha gozado y goza de gran predicamento entre los aficionados más exquisitos, y entre la crítica más exquisita. Quien esto escribe opina que si hubiera trabajado más en el estudio de grabación, las actuales generaciones (o sea, quien no lo ha escuchado en directo) podrían tener una idea más cabal de su importancia, creo que más como intérprete que como propiamente pianista, a pesar de su enfermizo amor hacia la perfección técnica. Porque si tomamos los pocos discos que grabó como referencia (ejemplo: este álbum), nos encontraremos no sólo con la perfección: también con lo contrario, pero, sobre todo, con un artista en permanente estado de creación, y por ello tan único y genial como discutible y cuestionable.

En fin, dos palabras sobre el álbum, no más que el conjunto de discos que D. G. ya tenía en catálogo metidos en una caja y comercializados al mismo precio, lo que es comprensible si pensamos en el dinero que el pianista de Brescia ha costado al sello amarillo en anulaciones de planes de grabación o "desechos". En este sentido, conviene recordar que D. G. ha obtenido con él mucho más prestigio que dinero. En principio.

Hechas las anteriores consideraciones acerca del arte de Benedetti Miche-

langeli, hay que decir que, como discos, todos éstos encuentran muy serios competidores en el mercado actual; hasta en el caso de los hasta hace poco insuperados *Preludios* de Debussy, cuya versión de Zimerman, milagrosamente, traspasa la que creíamos infranqueable barrera construida por Benedetti Michelangeli, en sin duda uno de sus trabajos discográficos más importantes y significativos. Naturalmente, y a excepción de las interpretaciones de Arrau para Philips, el disco de las *Imágenes* sigue sin encontrar adversario. Del resto son absolutamente admirables el disco Chopin, de una extraordinaria concentración y el dedicado a Brahms y Schubert, un ejercicio intelectual de altos vuelos. Interesante (aunque menos que su otra grabación para EMI) el *Carnaval* schumanniano, lleno de hallazgos musicales pero desigual en el trazado (en exceso parco en la expresión debido a la elección de tempi y fraseo inadecuados en más de un número), y bastante discutible el resto, es decir Beethoven y Mozart, incluso más que eso en el caso de las versiones del salzburgués. Los tres *Conciertos* de Beethoven, con un Giulini en buena forma pero no el gran Giulini en el que siempre pensamos, gozan de una extraordinaria ejecución, pero hasta tal extremo que parece que al pianista sólo le preocupe eso, el que se oigan todas las notas, y se oigan bien. De decepcionantes se pueden calificar los dos discos Mozart, con un despistado Cord Garben, que seguramente los tendrá en su haber como la cumbre de su carrera. Aquí Benedetti Michelangeli exhibe toda suerte de excentricidades interpretativas, cuando no el capricho; además, tampoco esta bien de dedos. De manera que resulta triste que, como práctica despedida discográfica, incurriera en este error de bulto, y precisamente sobre Mozart, un autor que actúa de verdadero aparato medidor de la musicalidad, el buen gusto y la creatividad.

En resumidas cuentas, un álbum para incondicionales. Mejor adquirir los discos sueltos.

Pedro González Mira

1. **BEETHOVEN: Concierto para piano núm. 1; Sonata núm. 4.** Orquesta Sinfónica de Viena/Carlo Maria Giulini. 70'16". AAD.
2. **BEETHOVEN: Concierto para piano núm. 3.** Orquesta Sinfónica de Viena/Carlo Maria Giulini. 40' 24". ADD.
3. **BEETHOVEN: Concierto para piano núm. 5. "Emperador".** Orquesta Sinfónica de Viena/Carlo Maria Giulini. 42'25". ADD.
4. **BRAHMS: Las 4 Baladas op. 10. SCHUBERT: Sonata para piano D 537.** 47' 33". DDD.
5. **CHOPIN: 10 mazurkas; Preludio op. 45; Balada op. 23; Scherzo op. 31.** 54' 1". ADD.
6. **DEBUSSY: Imágenes, libros I y II; Children's corner.** 44' 17". ADD.
7. **DEBUSSY: Preludios, Libro I.** 43' 7". AAD.
8. **DEBUSSY: Preludios, Libro II.** 39' 9". DDD.
9. **MOZART: Conciertos para piano núms. 20 y 25.** Orquesta Sinfónica de la NDR, Hamburgo/Cord Garben. 68' 40". DDD.
10. **MOZART: Conciertos para piano núms. 13 y 15.** Orquesta Sinfónica de la NDR, Hamburgo/Cord Garben. 57'48". DDD.
11. **SCHUMANN: Carnaval; Carnaval de Viena.** 54' 27". ADD.

D.G., 4476432. 11 CDs.



UUUUU (4, 5, 6, 7, 8)

UUUUU (1, 2, 3, 11)

UUUU (9, 10)

UUUUU (8, 9, 10)

UUUU (resto)

\$\$\$

La única ópera de Karl-Amadeus Hartmann, en Wergo

MÚSICA COMO RESPUESTA

Alemania, 1934-35: el fin de la República de Weimar y la toma del poder por Hitler se consolidan definitivamente al ser nombrado Canciller y Führer. Las consecuencias son duramente tangibles. Se disuelven partidos y sindicatos, se promulgan leyes antisemitas, se crean los primeros campos de concentración, se funda la "Cámara de Cultura del Reich" que traerá consigo las expulsiones de artistas e intelectuales, las muestras de "Arte Degenerado"... Estos son los años en que Hartmann compone su *Simplicius Simplicissimus*. Frente a una situación dominada por la intolerancia, parece necesaria la respuesta. Y así se puede definir esta obra, como una respuesta firme y elocuente. Desde una posición similar, un contemporáneo, el pintor George Grosz, señalaba: "Cuando la época es muy revuelta y se han estremecido sus cimientos, el artista no puede quedarse aparte, y menos aún si se trata de un artista con talento que siente más sutilmente. Debido a ello será político aunque no lo quiera. Lo uno trae consigo lo otro". ¿Arte Comprometido? Es probable. Pero desde esta visceral y casi obligada toma de conciencia se supera la ambigua expresión que ha servido para encubrir los más burdos productos propagandísticos, al anular la libertad, esencial para toda creación, bajo el peso de unos determinados dogmas. El nazismo, el fascismo italiano o el estalinismo nos han proporcionado suficientes ejemplos.

Esta postura queda ya demostrada en la elección del libreto. La novela picaresca de H.J. Chr. Grimmelshausen (1622-1676) sirve de base en su feroz, cruda y mordaz crítica de los estragos ocasionados por la guerra, de la violencia desatada, de los resultados de la explotación y la opresión social. Hartmann ve un paralelismo entre la Guerra de los Treinta Años, escenario del relato, y la situación que le rodeaba, pronta a desembocar en el mayor conflicto bélico de la historia. La mirada ingenua de un muchacho (Simplicius), aumenta el absurdo y sinsentido de las crueles escenas. Ese distanciamiento, esa fría objetividad destinada a provocar una actitud lúcida y vigilante en el espectador, que de este modo puede extraer y desarrollar a partir de la

obra una opinión, un posicionamiento moral, tiene sus raíces en Brecht y su teatro épico. De él se toma la "historización" del argumento, la ausencia de intriga, las frecuentes interrupciones mediante comentarios del narrador o episodios musicales, "la muñequización" de los personajes, que no actúan, sino que demuestran... En este sentido también debe destacarse como precedente *La historia del soldado* de Stravinsky, que había de influir asimismo sobre Hartmann en la elección de un similar conjunto instrumental para la primera versión de su ópera.

Si la línea vocal se mueve en un clima semejante de inmovilidad y sobriedad, dominado por un recitativo más o menos expresivo, que en contadas ocasiones se convierte en canto, la verdadera riqueza del magnífico contraste con lo que ocurre en la escena, reside en la escritura coral quequestal. Mediante el uso de una tonalidad que podríamos denominar expandida, logra una variedad de momentos desde los hondamente líricos a los más vehementes y poderosos, siempre intensos y llenos de ímpetu. La desbordante expresividad se alía a una densa orquestación. Una energía rítmica que debe mucho a Stravinsky y a Bartók convive con una vena melódica de gran vitalidad y viveza.

Numerosas referencias musicales poseen esa misma intención combativa, esa postura de firme oposición al totalitarismo nazi que señalábamos en otros aspectos de la obra. La inclusión de melodías tradicionales judías es un claro rechazo al antisemitismo, o las citas (de *La consagración de la primavera*) y homenajes (a Prokofiev) muestran la solidaridad con la creación contemporánea difamada y prohibida por el nuevo régimen.

Respecto a los intérpretes, en general correctos, destaca el saber de Helen Donath en el papel protagonista y la magnífica prestación de la orquesta. A la dirección, solvente pero impersonal, podría exigírsele más impulso y energía.

Así pues, una obra militante y política testimonio de unos años oscuros, que se merece esta recuperación.

David Cortés Santamaría

HARTMANN: *Simplicius Simplicissimus*. Helen Donath, Eberhard Büchner, Klaus König, Bodo Brinckmann, Rainer Scholze, Helmut Berger-Tuna, Wolf Euba. Münchner Konzertchor. Orquesta Sinfónica de la Radio Bávara/Heinz Fricke. Wergo, WER 6259-2. 2 CDs. 85'45". DDD



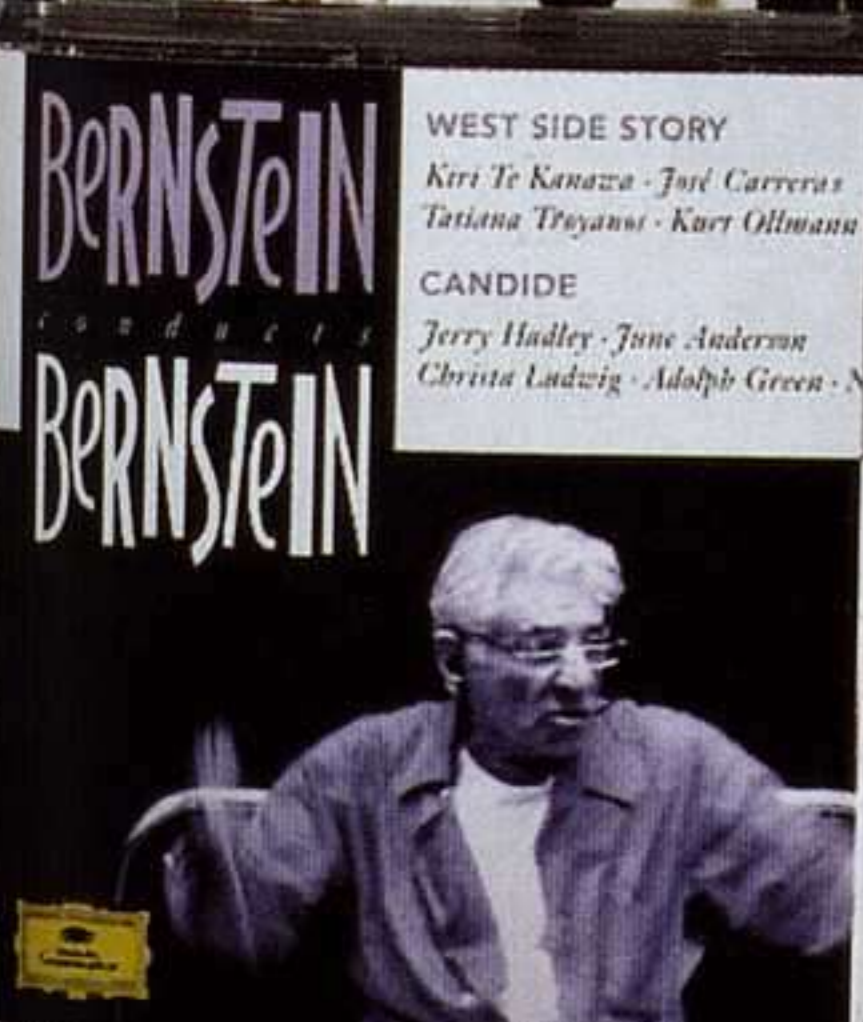
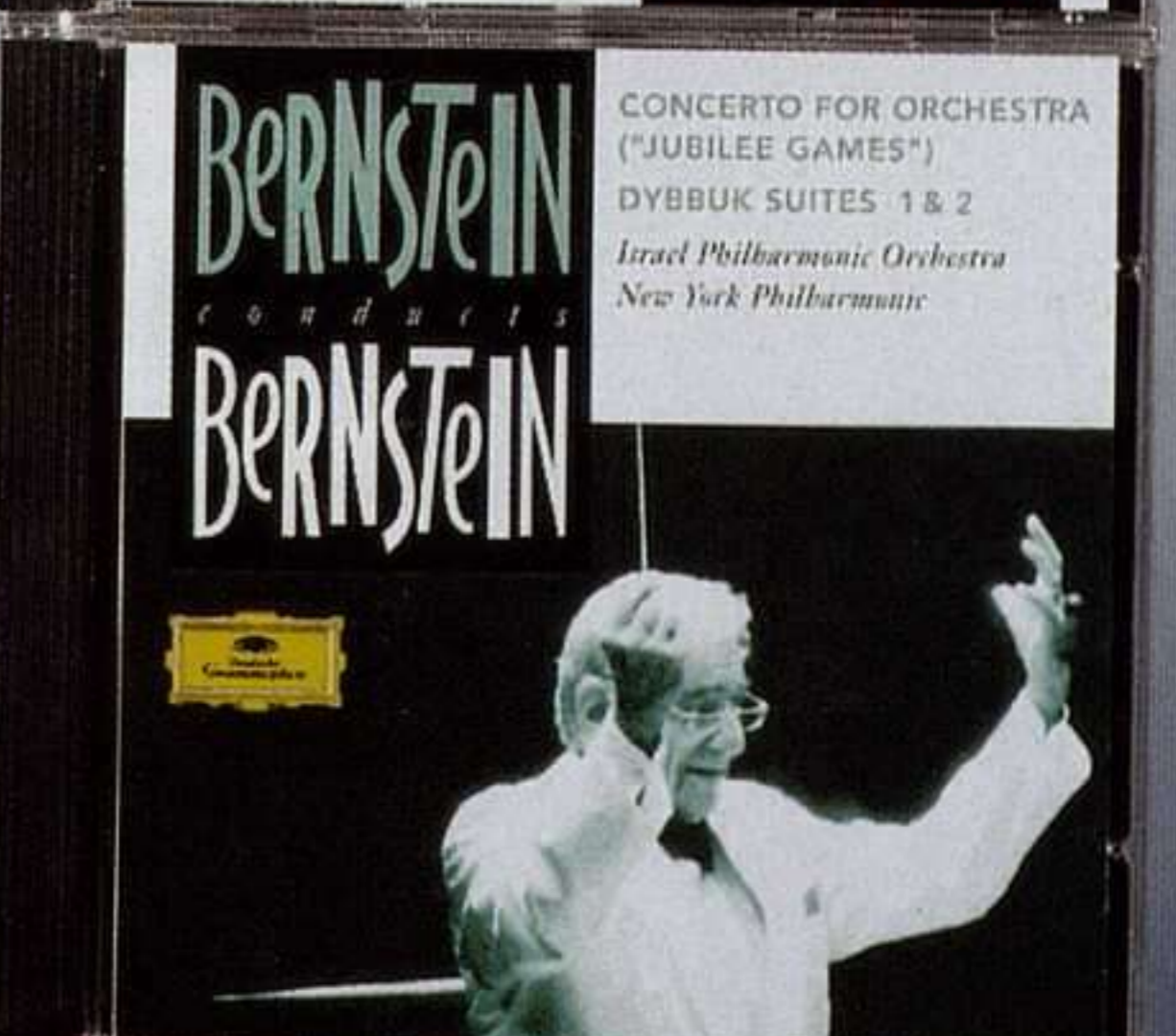
BERNSTEIN CONDUCTS BERNSTEIN



Symphony No. 3 "Kaddish"
Chichester Psalms
CD 447 954-2

Symphony No. 1 "Jeremiah"
Symphony No. 2 "The Age of Anxiety"
CD 447 953-2

Symphonic Dances from "West Side Story"
On the Waterfront · Candide Overture
Prelude, Fugue and Riffs
CD 447 952-2



Serenade · Songfest
CD 447 957-2

West Side Story · Candide
3 CD 447 958-2

A Quiet Place
2 CD 447 962-2

Bernstein conducts Bernstein
Set: 12 CDs 447 950-2

Divertimento · Halil · A Musical Toast
Meditations from "Mass" · Slava
CD 447 955-2

Concerto for Orchestra ("Jubilee Games"), Dybbuk Suites 1 & 2
CD 447 956-2

Fancy Free · Facsimile · On the Town: Three Dance Episodes
CD 447 951-2

Primer volumen de la colección "Los Siglos de Oro" de Glossa

EL FUEGO INTERIOR

Con la ayuda financiera de la Fundación Caja de Madrid, la firma Glossa emprende una aventura valiente y prometedora: la colección titulada "Los Siglos de Oro". Al igual que en su momento hiciera Savall, aprovechando la conmemoración del Quinto Centenario del Descubrimiento (¡no se le escapa una a este señor!), José Miguel Moreno revisa el magnífico patrimonio musical legado por nuestros antepasados renacentistas. Afortunadamente, los resultados son muy distintos. Y no porque los discos grabados por Savall en este repertorio sean malos (más bien al contrario, son estupendos), sino porque esta música admite –¡reclama!– otros puntos de vista. El igualatense optó, en su acercamiento a nuestro Siglo de Oro, por el despliegue de una sonoridad enjundiosa y brillante y tendente (sobre todo en las danzas reconstruidas con presente percusión) a la espectacularidad, dejando la melancolía para los momentos de recogimiento espiritual y para las composiciones interpretadas por su conjunto de violas. El instrumentista de cuerda pulsada y enorme músico se decanta, en cambio, por el calor de la cámara, por la sonoridad interiorizada no exenta de fuego y luminosidad en las piezas de carácter más extrovertido. La visión de José Miguel Moreno es menos lujosa que la de Savall, pero también más próxima, menos vistosa pero al mismo tiempo más íntima.

Uno de los puntos más admirables del trabajo de La Romanesca en este primer compacto de la serie, es, sin duda, la fantasía y el vuelo poético con que se improvisa en las partes de acompañamiento. Algunas de las canciones recogidas en este disco son tratadas con mimo y ensoñación en los comienzos instrumentales, dando lugar a la intuición de los tañedores que en su absoluta inspiración y compenetración improvisan e improvisan antes de que la deliciosa Marta Almajano inicie su bello canto. Esta práctica diferencia, una vez más, el

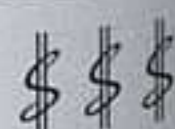
estilo de Moreno del de Savall, ya que este último "dirige" tal vez demasiado estas piezas.

La música profana de los siglos XV y XVI –esa época dorada e irrepetible del arte ibérico– guarda delicias de muy distinta clase: de los extraordinarios ejercicios de creatividad en el arte de la glosa instrumental de Diego Ortiz a los pícaros y chispeantes villancicos del "maldito" Juan del Enzina. Ambos extremos están perfectamente delimitados, sin que por ello se pierda la unidad estilística. Como sucede en los mejores ejemplos de interpretación histórica, el rigor y la fundamentación musicológica no están reñidos con la fantasía propia de sensibilidades contemporáneas y cultas. Una prueba más de que el tan traído y llevado historicismo no es un fin, sino un medio.

El conjunto está formado, en esta ocasión, por la mencionada Marta Almajano, el violagambista Paolo Pandolfo, el vihuelista y guitarrista Juan Carlos de Mulder, el percusionista Pedro Estevan –el favorito de Savall, por cierto– y el propio Moreno, que, además de dirigir, tañe distintas vihuelas. Como puede verse, hay interesantísimas novedades en las filas de la agrupación, aunque la base siga siendo la misma. Estos extraordinarios intérpretes, de los mejores en el panorama antiguo internacional, hacen maravillas con las portentosas miniaturas de Narváez, Enzina, Ortiz, Fuenllana, Pisador, Mudarra y anónimos, seleccionadas para este magnífico disco, producto que, una vez más, nos obliga a alabar la línea del sello Glossa. La toma de sonido es presente, equilibrada, cálida y cercana, las interpretaciones son insuperables por conocimiento del estilo e inspiración, y la presentación es elegantísima. En esta ocasión, las notas –excelentes y en castellano– son del mismísimo José Miguel Moreno y de John Griffiths. Un diez.

Jesús Trujillo Sevilla

"AL ALVA VENID". Música profana de los siglos XV y XVI. Ensemble La Romanesca/José Miguel Moreno. Glossa, GCD 920203. DDD



DECCA

PHILIPS *Classics*



PRESENTAN

LA MEJOR OFERTA DE ESTE OTOÑO

10%*
20%*
30%*

DE DESCUENTO

Este otoño,
pregunte en su tienda habitual de discos
por esta oferta.

* (10 % de descuento por la compra de un CD, 20 % de descuento por la compra de 2 CD's del mismo precio, 30 % de descuento por la compra de 3 CD's o más del mismo precio)

PolyGram

Grandes ciclos en agradable y práctico formato a un precio excelente

BUENAS OPORTUNIDADES

1. **BACH: la Obra para órgano.** Peter Hurford. 4444102. 17 CDs. 1230' 45". ADD/DDD.

2. **CHOPIN: Preludios op. 28; Preludio op. 45; Preludio en La bemol mayor; Impromptus opp. 29, 36 y 51; Fantasie-Impromptu op. 66; las 4 Baladas; los 4 Scherzi; los Nocturnos; 12 Estudios op. 10; 12 Estudios op. 25; las Polonesas; Polonesa-Fantasia op. 61; los Valses; las Mazurkas; las 3 Sonatas; Fantasía en Fa menor; Rondó op. 1; Variaciones sobre un aire nacional alemán; 3 Escocesas; Rondó op. 5; Marcha fúnebre op. 72/2; Contradanza en Sol bemol mayor; Rondó op. 73; * Variaciones para dos pianos en Re mayor; Variaciones en La mayor; Variaciones op. 12; Rondó op. 16; Bolero op. 19; Cantabile en Si bemol mayor; Variación en Mi mayor; Largo en Mi bemol mayor; Allegro de concierto op. 46; 3 Nuevos Estudios; Tarantela op. 43; Fuga en La menor; Albumlat en Mi mayor; Primavera (de la op. 74, núm. 2); 2 Bourrées; Galop Marquis; Berceuse op. 57; Barcarola op. 60.** Vladimir y *Vovka Ashkenazy, pianos. 4437382. 13 CDs. 826'. ADD/DDD.

3. **MOZART: las Sonatas para piano; Fantasía K 475.** Andrés Schiff. 4437172. 5 CDs. 320' 35". ADD.

4. **BEETHOVEN: los 5 Conciertos para piano; 6 Bagatelas op. 126; Para Elisa.** Vladimir Ashkenazy. Orquesta Sinfónica de Chicago/Sir Georg Solti. 443732. 3 CDs. 199'9". ADD.

5. **BEETHOVEN: las 32 Sonatas para piano; Andante favori.** Vladimir Ashkenazy. 4437062. 10 CDs. 641' 18". ADD/DDD.

6. **MOZART: los Conciertos para piano: *Conciertos para 2 pianos; **Concierto para tres pianos.** Vladimir Ashkenazy, piano y director. Orquesta Philharmonia. *Daniel Barenboim, **Fou Ts' Ong. English Chamber Orchestra. 4437272. 10 CDs. 729'46". ADD/DDD.

Decca

Con el reclamo publicitario "álbumes budget" (o sea, baratos), aparecen en el mercado ocho reediciones de otros tantos ciclos básicos: la *Obra para órgano* de Bach (Peter Hurford), las *Sonatas para piano* y los *Conciertos para piano* de Beethoven (Ashkenazy/Solti), las *Sonatas* de Haydn (John McCabe), la *Obra para piano* de Chopin (Ashkenazy de nuevo), las *Sonatas para piano* de Mozart (por el recientemente fichado por Teldec Andrés Schiff) y las *Sinfonías* de Shostakovich por Haitink. El presente artículo se va a ocupar de seis de esos ocho álbumes: los ciclos Haydn y Shostakovich han sido criticados hace poco (el de Haydn, en el número anterior). Con independencia de la calidad absoluta de las versiones de cada álbum, es necesario resaltar otras dos virtudes: su presentación (cajas pequeñas para un tan gran número de discos), lo que importa a todos aquellos a los que ya no nos caben los discos en casa, y, claro, el precio, barato.

En todo caso, cuatro palabras para recordar lo que ya se ha dicho en RITMO desde estas páginas, y en algún caso, varias veces.

Bach

La alternativa Hurford era de las mejores, incluso cuando salió en un principio en serie media. El ciclo apenas tiene altibajos y es muy coherente con unas pocas ideas, sencillas y efectivas: no a un Bach monocromo; no a un Bach monumental o grandilocuente. Por el contrario, aunque sin llegar a la modernidad de un Preston (la parte de la *Obra* que ha grabado) o la radical genialidad musical de una Marie Claire Alain, Hurford se inclina por un Bach de fuerte acento, variado en los timbres y, a excepción de los ciclos de corales, es decir, en las piezas "de concierto", animado y nervioso. A veces el criterio se hace discutible, pero la eficacia y la brillantez de resultados es muy superior a ciertos posibles pequeños deslices. Desde luego, como integral es de una altura enorme.

Mozart por Schiff

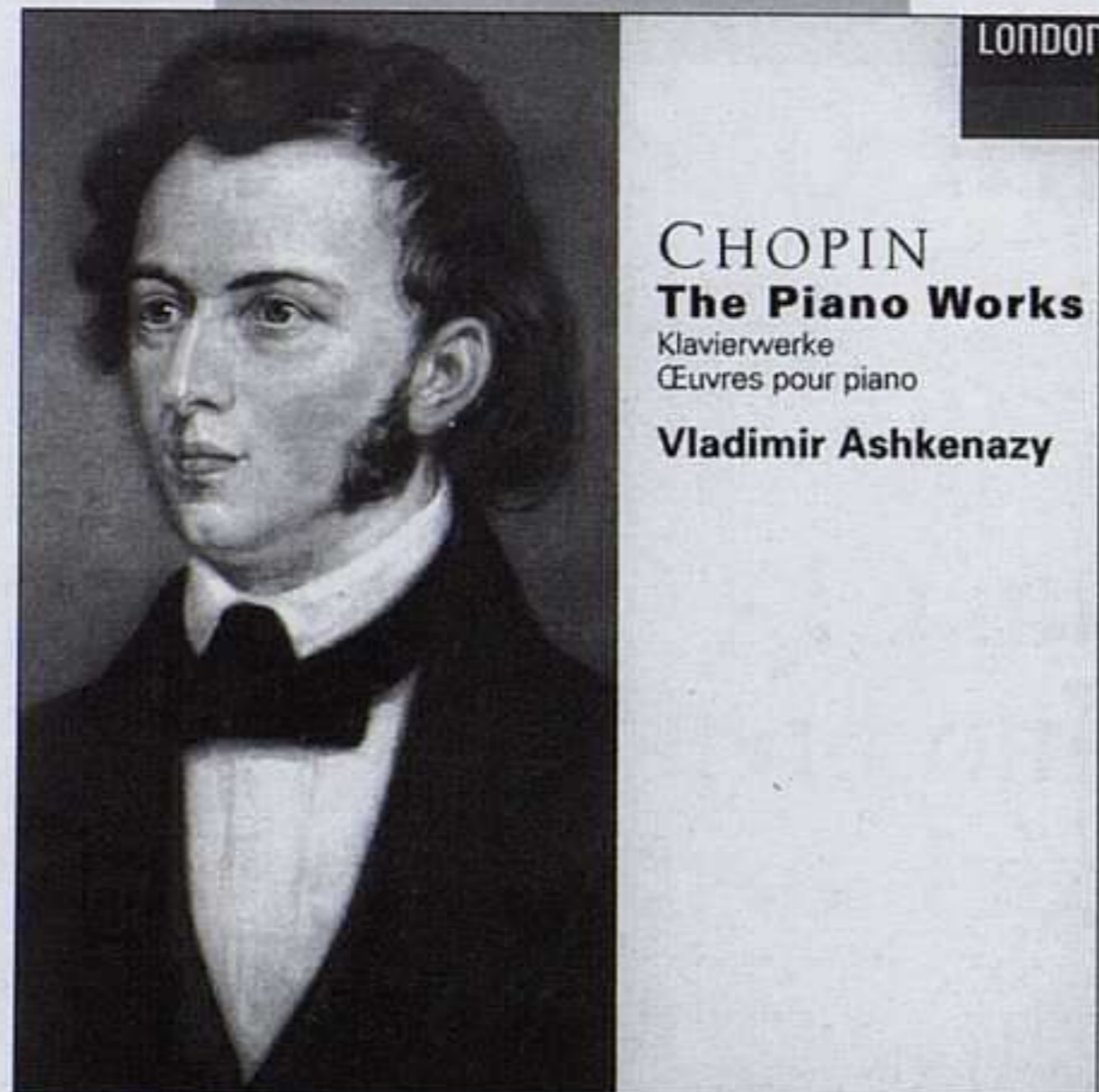
Todo lo contrario, bastante decepcionante. El pianista húngaro acierta en pocas ocasiones en el necesario equilibrio entre elegancia y patetismo que requiere una interpretación cabal del corpus sonatístico mozartiano. Más bien, y, por supuesto, tocando muy bien, eso sí, se inclina por un Mozart frágil y endeble, cuya parte digamos "femenina" aparece en exceso. Incluso a veces (la 330, por ejemplo) está al borde de la cursilería y del gusto dudoso. En fin, en 1980 Schiff no era quien es hoy. Teniendo en cuenta que el álbum de Barenboim (EMI) está ya en serie barata no hay duda.

"Todo" Chopin

Lo que se dice un álbum sin apenas desperdicio. Muy recomendable, aun contando con algún "lunar". Las grabaciones se realizaron entre los años 1975 y 1985, y a su protagonista le ocurre lo mismo (pero al contrario) que a Schiff: Ashkenazy entonces sí tocaba el piano como es debido, a pleno rendimiento, y no como hace hoy, en los "ratos" que se lo permite su frenética actividad de director de orquesta.

Así, su Chopin es de una fenomenal altura casi siempre. En realidad, sólo el ciclo de *Valses* me gusta menos, y quizá algunos de los *Nocturnos*, por más que la versión de éstos me parezca de una originalidad remarcable: más que una versión lírica o dramática es una interpretación visionaria, muy esencializada, en la que la parte cantabile queda relegada ante un discurso fragmentado en una acumulación de magníficos pequeños momentos musicales. Una versión, pues, arriesgada. Del resto es fácil hablar: extraordinarios los *Estudios*, los *Preludios*, las *Baladas*, los *Scherzi*, las *Mazurkas* (especialmente la *Fantasia*, las piezas sueltas; seguramente algo menos las *Polonesas*... Como se verá, merece la pena.

Pedro González Mira



||||| (3)

||||| (4, 5)

||||| a ||||| (1, 2, 6)

||| a |||

Los Conciertos de Beethoven

El año que cumplía el medio siglo de vida (1987), Vladimir Ashkenazy culminaba su tercera grabación de los 5 *Conciertos* de Beethoven; Arrau sólo lo hacía ya octogenario, y Barenboim lo hacía siendo cinco años más joven, pero tocando "sólo" dos veces; la otra era dirigiendo a Rubinstein. En 1987, Solti era quien dirigía a Ashkenazy, en 1983 fue Mehta, y en 1987, él mismo (a Arrau fueron Galliera, Haitink y C. Davis, y a Barenboim: Klemperer y él mismo). Ashkenazy era hacia 1973 un pianista solidísimo técnica y artísticamente, y así resulta patente en esta su primera grabación de estos comprometidísimos *Conciertos*, que tienen en él a uno de sus mejores traductores hasta hoy mismo: sin llegar a la hondura y a la extraordinaria gama de matices de que hacen gala Arrau, Barenboim e incluso Zimerman, quizá ningún otro le ha superado, gracias a su seriedad de concepto y a su hermoso sonido. Le perjudicó, sin embargo, un poco, por sorprendente que parezca, la dirección más bien inflexible y demasiado robusta de Solti (quien, no obstante, ha redondeado, aun con sus más y sus menos, dos de los mejores ciclos sinfónicos beethovenianos existentes en disco). Solti, en efecto, se muestra demasiado veloz y contundente –con propensión a hacer sonar demasiado fuerte la cuerda grave de la Sinfónica de Chicago– en los movimientos iniciales de los *Conciertos* 2º, 3º y 4º, así como en el finale de este último. El 5º es, globalmente, el más logrado.

El álbum se completa con una excelente interpretación (1984) de las pocas tocadas *Bagatelas op. 126* y con una notable *Para Elisa* del mismo año. El precio de este álbum es ciertamente tentador, pero, un poco más caros (a precio medio), son preferibles los discos sueltos de Ashkenazy con Mehta y la Filarmónica de Viena (DDD); por no hablar, entre las ADD, de la singularísima y genial de Barenboim/Klemperer (EMI 1968). Y si no tiene restricciones presupuestarias, no lo dude: Barenboim tocando y dirigiendo (EMI 87) y, a continuación, Zimerman/Bernstein (D.G. 92), que flaquea algo por los dos primeros *Conciertos*.

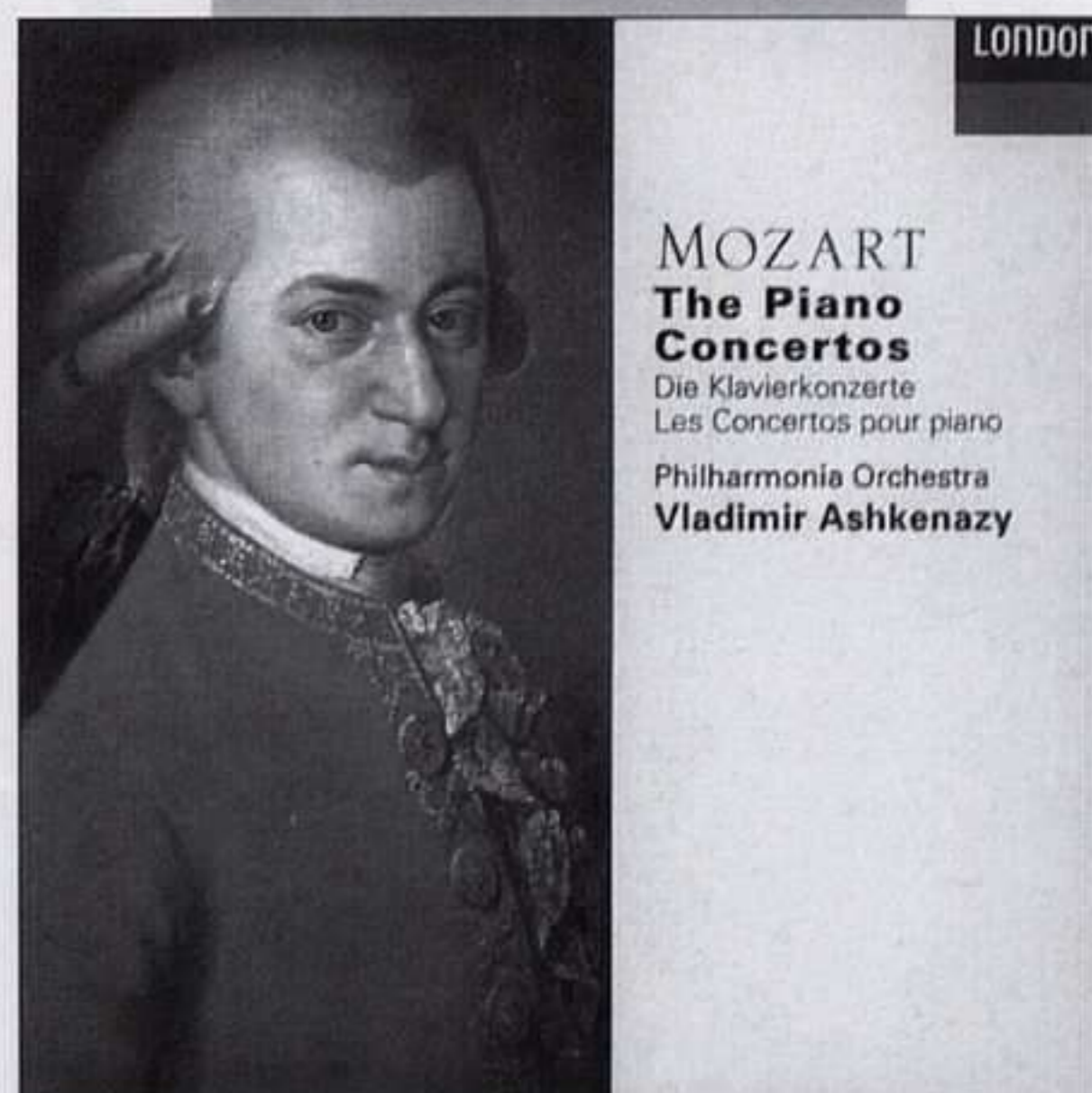
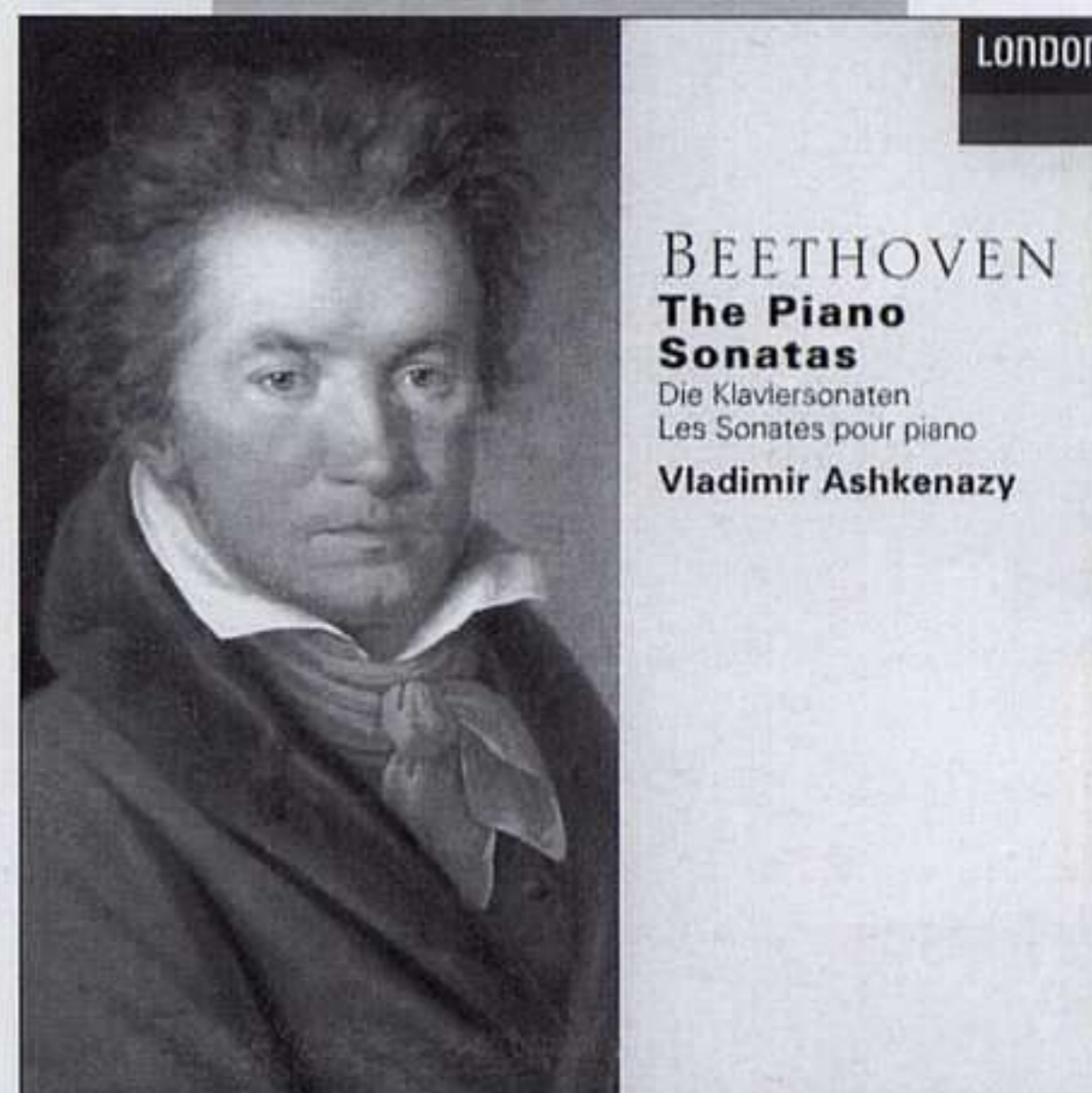
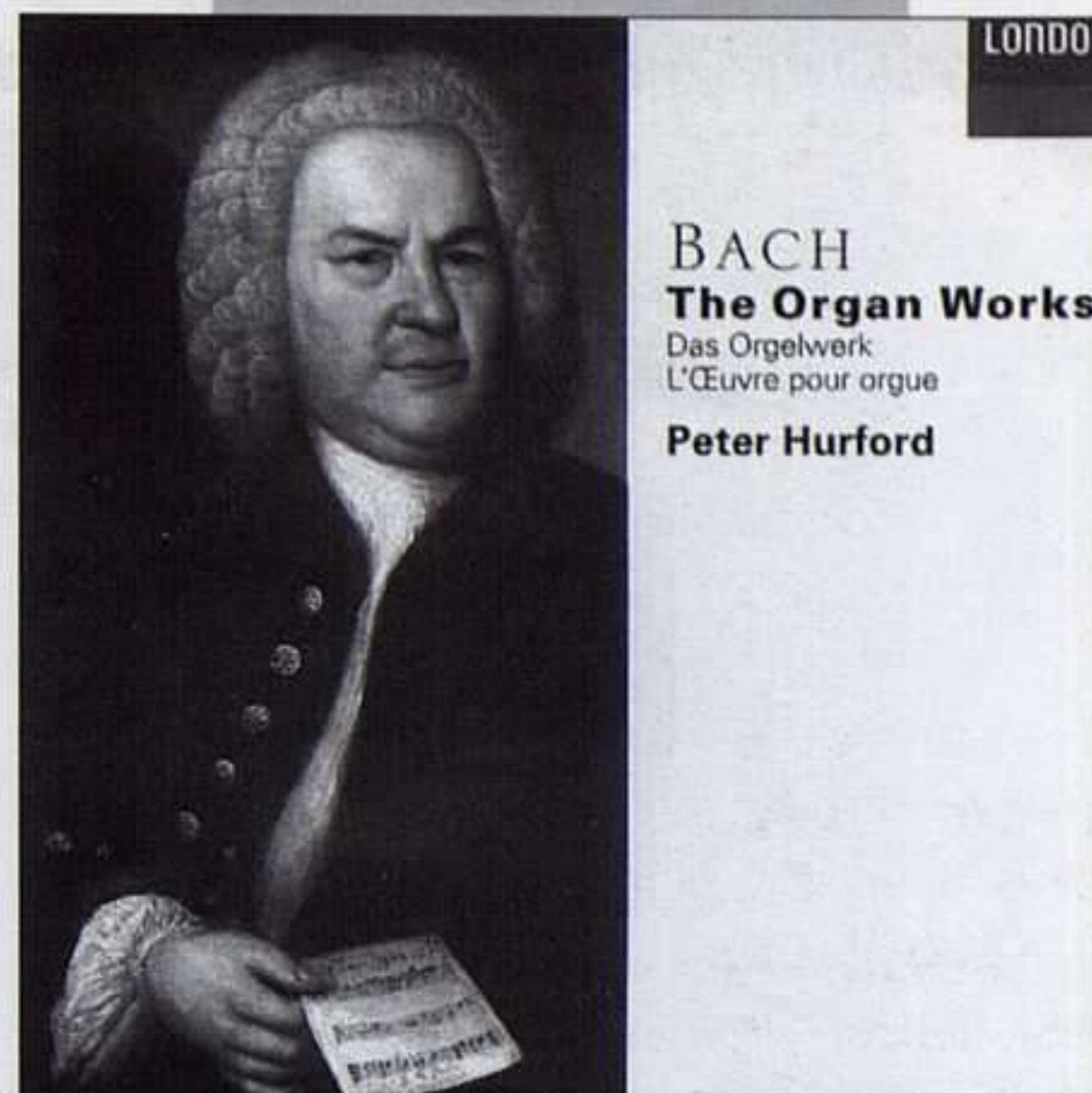
Las Sonatas de Beethoven

Las 32 *Sonatas* beethovenianas de Ashkenazy, grabadas entre 1974 y 1982, constituyen, aun con notables altibajos (las más flojas me parecen las núms. 9, 13, 16, 19 y 20, las más logradas las 23, 24, 26, 29 y 30), uno de los ciclos más sólidos que se han grabado: rara vez pecan sus interpretaciones de "vienesas" (léase "tirando a rococó", un dislate en Beethoven); si acaso –y es un pecado menor– de resolución en exceso expeditiva y monolítica. Superior a Kempff, a Brendel o a Goode –por no hablar de Backhaus y otros–, es inferior a Arrau y, sobre todo, a los dos de Barenboim: el primer ciclo de éste (EMI, 10 CDs baratos) es más antiguo (1967-70) que el presente, y el segundo (D.G. 1984, 12 CDs), de precio "normal", cuesta por tanto más del doble. Pero es –y probablemente por mucho tiempo– una opción de genialidad inalcanzable.

Y los Conciertos de Mozart

También en los *Conciertos* de Mozart tiene Ashkenazy en Barenboim un competidor que le supera, pero ciertamente no tanto como en las *Sonatas* de Beethoven; en los *Conciertos* mozartianos no hay duda de que Ashkenazy asimiló, y sin traicionarse, la benéfica influencia de su amigo argentino, con el que incluso colabora en los *Conciertos para dos y tres pianos*. Grabados entre 1975 y 1988, 19 de los 27 son DDD. Esta vez los (inevitables en cualquier artista) altibajos son mucho menores, pues hasta lo más decepcionante (los 4 primeros y el 21) no baja de lo espléndido, llegando sin embargo a lo excepcional en bastantes *Conciertos* (núms. 5, 6, 11, 14, 15, 22, 25, 26 y los de *dos y tres pianos*), y a una altura próxima a lo sublime en los núms. 12, 17, 18, 19 y 27. ¿Competidores? En mi opinión, sólo el álbum, más antiguo, de Barenboim (EMI 1967-75, 10 CDs, también de precio barato, pero sin los *Conciertos doble y triple*) y, en precio caro, el de Uchida/Tate (Philips, 1986-92, 9 CDs pero sin los 4 primeros *Conciertos*); todas las restantes interpretaciones de la serie las encuentro inferiores a ésta, en discos de duración aprovechadísima, de Ashkenazy.

Ángel Carrascosa Almazán



Tres históricas representaciones operísticas de finales de los 50 y principios de los 80 en Salzburgo

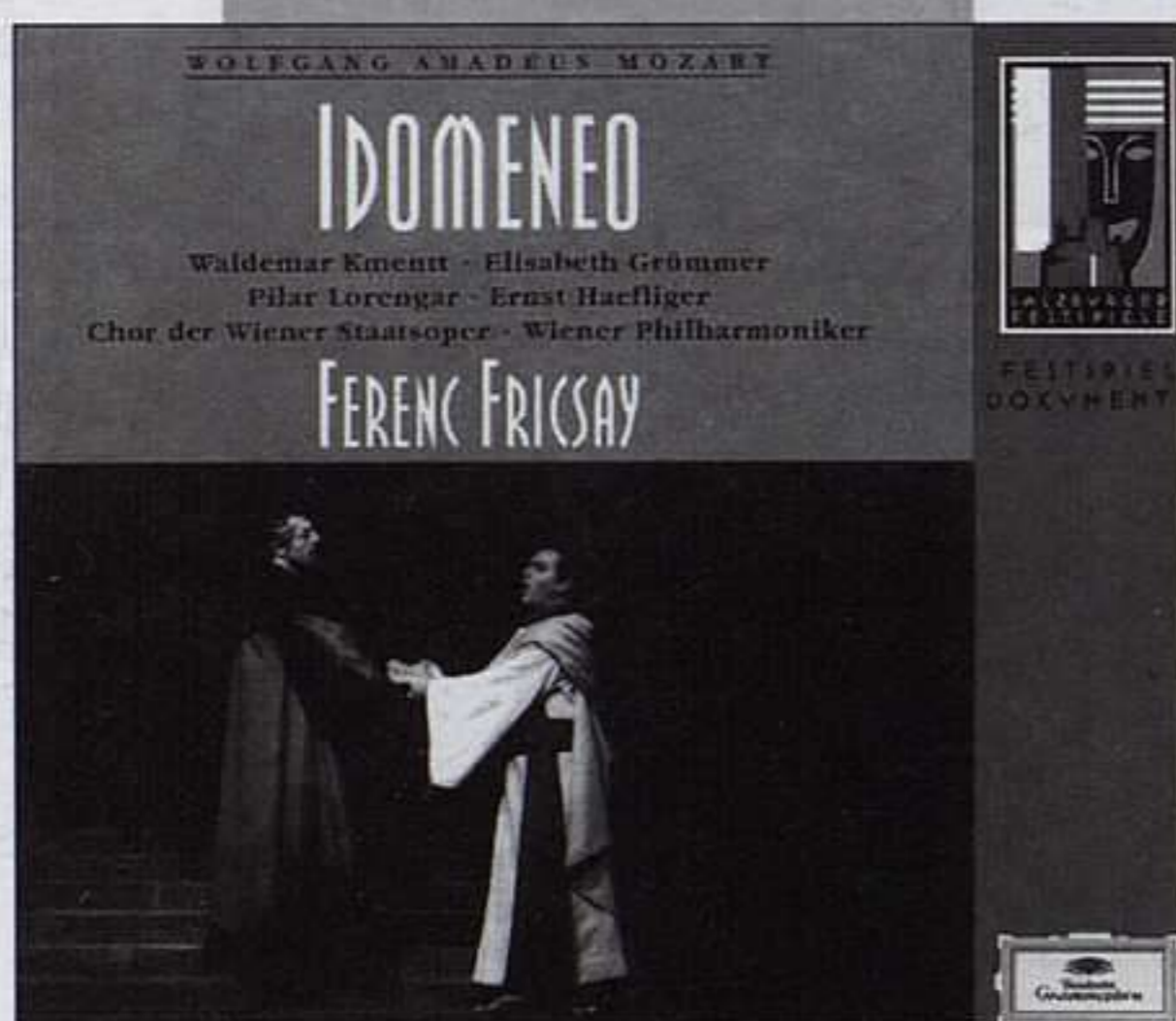
DEL SALZBURGO LEGENDARIO

1. **MOZART: Idomeneo.** Kmentt, Haefliger, Grümmer, Lorengar. Coro de la Ópera Estatal y Orquesta Filarmónica de Viena/Ferenc Fricsay. 4476622. 3 CDs. 154'47".

2. **VERDI: Don Carlo.** Siepi, Fernandi, Bastianini, Jurinac, Simionato. Coro de la Ópera Estatal y Filarmónica de Viena/Herbert von Karajan. 4476552. 2 CDs. 157'9".

3. **VERDI: Il Trovatore.** Corelli, Price, Bastianini, Simionato. Coro de la Ópera Estatal y Filarmónica de Viena/Herbert von Karajan. 4476592. 2 CDs. 128'48".

D.G. ADD



El *Don Carlo* de 1958 fue el tercer título verdiano representado en toda la historia del festival salzburgués, luego del *Falstaff* de Toscanini en los años treinta y del *Otello* de Furtwängler en 1951. Karajan, director artístico del Festival desde 1957, firmó su primer *Don Carlo* salzburgués ya con mano maestra, estableciendo una estética interpretativa que perduraría en líneas generales hasta su más conocida producción de los años ochenta. Las fotografías incluidas en el libreto nos indican su tendencia al claroscuro en las escenas que discurren en espacios cerrados, mientras que para el grandioso "auto da fe" reserva todo el oropel sonoro de una Filarmónica de Viena y a la vez capaz de indescriptibles sutilezas en el fraseo de los solistas. Los *tempi* y la dinámica presentan contrastes más moderados que en la versión posterior. En ésta del 58 el elenco vocal ofrece flancos débiles, como un nasal Carlo (Eugenio Fernandi) enfrentado a serios problemas vocales ya desde "Io la vidi" (a partir del Fa, se estrangula la emisión, cual pobre remedo del peor Di Stefano). Ettore Bastianini consigue frenar su tendencia a cantar fuerte en las frases más emotivas del andante sostenuto "Per me giunto", si bien a este Roderigo le falta la profunda dialéctica de Fischer-Dieskau. Cesare Siepi no aprovecha todos los matices del papel de Filippo. Así, en "Ella giammai m'amo", luego de la delicadísima introducción servida por Karajan, la entrada de la voz no se produce "come in sogno", tal y como prescribe Verdi, y el bajo no alcanza a construir el clímax dramático de la escena (en pasajes como el de tresillos de "Se il serto regal a me desee el poter", con el anhelante acompañamiento de violines en semicorcheas). Sena Jurinac tampoco escala las cimas de "Tu che vanità", en este caso por la imposición más bien craneal de los agudos, si bien en los dúos con Carlo exhibe fraseo y expresión encomiables. La gran triunfadora del reparto es Giulietta Simionato, especialmente en su gran aria "O don fatale", cuyo allegro giusto ataca con fiereza, para luego dar una lección de legato en el molto meno mosso y entonar con el requerido "slancio" la vibrante sección final.

La versión de *Il trovatore* es sobradamente conocida, aunque el nuevo reprocesado se destacan detalles orquestales que en reediciones precedentes parecían menos evidentes. Por ejemplo, la precisión rítmica de los acompañamientos (vgr., el 3/4 del allegretto de "abbieta zingara", el rápido staccato de la cuerda en el allegro giusto de "Di tale

amor, che dirsi", los sfz del allegro assai mosso que cierra el primer acto, las appoggiature de los violines y la madera del allegro introductorio del segundo, la flexible acentuación en el stretta del dúo Conde/Leonora del cuarto acto, etc.). Frente a esta primorosa caligrafía orquestal, las voces campean con fiereza y, a ratos, con exaltación casi orgiástica. Por encima de todos está la avasalladora Leonora de Leontyne Pryce, quien ya no repetiría el milagro en sus posteriores grabaciones de estudio. Corelli, en cambio, está más cómodo en su registro con Schippers (EMI) y como ejemplo basta escuchar su "Pira", no tan resplandeciente como cabía esperar. Sin embargo, el temperamento del tenor nos regala un cuarto acto escalofriante, incluso con alguna arbitrariedad en los portamenti. Simionato en ligero declive, es todavía una gran Azucena y Bastianini despliega lo mejor de sus leoninos recursos en un Conde de los que hoy no se encuentran.

El *Idomeneo* dirigido por Ferenc Fricsay en 1961 tiene dos puntales vocales en la Ilia de Pilar Lorengar y la Elettra de Elisabeth Grümmer. La dirección del maestro húngaro es dramática y muy penetrante para la época, aunque detalles como el empleo de un tenor (Ernst Haefliger) para el papel de Idamante y de un barítono (Renato Capecchi) para el de Arbace nos parece extraño actualmente. Lo cierto es que Mozart, para el estreno vienés de 1781, confió a un tenor la parte de Idamante. Mucho más grave es el batiburrillo que acontece en la segunda mitad del primer acto, donde se incluye la ciaccona y el larghetto previstos para el gran final bailado del tercer acto y se suprime la entrada de Idomeneo (núm. 6, "Vadrommi intor no") y la Idamante (núm. 7 "Il padre adorato"), con el cual se quiebra el efecto dramático del encuentro entre padre e hijo en favor del espectáculo de danza y coro que cierra el acto (cuyo valor incidental señaló Mozart al describirlo como intermezzo). Otro disparate sobreviene al iniciarse el segundo acto con un prelude instrumental y reducir la escena entre Arbace e Idomeneo a un simple recitativo. El hecho de reducir el aria de Elettra "D'Oreste d'Aiace" (acto 3, núm. 19) que ya Mozart contó para el estreno de Munich, demuestra el continuismo de una tradición y la falta de criterios musicológicos serios que define *Idomeneo*, cuyo protagonista el tenor Waldemar Kmentt, tampoco se distingue por su propiedad estilística.

Gonzalo Badenes

UUUU (1, 2);

UUUUUU (3)

\$\$\$

\$\$\$

MÚSICA CLÁSICA PERUANA



ALMA MUSIK

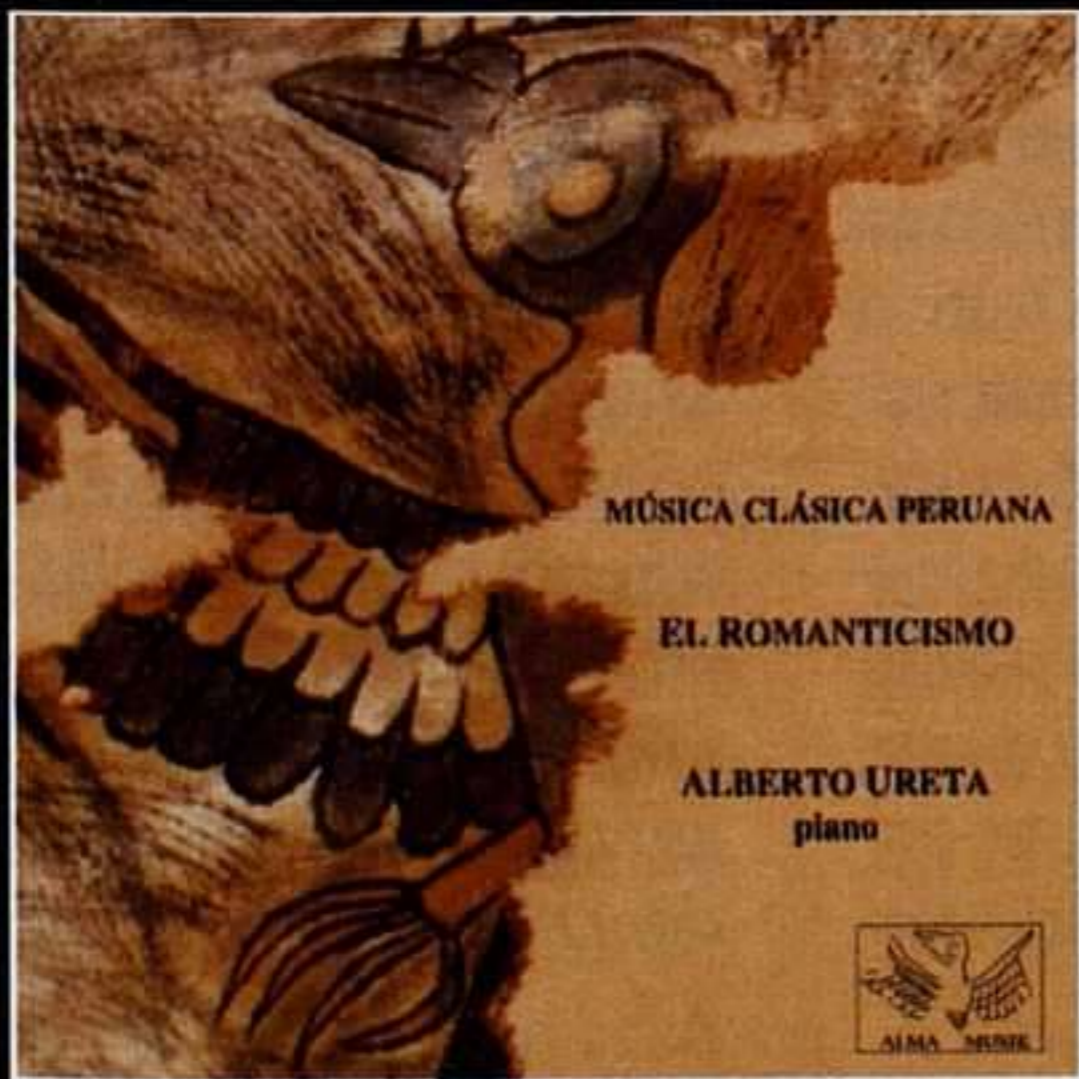
ALBERTO URETA



DISTRIBUIDOR EXCLUSIVO
DIVERDI. Zurbano, 56. 28010 MADRID
Tel (91) 310 14 48 - Fax (91) 319 26 77



FOTO: VERONIKA CHUDOBA



EL ROMANTICISMO
AMCD 600101



EL MODERNISMO
AMCD 600102



THEODORO VALCÁRCEL
AMCD 600103

El disco sigue descubriendo óperas de gran interés que permanecía en el olvido

LUZ SOBRE EL FANTASMA

Tres óperas infrecuentes, próximas en el tiempo, coinciden en un tratamiento común del misterio. Será la música quien arroje claridad sobre los distintos enigmas, desplegados en una completa colección de oscuridades, variada y complementaria; se trata de descifrar la intención escondida de una última voluntad, de resolver la identidad de una ondina y de interpretar la ambigüedad de una sonrisa. A tan delicada tarea se entregan los tres compositores para deleite de los que se atreven a acercarse a estos raros regalos.

El secreto, fechada en 1878, es la penúltima ópera completa de Bedrich Smetana (1824-1884). Después, tan sólo *La puerta del diablo*, en 1882, y un fragmento, *Viola*, incluido en este registro, un proyecto inacabado sobre *Noche de Epifanía* de Shakespeare.

El secreto participa de la comedia de costumbres, del drama sentimental y del cuento fantástico, planteando una segunda oportunidad a los enamorados Roza y Kalina; no pudieron casarse en su juventud por la pobreza del pretendiente, viudo ahora y con un hijo, Vit, enamorado de Blazenka, hija de Malina, el hermano de Roza que impidió antaño el matrimonio con Kalina. El tiempo vuelve a suscitar el conflicto, repetido en una doble pretensión: el richachón Malina debe aprobar o no el nuevo intento de Kalina, que sigue deseando casarse con su hermana, y la novedad del hijo de su enemigo, que ha cometido la torpeza de enamorarse de su hija. La rivalidad y las pasiones que permanecen incólumes década tras década cargan de tensión la festiva celebración de la recién construida casa de Kalina, encargada por este como desafío al hogar de Malina, situado enfrente. La alegría no es posible cuando se sospecha que el flamante propietario no puede pagar su casa, sigue pobre y, en consecuencia, su amada Ro-

za continúa inaccesible. La única esperanza es el legado del difunto Barnabas, consistente en el mapa de un tesoro oculto en la montaña de Bezdez. El tesoro, el secreto, no se expresa en oro sino en algo mucho más valioso, la maravilla del amor superviviente de Kalina, que aparecerá, siguiendo el túnel de la montaña, en el cuarto de Roza; ella es el tesoro, el secreto; al desvelarse, permitirá finalmente la doble felicidad, expresada en sendas bodas del padre y el hijo con la hermana e hija de Malina, ablandado al fin.

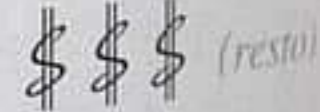
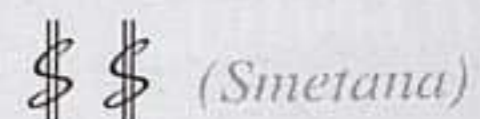
Tal argumento, simple e intrincado a la vez, permite a Smetana recrear una atmósfera popular, sin particular regodeo en el tipismo, para tratar lo que más parece importar, la intensidad de los sentimientos que, al toparse con escollos sociales, resaltan en su condición de realidades complejas, de líquidos dolorosos y gozosos a la vez que conforman la existencia en un péndulo constante entre la esperanza y el desánimo, la felicidad a punto de alcanzarse y la melancolía como el aire irrespirable de una frustrada vida cotidiana. En esta obra de madurez del músico checo, aún no suficientemente conocido y apreciado, ya apunta, como prolongación de su densa ambigüedad, el estilo de su compatriota Janacek. El manejo de muy distintos ingredientes, la maestría para integrar lo popular en lo fantástico, el pudor y la contención en el retrato de pasiones devastadoras colocan *El Secreto* en la lista, cada vez más amplia, de los descubrimientos que cada día lleva a cabo el disco, manantial aún inagotable de secretos, de tesoros.

Interesante también, menos lograda como corresponde a una etapa de aprendizaje, *La noche de mayo* de Nikolai Rimski-Korsakov (1844-1908). Compuesta durante 1878-79, es el segundo título del compositor, tras *La doncella de Pskov* (1873). *La novia del*

RIMSKI-KORSAKOV: La noche de mayo. Portchapski, Tarastchenko, Erasova, Lapina, Okolycheva, Arkhipov. Coro Académico Svecchiikov. Solistas del Teatro Boshoi de Moscú. Orquesta/ Andrey Chistiakov. Harmonia Mundi, Rus 288103.04. 2 CDs 124'. DDD.

SMETANA: El secreto; Viola. Horacek, Zitek, Soukupova, Sounova, Vodicka, Prusa, Spisar. Coro y Orquesta del Teatro Nacional de Praga/Zdenek Kosler. Supraphon, 112177-2612. 2 CDs. 124'56". ADD.

SCHILLINGS: Mona Lisa. Wallprecht, Bonnema, Bilandzja, Reimer, Lawrence, Kosbahn. Coro de la Opera de Kiel. Orquesta Filarmónica de Kiel/Klaus-petr Seibel. CPO, 999303-2. 2 CDs. 117'46". DDD.



zar (1899) señalaría años más tarde una profundización dramática, aquí apenas esbozada por la variedad de impresiones que se pretenden conjugar. Hay sátira, amores desgraciados y mujer nefasta convertida en "roussalka", ondina que comparte con otras ondinas bondadosas el hogar del agua del río. El misterio es aquí esta malvada mujer que no se distingue del resto de las hadas acuáticas, hasta que, en la noche de mayo, puede ser identificada y destruida.

Obra original, traducción acertada de la mirada ácida y humana del excelente escritor Gogol, no siempre la rica orquestación consigue diferenciar las distintas aristas, que tal vez hubieran requerido un trazo particular más decidido.

Trazo que articula la muy notable *Mona Lisa*, dibujada con la simplicidad impalpable, insondable de la famosa sonrisa que pintó Leonardo Da Vinci, convertida en núcleo de una contundente tragedia. El gesto indescifrable de una dama exquisita como bomba de relojería capaz de una destrucción inverosímil si el espectador observa la belleza como un don inocuo.

Max von Schillings (1868-1933), amigo de Richard Strauss dividió igualmente su energía entre la composición musical y el teatro, como director musical y administrativo. La vida burguesa de Richard, metódica e intransigente a la hora de reservar tiempo para la creación, le permitió la realización de una obra abundante, inasequible a la existencia más agitada de Max, con divorcios, despidos, dimisiones y, probablemente, menor capacidad creativa. No importa la cantidad. Por su *Mona Lisa*, estrenada en Stuttgart el 26 de septiembre de 1915, von Schillings merece un lugar destacado en la historia de la ópera.

Ambientada en la Florencia renacentista, adonde acudimos tras un breve prólogo en el presente, el conflicto frenético se apoya en la angustia obsesiva de Francesco, empeñado en descubrir cómo el pintor Leonardo ha sido capaz de dotar a su esposa Lisa de una sonrisa así, cuando ella es una dama más bien taciturna y pavisosa; algo debe ocultar, sonriendo, que el maestro da Vinci ha descubierto y él, marido celoso, debe saber también. Para ello no duda en encerrar a Giovanni, sin estar seguro de si lo encierra o no, para forzar a Lisa a explicar su interior ex-

presado en el trazo de los labios, tan ligero y sencillo en apariencia; tan insondable como desencadenante de una cadena infinita de alarmas, de congojas, de padecimientos sin cuento.

Mona Lisa, muy cerca de *El castillo de Barba Azul* de Béla Bartók (compuesta en 1911, estrenada en 1918) parece dirigirse a las soluciones y preocupaciones de Hindemith y Korngold, de Busoni, en su despegue wagneriano, en la búsqueda de un lenguaje musical que traduzca adecuadamente la inquietud. Si es la zozobra lo que definirá al hombre del siglo que ahora acaba, tanto las certezas del drama como la pintura de los sentimientos resultan, a la postre, cuidados secundarios, engullidos por una tribulación superior. Voraz e impalpable, con un impulso abarcador que no se apacigua en un clímax ni se resume en una sensación dominante, lo que azota al hombre contemporáneo es un temor difuso, construido con inseguridad, no muy alejado de la violencia, que se concretará en algo tan deleznable como una manía, o un deseo imposible, o un afán desesperado que parece dirigirse hacia un fin cuando es otro rumbo el que de verdad le mueve.

De esta apasionante materia trata *Mona Lisa*; su conocimiento sobrepasa el gozo del descubrimiento y el gusto de lo curioso que merece una aproximación; se trata de algo más, una clave para desentrañar una época, la nuestra, y su música; un sendero inagotable hacia la nebulosa, incierta aún, de la ópera del futuro; incorporada con *Matías el pintor*, *El castillo de Barba Azul*, *Erwartung*, *Doctor Fausto*, *La Ciudad muerta*, y alguna otra, a esa terraza llena de expectativas en donde la ópera parece dispuesta a despegar, hacia nuevas regiones, su frecuentación garantiza por igual la zozobra que tan bien describe y la llamada a la atención del oyente, de la que se nutre.

La versión de la ópera de Kiel es solvente, suficiente y adecuada. El director Seibel y la orquesta saben muy bien lo que hacen y lo hacen bien; los cantantes oscilan entre el sobresaliente de Beate Bilandzija (Lisa) hasta el aprobado raspado del tenor Bonnema, como Giovanni.

Las versiones de *El secreto* y *La Noche de mayo*, interpretadas por especialistas, son de gran nivel.

Alvaro del Amo



Completo acierto de Abbado en su primera grabación de una ópera de Mozart

MOZART ANTOLÓGICO

Esta grabación de *Le Nozze di Figaro*, realizada en la Gran Sala de la Musikverein de Viena durante los meses de enero y febrero de 1994, representa en primer lugar el mayor logro interpretativo de Cecilia Bartoli en el papel de Cherubino, que la mezzo romana ya había encarado para Barenboim en 1990 (Erato).

Pero *Le Nozze* de Abbado es ante todo un perfecto ensamblaje de voces y orquesta, gobernado por una concepción del maestro milanés que perfila con preciso toque camerístico la caligrafía mozartiana —tantas veces desvirtuada, desde el mítico Erich Kleiber hasta el prosaico Zubin Mehta de Sony con el Maggio Musicale Fiorentino— y cuya moderna edición Bärenreiter sirve a Abbado para visitar las dinámicas y la articulación de la partitura con resultados insólitos, ya desde la chispeante Obertura (“crescendo” en los cc. 54-55 y subrayado del trino de violines en el c. 106), con exacto entendimiento de matices como el *sfp* de violines II y viola (c. 23 del aria de Bartolo, tras la palabra “viltà”), los alígeros “fortissimi” del duetino Susanna/Marcellina (cc. 27 y 34), el expresivo “ritenuto” del “parlo d’amor” (aria de Cherubino, núm. 6, c. 54). En fin, para no fatigar al lector con ejemplos sin número, baste decir que Abbado ha profundizado en los secretos de la agógica mozartiana extrayendo de la microestructura de cada pieza toda su potencialidad expresiva, sin que de este análisis se derive una fragmentación de la continuidad dramática. Más bien al contrario, ya que los grandes conjuntos finales de los actos segundo y cuarto progresan en su varia dramaturgia hacia culminaciones vibrantes y llenas de fuego.

Un factor decisivo para lograr esa globalidad del devenir teatral reside en el tratamiento del recitativo. Lejos de la medida rígida, del mero silabeo inarticulado, nos hallamos ante una elocución dictada por los matices expresivos que emanan del texto (y que la partitura indica explícitamente). Unos “*abbellimenti*” más pródigos por parte del clavicémbalo de Ronald Schneider habrían sin duda enriquecido la maravillosa textura con-

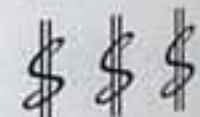
versacional de las voces, pero es a éstas a quienes corresponde impulsar esas frases intencionadas, muchas veces susurradas, que otorgan a *Le Nozze di Figaro* el carácter de “*commedia*” a la italiana, con fuerte impronta erótica (escúchense los suspiros de Cherubino ¡notados por Mozart!).

En el terreno de las voces, es indiscutible que el espíritu mozartiano no se ha visto en ningún caso traicionado por pruritos de divismo. Únicamente Cheryl Studer (Condesa de Almaviva) se permite “ignorar” un previsible matiz “piano” en el “*Deve sono*” (c. 34 del allegro en el primer “*di cangiar*”). Su “*Rosina*” es (como cabía esperarse) muy lánguida, a diferencia de la picante Susanna de Sylvia McNair, voz de volumen pequeño pero soberbiamente manejada. Lucio Gallo (Conde con Mehta es un Fígaro intencionadísimo, burlón y celoso, al que Abbado da licencia para introducir variaciones en la repetición del “*Se vuol ballare*” (otro tanto hace Bartolo en el segundo “*donne vedete*” de “*Voi che sapete*”). Boje Skovhus, ya acreditado como gran liederista, hace un Conde juvenil y, cuando es menester, autoritario. Anna Caterina Antonacci e Ildebrando d’Arcangelo interpretan a Marcellina y Bartolo con instrumentos jóvenes y bien timbrados, lejos de aquellos insufribles carcamales de antaño. Un descubrimiento es la Barbarina de Andrea Rost, una especie de jovencísima Gruberova, que seguramente dará qué hablar en el futuro.

La espléndida toma sonora (sistema 4D) contribuye a realzar las cualidades de la versión. Un par de detalles musicológicos, para acabar. Abbado opta por la tradición “vienesas” de invertir los números 19 y 20 del tercer acto, de modo que el recitativo y aria de la Condesa anteceden al sexteto. Al final del tercer disco se incluyen, como apéndice, las alternativas a las arias de Susanna (núms. 12 y 27), escritas por Mozart para la representación vienesa del 29 de agosto de 1789 con destino a la celeberrima “Ferrarese” (la futura Fiordiligi de *Così fan tutte*).

Gonzalo Badenes

MOZART: Le Nozze di Figaro. Skovhus, Studer, McNair, Gallo, Bartoli. Coro de la Ópera Estatal y Orquesta Filarmónica de Viena/Claudio Abbado. D.G., 4459032. 3 CDs. 159’48”. DDD





TEATRO DE LA MAESTRANZA

ÓPERA

Del 18, 22 y 26 de octubre

WERTHER

de G. MASSENET

Director Musical: Gian Paolo Sanzogno
Director de Escena: Stefano Monti
Interpretes: Alfredo Kraus, Martha Senn,
Marie Sophie Schmidt, Enrique Baquerizo.
Orquesta Sinfónica de Sevilla
Una producción del Teatro Comunale
de Modena en colaboración con
Teatro Regio de Parma.

Del 15, 17 y 19 de diciembre

ALOME

de R. STRAUSS

Director Musical: Antoni Ros-Marbá
Director de Escena: Petr H. Weigl
Coreografía: Bernd Schindowski
Interpretes: Penélope Daner, Wieslaw Och-
man, Hans Joachim Ketelsen, Uta Walzer.
Orquesta Sinfónica de Sevilla
Una producción de la Deutsche Oper Berlin

Del 8, 10 y 12 de febrero

IGOLETTA

de G. VERDI

Director Musical: Romano Gandolfi
Director de Escena: Luis Iturri
Interpretes: Leo Nucci, Alida Ferrarini,
Igor Todorovich, Franco de Grandis,
Alma Firestone, Luis Alvarez.
Orquesta Sinfónica de Sevilla
Una producción del Teatro Arriaga de Bilbao

Del 7, 10 y 13 de marzo

MADAMA BUTTERFLY

de G. PUCCINI

Director Musical: Vieskoslav Sutej
Director de Escena: Richard Gregson
Interpretes: Barbara Daniels,
Antonio Lotti, Tamara Kauffman,
Vicente Sardinero.
Orquesta Sinfónica de Sevilla
Una producción de la Royal Opera House,
Covent Garden

ZARZUELA

Del 15 al 18 de mayo

LA DEL MANOJO DE ROSAS

de P. SOROZÁBAL
Director Musical: Miguel Roa
Director de Escena: Emilio Sagi
Real Orquesta Sinfónica de Sevilla
Una producción del Teatro Lírico Nacional
de la Zarzuela

CONCIERTOS

ORQUESTAS SINFÓNICAS

Del 21 de septiembre al 22 de junio
REAL ORQUESTA SINFÓNICA DE SEVILLA
Temporada de Abono

Del 28 de noviembre
ORQUESTA SINFÓNICA DE GALICIA
Director: VICTOR PABLO

Del 22 de marzo
ORQUESTA SINFÓNICA DE VALENCIA
Director: MANUEL GALDUF

Del 8 de junio
ORQUESTA SINFÓNICA DE TENERIFE
Director: VICTOR PABLO

Del 21 de diciembre
ORQUESTA Y CORO NACIONALES DE ESPAÑA
Director: YEHUDI MENUHIM
Solistas: Judith Howard,
Catherine Wyn-Rogers, Toby Spence,
Benno Schollum.

Del 4 de febrero
TONHALLE ORCHESTRA ZURICH
Director: GEORG SOLTÍ

Del 19 de febrero
ORQUESTA SINFÓNICA DE NOVOSIBIRSK
Director: ARNOLD KATZ
Solista:
MSTISLAV ROSTROPOVICH

Del 11 de mayo
SOLISTAS DE LA ACADEMIA FILARMÓNICA ROMANA
Director: GIUSEPPE SINOPOLI
Solista: SILVIA CAPPELLINI

Del 29 de mayo

ORQUESTA FRANZ LISZT DE BUDAPEST
Director: JANOS ROLLA

MÚSICA CINEMATOGRAFICA Y ESCÉNICA

IX ENCUENTRO INTERNACIONAL
Con la colaboración de la Diputación de Sevilla, Junta de Andalucía y Ministerio de Cultura

Del 30 de octubre

HOMENAJE A MIKLOS ROZSA
ORQUESTA SINFÓNICA DE CÓRDOBA
Director: LEO BROUWER

Del 1 de noviembre

MÚSICA DE WOJCIECH KILAR
REAL ORQUESTA SINFÓNICA DE SEVILLA
Director: MAREK PIJAROWSKI

Del 2 de noviembre - Sala II

EL ACORAZADO POTEMKIN
Proyección de la película con música en directo

MATT DARRIAU'S PARADOX TRIO

Del 3 de noviembre

MÚSICA DE JOHN BARRY
REAL ORQUESTA SINFÓNICA DE SEVILLA
Director: NIC RAINE

PIANISTAS INTERNACIONALES

Del 11 de noviembre
ALDO CICCOLINI

Del 20 de enero
DIMITRIV BASHKIROV

Del 9 de marzo
VLADIMIR ASHKENAZI

Sin fecha
MARTA ÁRGERICH

RECITALES LÍRICOS

Del 20 de septiembre

Concierto Inaugural de la Temporada
Recital
MONTSERRAT CABALLÉ y MONTSERRAT MARTÍ
ORQUESTA NACIONAL DE ESPAÑA
Director: JOSÉ COLLADO

Del 15 de junio

Concierto Clausura de Temporada
Recital
JUAN PONS / ILONA TOKODI
Director: ERVIN LUKACS

DANZA

Del 7 y 8 de noviembre

CENTRO ANDALUZ DE DANZA
Coreógrafo: José Granero
En colaboración con la Junta de Andalucía

Del 14 y 15 de noviembre

WHITE OAK DANCE PROJECT
Director Artístico:
M. BARYSHNIKOV

Del 23 al 26 de noviembre

COMPAÑÍA NACIONAL DE DANZA
Director Artístico: NACHO DUATO

Del 10 al 13 de enero

MOSCOW CITY BALLET
EL LAGO DE LOS CISNES
de P. Tchaikovsky

Del 24 y 25 de febrero

BALLET NACIONAL DE UCRANIA "VIRSKI"
Director Artístico:
MIROSLAV VANTOUKH

Del 13 al 15 de abril

COMPAÑÍA DE VÍCTOR ULLATE
Director Artístico: VÍCTOR ULLATE

Información: tlfno. nº: 422 65 73
Horario de taquilla:
de 10 a 14 y de 17 a 20 hs.
Teatro de la Maestranza
Paseo de Colón, 22
41001 SEVILLA

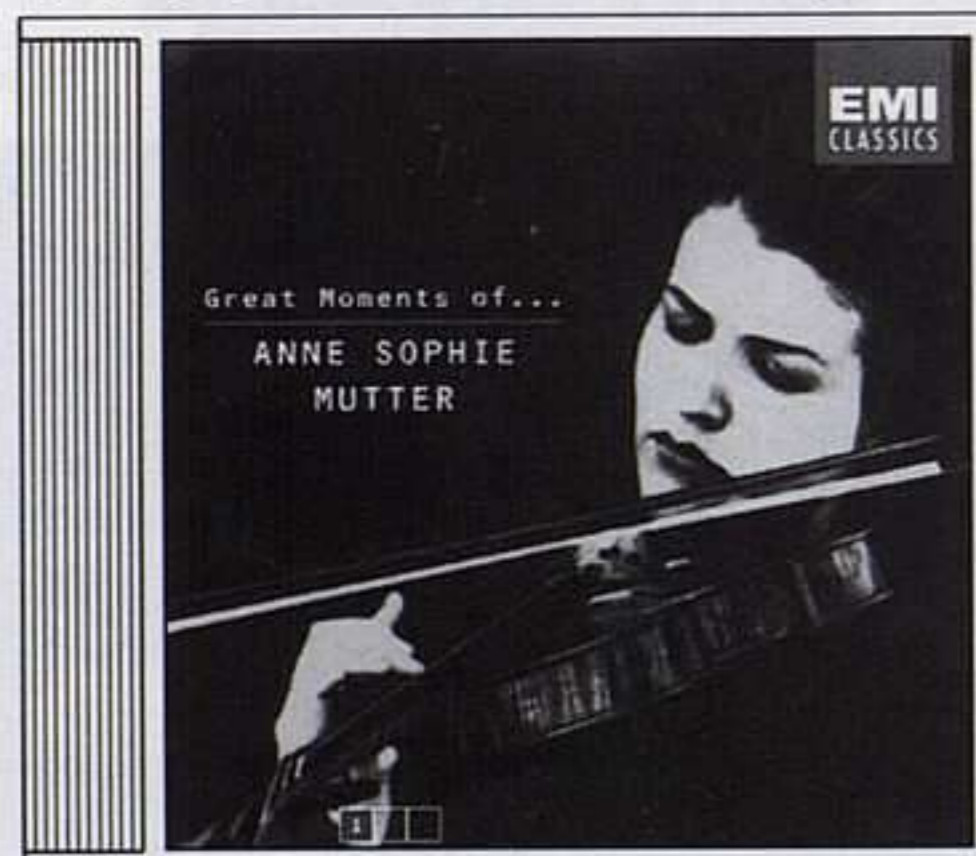
reseñas



ALBENIZ/C. HALFFTER:
Rapsodia española.
ALBENIZ/ENESCO:
Rapsodia española.
MONTSALTVATGE:
Concierto breve. Rosa Torres Pardo, piano. Orquesta Sinfónica de Tenerife/Víctor Pablo Pérez. 59'10". DDD

Decca, 4480692

VERSIONES COMPARADAS. Una magnífica lectura del *Concierto breve* de Montsaltvatge —obra realmente favorecida por la discografía— acompaña a dos versiones de la *Rapsodia española* de Albéniz, estupenda ocasión para establecer las oportunas comparaciones. A nuestro juicio la orquestación de Cristóbal Halffter es más exquisita, poética, soñadora, además de poseer más color; a su lado la de Enesco parece más parca y seca. No obstante, júzguenlo ustedes mismos. **JCO**



BACH: los 2 Conciertos para violín; Concierto para 2 violines. **MOZART:** Conciertos núms. 2 y 4. **LALO:** Sinfonía española. **SARASATE:** Aires gitanos. Anne-Sophie Mutter. Orquestas/Salvatore Accardo, Riccardo Muti, Seiji Ozawa. 137'49". DDD

EMI, 5655382. 3 CDs

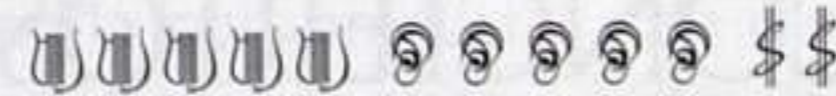
LOS PRIMEROS AÑOS DE LA MUTTER. EMI nos ofrece una pequeña muestra del arte de Anne-Sophie Mutter en este álbum con grabaciones efectuadas a principios de los ochenta. La selección da una buena idea de la versatilidad de la gran violinista alemana, tan idónea en el repertorio barroco y clásico de Bach y Mozart como en las piezas de Lucimiento de Lalo y Sarasate, donde aúna un formidable despliegue virtuosístico con un sentido musical inatacable. Los acompañamientos que le brindan Accardo, Muti y Ozawa son muy notables y están a su altura, sin llegar a lo excepcional. Una edición de relativo interés, pues. **JSR**



BACH: Ofrenda musical, BWV 1079. Barthold Kuijken, flauta travesera. Sigiswald Kuijken, violín. Wieland Kuijken, viola da gamba. Robert Kohnen, clavicémbalo. 49'15". DDD

Deutsche H. Mundi, 0547273072

LO QUE PARECÍA IMPOSIBLE. No se prodigan demasiado, a pesar de su importancia en la historia de la música, las grabaciones de la *Ofrenda* bachiana, quizá por el carácter eminentemente erudito de esta obra. Con todo, ya han aparecido unas cuantas excelentes versiones, en todos los estilos, por lo que eran poco previsibles las sorpresas. Sin embargo aquí está el milagro. Interpretación magistral, clara, diáfana y amena. ¡Qué delicia la flauta travesera barroca de Barthold Kuijken! Dentro de los postulados historicistas, es muy posible que nos encontremos ante "la insuperable". Por lo menos para mi gusto. **SA**



BACH: las 6 Sonatas en trío para órgano, BWV 525-530. Heinrich Gurtner, órgano (instrumento de la Abadía de Muri en Aargau). 83'27". DDD

Claves, 50-0405/6. 2 CDS

ITINERARIO PEDAGÓGICO DEL ÓRGANO BACHIANO. Las seis *Sonatas en trío* BWV 525-530 constituyen un paso obligado hacia las obras cimeras de la música organística de Bach. Además de eso, son piezas de una belleza serena, honda, maravillosamente gratificante. Así las presenta Heinrich Gurtner en unas lecturas de irreprochable musicalidad, contención expresiva y acierto estilístico. El sonido y las prestaciones del instrumento son magníficas. En condiciones parecidas a las mejores interpretaciones ya existentes: Alain (Erato), Preston (D.G.), Hurford (Decca), Koopman (Archiv)... **JCO**



BEETHOVEN: Concierto triple; Sonata para violín núm. 3. **BRAHMS:** Concierto para violín; Sonata para violín núm. 2. David Oistrakh, Sviatoslav Richter, Mstislav Rostropovich. Orquesta Filarmónica de Moscú/Kyryl Kondrashin, Gennady Rozhdestvensky. 116'11". A?D (mono)

EMI, 4913011. 2 caras

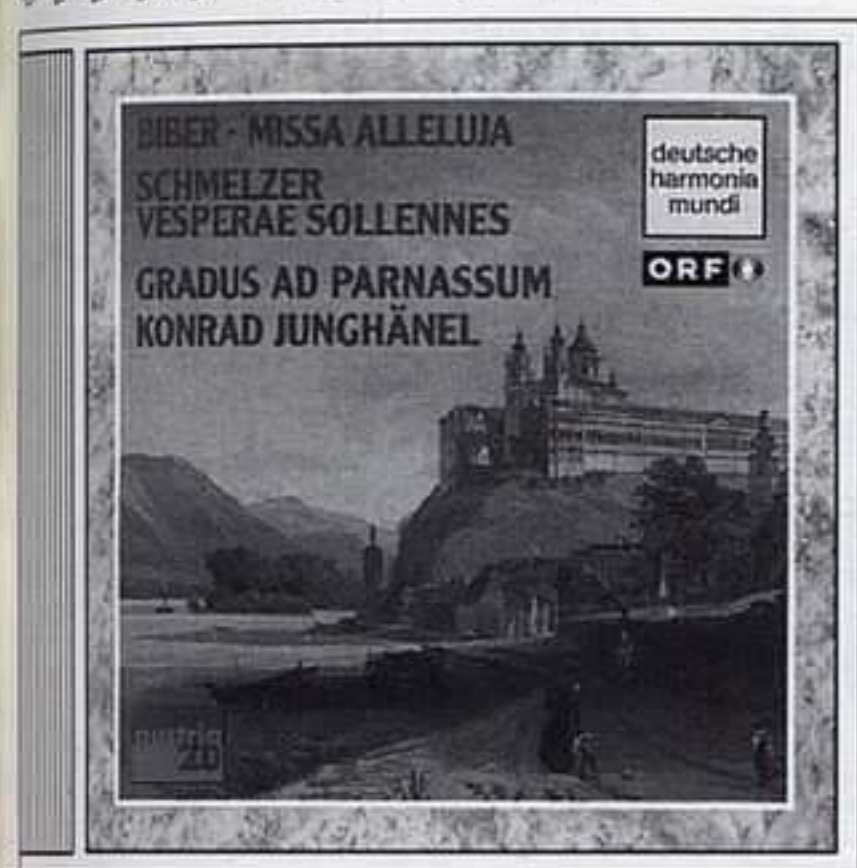
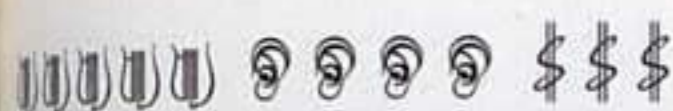
MEJOR FUERA QUE DENTRO DE LA URSS. Nuevos frutos de la labor investigadora de Bruno Monsiegeon son estas filmaciones con los tres más famosos instrumentistas soviéticos de la posguerra, que datan de 1966 (*Concierto* de Brahms), 1970 (*Triple*) y 1972. La calidad de la filmación y de las imágenes es baja. Por encima del enorme valor de estos documentos, es triste constatar que Oistrakh no da de sí cuanto otras veces (Klemperer, Szell...) a causa de la dirección de trámite de Rozhdestvensky en Brahms; menos "funcionarial" es en el *Triple* de Kondrashin, aunque tampoco les permite inspirarse más; para colmo Oistrakh y Richter solitos se entregan en la *Sonata* de Brahms más de lo deseable al virtuosismo; la de Beethoven sí es ejemplar. **ACA**



BERIO: Op. nr. zoo.
FARKAS: Antiguas danzas húngaras. **GERHARD: Quinteto de viento.**
HINDEMITH: Pequeña música de cámara. **LIGETI: 6 Bagatelas.** Harmonia Quintet de Vent. 60'27". DDD

Hyades Arts, hyS-25

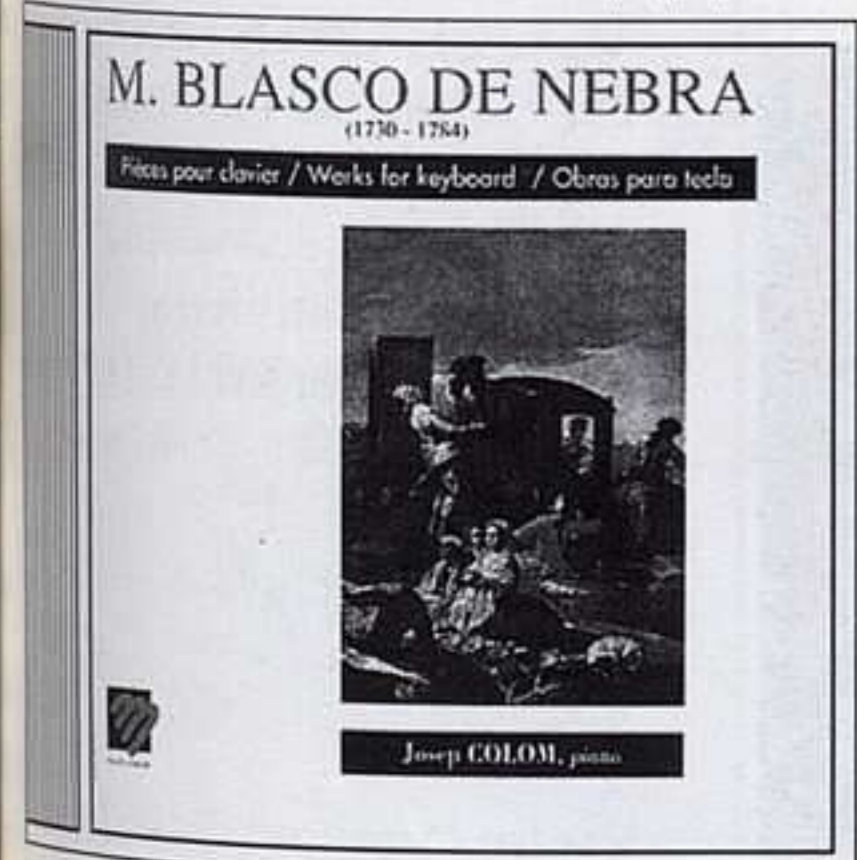
MÁS PRODUCTO NACIONAL. Hoy no es raro encontrarse con producciones discográficas españolas altamente competitivas. Esta es una de ellas. El Harmonia Quintet de Vent tiene un hermoso sonido, perfectamente empastado y se mueve, en este programa, con mucha comodidad. Aunque podían haber sustituido las *Bagatelas* de Ligeti y, sobre todo, la *Kleine Kammermusik* de Hindemith –obras muy grabadas– por otras menos conocidas, estos chicos interpretan estupendamente el interesantísimo *Quinteto* de Gerhard, las *Danzas* de Farkas y el *Op. nr. zoo* de Berio –cuyo texto es declamado en catalán (!)–. **JTS**



BIBER: Misa Alleluja.
SCHMELZER: Vísperas Solemnes. Gradus Ad Parnassum/Konrad Junghanel. 73'55". DDD

Deutsche H. Mundi, 05472773262

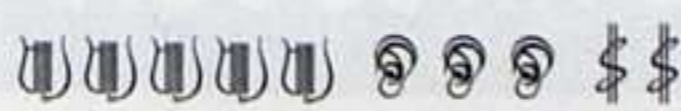
DE CÓMO ENRIQUECER SU DISCOTECA. Con el subtítulo de "Música policoral en la Catedral de Salzburgo y en la Corte de Viena" encontramos este notable trabajo en pro de la reconstrucción litúrgico-musical del pasado. En este caso, con música de Biber y Schmelzer, y siguiendo la más consolidada tradición de Monteverdi y los maestros venecianos, escuchamos el típico espectacular despliegue de voces e instrumentos que aún hoy nos sigue sorprendiendo. El trabajo del laudista Konrad Junghanel como director es, teniendo en cuenta el riesgo de la música, merecedor de todo elogio. Dada la "masiva" estampada de "cerebros barrocos" hacia pastos más modernos, hemos de agradecer la permanencia fiel y perseverante de Junghanel. **RM**



M. BLASCO DE NEBRA: las 6 Sonatas; Pastorelas núms. 2 y 6. Josep Colom, piano. 70'25". DDD

Mandala, MAN 4847

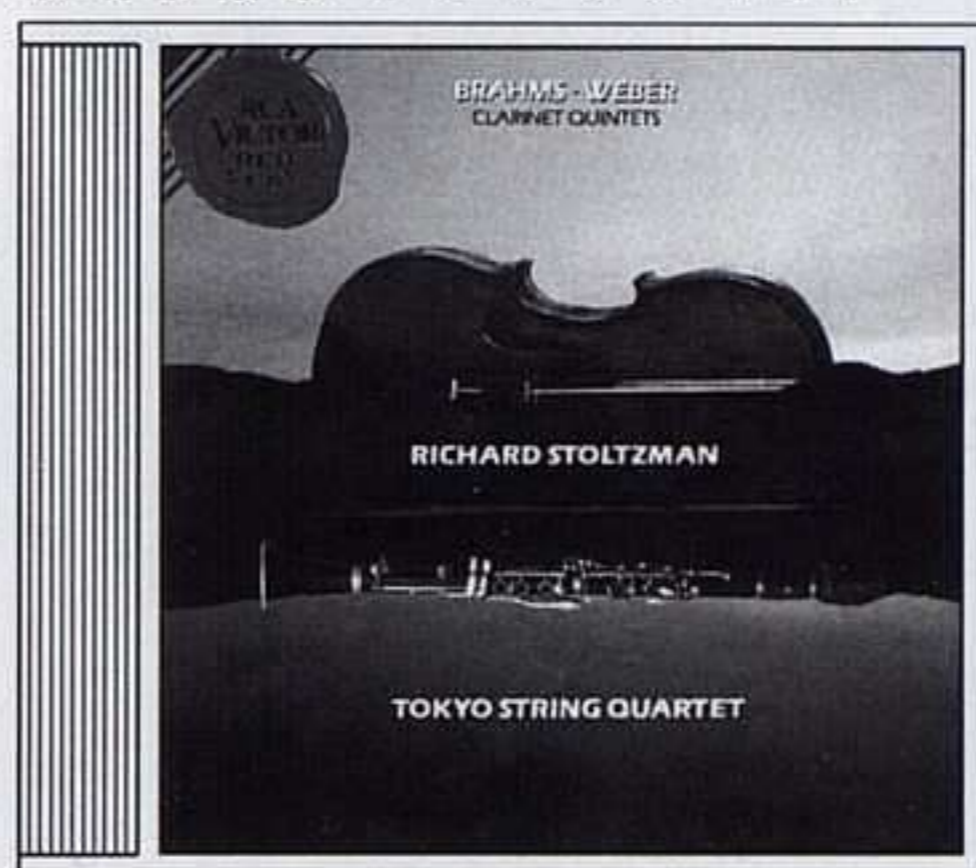
EL BLASCO DE NEBRA MÁS HONDO Y SENTIDO. Tras una larga etapa de casi completo desconocimiento sobre él, hoy sabemos (gracias a J. E. Ayarra) que Manuel Blasco de Nebra nació en Sevilla el año 1730, que estudió y vivió en Madrid y retornó a su ciudad natal en 1778 como organista de la Catedral, muriendo en 1784. Estas *Sonatas* (1780), en dos movimientos (lento-rápido), están pensadas mucho más para el piano que para el clavecín, y no sólo a causa de la extensión que requieren, sino sobre todo por su carácter prerromántico, mucho más próximo al Haydn y al Mozart más profundos que a D. Scarlatti. Lo que se manifiesta con total claridad en estas sentidas, sensibilísimas y maravillosas interpretaciones de Colom. **ACA**



BRAHMS: 19 Lieder.
SCHUMANN: Amor y vida de mujer; 9 Lieder. Elisabeth Schumann, soprano. Karl Alwin, George Reeves, Gerald Moore, Leo Rosenek, pianos. 79'15". ADD (mono)

EMI "Références", 5654982

MÁS QUE LA VOZ, EL ARTE. Desde 1930 a 1949, el arte de Elisabeth Schumann está documentado aquí en un ámbito en el que fue suprema, por más que sus incursiones operísticas (escúchese el *Rosenkavalier* editado por EMI Références) la muestran como una artista inteligente y ecléctica. El timbre argentino, la flexibilidad de la emisión, la suavidad de las medias tintas, el fraseo lleno de matices íntimos y la intensidad expresiva sobrepasan cualquier reserva en torno a la línea vocal, que lógicamente se resiente en las tomas efectuadas cuando la cantante ya había cumplido los sesenta años. Todo resulta esencial e indispensable en esta colección. **GB**



BRAHMS: Quinteto para clarinete, op. 115. **WEBER: Quinteto para clarinete op. 34.** Richard Stoltzman. Cuarteto de Tokio. 67'16". DDD

RCA, 09026680332

OTRA DIANA DEL TOKIO. Una vez más, el Cuarteto de Tokio nos regala un disco absolutamente maravilloso, una interpretación maravillosa de una música maravillosa. La belleza sonora, el fraseo excelso, la increíble e inagotable musicalidad de estos señores se ponen al servicio de una de las páginas más radicalmente poéticas de toda la literatura musical romántica, y el resultado es una soberbia interpretación, seguramente la cima discográfica de la obra, a pesar de las buenisimas referencias existentes. El disco se completa con una obra serie B, de la que, en todo caso propongo se haga una escucha comparada del movimiento lento para delimitar la verdadera dimensión de esta interpretación. Disco indispensable. **PGM**



BRITTEN: Preludio y Fuga op. 29; Lachrymae; Elegía (1930); Sinfonía Simple; Variaciones sobre un tema de Frank Bridge. Lars Anders Taylor, viola. Orquesta de Cámara Noruega/Iona Brown. 77'35". DDD

Virgin, 5451212

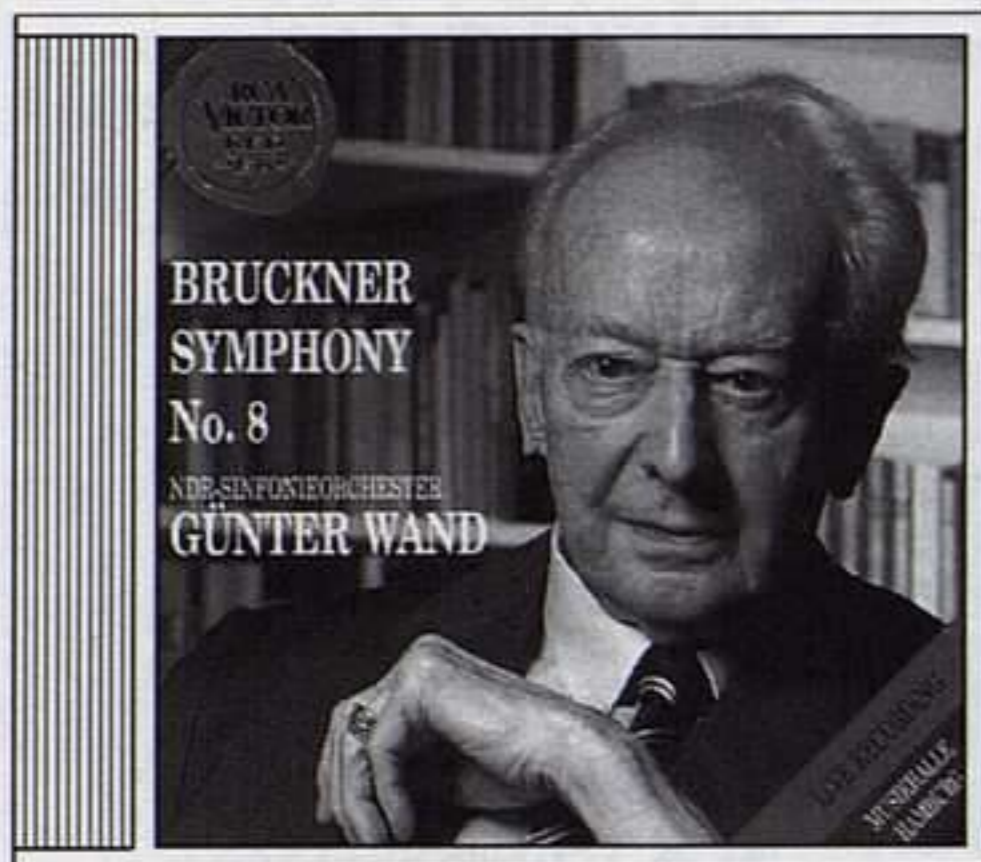
BRITTEN CAMERÍSTICO. Una muestra del atractivo de la música de Britten es su constante presencia en los estudios discográficos. Algunas de las piezas aquí recogidas cuentan ya con una nutrida serie de buenas versiones. Las de la orquesta noruega, siendo magníficas en su ejecución y sentido musical, no alcanzan sin embargo a las lecturas de referencia: Camerata de Berna (Denon), Orpheus (D.G.) y, por supuesto, el propio autor con la Orquesta Inglesa de Cámara (Decca). **JCO**



BRUCKNER: Sinfonía número 6 en La mayor. Orquesta Filarmónica de Berlín/Daniel Barenboim. 54'46". DDD

Teldec, 450994556

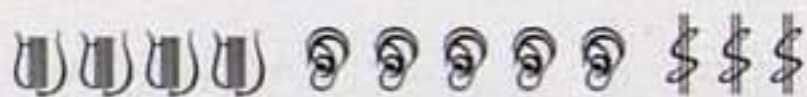
LA ESENCIA RÍTMICA DE BRUCKNER. La Sexta de 1978 con Chicago fue uno de los mayores logros del ciclo bruckneriano de Barenboim para D.G. En 1994, en público y con una Filarmónica berlinesa en completo estado de gracia, Barenboim halla la razón de ser de una obra que otros (como Celibidache) entienden con mayor pompa. Ya señaló Nowak que la esencia de la Sexta es el ritmo y este aspecto campea en una versión de tempi ahora más ligeros (58'8" en el 78). Recordaré que los tres movimientos conservados de Furtwängler (Berlín, 1943) eran mucho más rápidos. Además, Barenboim sabe que el Adagio y el trío del scherzo encierran las ideas más profundas y dolientes de esta Sinfonía, la más feliz de las suyas. **GB**



BRUCKNER: Sinfonía núm. 8. Orquesta Sinfónica de la NDR, Hamburgo/Günter Wand. 87'54". DDD

RCA, 09026688472. 2 CDs

EL "OTRO" BRUCKNER. Günter Wand encarna a la perfección la figura clásica del "kapellmeister", en su caso con una particularidad que le emparenta con el ya desaparecido Eugen Jochum, y que no es otra que su devoción hacia Bruckner, del que pasa por ser uno de sus mayores especialistas. Sin embargo, esta grabación pública de la Octava queda algo pálida en comparación con la visión –absolutamente genial– del otro gran dinosaurio bruckneriano de nuestro tiempo, Sergiu Celibidache. Wand es un músico honesto, pero su Bruckner no arrebat, es demasiado monolítico y espeso de texturas e incluso arbitrario en el manejo de tempo y dinámica, motivo de alguna que otra caída de tensión. La orquesta, lejos de lo excepcional. **JSR**



CATALANI: la Obra para piano solo. Pietro Spada. 76'50". DDD

ASV, DCA 921

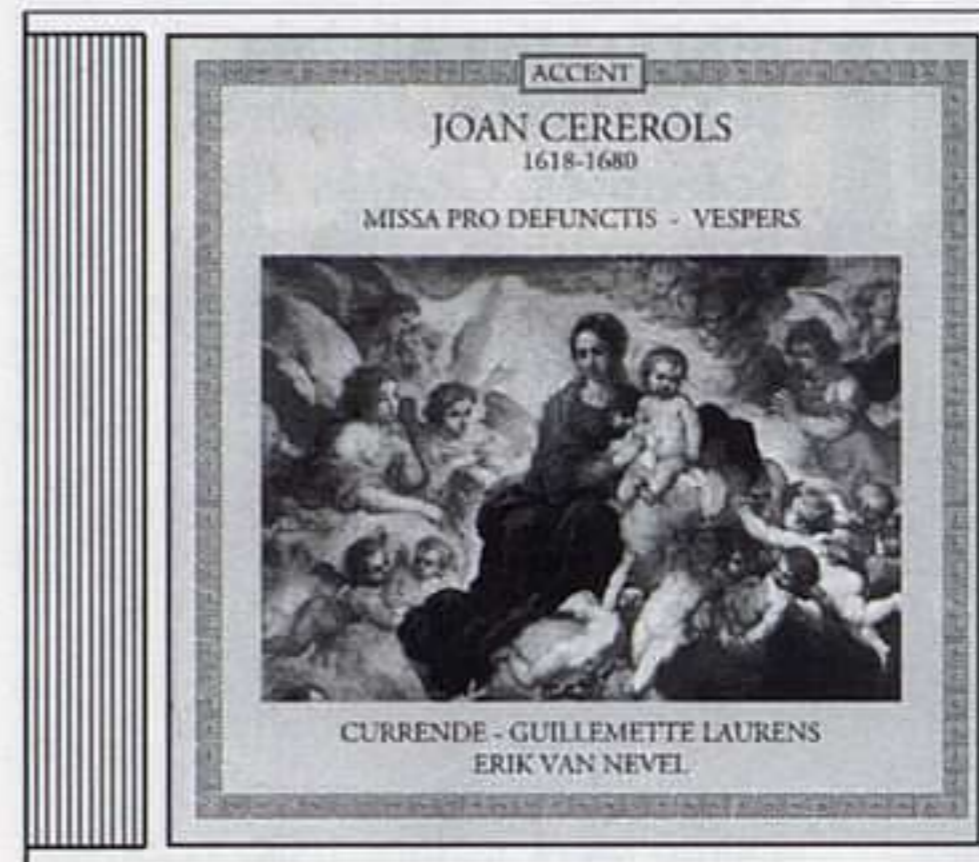
PIANO ITALIANO DEL XIX. Entre la maraña de operistas italianos del XIX, unos los más grandes, algunos no tanto, la figura de Alfredo Catalani (1854-1893) emerge como un sol, para demostrar que por allá también hay algo que decir al respecto. Y así nos hemos enterado de que este señor tiene una preciosa música para el piano, un poco mezcla de las que se hacían por los lares donde realmente ese instrumento era protagonista verdadero de los movimientos musicales en curso. Pero de una gran carga poética y, lo que es más importante, muy pianística. El excelente Pietro Spada ha montado la necesaria cruzada para mostrarla, y lo ha hecho con esmero, pasión y mucho amor. Resultado: un magnífico e interesante disco. **PGM**



CAVALLI: L'Ormindo. Wakefield, Runge, Garcisanz, Van Bork, Allister, Cuénod, Howells, Berbié, Davia, Van Allan. Orquesta Filarmónica de Londres/Raymond Leppard. 133'33". ADD

Decca "Serenata", 4445292. 2 CDs

SORPRENDENTE MÚSICA, POCO SORPRENDENTE VERSIÓN. La primera parte de esta afirmación es producto de mi ignorancia; la segunda, de mi convencimiento de la total y absoluta maestría de Leppard en este repertorio (es decir, Monteverdi y aledaños: ¡qué aledaños!). Si a esto le añadimos un grupo de cantantes de altísimo nivel general (¿qué sucedió con la espléndida Isabel Garcisanz, aquí un Nerillo soberbio?) y una grabación de lujo para la época en que fue realizada, el resultado es este extraordinario álbum. Aprovecho la ocasión para volver a pedir a quien proceda que se ofrezca a Leppard la posibilidad de grabar discos: hemos prácticamente perdido a uno de los directores de la música del XVII y XVIII más eminentes. **PGM**



CEREROLS: Misa Pro Defunctis; Vísperas. Guillemette Laurens, soprano. Currende/Erik van Nevel. 78'28". DDD

Accent, 94106 D

DESLUMBRANTE CIERRE DEL SIGLO DE ORO. La *Misa Pro Defunctis*, impresionante composición para doble coro y continuo que une la sapiencia polifónica renacentista española con la expresividad barroca, es una obra bien servida por el disco. La conocimos gracias a la estupenda y añeja grabación de la Escolanía de Montserrat. Jordi Savall vino después con una lujuriosa versión, lanzamiento de la Capilla Reial. Y ahora, por primera vez un grupo no español aborda tan magna obra complementándola con una selección de *Vísperas*. La interpretación de Currande es austera y ejemplar. Cuenta con los ingredientes imprescindibles: impecable tratamiento estilístico, perfección vocal e instrumental y buenas dosis de calor expresivo. **ABLI**



M.A. CHARPENTIER: Leçons de Ténèbres (Oficio del Jueves Santo). Piau, Lesne, Honeyman, Harvey. Il Seminario Musicale/Gerard Lesne. 66'13". DDD

Virgin "Veritas", 5450752

LUMINOSAS TINIEBLAS. Bien dicen las notas acompañantes del disco que más estamos más bien en terreno de ópera que en el de música estrictamente religiosa. El cuidado exquisito y la imaginación combinatoria excelsa del Marc-Antoine Charpentier están tratadas con cincel en esta clara versión, incorporada magníficamente por medios vocales e instrumentales y grabada con total presencia sonora. Mas, aunque entre franceses estemos, choca que su latín, siempre que pasa por la letra u, la transforme ¡cómo no! en i cerrada. **JAG**

AUGUSTIN DUMAY · MARIA JOÃO PIRES

FRANCK · DEBUSSY SONATAS PARA VIOLIN

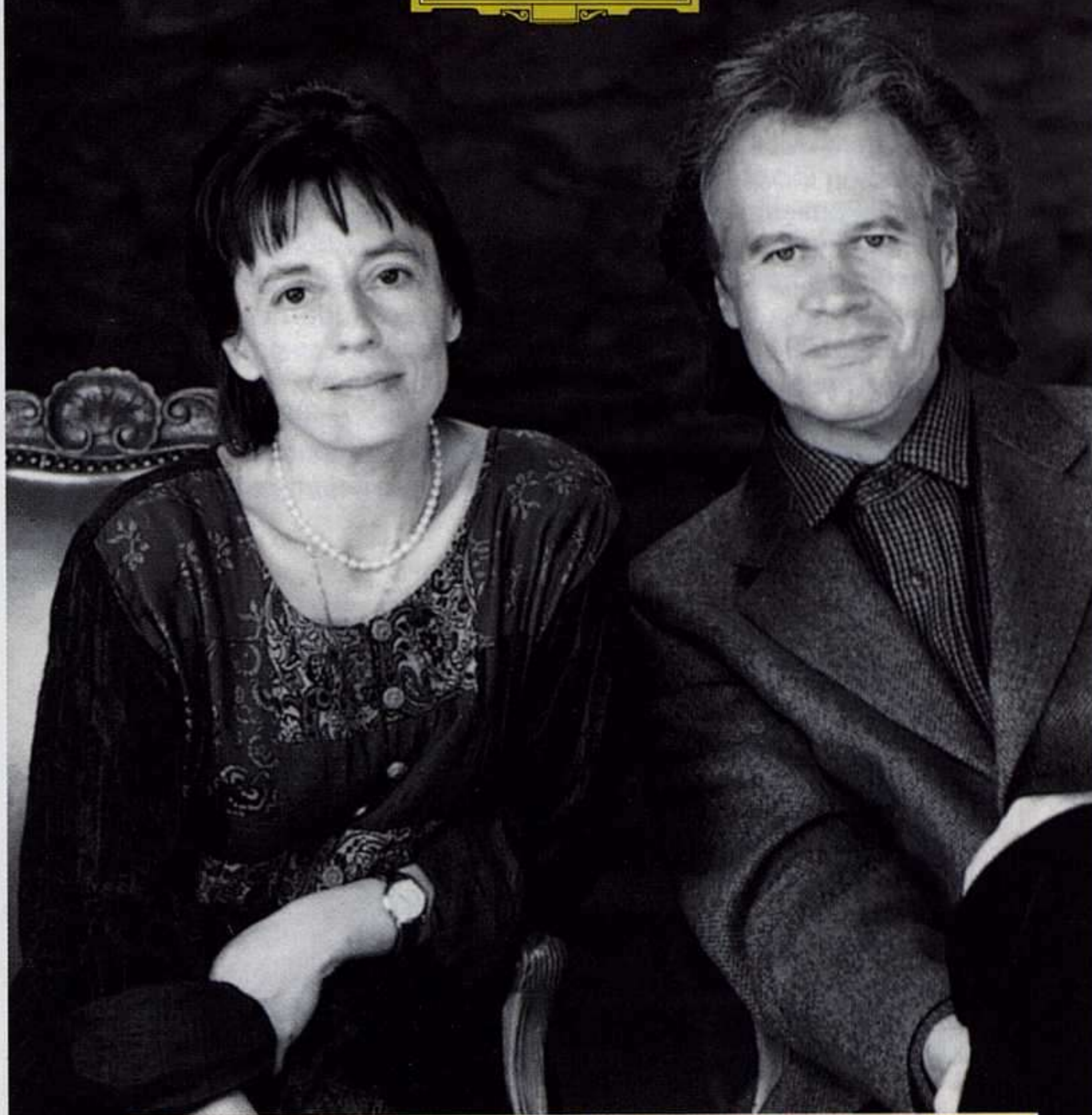


Photo: Alvaro Rosendo



CD 445 880-2

+Ravel: Berceuse · Habanera · Tzigane

4D AUDIO RECORDING

Otras grabaciones de Augustin Dumay y Maria João Pires
artistas exclusivos de Deutsche Grammophon:

Brahms: 3 sonatas para violín op. 78, op. 100, op. 108 (CD 435 800-2)

Grieg: Sonatas para violín Nos. 1-3 (CD 437 525-2)

Mozart: Sonatas para violín KV 301, KV 304,
KV 378, KV 379 (CD 431 771-2)

CHAUSSON: las Canciones.
Brigitte Balleys,
mezzosoprano. Jean-
François Gardeil, barítono.
Billy Eidi, piano. Con
Sandrine Piau, soprano y
Cuarteto Ludwig. 115'32".
DDD

Timpani, 2028. 2 CDs

UNA OCASIÓN PERDIDA. Según las notas que acompañan este do-
ble CD, estamos ante la primera integral de las *Canciones* de Ernest
Chausson. Desgraciadamente la interpretación es tan deficiente que
no permite un real conocimiento de estas poco divulgadas obras.
Tanto la mezzo Balleys como el barítono Gardeil carecen del mínimo
nivel para poder hacer frente a sus cometidos. La primera posee una
voz fija y estridente nada más supera el registro central (y en cual-
quier dinámica), mientras que el barítono añade a estos problemas en
el registro superior una permanente tendencia a quedar bajo de afina-
ción. Pianista, soprano (en los dos dúos) y cuarteto de cuerdas no pa-
san de lo discreto. **JFRR**

CHÁVEZ: Chapultepec.
PONCE: Ferial; Instantáneas
mexicanas; Estampas
nocturnas. REVUELTAS:
Toccata. Orquesta Royal
Philharmonic/Enrique Bátiz.
57'46". DDD

ASV, DCA 738

LA ROYAL PHILHARMONIC VUELA A MÉXICO. Son ya bastantes
discos que conocemos de esta firma con música mexicana, y
siempre con resultados excelentes, a lo que desde luego no es ajena
la batuta de un Enrique Bátiz que en ese repertorio tiene poca com-
petencia. Sin embargo, creemos ver en éste una novedad muy resal-
table, que además entra muy por el oído directamente: con todos los
respetos a las orquestas mexicanas, la música de allá suena mejor
cuando tocan las buenas orquestas de acá: en este caso una maravi-
llosa Royal Philharmonic. Bajo su paraguas la música de los Chávez,
Revueltas o Ponce suena a verdadera gloria. En fin, un disco éste pa-
ra gozar de verdad. **MPA**

DEBUSSY: El mar; Preludio
a la siesta de un fauno.
RAVEL: Pavane para una
infanta difunta; Mi madre la
oca. Orquesta Royal
Concertgebouw/Carlo Maria
Giulini. 84'3". DDD

Sony, SK 66832

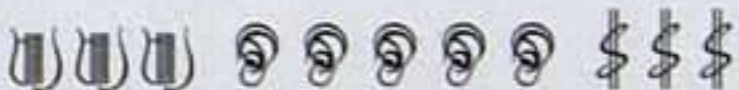
OCA A OCA Y TIRO PORQUE ME TOCA. Estupendo. Los de
Sony han debido pensar que, como Giulini graba lo mismo una y otra
vez nadie iba a notar que *Mi Madre la Oca* había sido editada ya en
1991 (acoplada con la *Octava* de Dvorak) ya que bastaba con acom-
pañar el refrito (bastante caro, por cierto) con tan original guarnición.
Ya se sabe que, en el fondo, nos encanta comprar lo mismo varias ve-
ces. Se me podrá decir que la paleta orquestal en *El Mar* es auténtico
tecnicolor, que el *Preludio* provoca la detención del pulso cardíaco,
que la *Pavane* acongoja sinceramente pese a su morosidad o que *Mi*
Madre la Oca es inalcanzable (premio RITMO), pura magia sonora.
¿Quién lo duda? El problema no está en Giulini. **MAH**



GOLDSCHMIDT: Beatrice Cenci. Estes, Jones, Alexander. Coro de Radio Berlín y Orquesta Sinfónica Alemana de Berlín/Lothar Zagrosek. 4 Lieder. Iris Vermillion, Berthold Goldschmidt. 121'. DDD

Sony, S2K 66836. 2 CDs

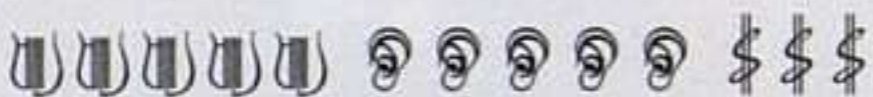
SHELLEY VÍA GOLDSCHMIDT. La trágica figura de Beatrice Cenci y su relación incestuosa con el brutal conde Francesco Cenci, en la Roma del Renacimiento, inspiraron el drama de Shelley *The Cenci*, a partir del cual Martin Esslin escribió en 1948 el libreto para esta ópera de Goldschmidt (n. 1903), uno de los compositores alemanes perseguidos por la tiranía hitleriana. La reposición de *Beatrice Cenci* en Berlín, en 1994, fue un acto de justicia frente a una partitura que preserva la mejor tradición operística del XIX dentro de un ropaje orquestal suntuoso. La inmediata grabación discográfica constituye un nuevo triunfo para Zagrosek. El prestigioso reparto, que encabeza una persuasiva Roberta Alexander, está a la altura del empeño. **GB**



GRAINGER: Los guerreros. HOLST: Los Planetas. Coro Monteverdi. Orquesta Philharmonia/John Eliot Gardiner. 68'15". DDD

D.G., 4458602

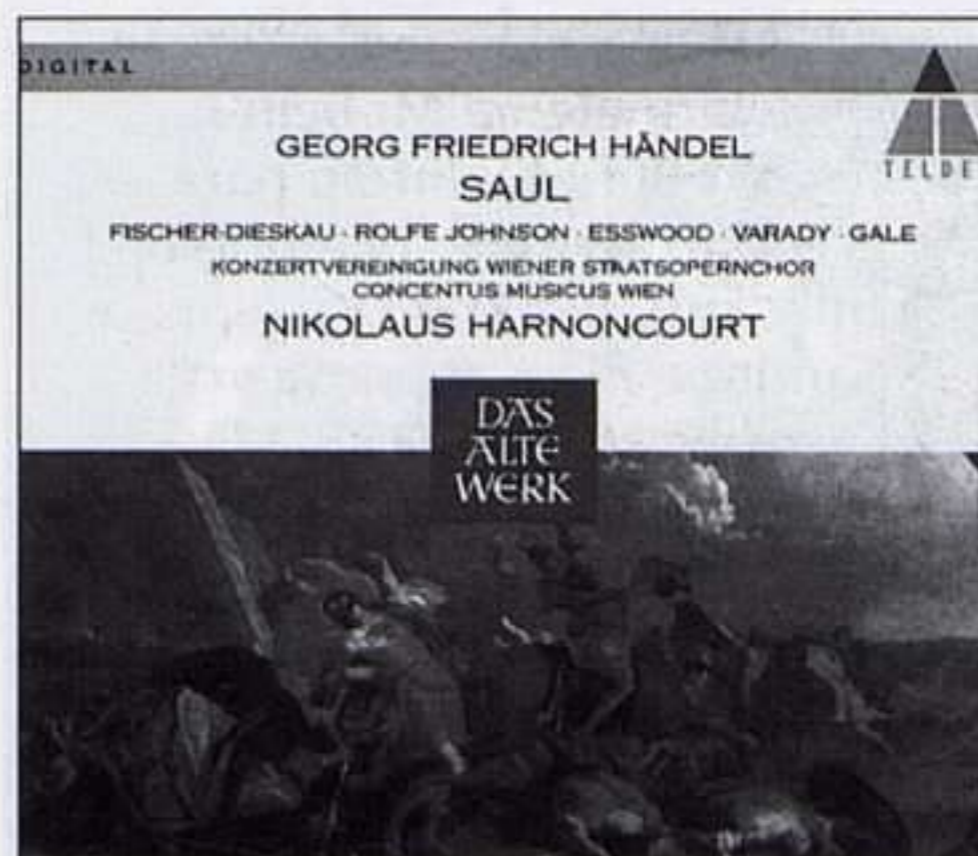
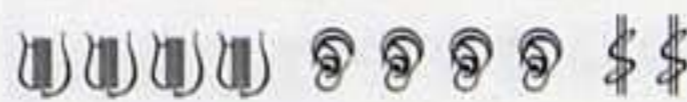
LOS TRILLADOS PLANETAS Y UNA CURIOSIDAD DE 18 MINUTOS. Ahí va un registro más (¡como casi no hay!...) de la celeberrima suite de Holst. Y la verdad es que se trata de una buena interpretación, muy buena en algunos números (Marte, Urano), aunque otros no están tan conseguidos (Júpiter no es lo suficientemente majestuoso). La abundancia de excelentes versiones, comenzando por Berlín/Karajan (D.G.) y Berlín/Davis (Philips), fuerza la cotización a la baja de la presente que, repito, resulta más que aceptable. Incluye el disco la prácticamente desconocida "música para un ballet imaginario" (1913-1916) del australo-estadounidense Percy Grainger (1882-1961). **JARR**



GUBAIDULINA: Silenzio; De Profundis; Et Exspecto; In Erwartung. G. Draugsvoll, acordeón. A. Balk Moller, violín. M. Brendstrup, violonchelo. Cuarteto de Saxofones Rascher. Conjunto de Percusión Kroumata. 69'2". DDD

BIS, CD-710

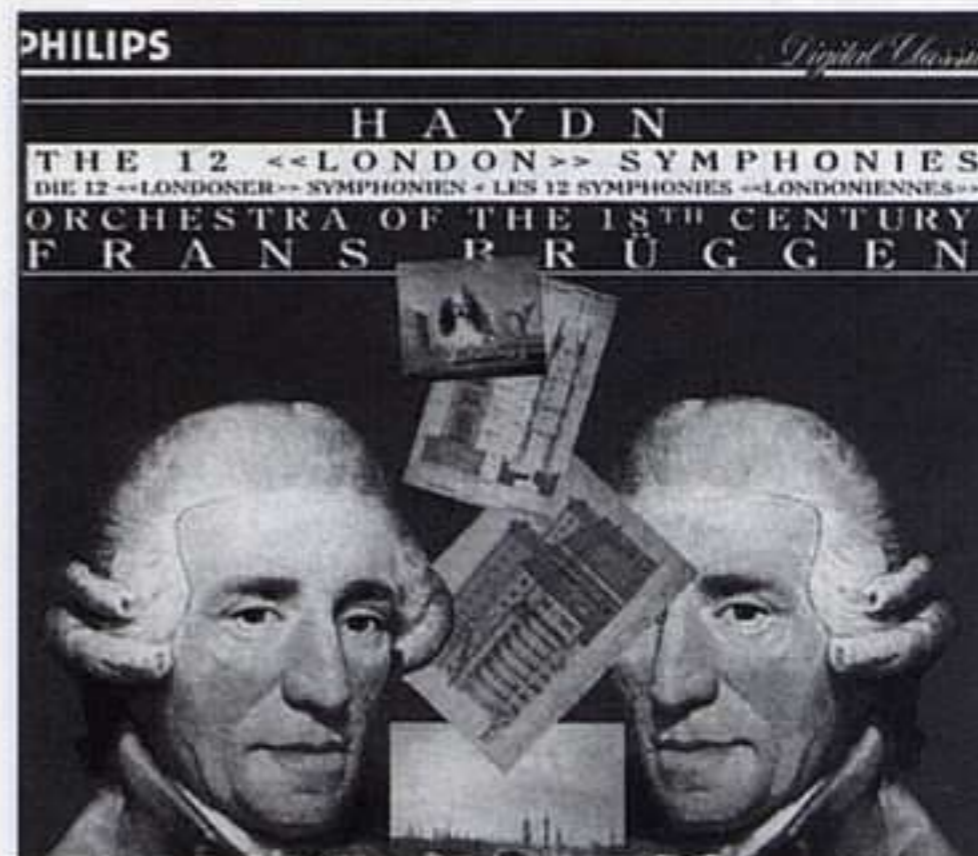
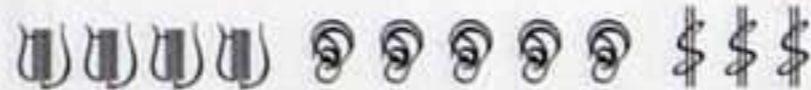
LA ANGUSTIA. Construidas sobre un silencio entendido como abismo, como imposibilidad, las obras de cámara recogidas en este CD son un desgarrado intento por superar la negación que, tras cada nota, amenaza con imponerse de un modo total y definitivo. Sitiado, el discurso, de frases entrecortadas y asimétricas, casi respiratoriamente construido, se mantiene siempre tenso y oscuro, arrebatado. Sólo queda la espera, pues la esperanza ha quedado ya arrumbada al ser una solución demasiado fácil. La marginalidad se apodera de la elección instrumental, en la que se observa el interés de Gubaidulina por el acordeón, o por las combinaciones infrecuentes. Intérpretes ideales para este moverse en lo Negro. **DCS**



HAENDEL: Saul. Dietrich Fischer-Dieskau, Anthony Rolfe Johnson, Paul Esswood, Julia Varady, Elizabeth Gale, Helmut Wildhaber, Matthias Hölle. Coro de la Ópera Estatal de Viena. Concentus Musicus Viena/Nikolaus Harnoncourt. 135'47". DDD

Teldec, 4509975042. 2 CDs

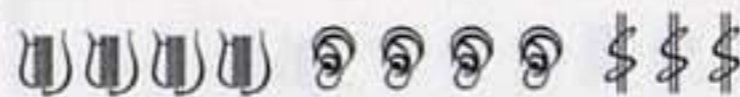
UNA DE DOS. Es increíble que sólo haya disponibles dos versiones de esta gigantesca música: la de Gardiner y ésta. Ambas son distintas y ambas tienen sus carencias y virtudes. En esta última (1985), Fischer-Dieskau está ya muy "tocado" vocalmente y no se halla en su elemento estilístico. Aun así, el berlinés reparte a lo largo de esta grabación —la única en la que participara con Harnoncourt— ciertas frases irrepetibles. La Varady está sencillamente inmensa. Bien, Anthony Rolfe Johnson y Elizabeth Gale. Paul Esswood, en cambio, ha perdido parte de su volátil frescura. Regular el Coro e involucrado, concentrado e intenso Harnoncourt. **JTS**



HAYDN: las 12 Sinfonías "Londres" (núms. 93-104). Orquesta del Siglo XVIII/Frans Brüggen. 304'40". DDD

Philips, 4427882. 4 CDs

LA SENCILLA ELEGANCIA DE LO RÚSTICO. Finaliza el miniciclo haydniano de Brüggen, y la verdad es que nos dan ganas de "recomendarle" que siga grabando Sinfonías del austríaco: en este campo se mueve como pez en el agua. Nos ha gustado mucho el ciclo, aunque menos según aumentaba la numeración. Mayor motivo para requerir de Brüggen discos con Sinfonías más de juventud. En todo caso, se trata de un admirable Haydn, cuyo máximo valor es una musicalidad que eleva lo rústico a categoría superior. Brüggen parece especialmente motivado por el mundo sonoro y expresivo haydniano, y da en él lo mejor de sí mismo. En su género, versiones recomendables; para un Haydn más "profundo", las de C. Davis (Philips). **MPA**



HOLLIGER: Beiseit; Alb-Cher. David James, contratenor. F. Abgottspon, narrador. Conjunto instrumental/Heinz Holliger. 61'7". DDD

ECM, 4473912

ALREDEDOR DEL FOLCLORE. El acercamiento de Holliger al folclore de su país natal, Suiza, no es una recreación complaciente o vagamente pintoresca. En *Beiseit* es el dispositivo instrumental lo que se invoca: clarinete, contrabajo, acordeón y contratenor, en una trayectoria, sobre poemas de Robert Walser, inquietante y rica en efectos, sobresale el contraste creado por el "desdoblamiento" del contratenor, que alterna su labor cantada con momentos recitados, donde muestra una voz mucho más grave, acentuando así una atmósfera opresiva, esquizofrénica, que se mantiene, con un tono más naïf por la inclusión de danzas populares, en *Alb-Cher*, basada en un cuento de fantasmas. **DCS**



HUMMEL: Cuarteto para clarinete en Mi bemol. WEBER: Quinteto para clarinete en Si bemol, op. 34. Alan Hacker, clarinete. The Music Party. 60'10". ADD

L'Oiseau-Lyre, 4441672

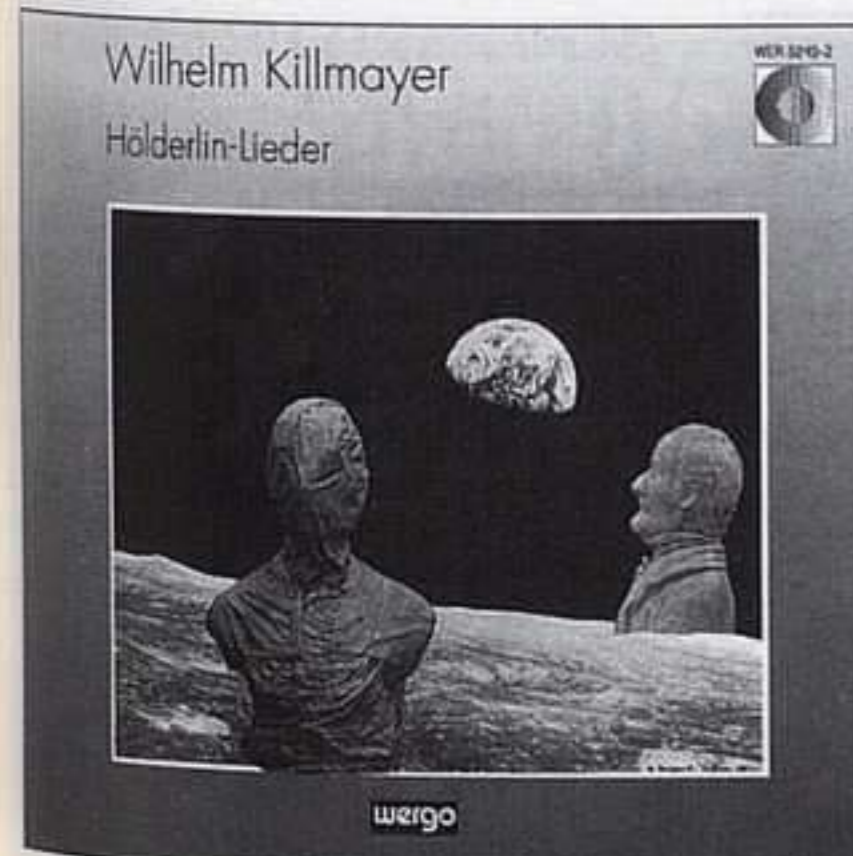
BELLÍSIMO PROGRAMA CAMERÍSTICO. Hay discos cuya belleza justifica sobradamente su reedición en compacto. Este es un caso claro, dos obras de un género poco común. A la sombra de Mozart y Brahms, Hummel –más clásico y convencional–, y Weber –con su rostro romántico–, servidos ambos con una limpieza y expresividad encomiables. Una invitación a la escucha íntima, gozosa, que deberían experimentar todos los melómanos. (En este mismo número se comenta otra grabación del *Quinteto* de Weber: puede verse en el número de Brahms, cuyo *Quinteto de clarinete* encabeza el disco). **JCO**



KAPSBERGER: Arias, villanellas, motetes y piezas para laúd. Guillemette Laurens, mezzosoprano. Luca Pianca, teorba y archilaúd. Enrico Onofri, violín. 57'16". DDD

Teldec, 4509963022

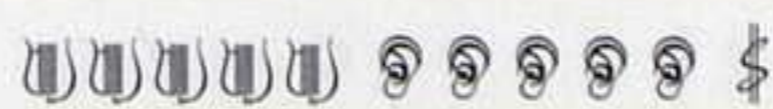
TRES EXQUISITOS ESTILISTAS AL SERVICIO DE KAPSBERGER. El prestigio del "Tedesco de la tiorba" debe incrementarse notablemente después de un trabajo tan primoroso como el que nos ofrecen los dos miembros de Il Giardino Armonico y la mezzo Guillemette Laurens. La excelsa técnica y buen gusto de Luca Pianca a la teorba –con el cálido acompañamiento de Onofri en cuatro temas– son el vehículo ideal para adentrarnos en las canciones y monodías del prolífico laudista: música apasionada y melodiosa con abundante ornamentación. Guillemette Laurens, poseedora de un timbre oscuro y pleno, sin problemas con los rasgos de virtuosismo –con algún sufrimiento en el grave– canta con aplomo y atractivo. **ABLI**



KILLMAYER: Hölderlin-Lieder. Peter Schreier, tenor. Orquesta Filarmónica de la Radio de Hannover, NDR/Bernhard Klee. 85'22". DDD

Wergo, WER 62452. 2 CDs

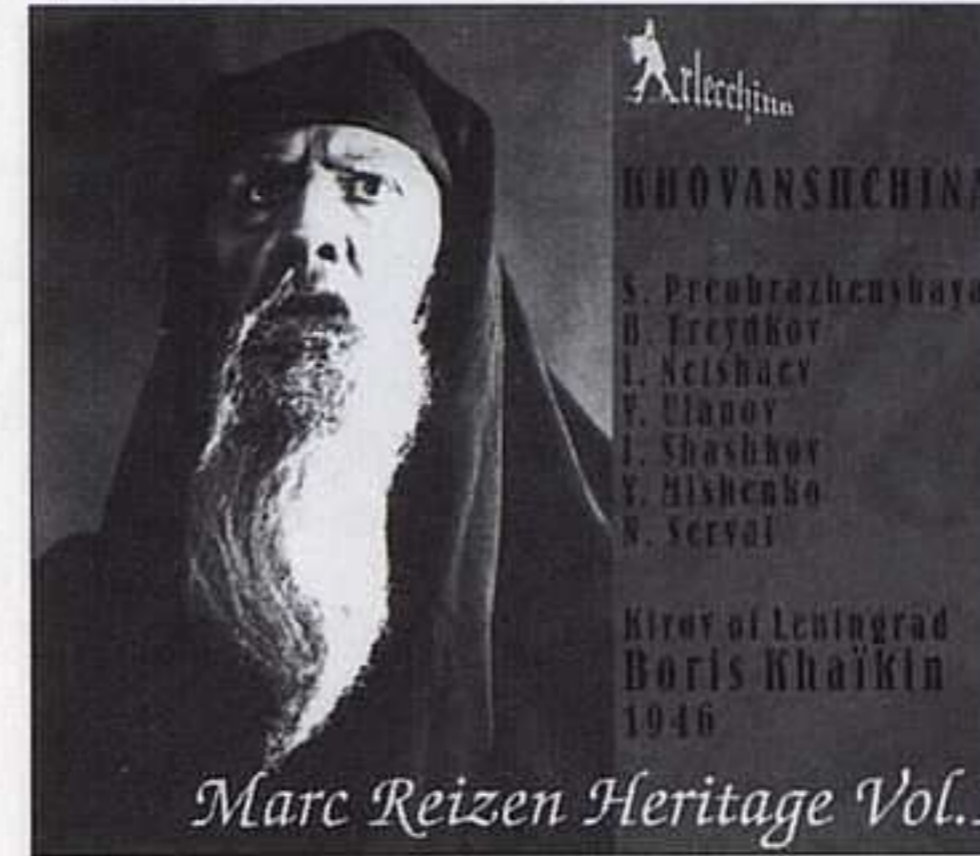
NEORROMANTICISMO. Aunque consciente de que lo dominante en este fin de siglo es la multiplicidad de tendencias, he de reconocer mi no especial predisposición a determinados "neos". Este extenso ciclo del alemán Wilhelm Killmayer (n. 1927) parece mantenerse en una ambigua frontera: opta por un tono ingenuo y popular, un tratamiento orquestal camerístico y variado, y una escritura muy cercana, hasta la casi identificación, al mundo de Gustav Mahler. En otros lieder (especialmente del 2º ciclo) se aleja de este modelo, y su admirable oficio logra momentos a mi parecer más válidos. Un veterano Peter Schreier se adecúa perfectamente a la voz de los "años oscuros" del poeta. **DCS**



MASSENET: Suite del ballet de "Herodías"; Suites orquestales núms. 1 a 7. Orquesta Sinfónica de Nueva Zelanda/Jean-Yves Ossonce. 69'5", 65'53". DDD

Naxos, 8.553124, 8.553125

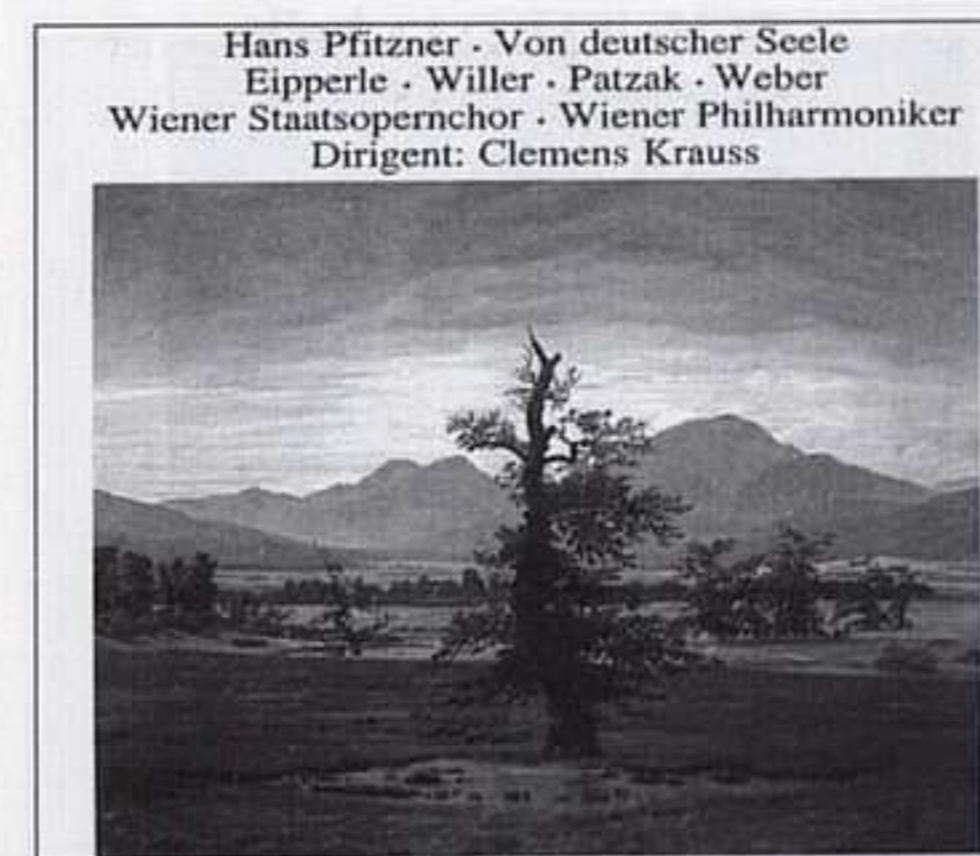
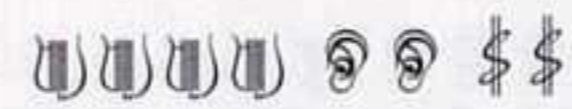
POMPA Y CIRCUNSTANCIA A LA FRANCESA. Jules Massenet (1842-1912) es hoy conocido sólo por algunas de sus óperas, pero en su tiempo fue un autor de notable éxito, admirado tanto por su dominio técnico como por su envidiable capacidad melódica. Gran Premio de Roma a los 21 años, catedrático de composición en el Conservatorio de París a los 36, Caballero de la Legión de Honor..., parece sintetizar en estas *Suites orquestales* de carácter descriptivo, el único bloque de su obra sin el concurso de la voz humana, su optimismo de triunfador. Brillantes y de excelente factura, están servidas impecablemente por un joven y prometedor discípulo de Kubelik y unos neozelandeses completamente desinhibidos. **LEJ**



MUSSORGSKY: Khovanschina. Reizen, Preobrazhenskaya, Freidkov, Netshaev, Ulanov, Shashkov, Serval. Coro y Orquesta del Teatro Kirov de Leningrado/Boris Khaykin. 195'. ADD

Arlecchino, ARL 103-105. 3 CDs

TESTIMONIO. Arlecchino inaugura la serie "Marc Reizen Heritage" con uno de los hitos del teatro lírico ruso, interpretado por todo un mito: el bajo Marc Reizen, Dossifei paradigmático de nuestro siglo. Reizen, rodeado de un reparto sólido en el que destacan la mezzo Preobrazhenskaya –magnífica María– y Freidkov como Juan Khovansky, encarna un Dossifei imponente: místico, sobrecogedor y humano a la vez. El sonido de esta grabación, de 1946-47, resulta algo apagado, pero se perdona por la fuerza de la interpretación y la sabiduría de Khaikin como director, en una concepción llena de equilibrio. *Khovanshchina* indispensable no sólo para los amantes del repertorio ruso: también para los operófilos (?) "tradicionales". **MSF**



PFITZNER: Del alma alemana. Eipperle, Willer, Patzak, Weber. Coro de la Ópera Estatal de Viena. Orquesta Filarmónica de Viena/Clemens Krauss. 101'48". AAD

Preiser, 90255. 2 CDs

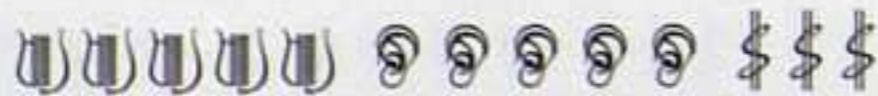
DEUTSCHLAND, DEUTSCHLAND ÜBER ALLES! Compuesta entre 1920 y 1921 y estrenada en 1922, esta cantata del romántico de última hora Hans Pfitzner –sobre textos de Eichendorf–, prefigura, con su aire de exaltación germánica, indisimulado tono pagano y escasa sensibilidad lírica, la estética y hasta parte del ideario nazi (los dos bloques de la obra se titulan "Hombre y naturaleza" y "Vivir y cantar"). La grabación se realizó en Viena en enero de 1945, lo que ya mosquea definitivamente. Cantantes, orquesta y director (el gran C. Krauss) se emplean con un entusiasmo digno de mejor causa, pues la música no raya en general muy alto. Pintorescos comentarios en el cuadernillo. Para todoterrenos. **JARR**



PURCELL: El Rey Arturo. Gens, McFadden, Piau, Waters, Padmore, Paton, Best, Salomaa, etc. Les Arts Florissants/William Christie. 92'. DDD

Erato, 4509985352

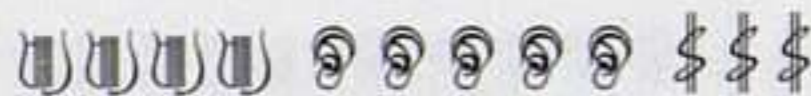
UNA RESTAURACIÓN AUDAZ. *El Rey Arturo* ya cuenta con cuatro buenas grabaciones: Pinnock, Gardiner, Lewis y Deller, pero sólo Christie se ha atrevido a escenificar la mascarada en su forma original, después de 200 años. Los cronistas cuentan maravillas de lo visto y oído en el teatro Chatelet de París, impresión que se refuerza con las fotografías del libreto. Feliz secuela de todo aquello es el presente álbum, parcial claro: no olvidemos que los personajes centrales del drama no cantan. La dirección de Christie es magnífica, plena de tensión y muy personal, pero sin superar la de Pinnock. Flamígero elenco vocal, del conjunto sólo una pata cojea: el desangelado bajo Petteri Salomaa. El clima dramático está, además, perfectamente captado. **ABLI**



RAVEL: El niño y los sortilegios; Shéhérazade; Obertura Shéhérazade. Alliot-Lugaz, Dubosc, Lefort, Baupré, Carlson, Gautier, Henry, Sarrazin. Coro y Orquesta Sinfónica de Montreal/Charles Dutoit. 73'14". DDD

Decca, 4403332

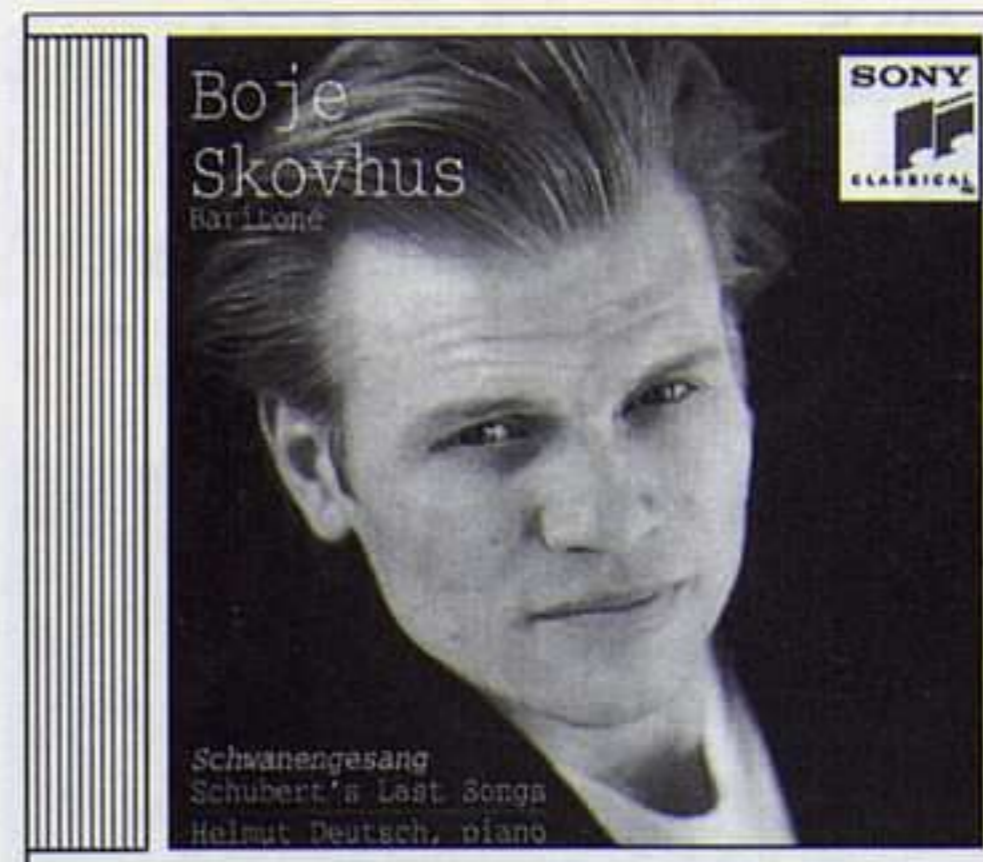
DUTOIT SIGUE SU IMPARABLE ASCENSO. Da la impresión, la buena impresión, de que Dutoit está cada día más centrado, y muy particularmente en el repertorio francés, que siempre encaró con conocimiento y enorme interés. Esta vez le ha tocado a *El niño y los sortilegios*, una pequeña obra maestra con la que Dutoit, dirigiendo a un espléndido equipo de cantantes, luce sus muchas habilidades de estupendo concertador y traductor del refinado mundo sonoro raveliano. Su versión es sensible y preciosa, y está henchida de una rara ternura. Toda una creación. El compacto, muy aprovechado, se completa con una interesante versión del ciclo *Shéhérazade* a cargo de Catherine Dubosc y la juvenil *Obertura* del mismo nombre. **MPA**



SCHUBERT: La bella molinera. Brigitte Fassbaender, mezzosoprano. Aribert Reimann, piano. 71'22". DDD

D.G., 4458632

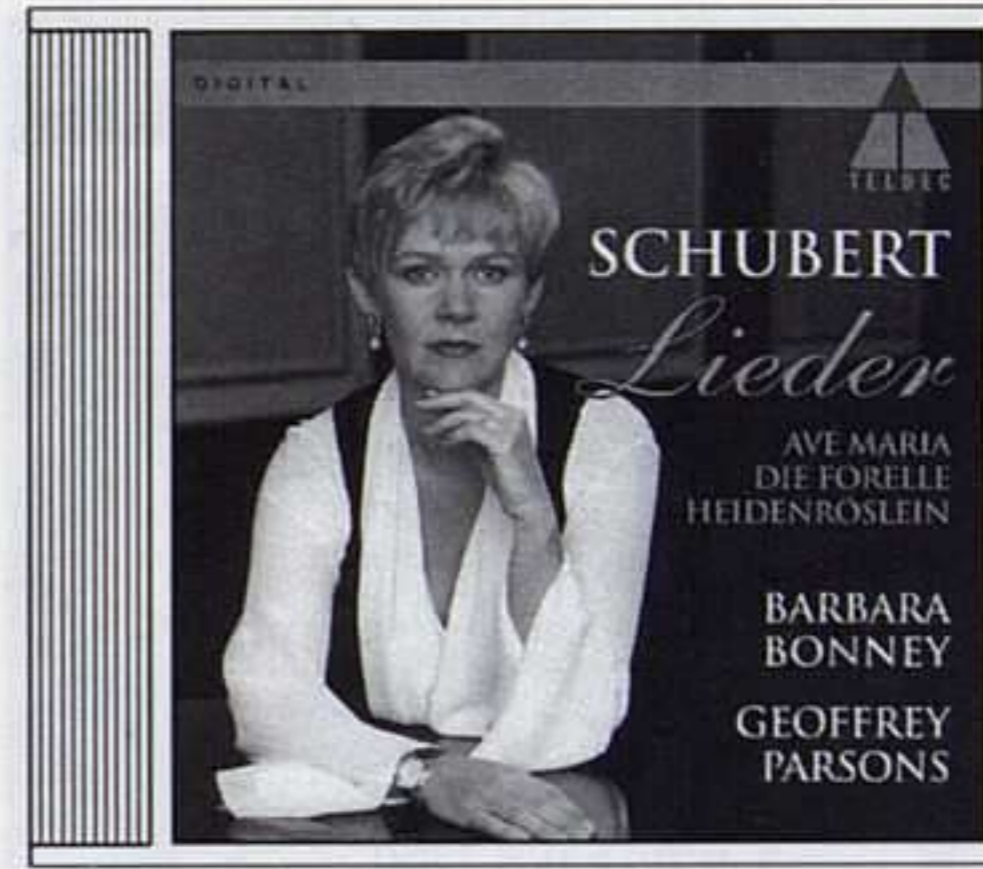
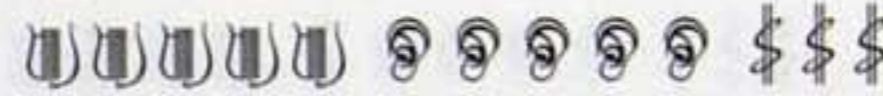
LA SABIDURÍA DE LA MADUREZ. En el que debe ser uno de sus últimos registros, grabado en 1993, Brigitte Fassbaender se enfrenta con el ciclo schubertiano *La bella molinera*, habitualmente cantado por voces masculinas y que, como la propia cantante reconoce en las notas que firma en el CD, presenta una particular dificultad para ser interpretado por una mujer. Pese a todo, la alemana sale airosa del empeño, gracias a su voz aún en buen estado (aunque los sonidos fijos han hecho ya su aparición en el agudo). Así como a un profundo conocimiento del mundo del lied, a su capacidad para expresar los diferentes estados de ánimo que aparecen a lo largo del ciclo, y a un acompañamiento pianístico siempre cómplice de la voz por parte de Reimann. **JFRR**



SCHUBERT: Canto del cisne; 5 Lieder sobre poemas de Seidl. Boje Skovhus, barítono. Helmut Deutsch, piano. 64'30". DDD

Sony, SK 66835

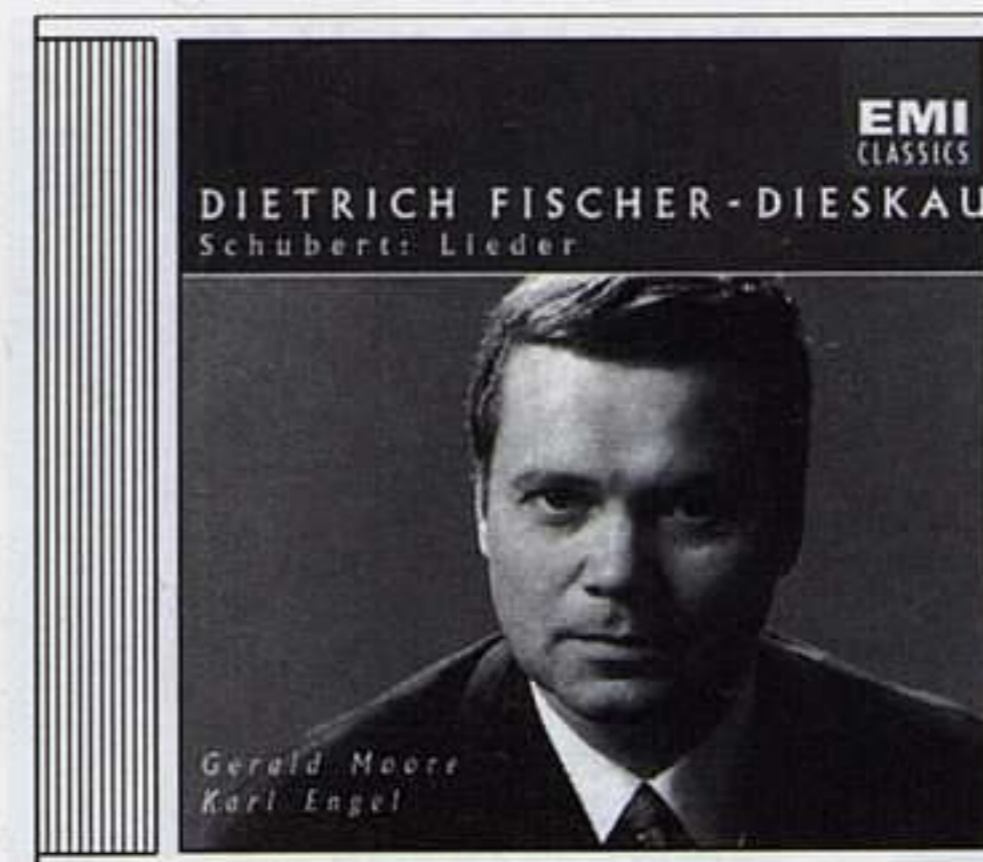
JUVENTUD, PERSONALIDAD VOCAL... Y TALENTO. El barítono danés Boje Skovhus (33 años), recién llegado a la escena lírica internacional con un *Don Giovanni* que ha causado sensación en Viena, no podía haber tenido mejor debut discográfico. Acompañado por el Helmut Deutsch realmente magistral, Skovhus anuncia con este Schubert que está llamado a convertirse en uno de los liederistas más importantes del siglo XXI. Fraseo, técnica de canto, comprensión perfecta del mundo schubertiano y una voz bellísima, fresca, casi tenor en los agudos y de sugerente pastosidad en los graves constituyen esta tarjeta de presentación en este recital al que pronto seguirá otro con lieder de Korngold y Wolf. Estamos de enhorabuena. **GB**



SCHUBERT: 17 Lieder. Barbara Bonney, soprano. Geoffrey Parsons, piano. Sharon Kam, clarinete. 72'44". DDD

Teldec, 4509908732

UNA NUEVA SCHUBERTIANA. Con este CD la joven soprano Barbara Bonney entra por méritos propios en la reducida nómina de cantantes schubertianos. Sus maneras pueden recordar en algún momento a la Ameling (aunque su voz, de gran belleza, posee más cuerpo que la holandesa), por su naturalidad, control del más mínimo matiz dinámico, fraseo exquisito y cuidada dicción. La propia cantante se encarga de disipar cualquier sensación de calco con unas interpretaciones originales, siempre plenamente schubertianas; como sucede, por ejemplo, con la paradigmática *Heidenröslein*. Un soberbio recital que recoge algunas de las más conocidas canciones de Schubert, a las que contribuyen, a igual altura, los acompañantes. **JFRR**



SCHUBERT: 102 Lieder. Dietrich Fischer-Dieskau, barítono. Gerald Moore, Karl Engel, piano. 408'39". ADD (mono/stereo)

EMI, 5656702. 6 CDs

UN MINICICLO ANTES DE LA GRAN GESTA. Antes de que Fischer-Dieskau llevara al disco los Lieder para voz masculina completos del austriaco (1966-1972; varias veces comentados en RITMO), llevó a disco esta selección, entre los años 1951 y 1965. Es éste un álbum imprescindible para coleccionistas o incondicionales del barítono berlinés, pues el álbum verdaderamente indispensable es el otro (tres, en realidad, de 9,9 y 3 cedés). Si no conociéramos las otras versiones, quedaríamos obnubilados ante la versatilidad y el arte de un Fischer-Dieskau todavía joven. Pero el caso es que en los álbumes D.G. está todavía mejor; quizá no vocalmente, pero sí interpretativamente. **PGM**



SHOSTAKOVICH:
Cuartetos para cuerda
núms. 4, 11 y 14. Cuarteto
Hagen. 71'6". DDD

D.G., 4458642

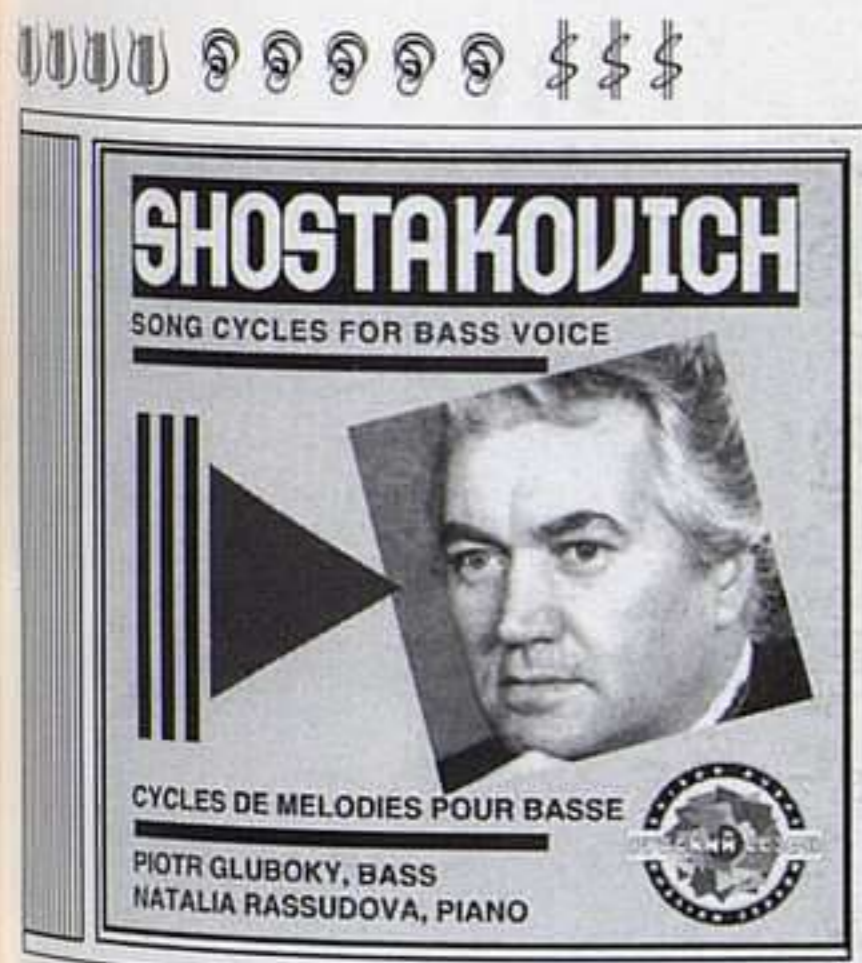
INCURSIÓN EN TERRITORIO ENEMIGO. No se amilana el Hagen ante la imponente complejidad técnica de esta música confesional aparentemente sencilla: le sobran medios; tampoco escatima musicalidad, aunque no haya conseguido definir todavía un sonido completamente propio; lo que falta es, tal vez, lo más importante: fe. Fe y capacidad de reflexión perspectiva existencial suficiente para interiorizar este solitario y descarnado "rechinar de dientes". No debe sorprender, pues, que sus mejores momentos se refugien en el atavismo casi schubertiano del *Cuarteto núm. 14* y que, en general, se confundan las coordenadas expresivas de *Iván el Terrible* con las de *El Gabinete del Dr. Caligari*. Cuarteto Borodin ¿dónde estás? **MAH**



SHOSTAKOVICH: La dama y el macarra; Suite de ballet núm. 2. Orquesta Sinfónica de Minsk/Walter Mnatsakanov. 72'8". DDD

Russian, 10033

UNA CURIOSIDAD DE SHOSTAKOVICH. *The Lady and the Hooligan* (que podría traducirse *La dama y el macarra*) no es propiamente un ballet (Shostakovich sólo escribió tres partituras dedicadas a la danza) sino una música escénica para un libreto de Belinski con idea escénica de Mayakowsky, integrado musicalmente por varios fragmentos escogidos al efecto y sobre materiales elaborados con anterioridad. El resultado es una pieza semijocosa con unas cuantas trivialidades musicales entremezcladas con fragmentos de buena enjundia sonora y excelente esencia: una música menor, en suma, para que los amantes del compositor la disfrutemos como "otra" magnífica curiosidad. Espléndida la *Suite* y excelentes versiones. **PGM**



SHOSTAKOVICH: 4 Romances sobre textos de Pushkin; 6 Romances sobre versos de poetas ingleses; 4 Monólogos sobre textos de Pushkin; 5 Romances sobre textos de la revista "Krokodil"; 4 Poesías del capitán Lebiadkin. Piotr Gluboky, bajo. Natalia Rassudova, piano. 71'23". DDD

Saison Russe, 288089

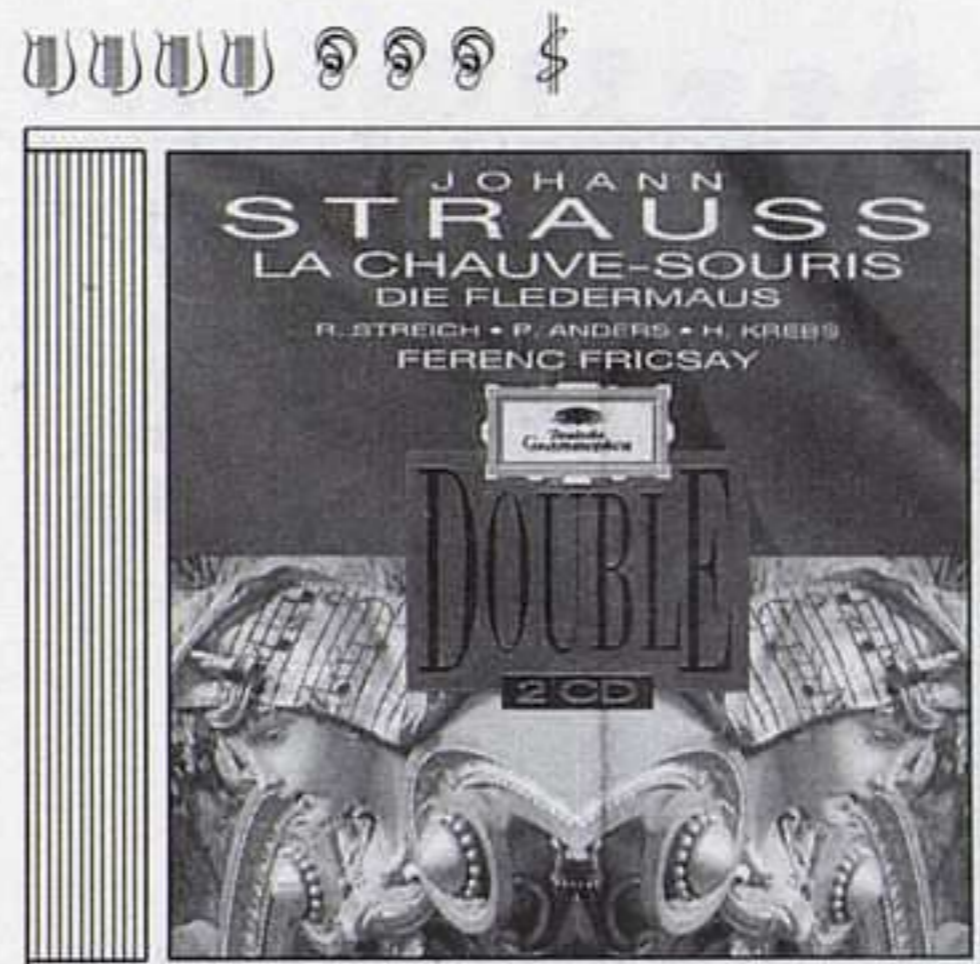
INTERESANTE RECOPIACIÓN. El bajo Piotr Gluboky defiende con dignidad (a veces con más que dignidad) estos cinco ciclos de canciones de Shostakovich. Pero lo interesante del disco, más que la interpretación (por mucho que esté a la altura de las circunstancias), es la recopilación: salvo el ciclo sobre poemas de Miguel Angel Buonarroti y una canción suelta con texto de Pushkin titulada *Primavera*, primavera, contiene todo lo que el autor de *La nariz* escribió en el género para voz de bajo. Como del ciclo mencionado hay más de una versión encontrable (la de Dieskau a la cabeza) este disco se hace indispensable para conocer el resto de los ciclos, músicas de altura; a veces, al borde de lo espeluznante o la más irónico. **PGM**



STENHAMMAR: Sinfonías núms. 1 y 2; Excelsior; Serenata en Fa Mayor. Orquesta Sinfónica de Gotemburgo/Neeme Järvi. 138'57". DDD

D.G., 4458572. 2 CDs

DE LO MEJOR DE JÄRVI. Así podríamos describir la dirección de este conjunto de obras del sueco Stenhammar. Partituras sin especiales problemas estructurales y armónicos, pero con todo el empuje tardorromántico de la música nórdica. Un universo sonoro con el que Neeme Järvi se encuentra identificado plenamente, máxime cuando cuenta con la colaboración de una buena orquesta del lugar. En suma, una música clara, de melodías frescas y gratificantes, ajena a las reflexiones del devenir estético centroeuropeo. **JCO**



STRAUSS: El Murciélago. Anders, Wocke, Brauer, Heyer, Schleum, Müller, Krebs, Streich. Orquesta y Coro de la RIAS, Berlín/Ferenc Fricsay. 114'14". ADD (mono)

D.G., 4473702

PARA COLECCIONISTAS. Hasta ahora no había sido editado en disco compacto este registro de finales de los cuarenta, con un Fricsay firme, dúctil, aunque algo corto en la intención escénica, en la plasmación de ese espíritu vitalista, casi dionisiaco, que precisa la obra. El reparto con el que contó es de alta calidad, destacando la encantadora Adele de Rita Streich. Las versiones de referencia siguen siendo las de Karajan y Boskovsky (EMI), Carlos Kleiber (D.G.) y Krauss (Decca). **JCO**



R. STRAUSS: Así habló Zaratustra; El caballero de la rosa: suite op. 59; Don Juan. Orquesta Sinfónica de la Radio Bávara/Lorin Maazel. 76'40". DDD

RCA, 09026682252

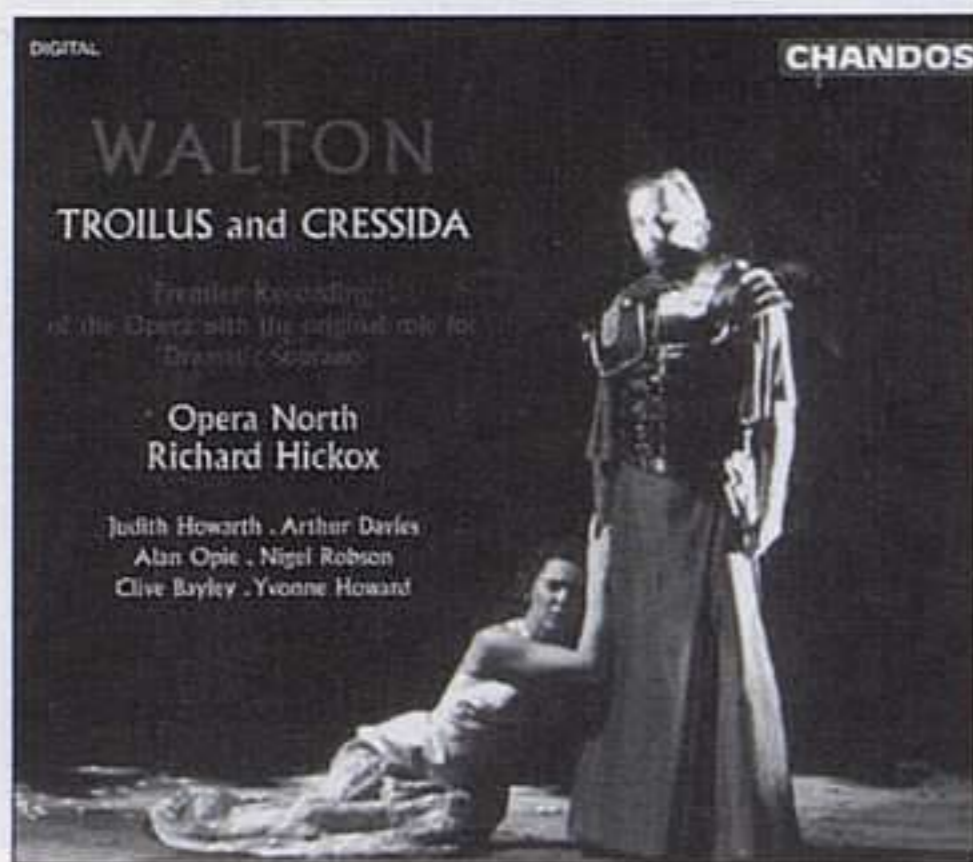
SU MAYOR "ENEMIGO" EN ZARATUSTRA, ÉL MISMO. Maazel grabó en 1983, con la Filarmónica de Viena y para D.G., la interpretación de *Zaratustra* más maravillosa que ha escuchado quien suscribe. Ésta de ahora, aun siendo sensacional, no logra alcanzar a aquélla: habría sido casi milagroso, la verdad. Para ser precisos, sólo los dos primeros números siguen siendo sensiblemente superiores en la de hace 12 años. El resto de este cedé RCA es también extraordinario: uno de los *Don Juan* más volcánicos y mejor trazados (y hay unos cuantos...) y ¡por fin! una interpretación moderna y a plena satisfacción de una de las múltiples suites (rara vez coinciden entre ellas) del *Rosenkavalier*. Sistema de grabación "Dolby Surround". **ACA**



VERDI: Requiem. Schwarzkopf, Domínguez, Di Stefano, Siepi. Coro y Orquesta de La Scala, Milán. **VERDI, WOLF-FERRARI, RESPIGHI, ROSSINI: páginas orquestales.** Orq. Santa Cecilia/Victor de Sabata. 148'23". ADD (mono)

EMI, 5655062. 2 CDs

EL GRAN VERDI DE SABATA. Su *Requiem*, grabado en 1954, fue pionero, hasta tal punto que su dirección –fogosa, hiperdramática y también lírica y delicada– sigue siendo admirable, pese a todo lo que ha venido después (Giulini, Barbirolli, Solti, Abbado, Muti, Barenboim...). Sus cantantes son cuatro "grandes", pero... Schwarzkopf, demasiado lírica, tiene grandes aciertos pero pasa serios apuros; Oralia Domínguez impresiona por su voz, no mucho más; Di Stefano, musical y cálido, tenía ya graves defectos "de escuela"; y Siepi, muy expresivo, acusa defectos de entonación. Buena la orquesta, excepto las chillonas trompetas, y gritón y tosco el coro. Lo demás es de 1947-48: intenso y conmovedor el canto de las melodías verdianas. **ACA**



WALTON: Troilus and Cressida. Judith Howarth, Arthur Davies, Nigel Robson, Alan Opie, Clive Bayley. Coro de la Opera del Norte. Orquesta Inglesa Philharmonia del Norte/Richard Hickox. 133'4". DDD

Chandos, CHAN 9370/1. 2 CDs

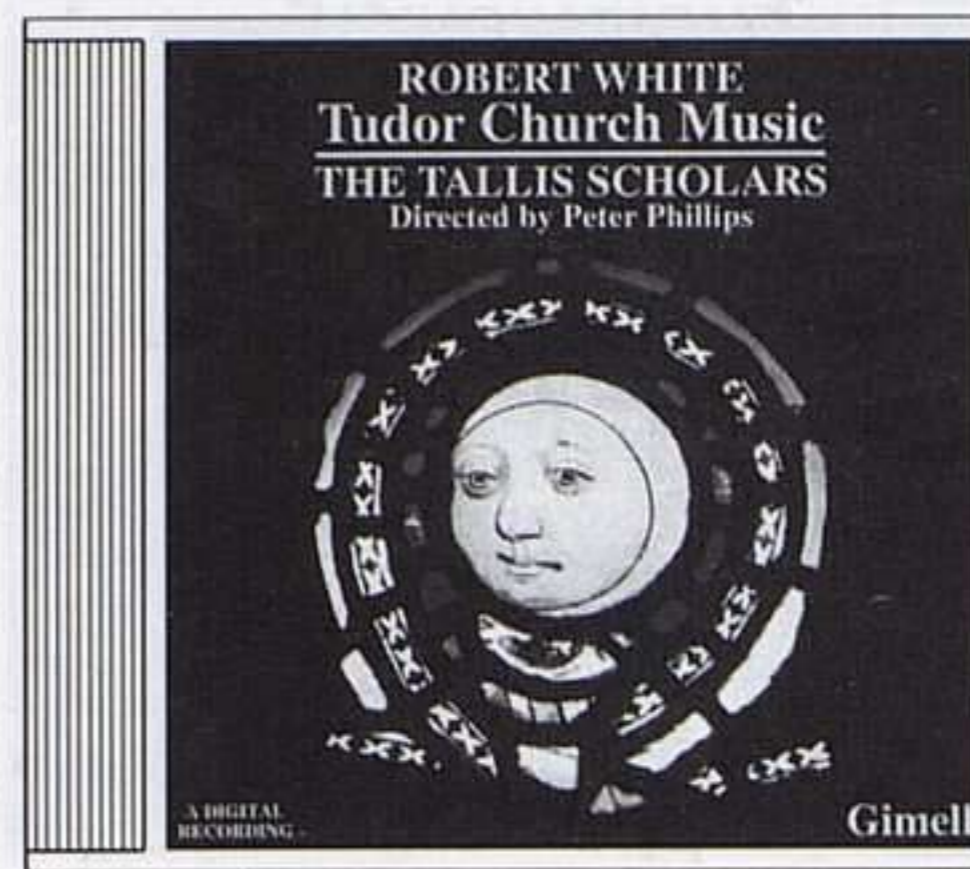
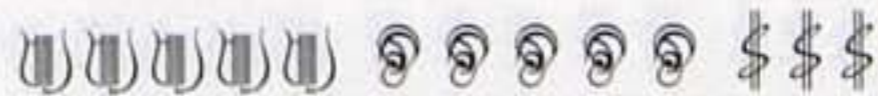
TROILO Y CRESSIDA COMPLETA EN COMPACTO. Hasta ahora conocíamos la ópera *Troilo y Cressida* a través de los fragmentos dirigidos por el propio compositor (EMI), con un elenco histórico: Schwarzkopf, Lewis, Pears. Hoy, gracias a la iniciativa de Hickox, podemos escuchar la versión íntegra, contando con el papel original que Walton escribió para soprano dramática. La obra posee una notable factura y un bello dramatismo; hay que conocerla y la versión de Hickox, con magníficos solistas, ofrece todas las garantías. **JCO**



WEBER: las 2 Sinfonías; Obertura de Der Freischütz. Orquesta Philharmonia/Claus Peter Flor. 49'6". DDD

RCA, 09026627122

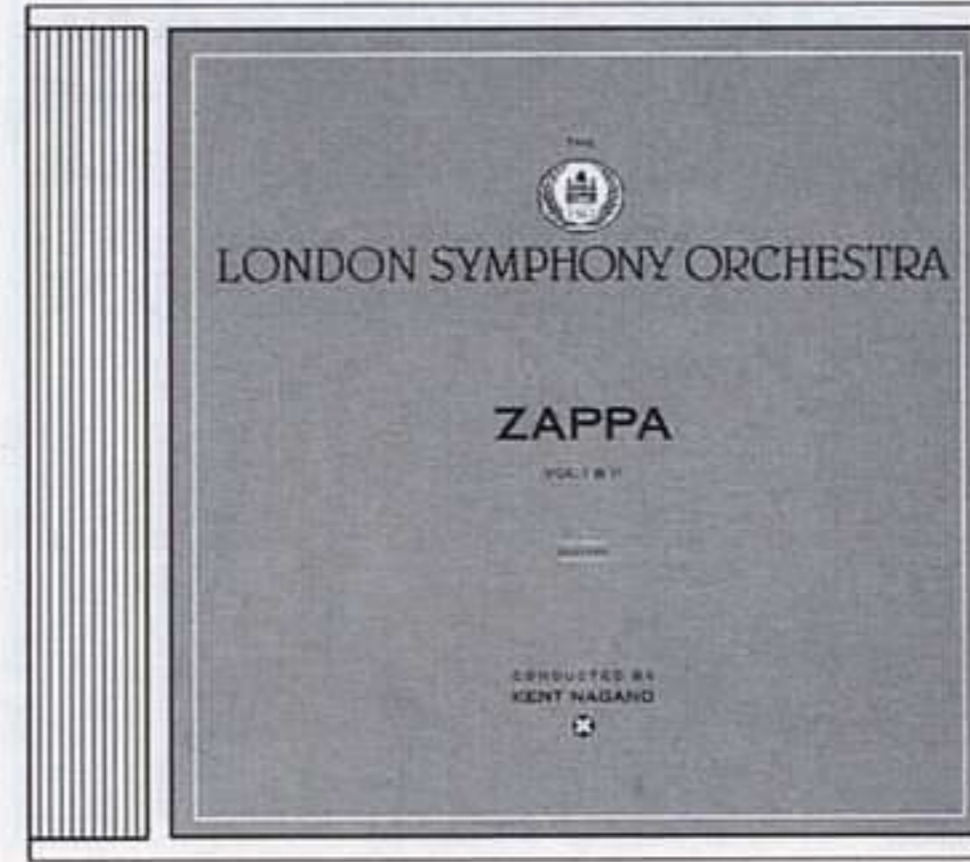
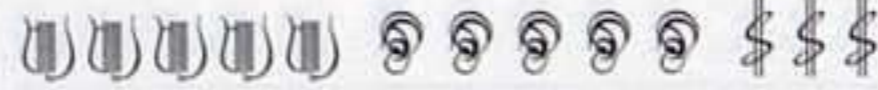
UN WEBER MUY MUSICAL, PERO UN POCO CORTO. El excelente Claus Peter Flor ha demostrado ya sobradas veces su talento y buen hacer musical en repertorios nada fáciles. Repite ahora en uno que se las trae, la música de Weber, con la que se hacen verdaderas barbaridades. Él se la plantea desde una postura más clásica que otra cosa, lo que no es ninguna tontería, por más que pierda así buena parte de su aspecto más visionario y "teatral". Las versiones resultan musicales y equilibradas, pero algo cortas en el peso sonoro. De todas formas, más de uno quisiera comprender a Weber hasta el grado que lo entiende el Sr. Flor. Por ello, se trata de un buen disco, aunque no un excepcional disco, algo muy poco frecuente. **PGM**



WHITE: "Música eclesiástica de los Tudor". The Tallis Scholars/Peter Philips. 67'59". DDD

Gimell, CDGIM 030

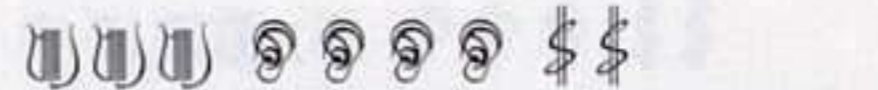
CONTRAPUNCTUS MAGNUS. El mundo personal de Robert White (c. 1538-1574) es una muestra de la novedad que puede suponer en un momento dado el uso del lenguaje musical de la generación anterior. La lujosa interpretación de The Tallis Scholars realza una música de construcción rigurosa y aérea arquitectura: este registro compensa el sonido redondo y lleno, la claridad en las entradas, el equilibrio tímbrico, la perfecta afinación y la dirección omnisciente que requiere en este repertorio. Un CD indispensable para profundizar en el conocimiento de la música inglesa de aquella época, muy bien acompañado por el excelente libreto con un jugoso e instructivo artículo de Peter Phillips sobre White, su obra y su época. **MSF**



ZAPPA: "Zappa" (Bob in Dacron; Sad Jane; Mo'n herb's vacation' Envelopes; Pedro's Dowry; Bogus Pomp; Strictly genteel). Orquesta Sinfónica de Londres/Kent Nagano. 100'34". DDD

Ryko, 10540/41. 2 CDs

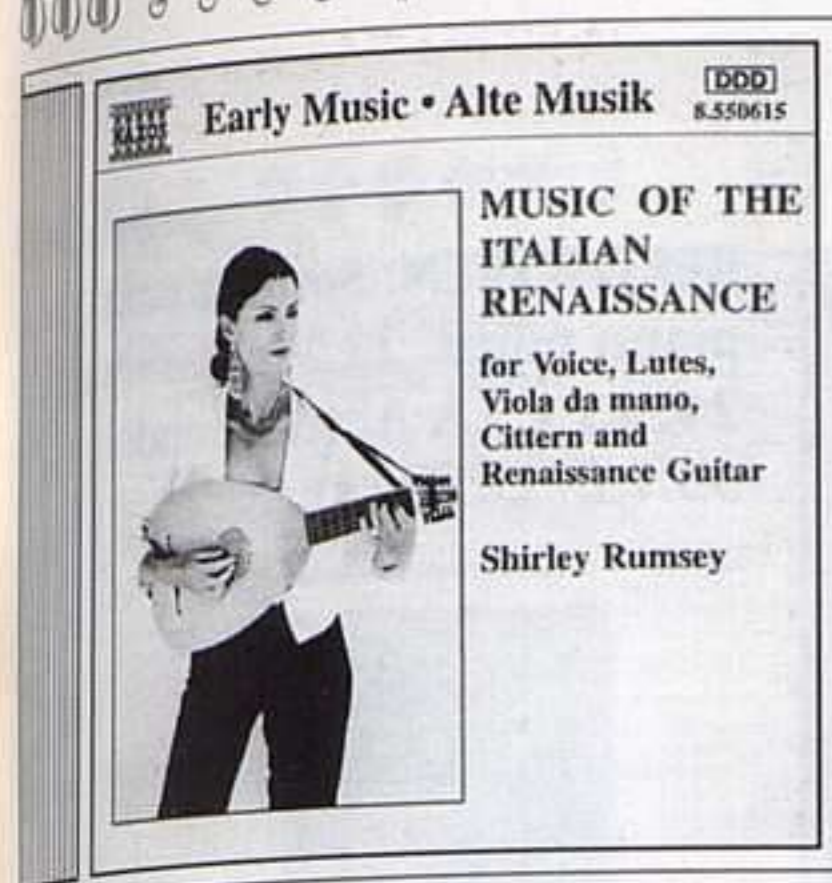
AUTOR, ZAPPA; TÍTULO, ZAPPA. Y porque no hay más: este singular rockero metido a compositor "clásico" está en todas partes y en todas partes queriendo decir que es él, el mejor y más moderno y más listo y más rompedor y más intelectual, y más contracultural, etc., etc. Decía Boulez no hace mucho que le interesaba la música de Frank Zappa: diríamos nosotros que al revés, que a Zappa le gusta la música de Boulez: pero venida a menos, o sea lo que es la suya, una pequeña pero muy "historiada" incursión en el autor de *Nations*. En fin, lejos de ser esto un insulto, está muy bien: Zappa comunica bien y su música se escucha con interés y entretiene. Para curiosos. **PGM**



"CANCIONES CON LAÚD ISABELINAS". Obras de Dowland, Morley, Campion, etc. Peter Pears tenor. Julian Bream, laúd. 72'12". ADD

Decca, 4445242

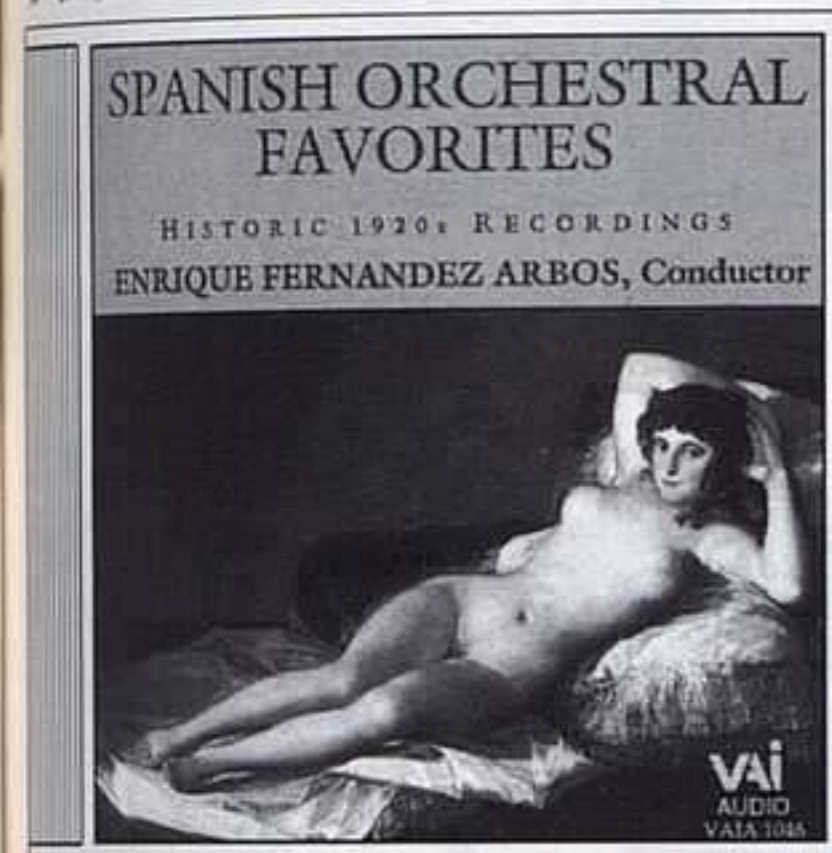
LAS HUELLAS DEL TIEMPO. Estas grabaciones han envejecido muchísimo. Peter Pears fue siempre un gran músico y un hombre sensible y con buen gusto que lograba encubrir la escasa calidad tímbrica de su voz con su musicalidad y arte. Nadie duda que Julian Bream sea uno de los guitarristas más importantes de la segunda mitad de siglo. Ambos hacían una buena pareja artística, pero su manera de acercarse al cancionero isabelino está hoy muy muy superada. Hoy estas cosas no se hacen así. La expresión de Pears y el tañido guitarrístico de Bream son absolutamente inadecuados. Grabaciones de 1956 y 1960. **JTS**



"MÚSICA DEL RENACIMIENTO ITALIANO". Shirley Rumsey, voz, laúdes, viola de mano, cítara y guitarra renacentista. 54'51". DDD

Naxos, 8.550615

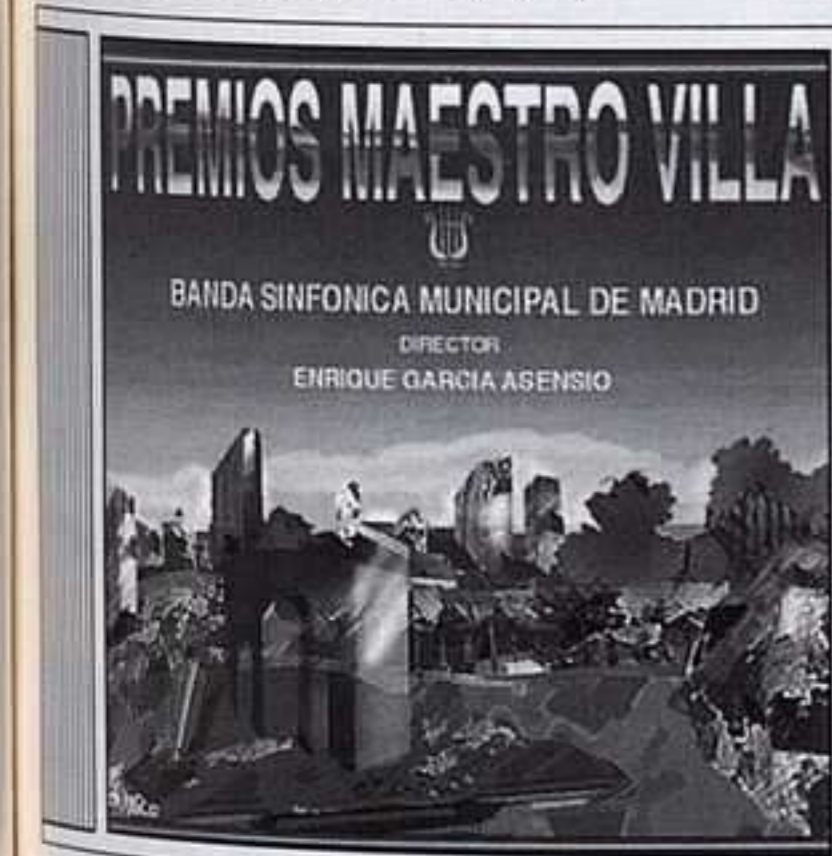
BUENA IDEA, PERO INTERPRETACIÓN POCO INTERESANTE. La idea en la que se basa este compacto es buena. Trata de presentar el mundo de un personaje que ocupaba un puesto muy importante en las cortes italianas de finales del siglo XV y comienzos del siglo XVI: el laudista/cantante. La británica Shirley Rumsey interpreta canciones de Willaert, Arcadelt, Josquin, acompañándose con el laúd o la cítara, y piezas instrumentales de F. da Milano, Dalza, Spinacino... Saca un poco partido a su voz cálida y realiza versiones correctas, pero poco diferenciadas y faltas de convicción. El precio del compacto es en cualquier caso muy asequible. **AOD**



"OBRAS ORQUESTALES ESPAÑOLAS FAMOSAS". FALLA, GRANADOS, ARBÓS, BRETÓN, TURINA, GRANADOS y ALBÉNIZ. Orquesta Sinfónica de Madrid/Enrique Fernández Arbós. 75'23". ADD (mono)

VAI, 1046

MAESTRO DE MAESTROS. Esto es, de alguna manera, lo que se puede desprender de este interesantísimo disco con grabaciones de los años 20: de cómo los mejores directores españoles que lo fueron después de la labor desarrollada por el maestro Arbós deben a éste gran parte de su bagaje estilístico. Ciertamente Don Enrique crea verdadera jurisprudencia interpretativa en autores como Falla o Albéniz, y hoy, más de 70 años después, si no se manifiesta como la única posible, sí conserva intacto su interés tanto histórico como musical. Un disco, pues, no sólo para estudiosos, sino para aficionados interesados en la música española. **MPA**



"PREMIOS MAESTRO VILLA". BLANQUER: **Concierto para banda.** ADAM FERRERO: **Música para banda.** ASINS ARBÓ: **Los Madriles.** Banda Sinfónica Municipal de Madrid/Enrique García Asensio. 57'3". DDD?

RTVE Música, 65056

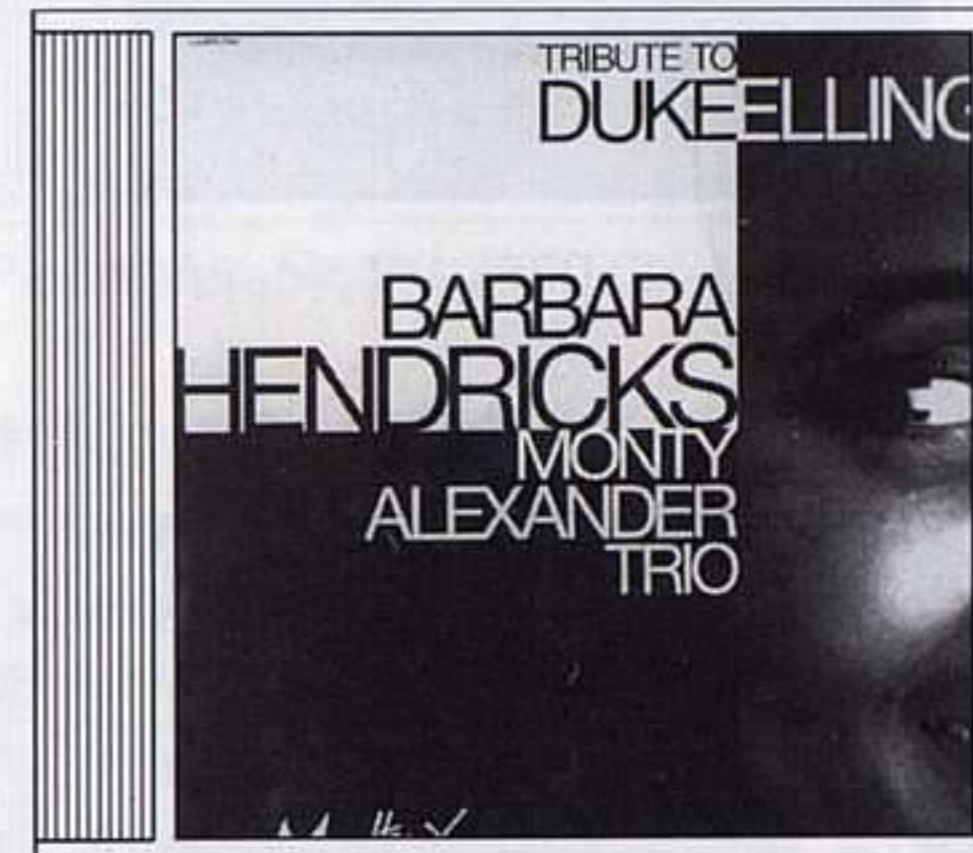
PRIMERAS GRABACIONES DE 3 OBRAS ESPECÍFICAS PARA BANDA SINFÓNICA, galardonadas con los Premios Maestro Villa los años 1972, 84 y 94. CD patrocinado por el Ayuntamiento de Madrid, convocante de dichos premios, y por la Generalitat de Valencia, el "país de las bandas" y natal de dos de los compositores así como de García Asensio. Amando Blanquer Ponsoda, ex-director de la reputada Banda "Primitiva" de Liria, aporta un *Concierto* en forma tradicional pero de lenguaje avanzado; el capitán Bernardo Adam Ferrero, unas "estructuras sinfónicas" que le muestran al tanto de las corrientes europeas de nuestro siglo; y el barcelonés Miguel Asíns Arbó engarza con espléndido oficio materiales castizos en su suite sinfónica. **ACA**



"LE ROMAN DE FAUVEL". Dominique Visse, contratenor. Anne Azema, soprano. Ensemble Project Ars Nova. Boston Camerata/Joel Cohen. 65'56". DDD

Erato, 4509963922

SUBVERSIVA VANGUARDIA MEDIEVAL. *Le Roman de Fauvel* (1310) es una de las obras más corrosivas, críticas y salvajes de todo el arte de la Edad Media; poesía satírica y música que escupe a la cara de la Iglesia y el Estado, poniendo al descubierto sus más terribles injusticias. Cantos llanos, motetes al más refinado estilo ars nova y lais se alternan, articulando la lectura del texto. El Ensemble PAN y la Boston Camerata se han unido para hacer frente a uno de los más ambiciosos proyectos de la discografía medieval: una de las posibles reconstrucciones de parte del extensísimo *Roman*. La interpretación es magnífica. Porno duro, pero del bueno. **JTS**



"TRIBUTE TO DUKE ELLINGTON". Barbara Hendricks, soprano. Monty Alexander Trio. 59'. DDD

EMI, 4914221. 1 cara

LA HENDRICKS FUERA DE SU ELEMENTO. Es admirable oírlo y verla; es admirable que, aun en un género que no es el suyo, con gusto, musicalidad y una manera de "estar" que sobrepasa cualquier regla de la profesionalidad, por muy exigente que sea, la Hendricks seduce, subyuga. Aquí, con los excelentes componentes del Monty Alexander Trio (nombre del pianista que se lo cede al Trío) y en una de las sesiones del pasado Festival de Montreux, nos regala un precioso homenaje al "duque" realizado con amor y buena voluntad; sus más celebradas canciones pasan como nata líquida por la suave y disciplinada garganta de la Hendricks: una inusual y hermosa forma de escuchar esta música. Para buenos aficionados. **PGM**



"TRISTAN E ISEULT". The Boston Camerata/Joel Cohen. 68'46". DDD

Erato, 4509984822

UN CLÁSICO DE LA DISCOGRAFÍA MEDIEVAL. Con buen criterio el sello Erato reedita lo que para muchos resultará, a primera vista, una curiosa sorpresa: "¡la ópera de Wagner en un solo compacto!". Nada que ver, por supuesto, aunque sí con la leyenda milenaria que tanto le inspirara. Lo que aquí se escucha es la reconstrucción que de esta leyenda, originalmente de tradición oral, realizara Joel Cohen en el año 1987, a través de fuentes de los siglos XII y XIII. El resultado tiene toda la magia de esa "especulación creíble", base de tantos registros de música medieval. Una experiencia sonora llena de admiración hacia los hombres de la "Edad oscura", que tan rudos y aletrados nos solemos imaginar. ¡Qué poco sabemos! Disco como ofrenda votiva. **RM**

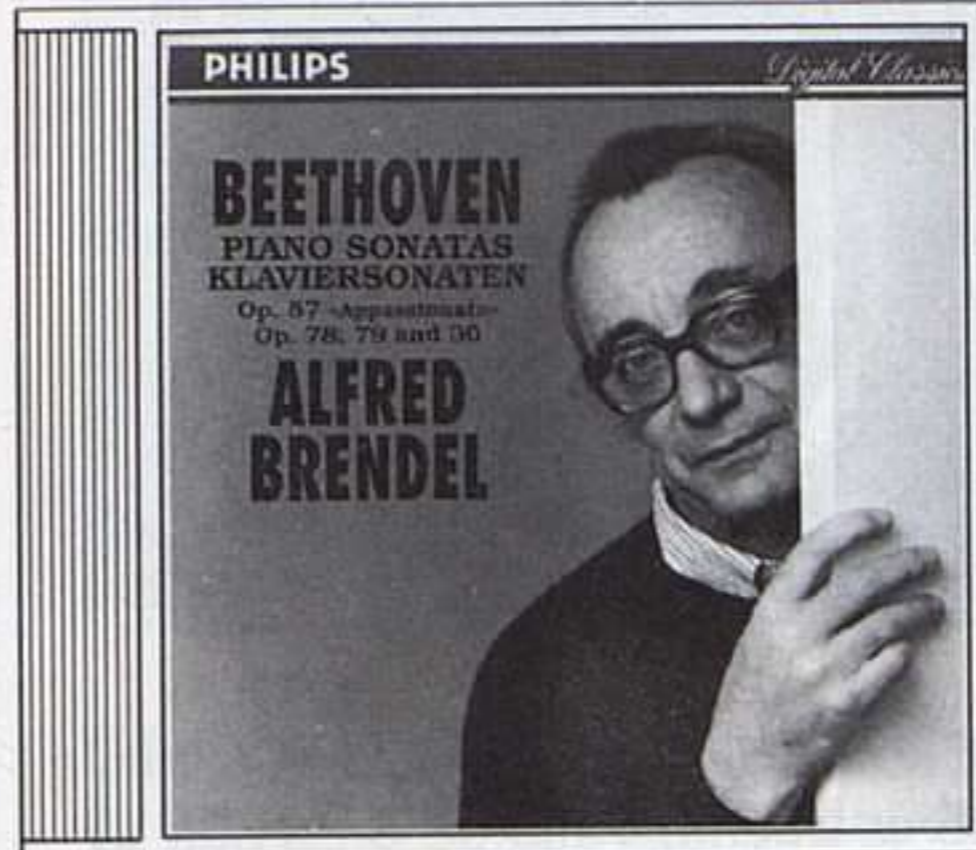
UUUUU ○○○ \$\$\$



RCA, 09026625862

ALBÉNIZ: Iberia: Triana; El Corpus Christi en Sevilla.
GRANADOS: Intermedio de Goyescas.
FALLA: El amor brujo; El sombrero de tres picos: 2 Danzas; La vida breve: interludio y danza. Leontyne Price. Orquesta Sinfónica de Chicago/Fritz Reiner. *La Price, perdida; Reiner, impresionante; la media es alta. Recomendable.*

UUUUU ○○○ \$\$\$



Philips, 4427872

BEETHOVEN: Sonatas para piano núms. 23 "Appassionata", 24, 25 y 27. Alfred Brendel. 59'15". DDD

Uno de los discos más flojos de la serie. Brendel está regular, incluso de dedos.

UUUUU ○○○ \$\$\$



Naxos, 8.550771

BARTÓK: los 3 Conciertos para piano. Jenő Jandó. Orquesta Sinfónica de Budapest/András Ligeti. 77'6". DDD

Un Bartók de marca, si no referencia discográfica absoluta, de mucha calidad. Extraordinaria relación calidad/precio para ¡los 3! Conciertos en un disco.

UUUUU ○○○ \$\$\$

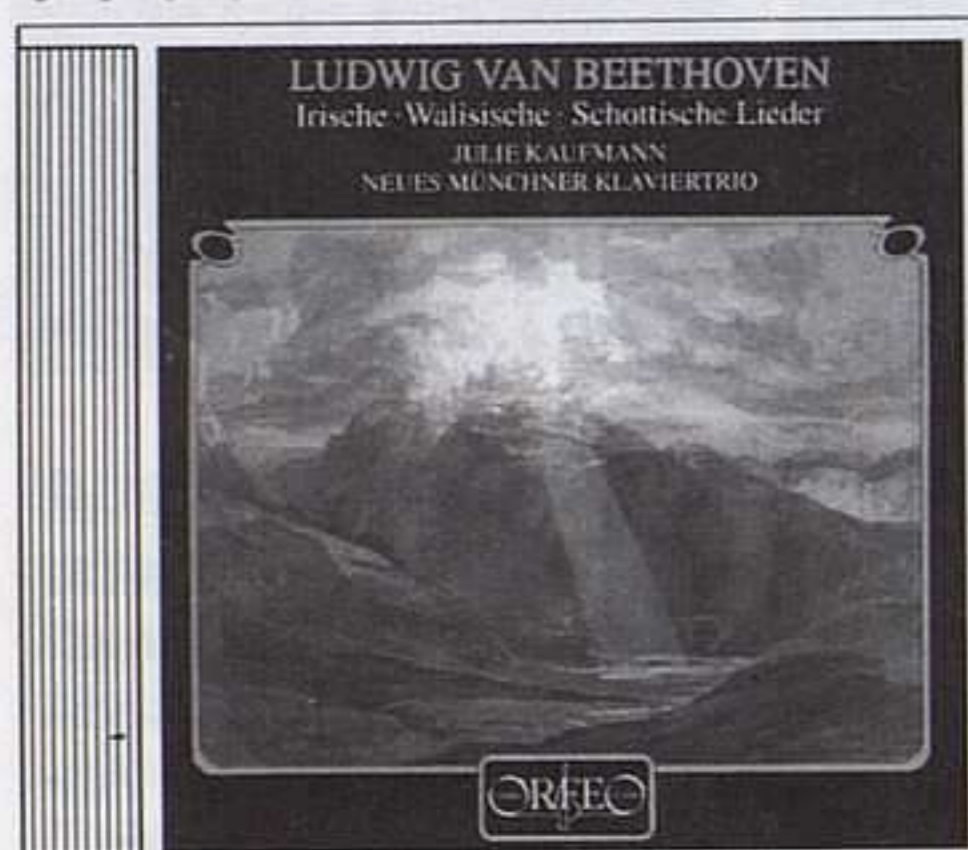


Supraphon, SU 1941-2011

BRAHMS: Sinfonía núm. 1; Obertura Trágica. Orquesta Filarmónica Checa/Karel Ancerl. 57'29". AAD

Primera de 1962 y Trágica de 1963; el interesante e "histórico" Brahms del legendario director checo (1908-1973).

UUUUU ○○○ \$\$\$

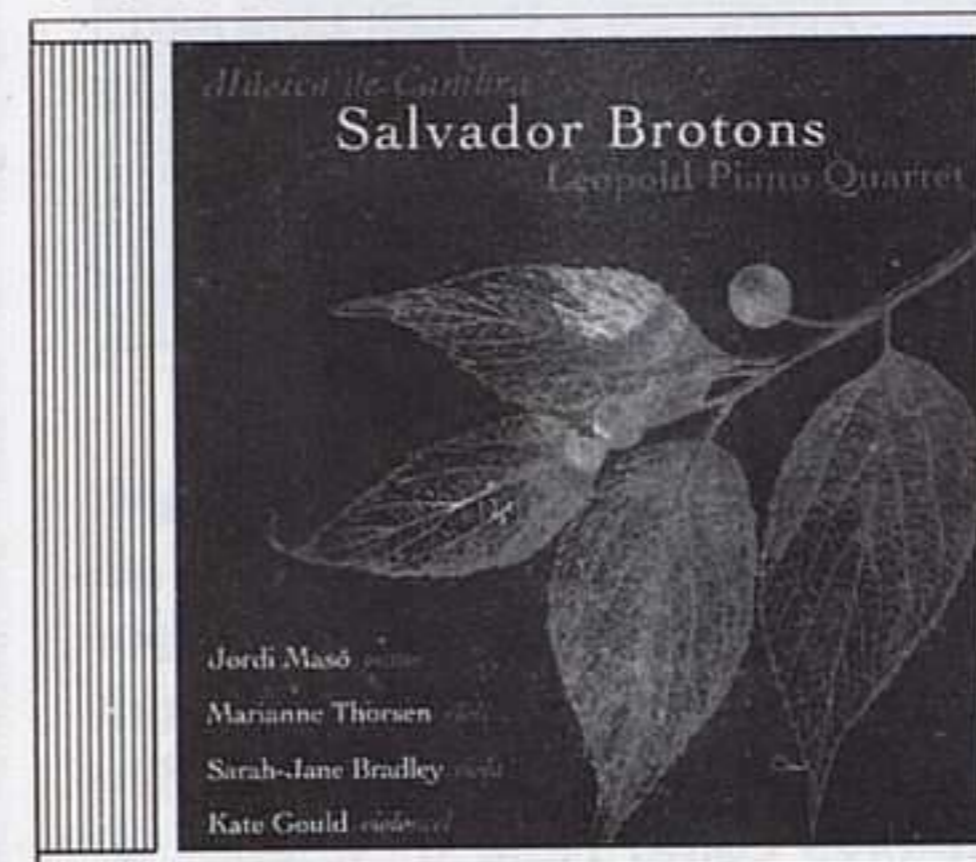


Orfeo, C 378951 A

BEETHOVEN: 19 Canciones irlandesas, galesas y escocesas. Julie Kaufmann, soprano. Nuevo Trío de Munich. 74'53". DDD

Estas canciones, pendientes de grabarse completas, no son siempre tan "menores" como se suele creer. Interpretaciones sensibles, de espléndido gusto y musicalidad.

UUUUU ○○○ \$\$\$



Picap, CD-900064-3

BROTONS: Sonata para cello y piano, Op. 19; Sonata para viola y piano, Op. 28; Cuarteto con piano, Op. 48. Leopold Piano Quartet. 64'53". DDD

Interesante panorámica camerística sobre Brotons. La música, de gran lirismo y delicadeza, raya, aunque no siempre, a gran altura.

UUUUU ○○○ \$\$\$

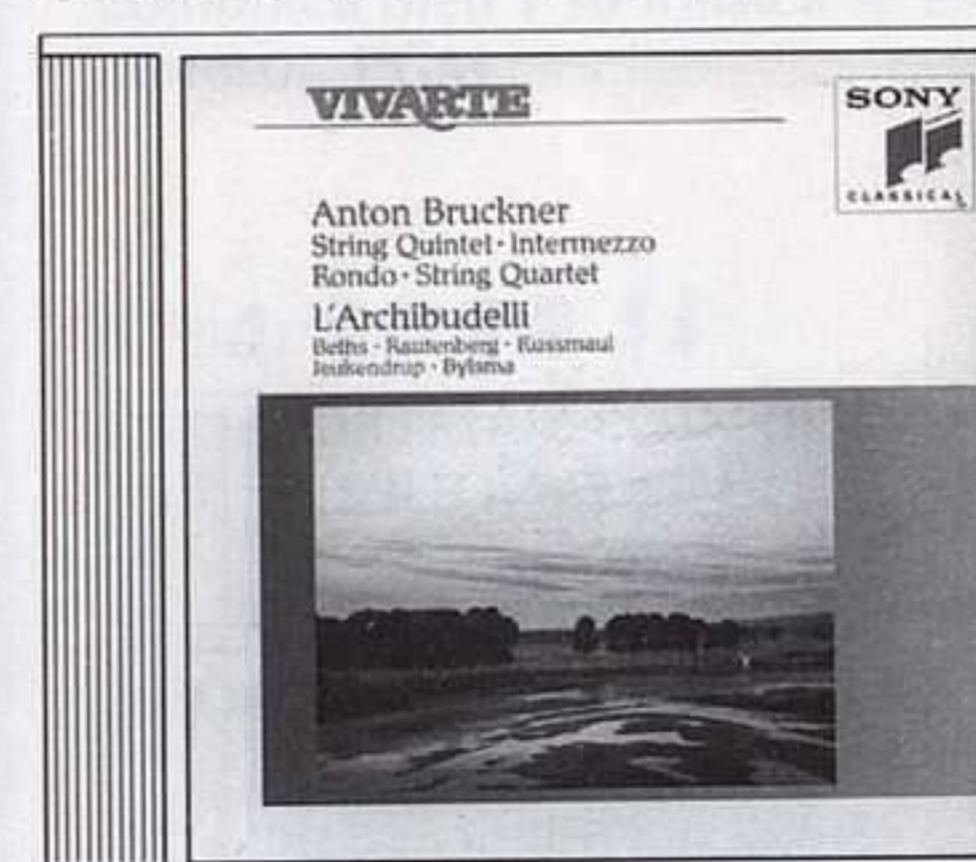


Decca, 4445582

BEETHOVEN: "Guía para los amantes de la película". Vladimir Ashkenazy, piano. Orquesta Sinfónica de Chicago/Sir Georg Solti. 75'2". ADD/DDD

Refrito de trozos de sonatas, conciertos, sinfonías y cuartetos en buenas conocidas interpretaciones. ¿Hay quien dé más?

UUUUU ○○○ \$\$\$

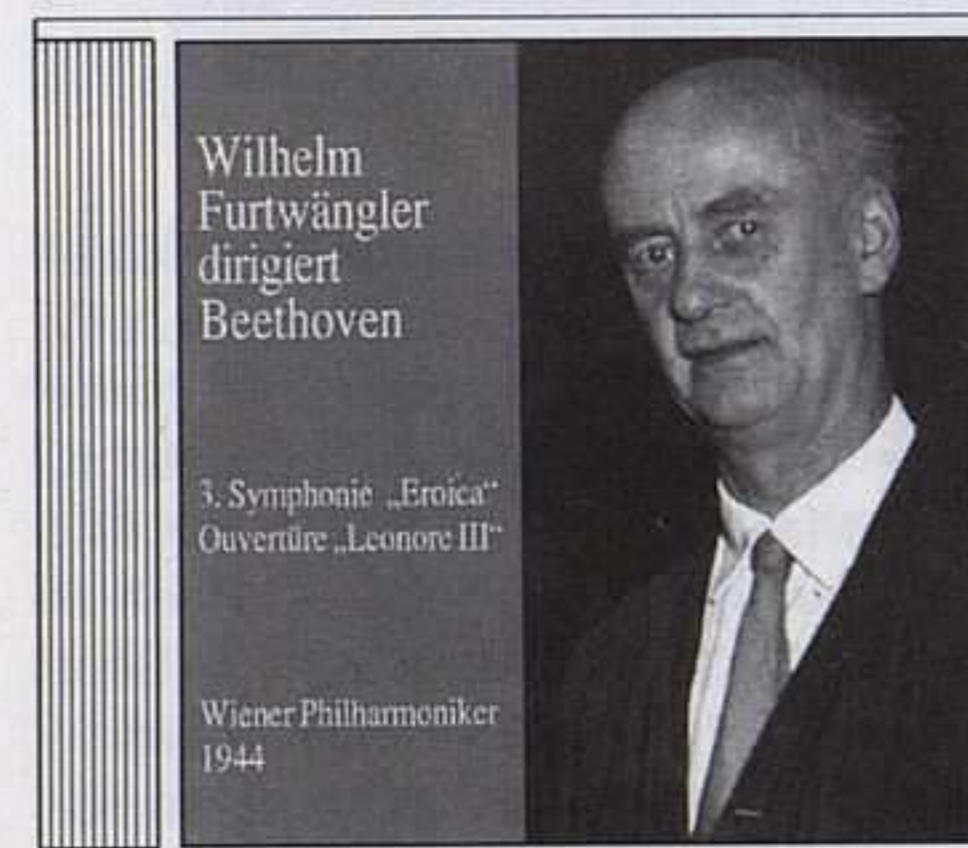


Sony Vivarte, SK 66251

BRUCKNER: Quinteto en Fa mayor; Cuarteto en Do menor; Intermezzo en Re menor; Rondó en Do menor. L'Archibudelli. 75'37". DDD

Bruckner camerístico con instrumentos antiguos: digna y sentida lectura de un programa empequeñecido por el gran sinfonismo de su autor.

UUUUU ○○○ \$\$\$



Preiser, 90251

BEETHOVEN: Sinfonía núm. 3 "Heroica"; Obertura Leonora III. Orquesta Filarmónica de Viena/Wilhelm Furtwängler. 66'51". ADD (mono)

Otra "Heroica" por Furtwängler (Dic. 1944): los cielos se abren de nuevo y truenan justicia. Pocas veces la historia pesa tanto.

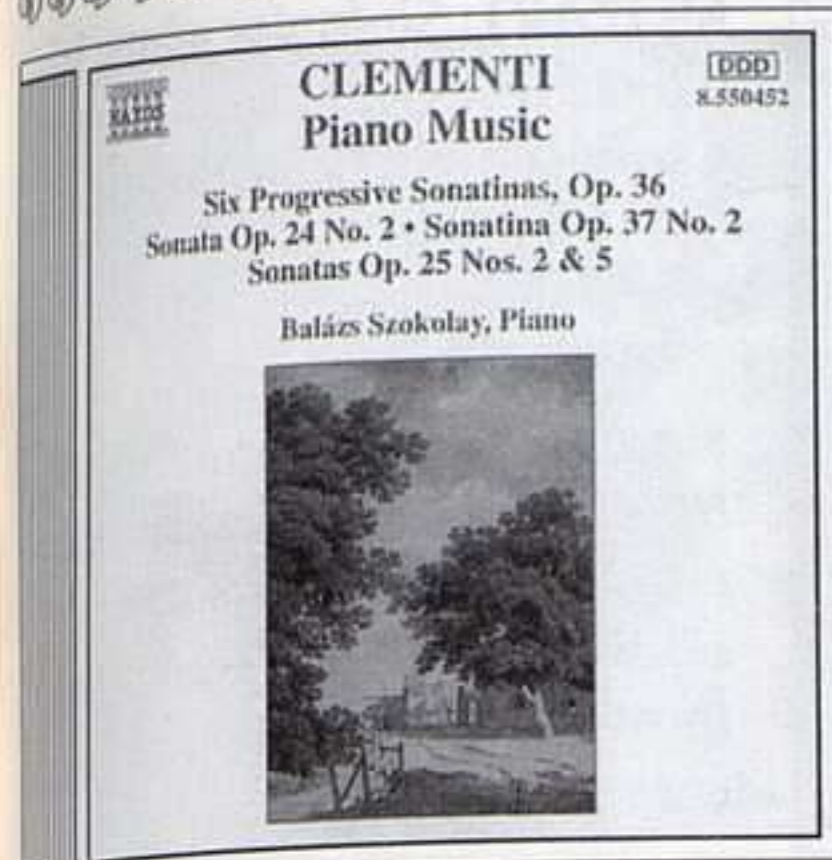
UUUUU ○○○ \$\$\$



Praga, PR 254056

CHOPIN: 7 Estudios; 2 Nocturnos; Polonesa op. 61. Scriabin: Sonatas núms. 2 y 3. Sviatoslav Richter, piano. 61'30". ADD

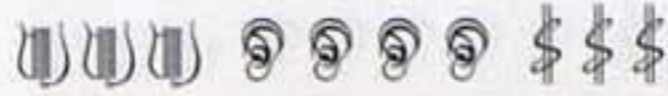
El Chopin enloquecido, subjetivo hasta la médula, genial de Richter... ¿Scriabin? Perfecto.



CLEMENTI: 6 Sonatas progresivas op. 36; Sonatas opp. 24/2, 25/2 y 5, 37/2. Balázs Szokolay, piano. 71'7". DDD

B. Szokolay nos trae del Este un pianismo de primera presentando unas pocas habituales sonatas que en algún caso podrán ser buenas alternativas de las manidas mozartianas. Gran ganga.

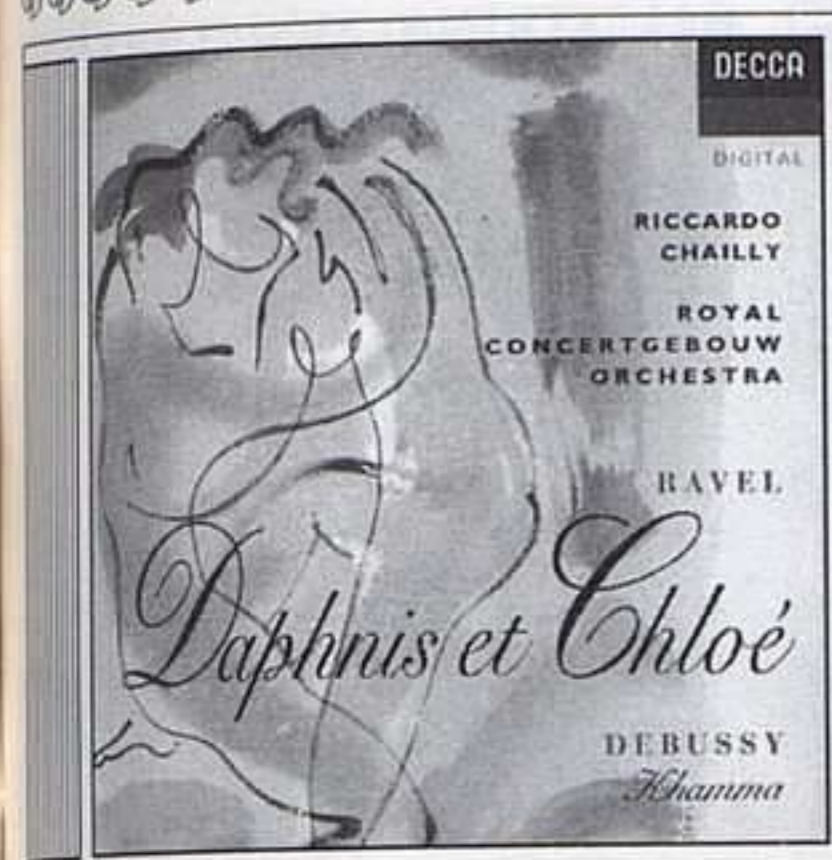
Naxos, 8.550452



HANDEL: Cantatas romanas, vol. II. Maria-Cristina Kiehr, soprano. Andreas Scholl, contratenor. Il Teatro Armonico/Alessandro De Marchi. 69'40". DDD

5 Cantatas más de la serie en correcta interpretación historicista. Interesante.

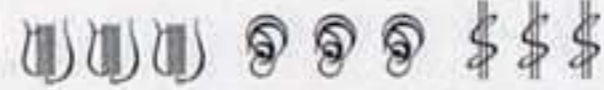
Accord, 204212



DEBUSSY: Khamma. RAVEL: Dafnis y Cloe (ballet completo). Coro y Orquesta Royal Concertgebouw, Amsterdam/Riccardo Chailly. 74'27". DDD

La "leyenda danzada" Khamma (1913), ambientada en el antiguo Egipto, es tan admirable como desconocida. Su interpretación, tan extraordinaria como la de Dafnis.

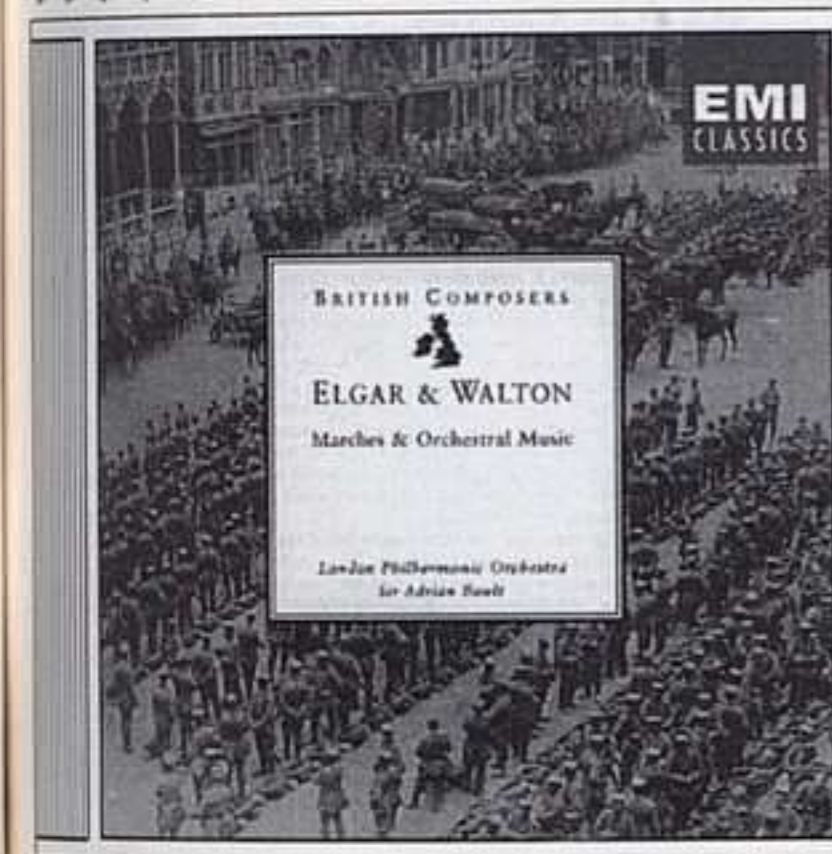
Decca, 4439342



HANDEL: 7 Sonatas para violín y continuo. Conjunto Barroco de Niza. 66'1". DDD

Sonoridades desvaídas y estilo añejo. Otros han demostrado que puede afinarse infinitamente más con estos instrumentos.

Pierre Verany, PV 795032



ELGAR: 9 Obras orquestales. WALTON: 2 Marchas. Orquesta Filarmónica de Londres/Sir Adrian Boult. 75'2". ADD

Gran Elgar de Boult para obras infrecuentes; entre otras, el interesante Preludio sinfónico "Polonia". También están Elegía o Carillon, y dos marchas de Walton.

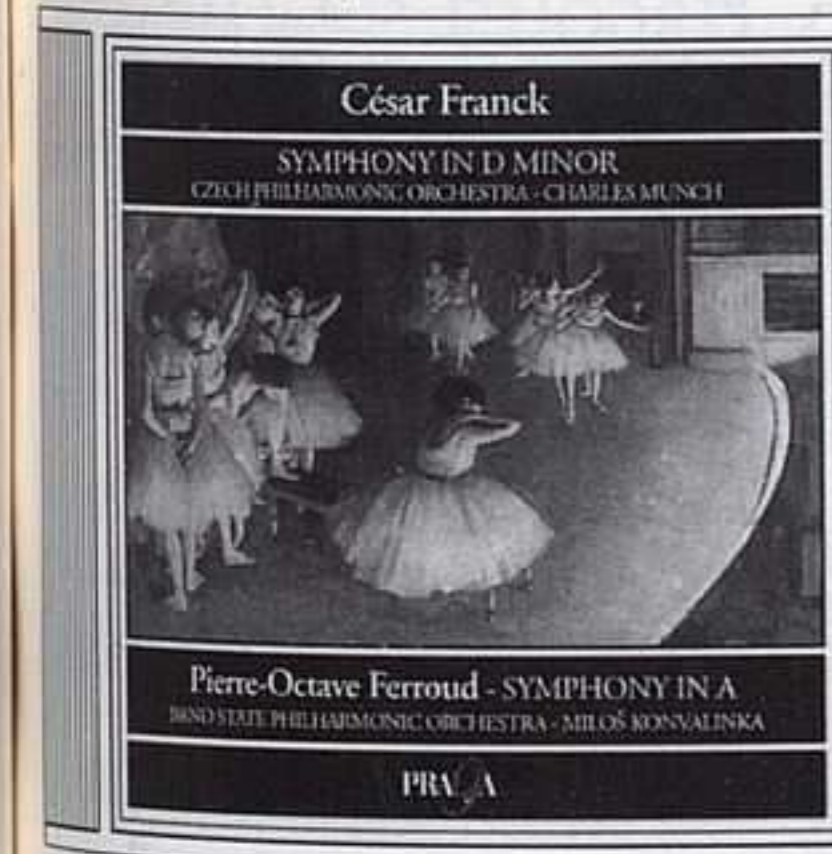
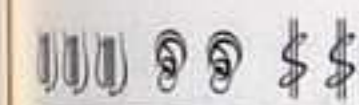
EMI "British Composers", 5655842



HAYDN: Cuartetos de cuerda opp. 42, 64/5 y 76/5. The Lindsays. 53'38". DDD

Grabados en público en Londres el año 87, estos Cuartetos parecen descubrir que los Lindsay tocan en vivo aún mejor que en estudio: ¡qué inspiración, vitalidad, hondura y entusiasmo!.

ASV "Quicksilver", CD QS 6145



FRANCK: Sinfonía en Re menor. FERROUD: Sinfonía en La*.

Orquesta Filarmónica Checa/Charles Munch. Orquesta Filarmónica del Estado de Brno/Milos Konvalinka*. 58'. ADD

Un Franck no especialmente feliz junto a un rouseliano (Ferroud) no demasiado interesante, registrados deficientemente (y en mono).

Praga, PR 250083



HINDEMITH: La vida de la Virgen María. Annelies Kupper, soprano. Carl Seemann, piano. 76'57". A?D

No es fácil encontrar en el mercado actual grabaciones de esta estupenda música. Pero esta interpretación es muy floja. Vd. elige.

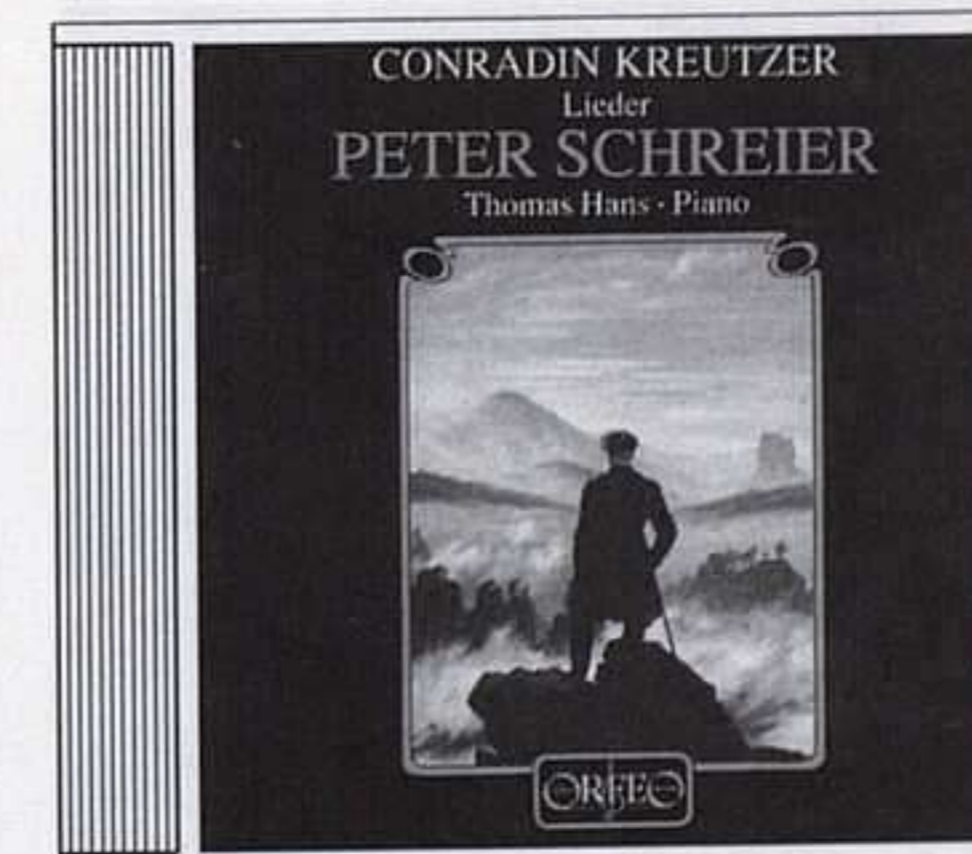
Christophorus, 74612



GOLDSCHMIDT: Concierto para violonchelo; Chacona sinfónica; Crónica. David Geringas. Magdeburgische Philharmonie/Mathias Husmann. 55'30". DDD

Tres obras inéditas en CD del "degenerado" Goldschmidt, de las que Chronica (1933) es muy interesante. Espléndido Geringas y modesta la orquesta.

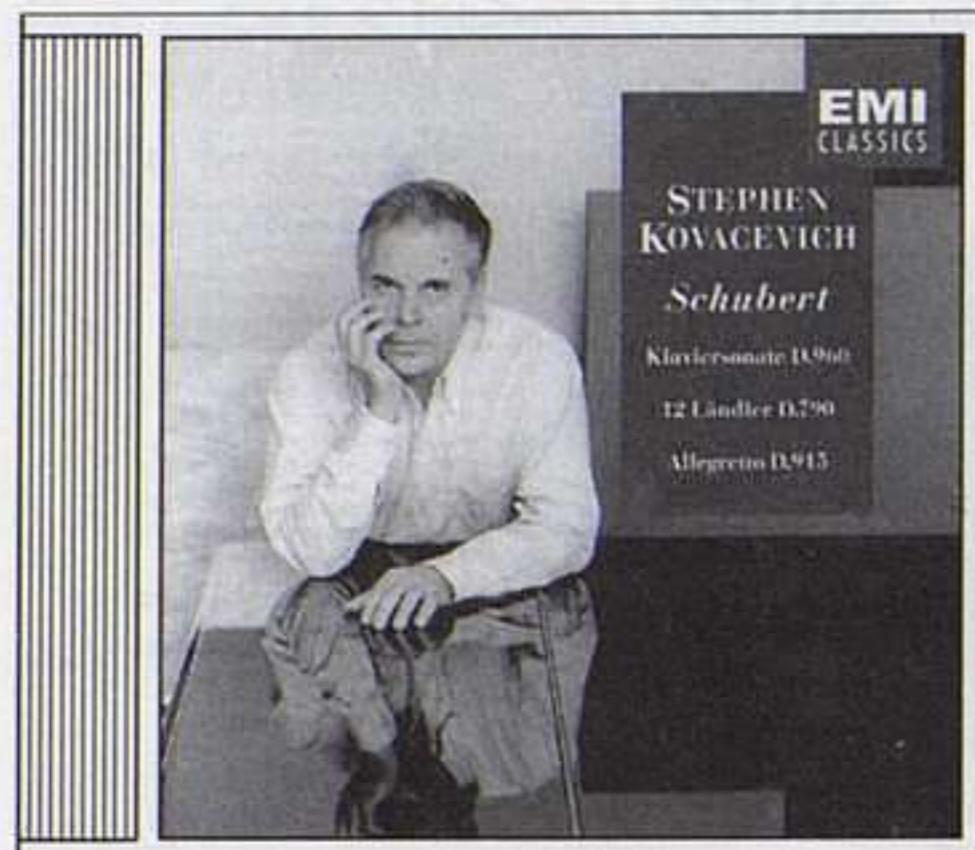
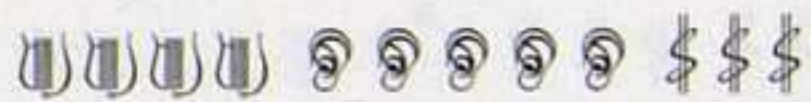
CPO, 9992772



C. KREUTZER: 27 Lieder. Peter Schreier, tenor. Thomas Hans, piano. 71'1". DDD

Conradin Kreutzer (1780-1949), prolífico y bastante popular en su tiempo, es autor de lieder agradables, melódicos e "inofensivos". CD interesante para los muy aficionados al lied.

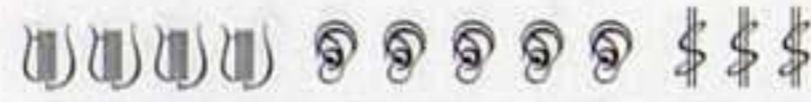
Orfeo, C 374951 A



EMI, 5553592

SCHUBERT: Sonata para piano núm. 21, D 960; 12 Danzas alemanas D 790; Allegretto D 915. Stephen Kovacevich. 57'55". DDD

Programa un poco corto, pero entre lo mejor escuchado a este pianista: soberbios los movimientos extremos de la Sonata y las Danzas.



Claves, CD 50-8805

TCHAIKOVSKY: Sinfonía núm. 6 "Patética" (versión piano a 4 manos); 50 Canciones folklóricas rusas. Dúo Crommelynck. 70'6". DDD

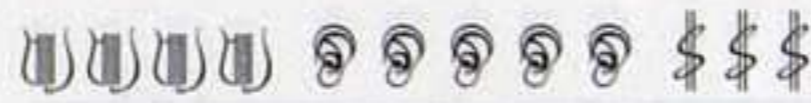
Dramática y poderosa "Patética" que apenas pierde en la reducción. Preciosas y muy bien tocadas las Canciones: de lo mejor dejado por el desaparecido Dúo.



Vanguard, 99043

SHOSTAKOVICH: Sinfonía núm. 7 "Leningrado". Orquesta Sinfónica de la Radio Sueca/Evgeni Svetlanov. 76'50". DDD

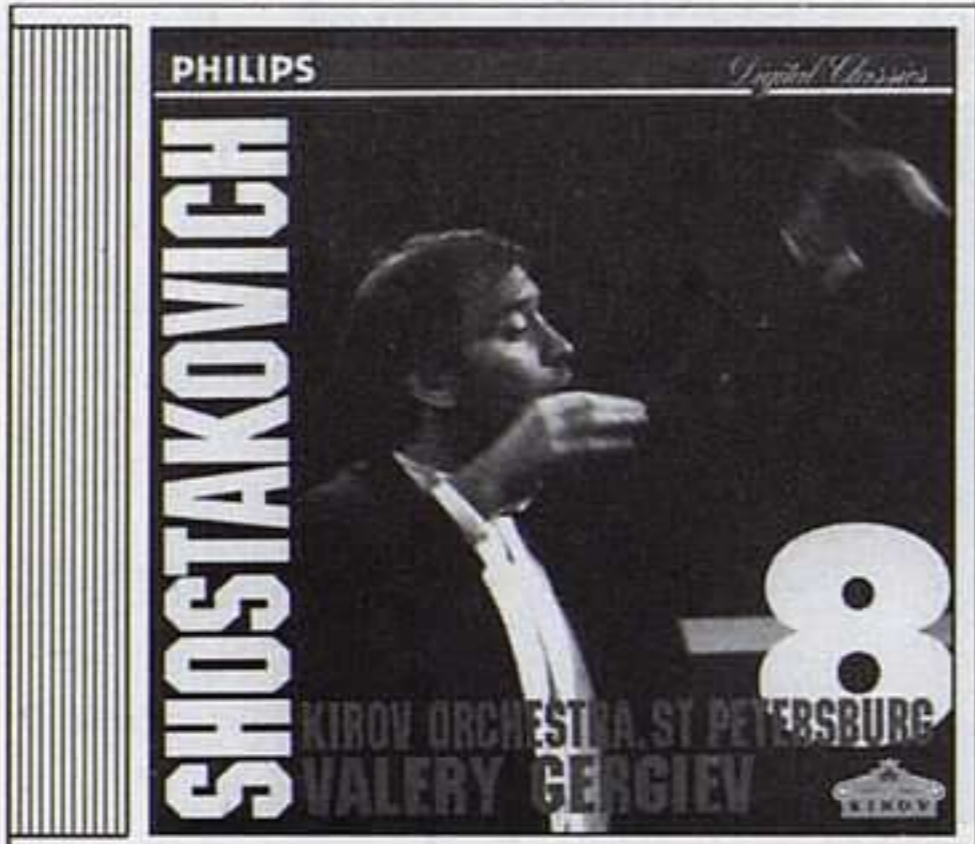
Svetlanov, que explota los tópicos más manidos sobre esta música, no aporta gran cosa al panorama discográfico de la Sinfonía.



Chandos, CHAN 0580

TELEMANN: 4 Conciertos triples. Collegium Musicum 90/Simon Standage. 60'28". DDD

Magníficas versiones, llenas de chispa y musicalidad. Un disco muy agradable y fácil de escuchar.



Philips, 4460622

SHOSTAKOVICH: Sinfonía núm. 8. Orquesta Kirov, San Petersburgo/Valery Gergiev. 63'16". DDD

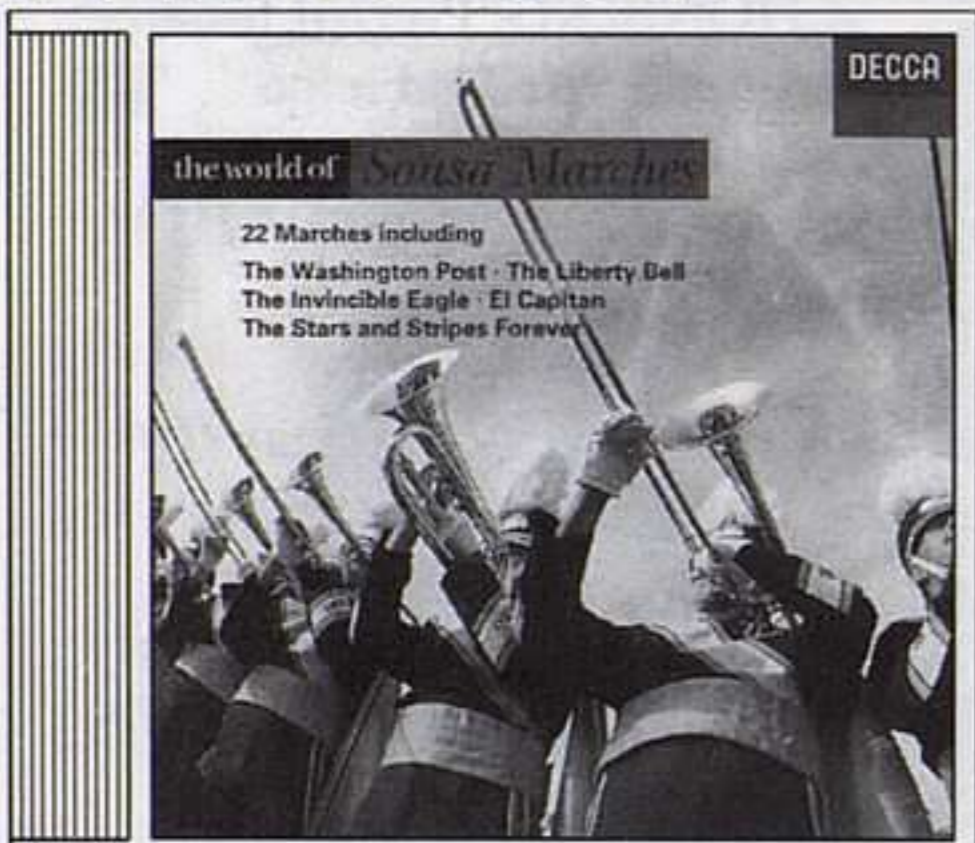
Gergiev parece no conocer sus limitaciones; esta obra es demasiado para él: no pasa de la superficie; la terrible tragedia suena descafeinada y banal. A la orquesta también le viene grande.



Hispanavox, 5657272

VENEGAS DE HENESTROSA: Libro de cifra Nueva. Genoveva Gálvez, clave y clavicordio. 49'51". ADD

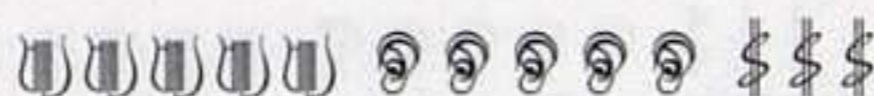
Trabajosa versión, un punto anticuada, de una música que debería estar prohibido no conocer. Por ella merece la pena comprar el disco.



Decca, 4433922

SOUSA: 22 Marchas. Philip Brass Ensemble. Banda de la Guardia de Granaderos/Harris, Bashford, Paskes. 60'46". ADD/DDD

El Capitán, The Washington Post, The Liberty Bell... las más famosas Marchas de Sousa bien "dichas" por especialistas. Divertido.



Supraphon, 00522231

ZELENKA: Requiem; Miserere en Do menor. Pellarová, Kozená, Richter, Pospisil, Hlavenková. Ensemble Baroque 1994. Coro de Cámara Checo/Roman Válek. 55'18". DDD

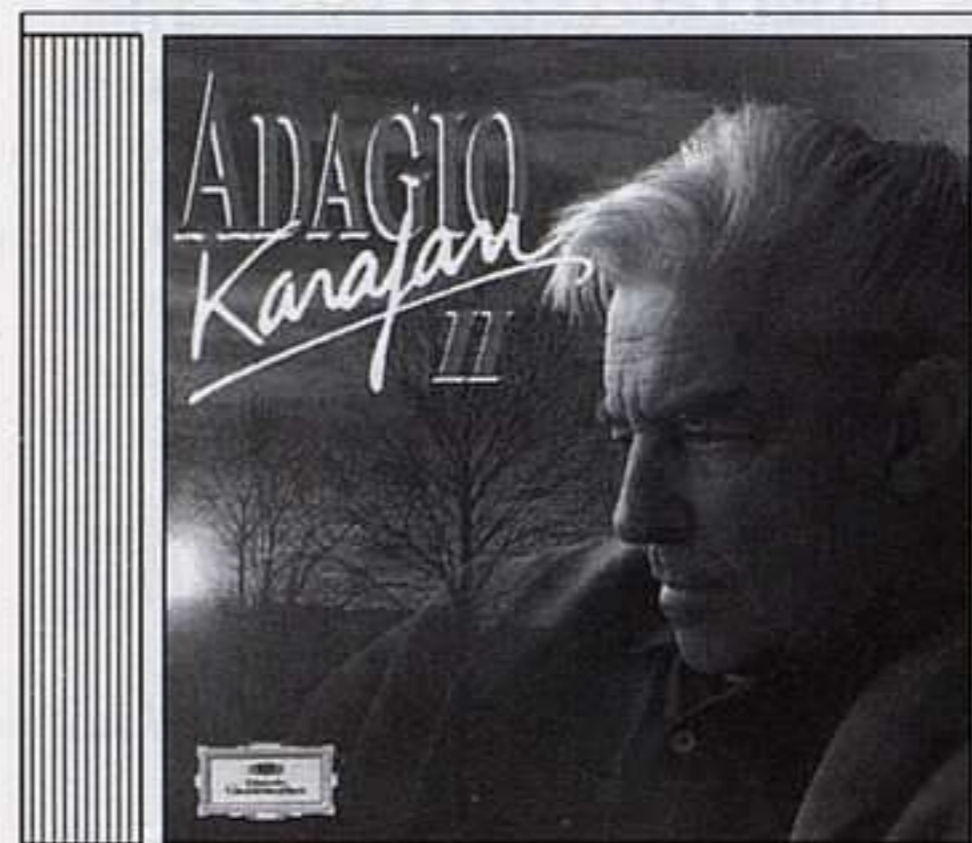
Primera opción discográfica del Requiem con instrumentos originales: una versión que hace honor al altísimo interés de la música.



Philips, 4389332

R. STRAUSS: Serenata op. 7, Suite op. 4 y Sinfonía "El taller feliz" para viento. Solistas de la Orquesta de Cámara de Europa/Heinz Holliger. 74'16". DDD

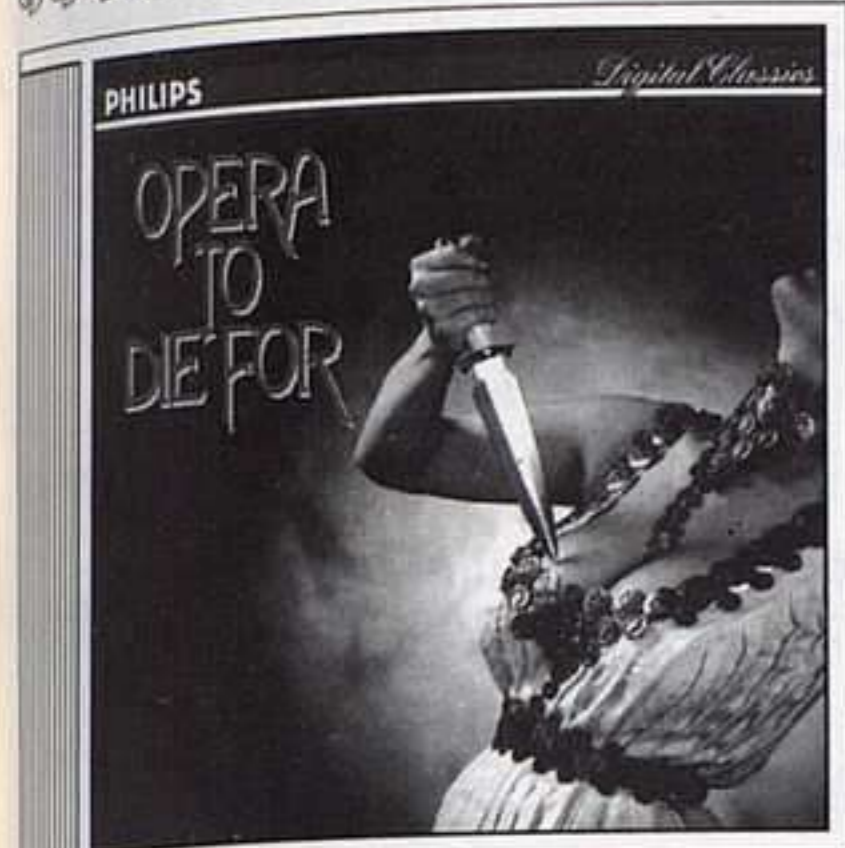
Tres obras muy hermosas a cargo de un grupo instrumental soberbio dirigido con vigor, fuerza y brillantez inusuales. Portada horrible.



D.G., 4478352

"ADAGIO KARAJAN II". Obras de GRIEG, MOZART, VIVALDI, TCHAIKOVSKY, CILEA, HAENDEL, MENDELSSOHN, SIBELIUS, PUCCINI, GLUCK y RAVEL. Orquesta Filarmónica de Berlín/Herbert von Karajan. 79'2". ADD/DDD

Tras el triunfal paseo comercial del Adagio I, las segundas partes son igual de buenas y prometen el mismo éxito de ventas.



"MORIR POR LA ÓPERA". Obras de DONIZETTI, GOUNOD, LEONCAVALLO, PUCCINI, PURCELL, ROSSINI, VERDI y WAGNER. Varios intérpretes. 73'1". DDD
Suicidios, asesinatos y muertes naturales de ópera en interpretaciones protagonizadas por los divos de Philips. Hay de todo, pero el nivel es alto. La portada, espeluznante.

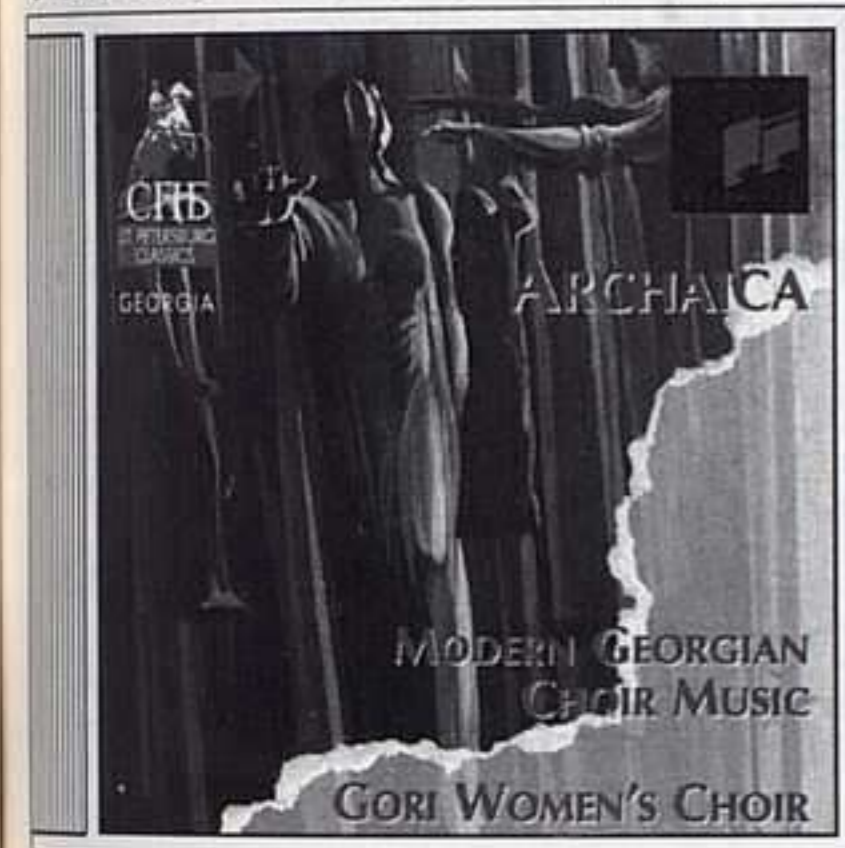
Philips, 4426012



"EL MUNDO DEL CLAVECÍN". BACH, PARADIES, DAQUIN, RIMSKY-KORSAKOV, RAMEAU, F. COUPERIN, TEMPLETON y MALCOLM. George Malcolm. 75'17". ADD

Disco demasiado heterogéneo con buenos Bach, Daquin y Rameau graciosos, pero con piezas fuera de tiesto o poco clavecinísticas.

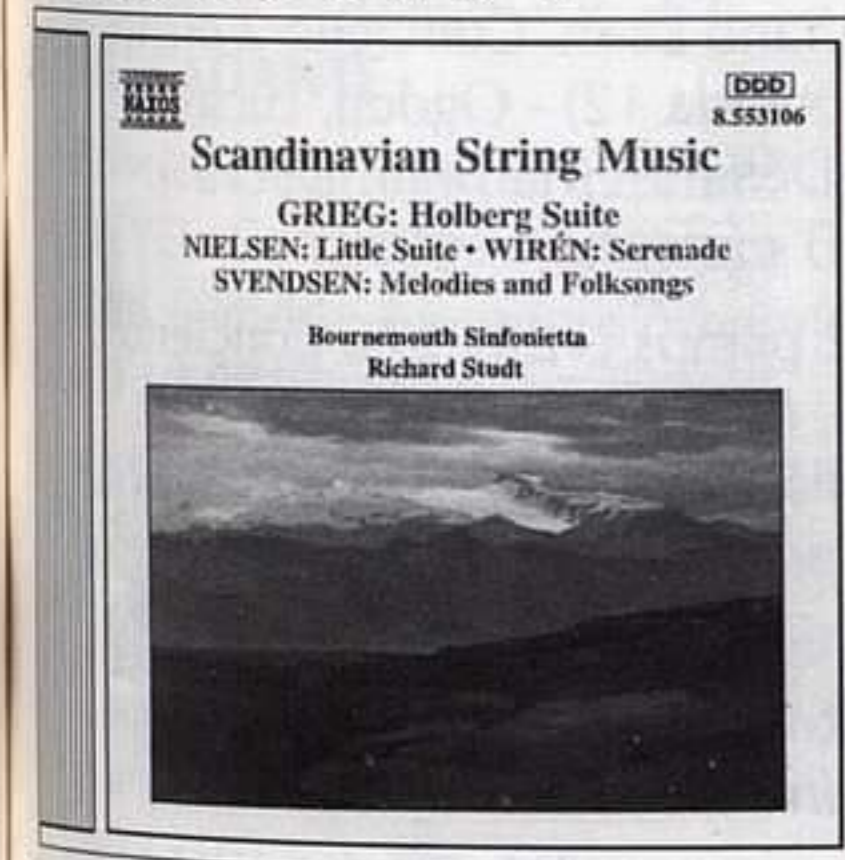
Decca, 4443902



"MÚSICA CORAL MODERNA DE GEORGIA". KETCHAKHMADZE, BEGLARISHVILI, TCHLAIDZE y KOTCHLAMAZASHVILLE. Coro femenino de Gori/Shlava Mosidze. 62'30". DDD

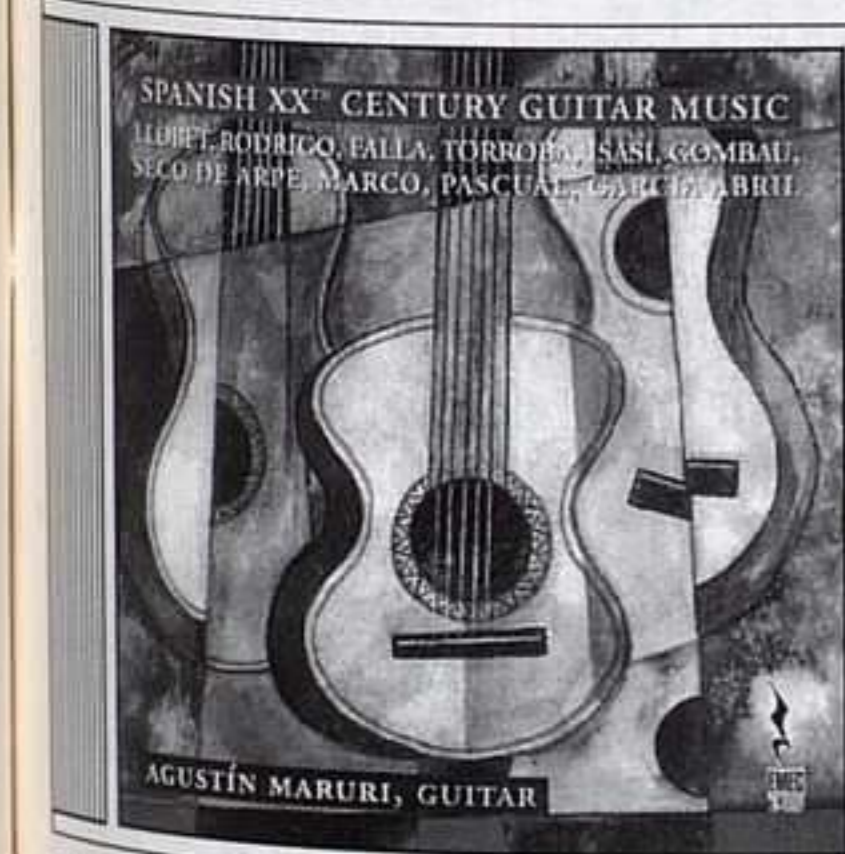
Música de perfiles suaves, muy directa y sencilla, de autores nacidos entre 1939 y 1943. Magnífica interpretación.

Sony, SMK 66924



"MÚSICA ESCANDINAVA PARA CUERDA". WIREN, SVENDSEN, GRIEG, NIELSEN. Bournemouth Sinfonietta/Richard Studt. 66'56". DDD
Curioso programa en el que casi todo es "nuevo" (aparte, la Suite Holberg de Grieg y la Pequeña Suite de Nielsen). Interpretaciones muy agradables (¿demasiado?).

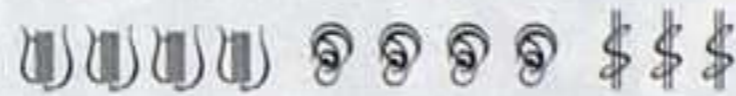
Naxos, 8.553106



"MÚSICA ESPAÑOLA PARA GUITARRA DEL SIGLO XX". LLOBET, RODRIGO, FALLA, TORROBA, ISASI, GOMBAU, GARCÍA ABRIL, MARCO, SECO DE ARPE y PASCUAL. Agustín Maruri. 71'27". DDD

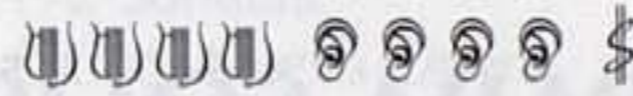
Selección inhabitual e interesante en las manos de un guitarrista de técnica limitada.

EMEC, E-009



"MÚSICA PORTUGUESA DE LOS SIGLOS XVII AL XIX". BOMTEMPO, MONTEIRO DE ALMEIDA, LEAL MOREIRA, SOUSA CARVALHO y SEIXAS. Nova Filarmonia Portuguesa/Álvaro Cassuto. 62'. DDD
Un poco de Beethoven, un poco de Rossini, un poco, incluso, de Mozart... para obtener unas músicas bien hechas, agradables.

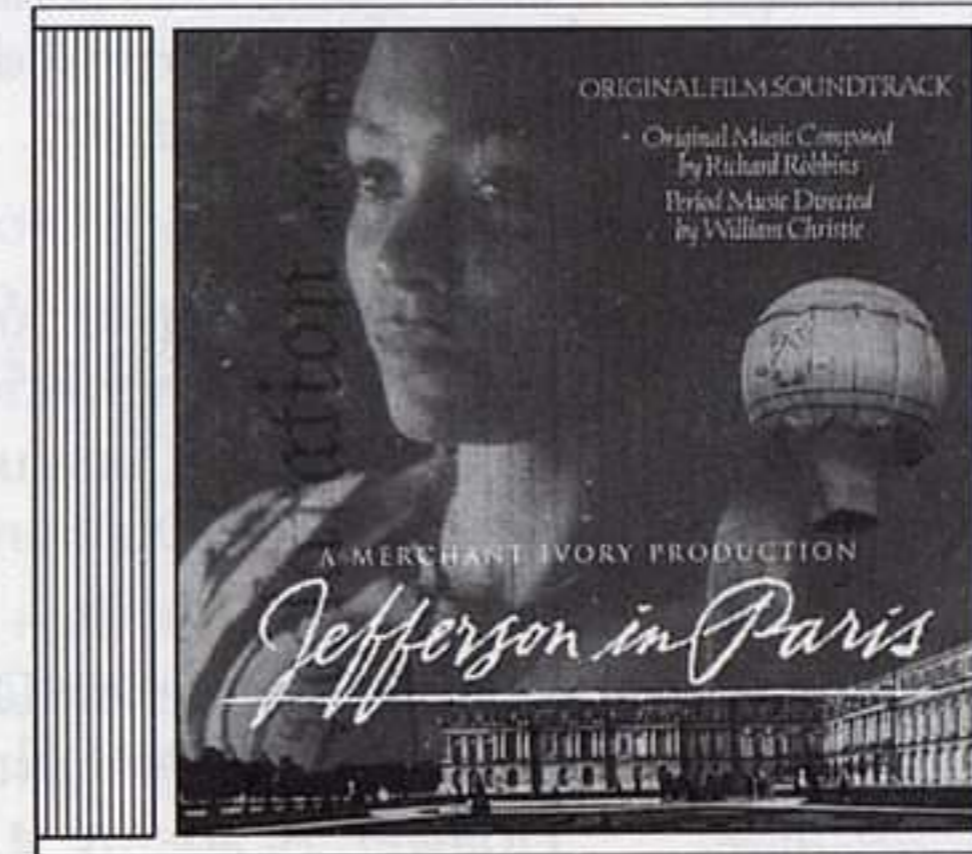
Movie Play, 311033



"3 x 3 TENORES". Arias de ópera. Araiza, Bergonzi, Carreras, Domingo, Kraus, Pavarotti, Simoneau, Tucker y Vickers. 75'12". ADD

Además de los tres de siempre, otros seis más: de Simoneau a Araiza. Para aquellos que deseen iniciarse en el universo tenoril.

Philips, 4426022



"JEFFERSON EN PARÍS". Banda sonora del film. Música de Richard Robbins. Fragmentos de obras de CORELLI, SACCHINI, CHARPENTIER y DUPHY. Les Arts Florissants/William Christie. 61'5". ADD
Como ilustración cinematográfica, música de valor discutible (aunque efectiva); como música pura, sin interés. Para coleccionistas.

EMI, 5553112



"LITTLE ODESSA". Banda original del film. Varios intérpretes. 48'39". ADD/DDD

Coros rusos mil, incluidos fragmentos de las Vísperas de Rachmaninov. Buena música para una banda sonora eficaz.

Philips, 4463912

Ésta es una sección rápida y escueta, cuyo objetivo es orientar de forma sencilla y eficaz acerca de una buena parte de los discos que, debido a la alta inflación del mercado fonográfico o por su propio interés a juicio de la Redacción de Discos, no precisan comentarios más extensos.

Han intervenido en su elaboración: María del Pilar Aranguren, Adolfo Cánovas González, Ángel Carrascosa Almazán, Luis Carlos Gago, Paulino García Blanco, Sinesio González Lara, Pedro González Mira, Carlos González Nieto, Ricardo Jiménez, Luis Enrique de Juan Vidales, Raúl Mallavibarrena, Rafael Juan Poveda Jabonero, Antonio Soria, Jesús Trujillo Sevilla.

RITMO

guía

CONCIERTOS Y OBRAS PARA SOLISTA Y ORQUESTA (III)

por Ángel Carrascosa Almazán

MacDOWELL

Concierto piano 2 (+SCHUMANN: Concierto piano) - Van Cliburn. Orq. Sinf. Chicago/Hendl. RCA GD 60420. a. 4/4.

McLAUGHLIN

Concierto guitarra "Mediterráneo" (+Obras guitarra y piano) - McLaughlin. Orq. Sinf. Londres/Tilson Thomas. Sony CD 45578. d. 4/5.

MADERNA

R Los 3 conciertos oboe - Holliger. Orq. Sinf. Radio Colonia/Bertini. Philips 4420152. d. 5/5.

MANZONI

R Masse: Omaggio a E. Varese (piano y orq.) (+SCHÖNBERG: Sinf. cám. 1) - Pollini. Orq. Fil. Berlín/Sinopoli. D.G. 4233072. d. 5/5.

A. MARCELLO

6 Conciertos oboe "La Cetra" - Holliger, Pellerin. Camerata Berna/Füri. Archiv 4271372. a. sm. 5/4.

F. MARTIN

Balada flauta, cuerdas y piano. Balada piano y orq. Balada saxo y orq. Balada trombón y cuerdas. Concierto 7 instr. viento, timbales, percusión y cuerdas - Zoon, Brautigam, Harle, Lindberg. Orq. Royal Concertgebouw/Chailly. Decca 4444552. d. 5-4/5.

Balada flauta, cuerdas y piano. Concierto violonchelo. Pequeña Sinfonía concertante (+3 escenas de La Tempestad) - Pepin. Fournier. Orq. Suisse Romande/Ansermet. Cascavelle VEL 2001. a. sm. 5-4/4.

Los 2 Conciertos piano. Balada piano y orq. - Antonioli. I Filarmonici Torino/Viotti. Claves CD 50-8509. d. 5/5.

Concierto violonchelo (+Los 4 Elementos) - Decroos. Orq. Royal Concertgebouw/Haitink. Preludio PRL 2147. a. sm. 5/4.

Concierto 7 instr. viento, timbales, percusión y cuerdas. Pequeña Sinfonía concertante (+Estudios orq. cuerda) - Orq. Suisse Romande/Ansermet. Decca 4300032. a. sm. 4/4.

Concierto 7 instr. viento, timbales, percusión y cuerdas (+Estudios orq. cuerda.

Erasmí monumentum) - Orq. Fil. Londres/Bamert. Chandos CHAN 9283. d. 5/5.

Concierto 7 instr. viento, timbales, percusión y cuerdas. Político violín y 2 pequeñas orq. cuerda (+Estudios orq. cuerda) - Blankestijn. Orq. Cám. Europa/T. Fischer. D.G. 4353832. d. 5/5.

Concierto 7 instr. viento, timbales, percusión y cuerdas. Pequeña Sinfonía concertante (+6 Monólogos de Jedermann) - Orq. Suisse Romande/Jordan. Erato 2292456942. d. 4/5.

MARTINU

Concierto cuarteto cuerda y orq. (+JANACEK: Capriccio piano. BARTOK: Música cuerda, percusión y celesta) - Orq. de Cleveland/Dohnányi. Decca 4431732. d. 5/5.

Concierto oboe (+HONEGGER: Concierto cám., etc. F. MARTIN: Obras orq.) - Holliger. Academy St. Martin/Marriner. Philips 4341052. d. 5/5.

Conciertos piano 2, 3 y 4 "Encantamiento" - Firkusny. Orq. Fil. Checa/Pesek. RCA 09026619342. d. 5/4.

Los 2 Conciertos violín. Concierto-rapsodia viola - Suk. Orq. Fil. Checa/Neumann. Supraphon 111969-2011. a. sm. 5/4.

Concierto-rapsodia viola. Sinfonietta giocosa piano y pequeña orq. (+Concierto 2 orq. cuerda y timbales) - Golani. Orq. Sinf. Berna/Maag. Hennig. Orq. Cám. Australiana/Mackerras. Conifer 75605512102. d. 4/4.

MASSENET

Concierto piano (+Piezas piano) - Ciccolini. Orq. Fil. Montecarlo/Cambreling. EMI 7642772. a. sm. 4/4.

MAXWELL DAVIES

Concierto trompeta (+BIRTWISTLE: Endless Parade. BLAKE WATKINS: Concierto trompeta) - Hardenberger. Orq. Fil. BBC/Howarth. Philips 4320752. d. 4/5.

Concierto trompeta (+Sinfonía 4) - Wallace. Orq. Fil. BBC/Maxwell Davies. Collins COLL 20022. d. 5/4.

Concierto violín (+DUTILLEUX: Concierto violín) - Stern. Orq. Royal Philharmonic/Previn. Sony MK 42449. d. 4/5.

MEDTNER

Concierto piano 1 (+Quinteto piano) - Alexeev. Orq. Sinf. BBC/Lazarev. Hyperion CDA 66744. d. 4/4.

Conciertos piano 2 y 3 - Demidenko. Orq. Sinf. BBC Escocesa/Maksymiuk. Hyperion CDA 66580. d. 4/4.

Conciertos piano 2 y 3 - Tozer. Orq. Fil. Londres/Järvi. Chandos CHAN 9038. d. 4/4.

MENDELSSOHN

Los 2 Conciertos piano. Capriccio brillante. Rondo brillante - Frith. Orq. Fil. Estatal Eslovaca, Kosice/Stankovsky. Naxos 8.550681. d. sb. 5/5.

Los 2 Conciertos piano - Perahia. Academy St. Martin/Marriner. Sony CD 42401. a. 4/4.

Los 2 Conciertos piano - A. Schiff. Orq. Sinf. Radio Bávara/Dutoit. Decca 4146722. d. 4/5.

Los 2 Conciertos piano - R. Serkin. Orq. de Filadelfia, Orq. Sinf. Columbia/Ormandy. Sony SBK 46542. a. sb. 4/4.

Concierto piano La m. Concierto 2 pianos (+Sinfonía cuerda 12) - Ogdon, Lucas. Academy St. Martin/Marriner. Decca 4337292. a. sm. 4/4.

Concierto 2 pianos (+BRUCH: Concierto 2 pianos) - K., M. Labèque. Orq. Philharmonia/Bychkov. Philips 4320952. d. 4/5.

Los 2 Conciertos violín - Mullova. Academy St. Martin/Marriner. Philips 4320772. d. 4/5.

Concierto violín 1 Re m. (+Capricho Mi m. Sinfonía cuerda 8) - Lysy. Camerata Lysy Gstaad. Claves CD 50-9213. d. 5/5.

Concierto violín 1 Re m. Concierto violín y piano - Kremer, Argerich. Orpheus Chamber Orch. D.G. 4273382. d. 3-4/5.

Concierto violín 2 Mi m. (+BEETHOVEN: Concierto violín) - Chung. Orq. Sinf. Montreal/Dutoit. Decca 4307522. d. sm. 5/4.

Concierto violín 2 Mi m. (+BRUCH: Concierto violín 1. VIEUXTEMPS: Concierto violín 5) - Lin. Orq. Sinf. Chicago/Slatkin. Sony SMK 64250. d. sm. 4/5.

R Concierto violín 2 Mi m.
(+BEETHOVEN: Concierto violín) -
Menuhin. Orq. Fil. Berlín/Furtwängler.
EMI 7697992. a. sm. 5/3.

Concierto violín 2 Mi m. (+BRUCH:
Concierto violín 1) - Menuhin. Orq. Sinf.
Londres/Frühbeck. EMI 7625192. a. sb. 4/4.

Concierto violín 2 Mi m. (+TCHAIKOVSKY:
Concierto violín) - Milstein. Orq. Fil.
Viena/Abbado. D.G. 4190672. a. sm. 4/4.

R Concierto violín 2 Mi m. (+BRUCH:
Concierto violín 1. KREISLER: 3
Piezas) - Mintz. Orq. Sinf.
Chicago/Abbado. D.G. 4196292. a.
5/5.

R Concierto violín 2 Mi m. (+BRAHMS:
Concierto violín) - Mutter. Orq. Fil.
Berlín/Karajan. D.G. 4455152. d. sm.
5/5.

R Concierto violín 2 Mi m. (+BRUCH:
Concierto violín 1) - Mutter. Orq. Fil.
Berlín/Karajan. D.G. 4000312. d. 5/5.

Concierto violín 2 Mi m. (+BRAHMS:
Concierto doble) - Perlman. Orq. Royal
Concertgebouw/Haitink. EMI 7494862. d.
4/5.

Concierto violín 2 Mi m. (+PROKOFIEV:
Concierto violín 2) - Perlman. Orq. Sinf.
Chicago/Barenboim. Erato 4509917322. d.
4/4.

Concierto violín 2 Mi m. (+BRUCH:
Concierto violín 1) - Shaham. Orq.
Philharmonia/Sinopoli. D.G. 4276562. d.
4/5.

Concierto violín 2 Mi m. (+BRAHMS:
Concierto violín) - Szeryng. Orq. Royal
Concertgebouw/Haitink. Philips 4164382. a.
5/5.

Concierto violín 2 Mi m. (+BRUCH:
Concierto violín 1) - Vengerov. Orq.
Gewandhaus/Masur. Teldec 4509908752.
d. 4/5.

Concierto violín 2 Mi m. (+Sinfonía 4.
Obertura Hébridas. Marcha de Atalía) -
Zukerman. Orq. Fil. Nueva York/Bernstein.
Sony SMK 47592. a. sm. 5/4.

MERCADANTE

Concierto clarinete Si b M (+MOLTER,
PLEYEL: Conciertos clarinete) - Friedli. Orq.
Cám. Suroeste Alemania/Angerer. Claves
CD 50-0813. d. 4/5.

Conciertos flauta Re M, Mi m, Mi M -
Galway. I Solisti Veneti/Scimone. RCA RD
87703. d. 5/5.

Conciertos flauta Re M, Mi m, Mi M -
Rampal. I Solisti Veneti/Scimone. Erato
ECD 55012. a. sm. 5/4.

Concierto flauta Mi m (+REINECKE,
ROMBERG: Conciertos flauta) - Rampal. I
Solisti Veneti/Scimone. Erato 2292458382.
a. sm. 5/4.

MESSIAEN

Concierto a 4 (flauta, oboe, piano,
violonchelo) (+Offrandes oubliées. Sourire.
Tombeau resplendissant) - Cantin, Holliger,
Y. Loriod, Rostropovich. Orq. Opera
Bastilla/Chung. D.G. 4459472. d. 5/5.

De los cañones a las estrellas (+Colores
ciudad celeste. Pájaros exóticos) - Crossley.
London Sinfonietta/Salonen. Sony M2K
44762. 2 CDs. d. 5/5.

MIASKOVSKY

Concierto violonchelo (+PROKOFIEV:
Sinfonía-concierto violonchelo) -
Rostropovich. Orq. Philharmonia/Sargent.
EMI 7495482. a. sm. 5/3.

Concierto violonchelo (+TANEIEV: Suite
violín y orq.) - Rostropovich. Orq.
Philharmonia/Sargent. EMI 5654192. a. sm.
5/3.

Concierto violonchelo (+2 Sonatas
violonchelo) - Tarasova. Orq. Nueva Opera
Moscú/Samoilov. Olympia OCD 530. d.
4/4.

MILHAUD

Balada piano y orq. El Carnaval de Aix
(piano y orq.) Conciertos piano 1 y 4.
Estudios piano y orq. - Helffer. Orq. Nac.
Francia/Robertson. Erato 2292459922. d.
4/5.

El Carnaval de Aix (piano y orq.) (+Obras
orq. y piano) - Béroff. Orq. Fil.
Montecarlo/Pretre. EMI 7698542. a. sm.
4/4.

Concierto violonchelo 1 (+HODDINOTT:
Noctis Equi. HONEGGER: Concierto
violonchelo) - Rostropovich. Orq. Sinf.
Londres/Nagano. Erato 2292454982. d.
5/5.

Concierto violín 2 (+Sonata violín 2.
ENESCU: Sonata violín 3) - Gertler. Orq.
Sinf. Praga/Smetacek. Supraphon 1118192.
a. sm. 4/4.

MOLTER

Concierto clarinete 6 (+MERCADANTE,
PLEYEL: Conciertos clarinete) - Friedli. Orq.
Cám. Suroeste Alemania/Angerer. Claves
CD 50-0813. d. 4/5.

Conciertos trompeta Ms 331 y 333.
Concierto 2 trompetas Ms 330 (+HUMMEL:
Concierto trompeta. Introducción, tema y
variación) - André. Orq. Cám. J.F.
Paillard/Paillard. Erato ECD 55016. a. sm.
4/4.

Conciertos trompeta 1, 2 y 3 - Touvron.
Orq. Cám. Wurtemberg/Faerber. RCA
09026612002. d. 4/5.

MONTSALVATGE

Concierto breve piano (+5 Canciones
negras. Madrigal. Laberinto) - Larrocha.
Orq. Ciutat Barcelona/García Navarro. EMI
7648062. d. 5/4.

Concierto breve piano (+Sinfonía da
requiem. RODRIGO: Zarabanda lejana y
villancico) - L. Morales. Orq. Sinf.
Madrid/Ros Marbà. Marco Polo 8.223753.
d. 5/5.

Concierto breve piano (+ALBÉNIZ:
Rapsodia española, orq. C. Halffter; orq.
Enescu) - Torres Pardo. Orq. Sinf.
Tenerife/V. Pablo Pérez. Decca 4480692.
d. 5/5.

MORENO TORROBA

Concierto de Málaga (guitarra)
(+RODRIGO: Concierto para una fiesta) -
P. Romero. Academy St. Martin/Marriner.
Philips 4111332. d. 5/5.

MORET

Concierto violonchelo. Himnos de silencio
(órgano y orq.) - Rostropovich. Collegium
Musicum Zurich. Kühner. Orq. Sinf.
Basilea/Sacher. Erato 2292455302. d. 5/5.

En reve (violín y orq.) (+BARTOK:
Concierto violín 2) - Mutter. Orq. Sinf.
Boston/Ozawa. D.G. 4316262. d. 5/5.

MOSZKOWSKI

Concierto piano (+PADEREWSKI: Concierto
piano op. 17) - Lane. Orq. Sinf. BBC
Escocesa/Maksymiuk. Hyperion CDA
66452. d. 4/5.

Concierto piano (+SCHARWENKA:
Concierto piano op. 56) - Ponti. Orq.
Philharmonia Hungarica/Stracke. Vox
1157102. a. sm. 4/4.

L. MOZART

Concierto trompeta Re M (+HAYDN,
HUMMEL: Conciertos trompeta) - Marsalis.
Orq. National Philh./Leppard. Sony CD
37846. d. 5/5.

R Concierto trompeta Re M (+FASCH,
HAYDN, HUMMEL: Conciertos
trompeta) - Marsalis. English Chamber
Orch./Leppard. Sony SK 57497. d. 5/5.

MOZART

Conciertos viento completos. Sinfonía
concertante viento - Neidich, Palma,
Wolfgang, Purvis, Jolley, Morelli, etc.
Orpheus Chamber Orch. D.G. 4316652. 3
CDs. d. 3-5/5.

Concierto flauta 1. Concierto oboe.
Andante flauta. Sinfonía concertante viento
(+Serenata viento "Gran Partita") - Debost,
Bourgue, Graeme, King, James, Gatt. Orq.
de París, English Chamber
Orch./Barenboim. EMI 7673062. 2 CDs. a.
sm. 4-5/4-5.

Concierto clarinete. Concierto flauta y arpa
- Brymer. Orq. Royal
Philharmonic/Beecham. Shaffer, Costello.
Orq. Philharmonia/Menuhin. EMI 7670072.
a. sb. 5/4.

R Concierto clarinete (+SPOHR: Concierto
clarinete 1. WEBER: Concierto clarinete
2) - De Peyer. Orq. Sinf. Londres/Maag.
Decca 4337272. a. sm. 5/5.

Concierto clarinete (+SPOHR: Concierto
clarinete 1. WEBER: Concierto clarinete 2) -
Ottensamer. Orq. Fil. Viena/C. Davis.
Philips 4388682. d. 4/5.

Concierto clarinete. Concierto fagot.
Concierto oboe - Ottensamer, S. Turnovsky,
M. Gabriel. Academia Mozart
Viena/Wildner. Naxos 8.550345. d. sb. 5/5.

Concierto clarinete. Concierto fagot.
Concierto oboe - Prinz, Zeman, Turetschek.
Orq. Fil. Viena/Böhm. D.G. 4298162. a.
5/4-5.

R Concierto clarinete. Concierto fagot
(+Sonata fagot y cello) - Leister,
Thunemann. Academy St.
Martin/Marriner. Philips 4223902. d.
5/5.

Concierto clarinete. Concierto flauta y arpa
- E. Johnson, Bennett, Ellis. English
Chamber Orch./Leppard. ASV CDDCA
532. d. 5/5.

R Concierto clarinete. Concierto flauta y arpa - Prinz, Schulz, Zabaleta. Orq. Fil. Viena/Böhm. D.G. 4135522. a. 5/4-5.

Concierto clarinete (+Quinteto clarinete) - T. King. English Chamber Orch./Tate. Hyperion CDA 66199. d. 5/5.

Concierto clarinete. Concierto oboe - Pay, Piguet. Academy Ancient Music/Hogwood. Oiseau-Lyre 4143392. d. 5-4/5.

Concierto clarinete. Concierto fagot. Concierto violín 3 - Brymer, Brooke, De Vito. Orq. Royal Philharmonic/Beecham. EMI 7634082. a. sm. 5-4/4-3.

Concierto clarinete (+Sinfonías 25 y 29) - Schmidl. Orq. Fil. Viena/Bernstein. D.G. 4292212. d. 4/5.

Concierto fagot (+Serenata 9 "Postillón") - Marschall. Orq. Sinf. Radio Bávara/C. Davis. RCA 09026619272. d. 5/5.

Conciertos flauta 1 y 2. Andante K 315. Concierto flauta y arpa. Rondó K 373 (+Minueto K 334. Serenata K 525) - Galway, Robles. Orq. Cám. Europa/Galway. RCA RD 87861. 2 CDs. d. 5/5.

Conciertos flauta 1 y 2. Concierto flauta y arpa - Zöller. English Chamber Orch./Klee. Schulz, Zabaleta. Orq. Fil. Viena/Böhm. D.G. 4298152. a. sb. 4-5/4-5.

Conciertos flauta 1 y 2. Andante K 315. Rondó K 184 - Graf. English Chamber Orch./Leppard. Claves CD 50-8505. d. 5/5.

Conciertos flauta 1 y 2. Andante K 315. Rondó K 184 - Wilson. Orq. Sinf. Londres/Leppard. EMI 7490992. d. 5/5.

Concierto flauta 1. Concierto oboe (+Serenata K 525) - Debost, Bourgue. Orq. de París/Barenboim. EMI 7670082. a/d. sb. 4/5.

Concierto flauta y arpa (+SPOHR: Concertante violín y arpa) - Nicolet, U. Holliger. English Chamber Orch./Holliger. Novalis 1500232. d. 5/5.

Concierto flauta y arpa. Sinfonía concertante viento (transcr. flauta, oboe, trompa y fagot) - Rampal, Nordmann, Pierlot, Koster, Allard. Orq. Cám. F. Liszt/Rolla. Sony MK 44524. d. 4/5.

Concierto oboe (+Arias K 368 y 538. FERLENDIS: Concierto oboe 1) - Holliger. Academy St. Martin/Sillito. Philips 4201792. d. 5/5.

Concierto oboe (+HAYDN: Concierto oboe. HUMMEL: Introducción, tema y variac.) - Rombout. Orq. Cám. Concertgebouw. Decca 4406052. d. 4/5.

Conciertos piano completos. Concierto 2 pianos. Concierto 3 pianos - Ashkenazy, Barenboim, Fou Ts' Ong. Orq. Philharmonia, English Chamber Orch./Ashkenazy. Decca 4437272. 10 CDs. a/d. sb. 4-5/5-4.

R Conciertos piano completos - Barenboim. English Chamber Orch./Barenboim. EMI 7628252. 10 CDs. a. sb. 5/4.

Conciertos piano completos - Brendel. Academy St. Martin/Marriner. Philips 4225072. 12 CDs. a. sm. 4/4.

Conciertos piano 5, 6, 8, 9 y 11-27 - Uchida. English Chamber Orch./Tate. Philips 4382072. 9 CDs. d. 5-4/5.

Conciertos piano completos - Perahia. English Chamber Orch./Perahia. Sony S12K 46441. 12 CDs. a. sm. 4/4.

R Conciertos piano 20-27 - Barenboim. Orq. Fil. Berlín/Barenboim. Teldec 9031720242. 4 CDs. d. 5/5.

Conciertos piano 21-24, 26 y 27. Concierto 2 pianos - R., G. Casadesus. Orq. de Cleveland, Orq. Sinf. Columbia/Szell. Orq. de Filadelfia/Ormandy. Sony SM3K 46519. 3 CDs. a. sm. 4/3-4.

Conciertos piano K 106/1-2 (sobre J.C. Bach) (+SCHRÖTER: Concierto piano op. 3/3) - Perahia. English Chamber Orch./Perahia. Sony MK 39222. d. 4/4.

Conciertos piano 1, 8 y 9 - Ashkenazy. Orq. Philharmonia/Ashkenazy. Decca 4250892. d. sm. 4/5.

Conciertos piano 2, 16 y 17 - Ashkenazy. Orq. Philharmonia/Ashkenazy. Decca 4250922. d/a. sm. 4-5/4.

Conciertos piano 3, 18 y 19 - Ashkenazy. Orq. Philharmonia/Ashkenazy. Decca 4250932. d/a. sm. 4-5/4-5.

Conciertos piano 4, 21 y 23 - Ashkenazy. Orq. Philharmonia/Ashkenazy. Decca 4250952. d/a. sm. 4/4.

Conciertos piano 5 y 6. Concierto 3 pianos - Ashkenazy, Barenboim, Fou Ts' Ong. Orq. Philharmonia, English Chamber Orch./Ashkenazy. Decca 4250882. d/a. sm. 5/5-4.

Conciertos piano 5 y 6. Rondó K 382 - A. Schiff. Camerata Academica Mozarteum/Vegh. Decca 4305172. d. 5-3/5.

Conciertos piano 8, 23, 24 y 27 - Kempff. Orq. Fil. Berlín, Sinf. Bamberg/Leitner. D.G. 4396992. 2 CDs. a. sb. 4/4.

Conciertos piano 8 y 11. Rondó K 386 - A. Schiff. Camerata Academica Mozarteum/Vegh. Decca 4330422. d. 4/5.

R Conciertos piano 9 y 17 - Barenboim. Orq. Fil. Berlín/Barenboim. Teldec 9031731282. d. 5/5.

Conciertos piano 9 y 21 - Larrocha. English Chamber Orch./C. Davis. RCA RD 60825. d. 4/5.

Conciertos piano 9 y 21 - Weissenberg. Orq. Sinf. Viena/Giulini. EMI 7631552. a. sm. 4/4.

Conciertos piano 11 y 12. Concierto 2 pianos - Ashkenazy, Barenboim. Orq. Philharmonia, English Chamber Orch./Ashkenazy. Decca 4250902. d/a. sm. 5/5-4.

Conciertos piano 12 y 13 - A. Schiff. Camerata Academica Mozarteum/Vegh. Decca 4178862. d. 4/5.

Conciertos piano 12 y 21 (+BEETHOVEN: 32 Variac. Do m) - Lupu. English Chamber Orch./Segal. Decca 4177732. a. sm. 4/4.

Conciertos piano 13, 14 y 15 - Ashkenazy. Orq. Philharmonia/Ashkenazy. Decca 4250912. d. sm. 4-5/5.

R Conciertos piano 14, 15 y 16 - Barenboim. English Chamber Orch./Barenboim. EMI 7691242. a. sm. 5/4.

Conciertos piano 15 y 16 - A. Schiff. Camerata Academica Mozarteum/Vegh. Decca 4333742. d. 4-5/5.

Conciertos piano 17 y 24 - Previn. Orq. Fil. Viena/Previn. Philips 4349682. d. sm. 4/5.

R Conciertos piano 18 y 19. Rondó K 382 - Barenboim. Orq. Fil. Berlín/Barenboim. Teldec 4509906742. d. 5/5.

R Conciertos piano 19 y 23 - Pollini. Orq. Fil. Viena/Böhm. D.G. 4137932. a. 5/5.

R Conciertos piano 20 y 21 - Barenboim. Orq. Fil. Berlín/Barenboim. Teldec 9031757102. d. 5/5.

Conciertos piano 20 y 21 - Gulda. Orq. Fil. Viena/Abbado. D.G. 4158422. a. sm. 4/4.

Conciertos piano 20 y 21 - Pires. Orq. Cám. Lausana/Jordan. Orq. Fundación Gulbenkian/Guschlbauer. Erato 2292459332. a. sb. 4/4.

Conciertos piano 20 y 21 - A. Schiff. Camerata Academica Mozarteum/Vegh. Decca 4305102. d. 4/5.

Conciertos piano 20 y 22 - Ashkenazy. Orq. Philharmonia/Ashkenazy. Decca 4250942. d/a. sm. 4-5/5-4.

Conciertos piano 20 y 23 - Uchida. English Chamber Orch./Tate. Philips 4341642. d. sm. 5/5.

Conciertos piano 20-23 - A. Fischer. Orq. Philharmonia/Boult, Sawallisch. EMI 5685332. a. sb. 4/4.

Conciertos piano 20 y 27 - Curzon. English Chamber Orch./Britten. Decca 4172882. a. 5/4.

Concierto piano 22 (+BEETHOVEN: Concierto piano 3) - S. Richter. Orq. Philharmonia/Muti. EMI 7690132. a. sm. 4/4.

R Conciertos piano 22 y 23 - Barenboim. Orq. Fil. Berlín/Barenboim. Teldec 903175112. d. 5/5.

Conciertos piano 22 y 23 - A. Schiff. Camerata Academica Mozarteum/Vegh. Decca 4258552. d. 5/5.

Conciertos piano 22 y 26 - Larrocha. English Chamber Orch./C. Davis. RCA 09026616982. d. 4-5/5.

Conciertos piano 23 y 24 (+SCHUBERT: Impromptus 3 y 4) - Curzon. Orq. Sinf. Londres/Kertesz. Decca 4304972. a. sm. 4/4.

Conciertos piano 23 y 24 - Larrocha. English Chamber Orch./C. Davis. RCA 09026609892. d. 4/5.

Conciertos piano 23 y 24 - Uchida. English Chamber Orch./Tate. Philips 4426482. d. sm. 5/5.

Conciertos piano 24 y 25. Rondó K 382 - Ashkenazy. Orq. Philharmonia/Ashkenazy. Decca 4250962. a/d. sm. 4-5/4-5.

R Conciertos piano 24 y 25 - Barenboim. Orq. Fil. Berlín/Barenboim. *Teldec* 9031757152. d. 5/5.

R Concierto piano 25 (+Serenata viento K 388; Adagio y fuga) - Barenboim. Orq. New Philharmonia/Klemperer. *EMI* 7636202. a. sm. 5/4.

Conciertos piano 25 y 27 - Gulda. Orq. Fil. Viena/Abbado. *D.G.* 4194792. a. sm. 4/4.

Conciertos piano 26 y 27. Rondó K 386 - Ashkenazy. Orq. Philharmonia/Ashkenazy. *Decca* 4250972. d/a. 5-4/5-4.

R Conciertos piano 26 y 27 - Barenboim. Orq. Fil. Berlín/Barenboim. *Teldec* 9031757162. d. 5/5.

R Concierto piano 27. Concierto 2 pianos - Emil, Elena Gilels. Orq. Fil. Viena/Böhm. *D.G.* 4190592. a. sm. 5/4.

Concierto 2 pianos (+Sonata 2 pianos K 448) - Larrocha, Previn. Orq. St. Luke's/Previn. *RCA* 09026680442. d. 4/5.

R Concierto 2 pianos. Concierto 3 pianos. Concierto piano 20 - Barenboim, Solti, A. Schiff. English Chamber Orch./Solti. *Decca* 4302322. d. 5/5.

R Los 4 Conciertos trompa - Baumann. Orq. Cám. St. Paul/Zukerman. *Philips* 4127372. d. 5/5.

Los 4 Conciertos trompa - Civil. Orq. Philharmonia/Klemperer. *EMI* 7670122. a. sb. 5/4.

Los 4 Conciertos trompa. Rondó K 371 - Civil. Academy St. Martin/Marriner. *Philips* 4423972. a. sm. 5/4.

Los 4 Conciertos trompa. Rondó K 371. Fragmento K 494a - Clevenger. Orq. Cám. F. Liszt/Rolla. *Sony* MK 42324. d. 5/5.

Los 4 Conciertos trompa - Högner. Orq. Fil. Viena/Böhm. *D.G.* 4137922. a. 5/5.

Los 4 Conciertos trompa (+HAYDN: Concierto trompa 1) - Tuckwell. Orq. Sinf. Londres/Maag. *Decca* 4177672. a. sm. 5/4.

Los 4 Conciertos trompa. Rondó K 371. Fragmento K 494a - Tuckwell. Academy St. Martin/Marriner. *EMI* 7695692. a. sm. 5/4.

Los 4 Conciertos trompa. Rondó K 371 (+R. STRAUSS: Concierto trompa 1) - Vlatkovic. English Chamber Orch./Tate. *EMI* 7648512. d. sm. 5/5.

Los 5 Conciertos violín - Grumiaux. Orq. Sinf. Londres/C. Davis. *Philips* 4229382. 2 CDs. a. sb. 4-5/4.

Los 5 Conciertos violín. Sinfonía concertante violín y viola. Concertone 2 violines. Adagio K 261. Rondós K 269 y 373 - Lin, J. Laredo. English Chamber Orch./Leppard. *Sony* SX4K 52399. 4 CDs. d. 5-4/5.

Los 5 Conciertos violín. Sinfonía concertante violín y viola - Menuhin, Barshai. Orq. Festival Bath/Menuhin. *EMI* 7627102. 2 CDs. a. sb. 5/4.

Los 5 Conciertos violín. Sinfonía concertante violín y viola. Adagio K 261. Rondó K 373 (+Divertimento violín, viola y violonchelo K 563) - Stern, Zukerman. Orq. Sinf. Columbia, de Cleveland/Szell. English

Chamber Orch./Schneider, Barenboim. *Sony* SM3K 46523. a. sm. 5-4/4.

Los 5 Conciertos violín. Adagio K 261. Rondós K 269 y 373. Concertone 2 violines. Sinfonía concertante violín y viola - Szeryng, Brown, Imai, Poulet. Orq. New Philharmonia/Gibson. Academy St. Martin/Brown. *Philips* 4268282. 4 CDs. a/d. sm. 5-4/4-5.

Concertone 2 violines (+Serenata K 525) - Furi, Turpie, Pellerin, Demenga. Camerata Berna/Furi. *Ex Libris* CD 6004. d. 5/5.

Concertone 2 violines. Sinfonía concertante violín y viola - Lin, J. Laredo. English Chamber Orch./Leppard. *Sony* SK 47693. d. 5-4/5.

Concertone 2 violines. Sinfonía concertante violín y viola - Perlman, Zukerman. Orq. Fil. Israel/Mehta. *D.G.* 4154862. d. 5-4/5.

Concierto violín 1 (+STRAVINSKY: Concierto violín) - Oistrakh. Orq. Lamoureux/Haitink. *Philips* 4341672. a. sm. 4/4.

Conciertos violín 1, 2 y 3 - Menuhin. Orq. Festival Bath/Menuhin. *EMI* 2521392. a. sb. 5/4.

Conciertos violín 1, 2 y 3. Rondó K 373 - Suk. Orq. Cám. Praga/Hlavacek. *RCA* 74321212772. a. sb. 5/4.

R Conciertos violín 1, 2 y 3 - Zukerman. Orq. Cám. St. Paul/Zukerman. *Sony* MDK 44653. d. sm. 5/5.

Conciertos violín 1, 3 y 5 - Brown. Academy St. Martin/Brown. *Decca* 4331702. a. sm. 4/4.

Conciertos violín 1 y 4. Rondó K 269 - Lin. English Chamber Orch./Leppard. *Sony* MK 44503. d. 5/5.

Concierto violín 2 (+HAYDN: Concierto violín 1) - Van Keulen. Orq. Cám. Holanda/Ros Marbà. *Philips* 4127182. d. 5/5.

Conciertos violín 2 y K 271a. Rondó K 373 - Lin. English Chamber Orch./Leppard. *Sony* SK 44913. d. 5/5.

Conciertos violín 3, 4 y 5 - Schneiderhan. Orq. Fil. Berlín/Schneiderhan. *D.G.* 4291592. a. sb. 4/4.

Conciertos violín 3 y 5. Adagio K 261. Rondó K 373 - Bell. English Chamber Orch./Maag. *Decca* 4363762. d. 5/5.

Conciertos violín 3 y 5. Adagio K 261 - Lin. English Chamber Orch./Leppard. *Sony* MK 42364. d. 5/5.

R Conciertos violín 3 y 5 - Mutter. Orq. Fil. Berlín/Karajan. *D.G.* 4153272. a. 5/5.

Conciertos violín 4 y 5. Concierto K Anh. 294a "Adelaide" - Menuhin. Orq. Festival Bath, Orq. Festival Menuhin/Menuhin. *EMI* 2521402. a. sb. 5/4.

Conciertos violín 4 y 5. Adagio K 261. Rondós K 269 y 373 - Oistrakh. Orq. Fil. Berlín/Oistrakh. *EMI* 7648682. a. sm. 5/4.

Conciertos violín 4 y 5. Adagio K 261. Rondó K 269 - Suk. Orq. Cám. Praga/Hlavacek. *RCA* 74321212782. a. sb. 5/4.

R Conciertos violín 4 y 5. Adagio K 261. Rondó K 373 - Zukerman. Orq. Cám. St. Paul/Zukerman. *Sony* MDK 44654. d. sm. 5/5.

MYSLIVECEK

Conciertos violín Do M, Fa M y Re M - Sebestyén. Orq. Sinf. Radio Berlín/Sebestyén. *Schwann* 316142. a. 4/4.

NARDINI

Conciertos flauta Re M y Sol M (+ALBINONI: 2 Sonatas cuerda. TARTINI: Concierto flauta Fa M) - Conti. I Solisti Aquilani/Antonellini. *Nuova Era* 7066. d. 4/4.

NIELSEN

Concierto clarinete. Concierto flauta (+HINDEMITH: Concierto violín) - Drucker, Baker. Orq. Fil. Nueva York/Bernstein. *Sony* SMK 47599. a. sm. 5/4.

Concierto clarinete. Concierto flauta. Concierto violín - Schill, Gallois, D.S. Kang. Orq. Sinf. Gotemburgo/Chung. *Bis* CD-616. d. 4-5/4.

Concierto flauta (+KHACHATURIAN: Concierto flauta) - Rampal. Orq. Sinf. Sjaellands/Frandsen. *Sony* MK 44665. a. 4/4.

Concierto violín (+SIBELIUS: Concierto violín) - Lin. Orq. Sinf. Radio Sueca/Salonen. *Sony* MK 44548. d. 5/5.

Concierto violín (+Sinfonía 4) - Tellefsen. Orq. Royal Philharmonic/Menuhin. *Virgin* 5611362. d. sm. 5/5.

NONO

Como una ola de fuerza y luz (piano, soprano y orq.) (+Sofferte ond serene. Contrapunto dialettico) - Pollini, Taskova. Orq. Sinf. Radio Bávara/Abbado. *D.G.* 4232482. a. sm. 5/4.

NYMAN

Concierto piano (+MGV) - Stott. Orq. Royal Philharmonic Liverpool/Nyman. *Argo* 4433822. d. 4/5.

OFFENBACH

Concierto-rondó violonchelo (+SAINT-SAËNS: Concierto violonchelo 1. TCHAIKOVSKY: Variaciones rococó) - Harnoy. Orq. Sinf. Cincinnati/Kunzel. *RCA* RD 71003. d. 4/5.

OHANA

Anillo del Tamarit (violonchelo y orq.) (+Signos. Libros de los prodigios) - Meunier. Orq. Nacional Francia/Andrae. *Erato* 2292455032. d. 5/5.

L. DE PABLO

Figura en el mar (concierto flauta y orq.) - Artaud. Philharmonie Lorraine/Pons. *Col Legno* AU 31820 CD. d. 5/5.

PADEREWSKI

Concierto piano op. 17 (+MOSZKOWSKI: Concierto piano) - Lane. Orq. Sinf. BBC Escocesa/Maksymiuk. *Hyperion* CDA 66452. d. 4/5.

PAGANINI

Los 6 Conciertos violín - Accardo. Orq. Fil. Londres/Dutoit. *D.G.* 4372102. 3 CDs. a. sm. 5/5.

Concierto violín 1. Sonata Napoleone. I Palpiti. Perpetuela - Accardo. Orq. Fil. Londres/Dutoit. *D.G. 4399812. a. sm. 5/5.*

Concierto violín 1 (+SAINT-SAËNS: Habanera. Introducción y rondó) - Chang. Orq. de Filadelfia/Sawallisch. *EMI 5550262. d. 5/5.*

Concierto violín 1 (+SAINT-SAËNS: Concierto violín 3) - Francescatti. Orq. de Filadelfia/Ormandy. *Sony MPK 46728. a. sb. 4/3.*

R Concierto violín 1 (+TCHAIKOVSKY: Serenata melancólica. Vals-scherzo) - Midori. Orq. Sinf. Londres/Slatkin. *Philips 4209432. d. 5/5.*

Concierto violín 1 (+VIEUXTEMPS: Concierto violín 5) - Mullova. Academy St. Martin/Marriner. *Philips 4223322. d. 4/5.*

Concierto violín 1 (+SAINT-SAËNS: Concierto violín 3) - Shaham. Orq. Fil. Nueva York/Sinopoli. *D.G. 4297862. d. 4/5.*

Conciertos violín 1 y 2 "La Campanella" - Accardo. Orq. Fil. Londres/Dutoit. *D.G. 4153782. a. 5/5.*

Conciertos violín 1 y 2 "La Campanella" - Menuhin. Orq. Royal Philharmonic/Erede. *EMI 7470882. a. 5/4.*

Concierto violín 3 (+LALO: Sinfonía Española) - Szeryng. Orq. Sinf. Londres/Gibson. *Philips 4229762. a. sb. 5/4.*

Conciertos violín 3 y 4 - Accardo. Orq. Fil. Londres/Dutoit. *D.G. 4233702. a. 5/5.*

Concierto violín 6. Sonata con variazioni. Non più mesta. Le Streghe - Accardo. Orq. Fil. Londres/Dutoit. *D.G. 4237172. a. 5/5.*

PAISIELLO

Conciertos piano 1, 5, 7 y 8 - Monetti. English Chamber Orch./Gonley. *ASV CDDCA 873. d. 4/5.*

Conciertos piano 2, 3, 4 y 6 - Monetti. English Chamber Orch./Gonley. *ASV CDDCA 872. d. 4/5.*

PANUFNIK

Concierto violonchelo - Rostropovich. Orq. Sinf. Londres/Wolff. *NMC NMCD010S (CD single). d. 5/5.*

PARISH-ALVARS

Concertino piano y arpa. Concierto arpa (+Sonata arpa y piano) - Duchable, Nordmann. Orq. Fil. Estrasburgo/Guschlbauer. *FNAC 592266. d. 5/5.*

PENDERECKI

Capriccio (violín y orq.) (+Obras orq.) - Wilkomirska. Orq. Sinf. Radio Nac. Polaca/Penderecki. *EMI 5650772. a. sm. 4/4.*

Concierto violín. Concierto violonchelo 2 - Edinger, Pergamenschikov. Orq. Sinf. Bamberg/Penderecki. *Orfeo C285931A. d. 5/5.*

Concierto viola (+BRITTEN: Lachrymae. HINDEMITH: Música fúnebre) - Kashkashian. Orq. Cám. Stuttgart/Russell Davies. *ECM 4396112. d. 5/5.*

R Concierto violonchelo 2 (+Partita) - Rostropovich. Orq. Philharmonia/Penderecki. *Erato ECD 75321. d. 5/5.*

PERSICHETTI

Concierto piano (+Sinfonía 5) - Taub. Orq. de Filadelfia/Dutoit. *New World NW 3702. d. 5/5.*

PETTERSON

Concierto viola (+Sinfonía 5) - Imai. Orq. Sinf. Malmö/Markiz. *Bis CD-840. d. 4/4.*

PFITZNER

Concierto violín op. 34. Dúo violín, violonchelo y orq. op. 43 (+Scherzo orq.) - Gawriloff, Berger. Orq. Sinf. Bamberg/W.A. Albert. *CPO 9990792. d. 5-4/4.*

Conciertos violonchelo opp. 42, 52 y post. - Geringas. Orq. Sinf. Bamberg/W.A. Albert. *CPO 9991352. d. 5/4.*

J. B. PLA

Conciertos flauta Si b M y Sol M (+M. PLA: Concierto flauta Si b M) - Arimany. English Chamber Orch./J. L. García Asensio. *Ensayo ENY-CD-9925. d. 5/5.*

Conciertos flauta Si b M y Sol M. Concierto 2 flautas Re M - Rampal, Arimany. Orq. Cám. F. Liszt/Rampal. *Sony SK 58918. d. 5/5.*

PLEYEL

Concierto clarinete Do M (+MERCADANTE, MOLTER: Conciertos clarinete) - Friedli. Orq. Cám. Suroeste Alemania/Angerer. *Claves CD 50-0813. d. 4/5.*

POKORNY

Concierto trompa Re M (+HAYDN: 2 Conciertos trompa. Concierto 3 trompas) - Baumann. Academy St. Martin/Brown. *Philips 4223462. d. 5/5.*

PONCE

Concierto piano (+Obras orq.) - Osorio. Orq. Sinf. Estado México/Bátiz. *ASV CDDCA 926. d. 4/4.*

Concierto del Sur (guitarra) (+RODRIGO: Fantasía gentilhomme. MORENO TORROBA: Castillos de España) - Segovia. Orq. Sinf. Aire/Jordá. *MCA MCD 42067. a. sm. 5/3.*

Concierto violín (+GALINDO, MONCAYO, REVUELTAS: Obras orq.) - Szeryng. Orq. Royal Philharmonic/Bátiz. *EMI 7497852. d. 5/5.*

Concierto violín (+CHÁVEZ: Sinfonía 2. REVUELTAS: Noche de los Mayas) - Szeryng. Orq. Royal Philharmonic/Bátiz. *ASV CDDCA 866. d. 5/5.*

POULENC

Aubade (piano y 18 instr.). Concierto piano. Concierto 2 pianos - Tacchino, Ringeissen. Orq. Conservatorio París, Orq. Fil. Montecarlo/Pretre. *EMI 7647142. a. sm. 4/4.*

Concierto campestre (clave). Concierto órgano (+Gloria) - Malcolm. Academy St. Martin/Brown. *Decca 4256272. a. sm. 4/4.*

Concierto campestre (clave). Concierto 2 pianos (+Obras orq.) - Van de Wiele. Poulenc, Février. Orq. Conservatorio París/Pretre. *EMI 7626902. 2 CDs. a. sb. 5/4.*

Concierto órgano. Concierto piano. Concierto 2 pianos - Hurford. Rogé, Deferne. Orq. Philharmonia/Dutoit. *Decca 4365462. d. 5/5.*

R Concierto 2 pianos (+Obras 2 pianistas. MILHAUD: Scaramouche) - K., M. Labèque. Orq. Sinf. Boston/Ozawa. *Philips 4262842. d. 5/5.*

PREVIN

Concierto guitarra. Concierto piano - E. Fernández, Ashkenazy. Orq. Royal Philharmonic/Previn. *Decca 4251072. d. 5/5.*

PROKOFIEV

Concertino violonchelo. Sinfonía-concierto violonchelo - Harrell. Orq. Royal Philharmonic/Ashkenazy. *Decca 4362332. d. 4/5.*

R Los 5 Conciertos piano - Ashkenazy. Orq. Sinf. Londres/Previn. *Decca 4255702. 2 CDs. a. sm. 5/4.*

Los 5 Conciertos piano - B. Berman, H. Gutiérrez. Orq. Royal Concertgebouw/Järvi. *Chandos CHAN 8938. 2 CDs. d. 4/4.*

Los 5 Conciertos piano (+Obertura temas hebreos) - Béroff. Orq. Gewandhaus Leipzig/Masur. *EMI 7625422. 2 CDs. a. sb. 4-5/4.*

Conciertos piano 1 y 3 - Kissin. Orq. Fil. Berlín/Abbado. *D.G. 4398982. d. 5-4/5-4.*

Conciertos piano 1, 3 y 5 - Bronfman. Orq. Fil. Israel/Mehta. *Sony SK 52483. d. 5/5.*

Conciertos piano 2 y 3 - Postnikova. Orq. Sinf. Ministerio Cultura URSS/Rozhdestvensky. *Melodiya SUCD 10-0024. a. sm. 5/4.*

Conciertos piano 2 y 4 (+Obertura temas hebreos) - Bronfman. Orq. Fil. Israel/Mehta. *Sony SK 58966. d. 5/5.*

Concierto piano 3 (+RAVEL: Concierto piano Sol. Gaspard) - Argerich. Orq. Fil. Berlín/Abbado. *D.G. 4474382. a. sm. 5/4.*

Concierto piano 3 (+Sonata piano 2. KABALEVSKY: Concierto piano 3) - Gilels. Orq. Sinf. Radio URSS/Kondrashin. *Chant du Monde LDC 278978. a. sm. 5/3.*

Concierto piano 3 (+KHACHATURIAN: Concierto piano. LISZT: Vals Mefisto) - Kapell. Orq. Sinf. Dallas/Dorati. *RCA GD 60921. a. sm. 4/3.*

Concierto piano 4 (mano izqda.) (+REGER: Concierto piano) - R. Serkin. Orq. de Filadelfia/Ormandy. *Sony MPK 46452. a. sm. 5/3.*

Concierto piano 4 (mano izqda.) - (+BRITTEN: Diversions. RAVEL: Concierto piano mano izqda.) - Fleisher. Orq. Sinf. Boston/Ozawa. *Sony SK 47188. d. 5/5.*

Concierto piano 5 (+RACHMANINOV: Concierto piano 2) - S. Richter. Orq. Fil. Nac. Varsovia/Rowicki. *D.G. 4151192. a. sm. 5/4.*

Los 2 Conciertos violín (+STRAVINSKY: Concierto violín) - Chung. Orq. Sinf. Londres/Previn. *Decca 4250032. a. sm. 5/4.*

R Los 2 Conciertos violín - Mintz. Orq. Sinf. Chicago/Abbado. *D.G.* 4105242. *d.* 5/5.

Los 2 Conciertos violín - Perlman. Orq. Sinf. BBC/Rozhdestvensky. *EMI* 7470252. *d.* 5/5.

Los 2 Conciertos violín - Sitkovetsky. Orq. Sinf. Londres/C. Davis. *Virgin* 5451082. *d.* *sm.* 4/5.

Concierto violín 1 (+GLAZUNOV: Concierto violín. SCHEDRIN: Stihira) - Mutter. Orq. Sinf. Nacional Washington/Rostropovich. *Erato ECD* 75506. *d.* 5/5.

R Concierto violín 1. Sinfonía-concertante violonchelo - Mutter. Orq. Sinf. Nacional Washington/Rostropovich. Rostropovich. Orq. Sinf. Londres/Ozawa. *Erato* 2292457082. *d.* 5/5.

R Concierto violín 1 (+SHOSTAKOVICH: Concierto violín 1) - Vengerov. Orq. Sinf. Londres/Rostropovich. *Teldec* 4509922562. *d.* 5/5.

Concierto violín 2 (+SHOSTAKOVICH: Concierto violín 1) - Mullova. Orq. Royal Philharmonic/Previn. *Philips* 4223642. *d.* 5/5.

Concierto violín 2 (+MENDELSSOHN: Concierto violín 2) - Perlman. Orq. Sinf. Chicago/Barenboim. *Erato* 4509917322. *d.* 5/4.

Sinfonía-concierto violonchelo (+MIASKOVSKY: Concierto violonchelo) - Rostropovich. Orq. Royal Philharmonic/Sargent. *EMI* 7495482. *a.* 5/3.

QUANTZ

Conciertos flauta Sol M, Do M, Sol m y Re M - Galway. Orq. Cám. Württemberg/Faerber. *RCA RD* 60247. *d.* 5/5.

RACHMANINOV

Los 4 Conciertos piano - Ashkenazy. Orq. Sinf. Londres/Previn. *Decca* 4255762. 2 *CDs.* *a.* *sm.* 5/4.

R Los 4 Conciertos piano - Ashkenazy. Orq. Royal Concertgebouw, Orq. Philharmonia/Haitink. *Decca* 4215902. 2 *CDs.* *d.* 5/5.

R Concierto piano 1. Rapsodia Paganini - Ashkenazy. Orq. Royal Concertgebouw, Orq. Philharmonia/Haitink. *Decca* 4176132. *d.* 5/5.

Concierto piano 2 (+TCHAIKOVSKY: Concierto piano 1) - Van Cliburn. Orq. Sinf. Chicago/Reiner. *RCA RD* 85912. *a.* 4/4.

Concierto piano 2 (+LISZT: Danza muertos. SCHUBERT/LISZT: Fantasía El Caminante) - Bolet. Orq. Sinf. Montreal/Dutoit. *Decca* 4307362. *d.* *sm.* 4/5.

Concierto piano 2 (+7 Preludios) - Douglas. Orq. Sinf. Londres/Tilson Thomas. *RCA* 09026616792. *d.* 4/5.

Concierto piano 2 (+TCHAIKOVSKY: Concierto piano 1) - Graffman. Orq. Fil. Nueva York/Bernstein. *Sony SMK* 47630. *a.* *sm.* 4/4.

Concierto piano 2. Rapsodia Paganini - Katchen. Orq. Sinf. Londres/Solti. Orq. Fil. Londres/Boult. *Decca* 4178802. *a.* *sb.* 4/3-4.

Concierto piano 2 (+6 Etudes-tableaux op. 39) - Kissin. Orq. Sinf. Londres/Gergiev. *RCA RD* 87982. *d.* 5/5.

Concierto piano 2 (+PROKOFIEV: Concierto piano 5) - S. Richter. Orq. Fil. Nac. Varsovia/Wislocki. *D.G.* 4151192. *a.* *sm.* 4/4.

Concierto piano 2. Rapsodia Paganini - Rubinstein. Orq. Sinf. Chicago/Reiner. *RCA RD* 84934. *a.* 5/4.

Concierto piano 2. Rapsodia Paganini - Thibaudet. Orq. de Cleveland/Ashkenazy. *Decca* 4406532. *d.* 5/5.

Conciertos piano 2 y 3 - H. Gutiérrez. Orq. Sinf. Pittsburgh/Maazel. *Telarc CD* 80259. *d.* 4/5.

Conciertos piano 2 y 3 (+2 Preludios) - Janis. Orq. Sinf. Minneapolis, Orq. Sinf. Londres/Dorati. *Mercury* 4327592. *a.* *sm.* 4/3.

R Conciertos piano 2 y 4 - Ashkenazy. Orq. Royal Concertgebouw/Haitink. *Decca* 4144752. *d.* 5/5.

R Concierto piano 3 - Ashkenazy. Orq. Royal Concertgebouw/Haitink. *Decca* 4172392. *d.* 5/5.

Concierto piano 3. Rapsodia Paganini - Ashkenazy. Orq. de Filadelfia/Ormandy. Pennario. Orq. Boston Pops/Fiedler. *RCA GD* 86254. *a.* *sb.* 5-4/4.

R Concierto piano 3 - Gavrilov. Orq. de Filadelfia/Muti. *EMI* 7490492. *d.* 5/5.

Concierto piano 3 (+SAINT-SAËNS: Concierto piano 2. SHOSTAKOVICH: Preludio y fuga op. 87/5) - Gilels. Orq. Conservatorio París/Cluytens. *Testament SBT* 1029. *a.* *sm.* 4/3.

Concierto piano 3 - Horowitz. Orq. Fil. Nueva York/Ormandy. *RCA RD* 82633. *a.* 4/3.

Concierto piano 3 (+Vocalise. Preludio op. 23/2) - Kissin. Orq. Sinf. Boston/Ozawa. *RCA* 09026615482. *d.* 5/4.

Concierto piano 3 (+3 Etude-tableaux) - Ortiz. Orq. Philharmonia/I. Fischer. *Collins* 12462. *d.* 4/5.

Concierto piano 4 (+RAVEL: Concierto piano Sol) - Michelangeli. Orq. Philharmonia/Gracis. *EMI* 7493262. *a.* 5/4.

Rapsodia Paganini (piano y orq.) (+Danzas sinfónicas. Aleko: obertura) - Alexeev. Orq. Fil. San Petersburgo/Temirkanov. *RCA* 09026627102. *d.* 5/5.

Rapsodia Paganini (piano y orq.) (+LUTOSLAWSKI: Variaciones Paganini. SHOSTAKOVICH: Concierto piano 1) - Jablonski. Orq. Royal Philharmonic/Ashkenazy. *Decca* 4362392. *d.* 4/5.

RAFF

Concierto piano op. 185 "Oda a la primavera" - Antonioli. Orq. Cám. Lausana/Foster. *Claves CD* 50-8806. *d.* 5/5.

RAVEL

Los 2 Conciertos piano. Tzigane (violín y orq.) - Ciccolini. Perlman. Orq. de París/Martinon. *EMI* 7695682. *a.* *sm.* 5-4/4.

Los 2 Conciertos piano (+GERSWHIN: Concierto Piano Fa) - Entremont. Orq. de Filadelfia/Ormandy. Orq. de Cleveland/Boulez. *Sony SBK* 46338. *a.* *sb.* 4/4.

Los 2 Conciertos piano (+Sonatina. Valses nobles) - Larrocha. Orq. Sinf. St. Louis/Slatkin. *RCA* 09026609852. *d.* 5-4/5.

Los 2 Conciertos piano (+FAURÉ: Balada piano y orq.) - Lortie. Orq. Sinf. Londres/Frühbeck. *Chandos CHAN* 8773. *d.* 4/5.

Los 2 Conciertos piano (+Tombeau Couperin) - Ousset. Orq. Sinf. Ciudad Birmingham/Rattle. *EMI* 7541582. *d.* 4/5.

Los 2 Conciertos piano (+Obras orq.) - Rogé. Orq. Sinf. Montreal/Dutoit. *Decca* 4214582. 4 *CDs.* *d.* *sm.* 4/4.

Los 2 Conciertos piano (+FALLA: Noches) - Thiollier. Orq. Sinf. Radio Nac. Polaca/Wit. *Naxos* 8.550753. *d.* *sb.* 4/4.

Concierto piano Sol M (+Gaspard. Sonatina) - Argerich. Orq. Fil. Berlín/Abbado. *D.G.* 4190622. *a.* *sm.* 4/4.

Concierto piano Sol M (+HAYDN: Sinfonía 102) - Bernstein. Orq. Fil. Viena/Bernstein. *D.G.* 4353222. *a.* *sm.* 5/4.

R Concierto piano Sol M (+RACHMANINOV: Concierto piano 4) - Michelangeli. Orq. Philharmonia/Gracis. *EMI* 7493262. *a.* 5/4.

Concierto piano mano izquierda (+BRITTEN: Diversions. PROKOFIEV: Concierto piano 4) - Fleisher. Orq. Sinf. Boston/Ozawa. *Sony SK* 47188. *d.* 4/5.

R Concierto piano mano izquierda (+Gaspard. Pavana) - Gavrilov. Orq. Sinf. Londres/Rattle. *EMI* 7690262. *a.* *sm.* 5/5.

Tzigane (violín y orq.) (+CHAUSSON: Poema. LALO: Sinfonía Española) - Grumiaux. Orq. Lamoureux/Rosenthal. *Philips* 4168862. *a.* 5/4.

Tzigane (violín y orq.) (+CHAUSSON: Poema. SAINT-SAËNS: Habanera. Introducción y rondó) - Perlman. Orq. de París/Martinon. *EMI* 7477252. *a.* 5/4.

REGER

Concierto piano op. 114 (+PROKOFIEV: Concierto piano 4) - R. Serkin. Orq. de Filadelfia/Ormandy. *Sony MPK* 46452. *a.* *sm.* 5/3.

REINDL

Sinfonía concertante violín, 2 flautas, 2 oboes, fagot y 2 trompas (+STALDER: Concierto flauta Si b M. Sinf. 5) - J.L. García Asensio. English Chamber Orch./Griffiths. *Novalis* 1500312. *d.* 5/5.

REINECKE

Concierto flauta Re M op. 283 (+MERCADANTE, ROMBERG: Conciertos flauta) - Rampal. Orq. Sinf. Bamberg/Guschlbauer. *Erato 2292458382*. a. sm. 5/4.

RESPIGHI

Conciertos A la antigua y Gregoriano (violín) - Cappelletti. Orq. Philharmonia/Bamert. *Schwann 311242*. d. 4/5.

Concierto piano. Concierto en modo misolidio (piano) - Tozer. Orq. Fil. BBC/Downes. *Chandos CHAN 9285*. d. 4/5.

RHEINBERGER

Conciertos órgano opp. 137 y 177 (+Suite violín y órgano op. 166) - Juffinger. Orq. Sinf. Radio Berlín/Haenchen. *Capriccio 10336*. d. 5/5.

Concierto órgano op. 137 (+DUPRÉ: Sinfonía op. 25) - Murray. Orq. Royal Philharmonic/Ling. *Telarc CD-80136*. d. 5/5.

Suite órgano, violín, violonchelo y orq. op. 149 (+6 Piezas violín y órgano op. 150) - Juffinger, Sebestyén, Ostertag. Orq. Sinf. Radio Berlín/Haenchen. *Capriccio 10337*. d. 5/5.

RIHM

Gesungene Zeit (+BERG: Concierto violín) - Mutter. Orq. Sinf. Chicago/Levine. *D.G. 4370932*. d. 5/5.

RIMSKY-KORSAKOV

Concierto piano (+BALAKIREV: Conciertos piano 1 y 2) - Binns. English Northern Philh./Lloyd-Jones. *Hyperion CDA 66640*. d. 4/4.

ROCHBERG

Concierto oboe (+DRUCKMAN: Prism) - Robinson. Orq. Fil. Nueva York/Mehta. *New World NW 3352*. d. 5/5.

RODRIGO

Conciertos Andaluz, Aranjuez, Estío, Heroico, Madrigal, En modo galante, Pastoral. Concierto-serenata arpa. Fantasía para un gentilhombre (+Obras orq.) - A. Moreno, León Ara, Osorio, Mariotti, Cohen, Hansen, Allen. Orqs./Bátiz. *EMI 7674352*. 4 CDs. a/d. sm. 4/4-5.

Concierto Andaluz (4 guitarras). Concierto de Aranjuez (guitarra). Concierto Madrigal (2 guitarras). Concierto para una fiesta. Fantasía para un gentilhombre (guitarra y orq.) - P. Romero. Los Romero. Academy St. Martin/Marriner. *Philips 4325812*. 3 CDs. a/d. sm. 5/4-5.

Concierto de Aranjuez (guitarra). Concierto-serenata arpa (+CASTELNUOVO: Concierto guitarra 1) - Behrend. Zabaleta. Orq. Fil. Berlín. Orq. Sinf. Radio Berlín/Märzendorfer. *D.G. 4272142*. a. sm. 4-5/4.

Concierto de Aranjuez (guitarra) (+Obras guitarra) - Bitetti. Orq. Philharmonia/Ros Marbà. *EMI CD-CFP 4614*. d. sm. 4/5.

Concierto de Aranjuez (guitarra) - Fantasía para un gentilhombre (+FALLA: El sombrero: 3 danzas) - Bonell. Orq. Sinf. Montreal/Dutoit. *Decca 4177482*. d. sm. 4/5.

Concierto de Aranjuez (guitarra) (+VILLA-LOBOS: Concierto guitarra. 6 Piezas guitarra) - Bream. Orq. Monteverdi/Gardiner. *RCA GD 86525*. a. sm. 4/4.

Concierto de Aranjuez (guitarra) (+ARNOLD: Concierto guitarra. TAKEMITSU: To the edge) - Bream. Orq. Sinf. Ciudad Birmingham/Rattle. *EMI 7546612*. d. 5/5.

Concierto de Aranjuez (guitarra) (+FALLA: Noches) - Díaz. Orq. Nacional España/Frühbeck. *EMI 2521572*. a. sb. 4/4.

Concierto de Aranjuez (guitarra). Fantasía para un gentilhombre (+CASTELNUOVO: Concierto guitarra 1) - E. Fernández. English Chamber Orch./Gómez Martínez. *Decca 4171992*. d. 4-5/5.

Concierto de Aranjuez (guitarra). Fantasía para un gentilhombre (+Elogio de guitarra) - A. Romero. Orq. Sinf. Londres/Previn. *EMI 7476932*. a. 5/5.

R Concierto de Aranjuez (guitarra). Fantasía para un gentilhombre (+VILLA-LOBOS: Concierto guitarra) - Söllscher. Orpheus Chamber Orch. *D.G. 4292322*. d. 5/5.

Concierto de Aranjuez (guitarra) (+VILLA-LOBOS: Concierto guitarra) - Williams. English Chamber Orch./Barenboim. *Sony 35DC65*. a. 5/4.

Concierto de Aranjuez (guitarra). Concierto Madrigal (2 guitarras) (+BACARISSE: Concertino guitarra) - Yepes, Monden. Orq. Sinf. RTVE/Alonso. Orq. Philharmonia/García Navarro. *D.G. 4394582*. a. sm. 5/4.

Concierto de Aranjuez (guitarra). Fantasía para un gentilhombre - Yepes. Orq. Philharmonia, English Chamber Orch./García Navarro. *D.G. 4153492*. a. 4/4.

R Concierto de Aranjuez (transcr. arpa) (+Obras arpa) - Robles. Orq. Philharmonia/Dutoit. *Decca 4339382*. 2 CDs. d. sm. 5/5.

Concierto Pastoral (flauta) (+KHACHATURIAN: Concierto flauta) - Gallois. Orq. Philharmonia/Marin. *D.G. 4357672*. d. 4/5.

Fantasía para un gentilhombre (guitarra y orq.) (+BROUWER: Concierto elegíaco) - Bream. Orq. Cám. RCA Victor/Brouwer. *RCA RD 87718*. d. 5/5.

Fantasía para un gentilhombre (guitarra y orq.) (+MORENO TORROBA: Castillos de España. PONCE: Concierto del Sur) - Segovia. Orq. Sinf. Aire/Jordá. *MCA MCD 42067*. a. sm. 5/3.

ROLLA

Concierto corno di bassetto BI 528. Concierto viola BI 328. Divertimento viola y orq. BI 330. Divertimento violín y orq. BI 482 - P. Meyer. Mussumeli. Levitz. I Solisti Veneti/Scimone. *Erato ECD 75397*. d. 5-4/4.

Concertino viola BI 328. Concierto viola op. 3. Divertimento viola y orq. BI 330. Rondó viola y orq. Sol M - Paris. I Musici. *Philips 4421542*. d. 5/5.

ROMBERG

Concierto flauta op. 17 (+MERCADANTE, REINECKE: Conciertos flauta) - Rampal. Orq. Nac. Opera Montecarlo/Scimone. *Erato 2292458382*. a. sm. 5/4.

ROREM

Concierto violín (+BERNSTEIN: Jubilee Games. TREDICI: Tattoo) - Kremer. Orq. Fil. Nueva York/Bernstein. *D.G. 4292312*. d. 5/4.

ROSETTI

Conciertos oboe Do M, Fa M y Re M - Lencses. Orq. Cám. Eslovaca/Warchal. *CPO 9990622*. d. 4/4.

Conciertos trompa K 3: 39, 42 y 44 - Tuckwell. English Chamber Orch./Tuckwell. *EMI CD-CFP 4578*. d. sm. 5/5.

ROUSSEL

Concertino violonchelo. Concierto piano (+Para una fiesta. Suite op. 33) - Tétard. Laval. Orq. de París/Jacquillat. *EMI 5651542*. a. sm. 4/4.

ROZSA

Concierto violín. Tema con variaciones (violín, violonchelo y orq.) (+KORNGOLD: Concierto violín. WAXMAN: Fantasía de Carmen) - Heifetz. Orq. Sinf. Dallas/Hendl. Piatigorsky. Orq. Cám. *RCA GD 87963*. a. sm. 5/3-4.

RUBBRA

Concierto viola op. 75. Concierto violín op. 103 - Golani. Little. Orq. Royal Philharmonic/Handley. *Conifer 75605512252*. d. 4/4.

A. RUBINSTEIN

Conciertos piano 3 y 4 - Banowetz. Orq. Fil. Estatal Kosice/Stankovsky. *Marco Polo 8.223382*. d. 4/4.

RUSSO

Street Music (armónica, piano y orq.) (+BERNSTEIN: West Side Story: danzas simf. GERSHWIN: Americano en París) - Siegel. Orq. Sinf. San Francisco/Ozawa. *D.G. 4196252*. a. 5/5.

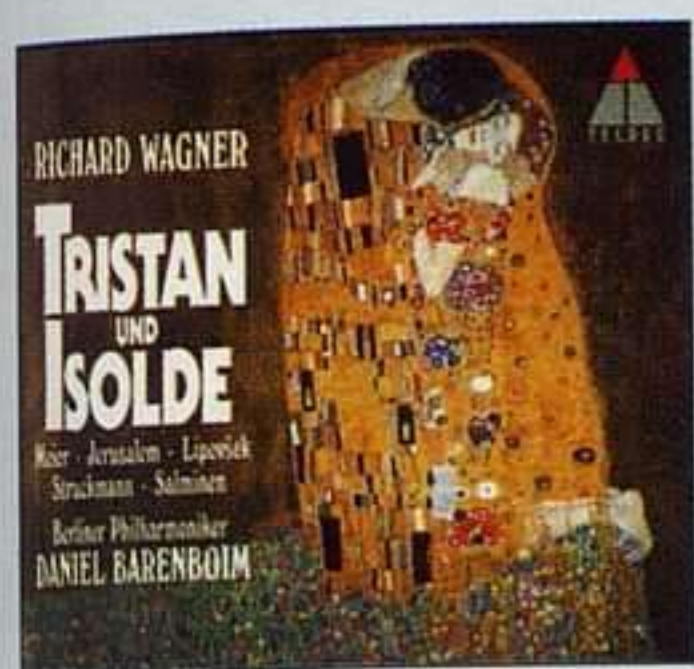
Los signos o abreviaturas que aparecen tras la marca y el número de catálogo del disco indican lo siguiente: si aparece una **a** la grabación es ADD o AAD, y si aparece una **d**, es DDD. Si, a continuación, se lee **sm** o **sb**, significa que el disco es de serie media o barata, respectivamente. Al final, figura delante de la barra inclinada / la calificación de la interpretación, y detrás de dicha barra, del sonido (entre 1 y 5). Los discos precedidos de la **R** son los más calurosamente recomendados en lo concerniente a la interpretación.

Los CDs con música de más de tres compositores aparecerán como "recitales" al final del listado alfabético del último capítulo de esta GUÍA.

RITMO

parade

LOS 10 MEJORES DISCOS DE AGOSTO-SEPTIEMBRE, 1995



1

WAGNER: Tristán e Isolda. Meier, Jesuralem. Orq. Fil. Berlín/BARENBOIM. TELDEC 4509945682. 4 CDs



6

FISCHER-DIESKAU: "El cantante de ópera". EMI 5656212. 2 CDs



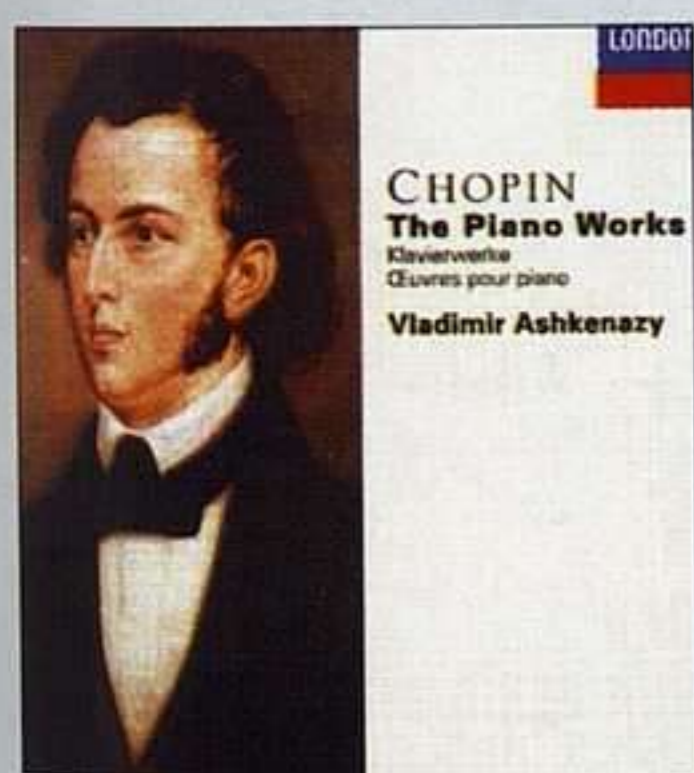
2

R. STRAUSS: Zarathustra. Don Juan. Valses. Orq. Sinf. Radio Bavara/MAAZEL. RCA 09026662252



7

PROKOFIEV: Sinfonías 3 y 4. Orq. Fil. Berlín / OZAWA. DEUTSCHE GRAMMOPHON 4378382



3

CHOPIN: Obra piano completa VLADIMIR ASHKENAZY. DECCA 4437382. 13 CDs



8

CONCHITA SUPERVÍA: Canción española y zarzuela. PEARL GEMM CD 9165



4

PURCELL: "The echoing air". SYLVIA McNAIR/HOGWOOD. PHILIPS 4460812



9

HAYDN: Cuartetos Opp. 42, 64/5 "La alondra" y 76/5. CUARTETO LINDSAY. ASV CDQS 6145



5

GOLDSCHMIDT: Beatrice Cenci. R. Alexander, Vermillion. Orq. Sinf. Alemana/ZAGROSEK. SONY S2K 66836. 2 CDs



10

VERDI: La Traviata. ANGELA GHEORGHIU. Covent Garden/SOLTI. DECCA 4481192. 2 CDs

LA PASION DE UN CONCIERTO Y LA EXCITACION DEL CINE.



*Desde el 1-10-95 hasta el 31-1-96 por la compra de un Sistema Lifestyle®-12 de BOSE, un Laser Disc PIONEER modelo CLD-S310 de regalo. Informese en su distribuidor BOSE.

LO MEJOR DE AMBOS MUNDOS.

EL *Nuevo* SISTEMA DE AUDIO LIFESTYLE® 12 DE ENTRETENIMIENTO DOMESTICO DE BOSE.

Sonido real, elegancia y simplicidad.

Llena su hogar de sonido similar al de un concierto y un cine. Presentación del sistema de audio Lifestyle® 12 de entretenimiento doméstico de Bose. Los cinco altavoces de sonido Directo/Reflejado® y el módulo oculto de bajos Acoustimass® ofrecen un sonido que le envuelve completamente con cada voz e instrumento, de una forma natural y distintiva.



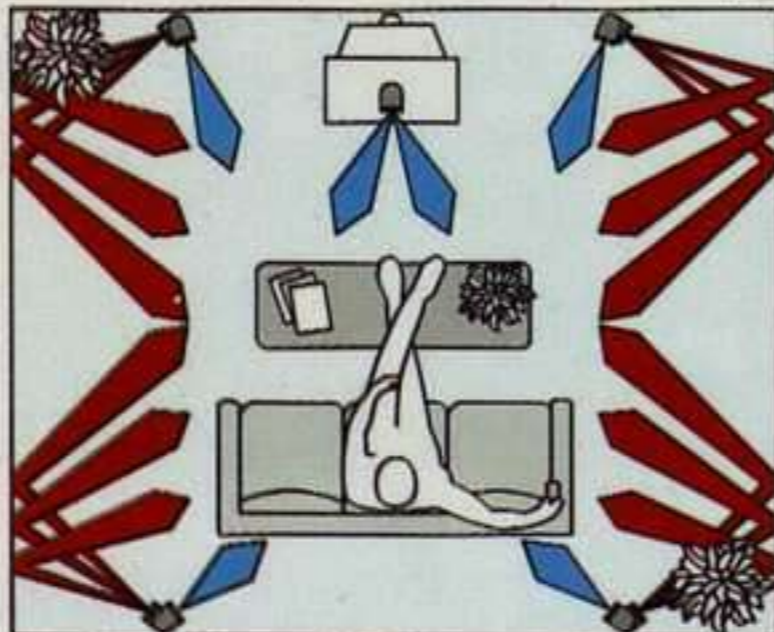
Módulo de graves Acoustimass® se oculta en cualquier parte.

Con bajos sin distorsión, limpios y profundos. Dondequiera que se siente, podrá escuchar un espacioso sonido estéreo de alta fidelidad, que se mantiene profundo y pleno incluso en los más bajos niveles de escucha. Diseñado para adaptarse a cualquier decoración, el elegante

centro musical consta de un reproductor de CD, un sintonizador estéreo de AM/FM y entradas para fuentes externas. Los diminutos altavoces en forma de cubo y el módulo oculto de bajos aumentan la elegancia del sistema. Para su comodidad de manejo, Bose ha creado un nuevo mando a distancia, que le permite dirigir fácilmente el sistema desde cualquier punto de su hogar, incluso a través de las paredes y desde el exterior.

Para recibir más información, simplemente envíe por correo o por fax el cupón adjunto.

Para experimentar lo mejor de ambos mundos,



visite a nuestro distribuidor más cercano en el Escenario de Demostración Interactiva de Bose. Sólo tiene que llamar al teléfono (91) 329 03 53.

Sí, deseo obtener más información.

Por favor, envíenme más información sobre el sistema de audio Lifestyle® 12 de entretenimiento doméstico de Bose.

Nombre: _____

Teléfono: _____

Dirección: _____

Código Postal: _____

Envíe este cupón en un sobre a:
Apartado de correos 62096, 28080 Madrid
O envíelo por fax a: 91 329 16 75

BOSE
Better sound through research.